



SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN ININTERRUMPIDA (SAI)

SLC TWIN RT¹

SLC TWIN PRO3/RT3

4 ÷ 10 kVA

Índice general.

1. INTRODUCCIÓN.

- 1.1. CARTA DE AGRADECIMIENTO.

2. INFORMACIÓN PARA LA SEGURIDAD.

- 2.1. UTILIZANDO ESTE MANUAL.
 - 2.1.1. Convenciones y símbolos usados.

3. ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y NORMATIVA.

- 3.1. DECLARACIÓN DE LA DIRECCIÓN.
- 3.2. NORMATIVA.
 - 3.2.1. Primer y segundo entorno.
 - 3.2.1.1. Primer entorno.
 - 3.2.1.2. Segundo entorno.
- 3.3. MEDIO AMBIENTE.

4. PRESENTACIÓN.

- 4.1. VISTAS.
 - 4.1.1. SLC TWIN PRO3.
 - 4.1.2. SLC TWIN RT3.
- 4.2. DEFINICIÓN DEL PRODUCTO.
 - 4.2.1. Nomenclatura.
- 4.3. PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.
- 4.4. DIAGRAMA DE BLOQUES.
- 4.5. MODOS DE FUNCIONAMIENTO DEL SAI.
 - 4.5.1. Características destacables.
- 4.6. OPCIONALES.
 - 4.6.1. Bypass manual de mantenimiento exterior (solo para los modelos de la serie PRO3).
 - 4.6.2. Tarjeta para comunicaciones.
 - 4.6.2.1. Integración en redes informáticas mediante el adaptador SNMP.
 - 4.6.2.2. Modbus RS485.
 - 4.6.2.3. Interface a relés.
 - 4.6.3. WLAN Dongle.
 - 4.6.4. Tarjeta paralelo.
 - 4.6.5. Módulo de Bypass manual (BM-R) (solo para los modelos de la serie RT3).
 - 4.6.6. Kit prensa-estopas (incluido en modelos UK).

5. INSTALACIÓN.

- 5.1. RECEPCIÓN, DESEMBALAJE, CONTENIDO, ALMACENAJE, TRANSPORTE Y EMPLAZAMIENTO.
 - 5.1.1. Recepción.
 - 5.1.2. Desembalaje.
 - 5.1.3. Contenido del SAI.
 - 5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, modelos estándar de 4, 5, 6, 8 y 10 kVA.
 - 5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, modelos B1 de 6 y 10 kVA.
 - 5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, módulos de batería (EBM).
 - 5.1.3.4. SLC TWIN RT3, modelos estándar de 4, 5, 6, 8 y 10 kVA + modelos B1 de 6 y 10 kVA.
 - 5.1.3.5. SLC TWIN RT3, módulos de batería (EBM).
 - 5.1.4. Almacenaje.
 - 5.1.5. Transporte hasta el emplazamiento.
 - 5.1.6. Emplazamiento, inmovilizado y consideraciones.
- 5.2. PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN.
 - 5.2.1. Modelos SLC TWIN PRO3.
 - 5.2.2. Modelos SLC TWIN RT3.
- 5.3. CONEXIONADO.
 - 5.3.1. Especificaciones del cableado de Entrada/Salida.
 - 5.3.2. Cableado de Entrada/Salida.
 - 5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.
 - 5.3.2.2. SLC TWIN RT3.
 - 5.3.3. Cableado con módulo externo de batería (EBM).
 - 5.3.3.1. Módulo de baterías SLC TWIN PRO3 EBM.
 - 5.3.3.2. Módulo de baterías SLC TWIN RT3 EBM & PDU.
 - 5.3.3.3. Conexión con un EBM del usuario.
 - 5.3.4. Cableado con SLC TWIN RT3 con Bypass manual (fuente BM-R al SAI SLC TWIN RT3, opcional).
 - 5.3.5. Instalación y operación de un sistema en paralelo (opcional).
 - 5.3.5.1. Cableado paralelo de AC.
 - 5.3.5.2. Cableado de la señal de paralelo.
 - 5.3.5.3. Operación del sistema paralelo.
 - 5.3.6. Conexión de los puertos de comunicación.
 - 5.3.6.1. RS232 y USB.
 - 5.3.6.2. WLAN (HDMI).
 - 5.3.6.3. EBM.
 - 5.3.6.4. RJ45 (Nimbus cloud).
 - 5.3.6.5. Bornes para RPO (Remote Power Off), Dry In y Dry out.
 - 5.3.6.6. Slot inteligente.
 - 5.3.6.7. I.o.T.
 - 5.3.6.8. Conexión WiFi (opcional).
- 5.4. SOFTWARE.

6. FUNCIONAMIENTO.

- 6.1. PUESTA EN MARCHA.
 - 6.1.1. Consideraciones antes de la puesta en marcha con las cargas conectadas.
 - 6.1.2. Puesta en marcha por primera vez.
 - 6.1.2.1. Puesta en marcha del SAI con tensión de red.
 - 6.1.2.2. Puesta en marcha del SAI sin tensión de red (Coldstart, a través de la batería).
 - 6.1.3. Paro del SAI.

7. PANEL DE CONTROL CON DISPLAY LCD Y ÁRBOL DE MENÚS.

- 7.1. DISPLAY LCD.
- 7.2. FUNCIONES DEL DISPLAY LCD.
- 7.3. AJUSTES DE USUARIO.
- 7.4. DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY LCD.
- 7.5. PANTALLA PRINCIPAL.
- 7.6. LEDS Y ALARMA SONORA.
 - 7.6.1. LEDs.
 - 7.6.2. Alarma sonora.
- 7.7. ÁRBOL DE MENÚS.
- 7.8. INTRODUCCIÓN A LOS MODOS DE OPERACIÓN.
- 7.9. TEST DE BATERÍAS.

8. MANTENIMIENTO, GARANTÍA Y SERVICIO.

- 8.1. MANTENIMIENTO DEL EQUIPO.
- 8.2. MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA.
 - 8.2.1. Reemplazo de las baterías.
- 8.3. GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES DEL SAI (TROUBLE SHOOTING).
- 8.4. CONDICIONES DE LA GARANTÍA.
 - 8.4.1. Términos de la garantía.
 - 8.4.2. Exclusiones.
- 8.5. RED DE SERVICIOS TÉCNICOS.

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES.

10. GLOSARIO.

* Para configuraciones de 20 baterías

1. INTRODUCCIÓN.

1.1. CARTA DE AGRADECIMIENTO.

Les agradecemos de antemano la confianza depositada en nosotros al adquirir este producto. Lea cuidadosamente este manual de instrucciones para familiarizarse con su contenido, ya que, cuanto más sepa y comprenda del equipo mayor será su grado de satisfacción, nivel de seguridad y optimización de sus funcionalidades.

Quedamos a su entera disposición para toda información suplementaria o consultas que deseen realizarnos.

Atentamente les saluda.

SALICRU

- El equipo aquí descrito **es capaz de causar importantes daños físicos bajo una incorrecta manipulación**. Por ello, la instalación, mantenimiento y/o reparación del mismo deben ser llevados a cabo exclusivamente por nuestro personal o bien por **personal cualificado**.
- A pesar de que no se han escatimado esfuerzos para garantizar que la información de este manual de usuario sea completa y precisa, no nos hacemos responsables de los errores u omisiones que pudieran existir.
Las imágenes incluidas en este documento son a modo ilustrativo y pueden no representar exactamente las partes del equipo mostradas, por lo que no son contractuales. No obstante, las divergencias que puedan surgir quedarán paliadas o solucionadas con el correcto etiquetado sobre la unidad.
- Siguiendo nuestra política de constante evolución, **nos reservamos el derecho de modificar las características, operatoria o acciones descritas en este documento sin previo aviso**.
- Queda **prohibida la reproducción, copia, cesión a terceros, modificación o traducción total o parcial** de este manual o documento, en cualquiera forma o medio, **sin previa autorización por escrito** por parte de nuestra firma, reservándonos el derecho de propiedad íntegro y exclusivo sobre el mismo.

2. INFORMACIÓN PARA LA SEGURIDAD.

2.1. UTILIZANDO ESTE MANUAL.

La documentación de cualquier equipo estándar está a disposición del cliente en nuestra web para su descarga (www.salicru.com).

- En los equipos «con conexión permanente», conexión mediante bornes, incluyendo las «**Instrucciones de seguridad**» EK266*08.

Antes de realizar cualquier acción sobre el equipo referente a la instalación o puesta en marcha, cambio de emplazamiento, configuración o manipulación de cualquier índole, deberá leerlas atentamente.

El propósito del manual de usuario es el de proveer información relativa a la seguridad y explicaciones sobre los procedimientos para la instalación y operación del equipo. Lea atentamente las mismas y siga los pasos indicados por el orden establecido.



Es obligatorio el cumplimiento relativo a las «Instrucciones de seguridad», siendo legalmente responsable el usuario en cuanto a su observancia y aplicación.

Los equipos se entregan debidamente etiquetados para la correcta identificación de cada una de las partes, lo que unido a las instrucciones descritas en este manual de usuario permite realizar cualquiera de las operaciones de instalación y puesta en marcha, de manera simple, ordenada y sin lugar a dudas.

Finalmente, una vez instalado y operativo el equipo, se recomienda guardar la documentación descargada del sitio web, en lugar seguro y de fácil acceso, para futuras consultas o dudas que puedan surgir.

Los siguientes terminos son utilizados indistintamente en el documento para referirse a:

- «**SLC TWIN PRO3/RT3, TWIN PRO3/RT3, TWIN, PRO3/RT3, equipo, unidad o SAI**».- Sistema de Alimentación Ininterrumpida.
Dependiendo del contexto de la frase, puede referirse indistintamente al propio SAI en si o al conjunto de él con las baterías, independientemente de que esté ensamblado todo ello en un mismo envoltorio metálico -caja- o no.
- «**Baterías o acumuladores**».- Grupo o conjunto de elementos que almacena el flujo de electrones por medios electroquímicos.
- «**S.S.T.**».- Servicio y Soporte Técnico.
- «**Cliente, instalador, operador o usuario**».- Se utiliza indistintamente y por extensión, para referirse al instalador y/o al operario que realizará las correspondientes acciones, pudiendo recaer sobre la misma persona la responsabilidad de realizar las respectivas acciones al actuar en nombre o representación del mismo.

2.1.1. Convenciones y símbolos usados.

Algunos símbolos pueden ser utilizados y aparecer sobre el equipo, las baterías y/o en el contexto del manual de usuario.

Para mayor información, ver el apartado 1.1.1 del documento EK266*08 relativo a las «**Instrucciones de seguridad**».

* Para configuraciones de 20 baterías

3. ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD Y NORMATIVA.

3.1. DECLARACIÓN DE LA DIRECCIÓN.

Nuestro objetivo es la satisfacción del cliente, por tanto esta Dirección ha decidido establecer una Política de Calidad y Medio Ambiente, mediante la implantación de un Sistema de Gestión de la Calidad y Medio Ambiente que nos convierta en capaces de cumplir con los requisitos exigidos en la norma **ISO 9001** e **ISO 14001** y también por nuestros Clientes y Partes Interesadas.

Así mismo, la Dirección de la empresa está comprometida con el desarrollo y mejora del Sistema de Gestión de la Calidad y Medio Ambiente, por medio de:

- La comunicación a toda la empresa de la importancia de satisfacer tanto los requisitos del cliente como los legales y reglamentarios.
- La difusión de la Política de Calidad y Medio Ambiente y la fijación de los objetivos de la Calidad y Medio Ambiente.
- La realización de revisiones por la Dirección.
- El suministro de los recursos necesarios.

3.2. NORMATIVA.

El producto **SLC TWIN PRO3/RT3** está diseñado, fabricado y comercializado en nuestras instalaciones certificadas según la norma **EN ISO 9001** de Aseguramiento de la Calidad. El marcado **CE** indica la conformidad a las Directivas de la CEE mediante la aplicación de las normas siguientes:

- **2014/35/EU**. - Seguridad de baja tensión.
- **2014/30/EU**. - Compatibilidad electromagnética -CEM-.
- **2011/65/EU**. - Restricción de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos -RoHS-.

Según las especificaciones de las normas armonizadas. Normas de referencia:

- **EN-IEC 62040-1**. Sistemas de alimentación ininterrumpida -SAI-. Parte 1-1: Requisitos generales y de seguridad para SAI utilizados en áreas de acceso a usuarios.
- **EN-IEC 62040-2**. Sistemas de alimentación ininterrumpida -SAI-. Parte 2: Requisitos CEM.



El fabricante no se hace responsable en caso de modificación o intervención sobre el equipo por parte del usuario.



ADVERTENCIA!

SLC TWIN PRO3/RT3 de 4÷10 kVA. Este es un SAI de categoría C2. En un entorno residencial, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adicionales.

SLC TWIN PRO3/RT3 de 4÷10 kVA. Este es un SAI de categoría C3. Este es un producto para la aplicación co-

mercial e industrial en el segundo entorno; restricciones de instalación o medidas adicionales pueden ser necesarias para evitar perturbaciones.

No es adecuado el uso este equipo en aplicaciones de soporte vital básico (SVB), donde razonablemente un fallo del primero puede dejar fuera de servicio el equipo vital o que afecte significativamente su seguridad o efectividad. De igual modo no es recomendable en aplicaciones médicas, transporte comercial, instalaciones nucleares, así como otras aplicaciones o cargas, en donde un fallo del producto puede revertir en daños personales o materiales.



La declaración de conformidad CE del producto se encuentra a disposición del cliente previa petición expresa a nuestras oficinas centrales.

3.2.1. Primer y segundo entorno.

Los ejemplos de entorno que siguen cubren la mayoría de instalaciones de SAI.

3.2.1.1. Primer entorno.

Entorno que incluye instalaciones residenciales, comerciales y de industria ligera, conectadas directamente sin transformadores intermedios a una red de alimentación pública de baja tensión.

3.2.1.2. Segundo entorno.

Entorno que incluye todos los establecimientos comerciales, de la industria ligera e industriales, que no estén directamente conectados a una red de alimentación de baja tensión alimentando edificios utilizados para fines residenciales.

3.3. MEDIO AMBIENTE.

Este producto ha sido diseñado respetando el Medio Ambiente y fabricado en nuestras instalaciones certificadas según la norma **ISO 14001**.

Reciclado del equipo al final de su vida útil:

Nuestra compañía se compromete a utilizar los servicios de sociedades autorizadas y conformes con la reglamentación para que traten el conjunto de productos recuperados al final de su vida útil (póngase en contacto con su distribuidor).

Embalaje:

Para el reciclado del embalaje deben cumplir las exigencias legales en vigor, según la normativa específica del país en donde se instale el equipo.

Baterías:

Las baterías representan un serio peligro para la salud y el medio ambiente. La eliminación de las mismas deberá realizarse de acuerdo con las leyes vigentes.

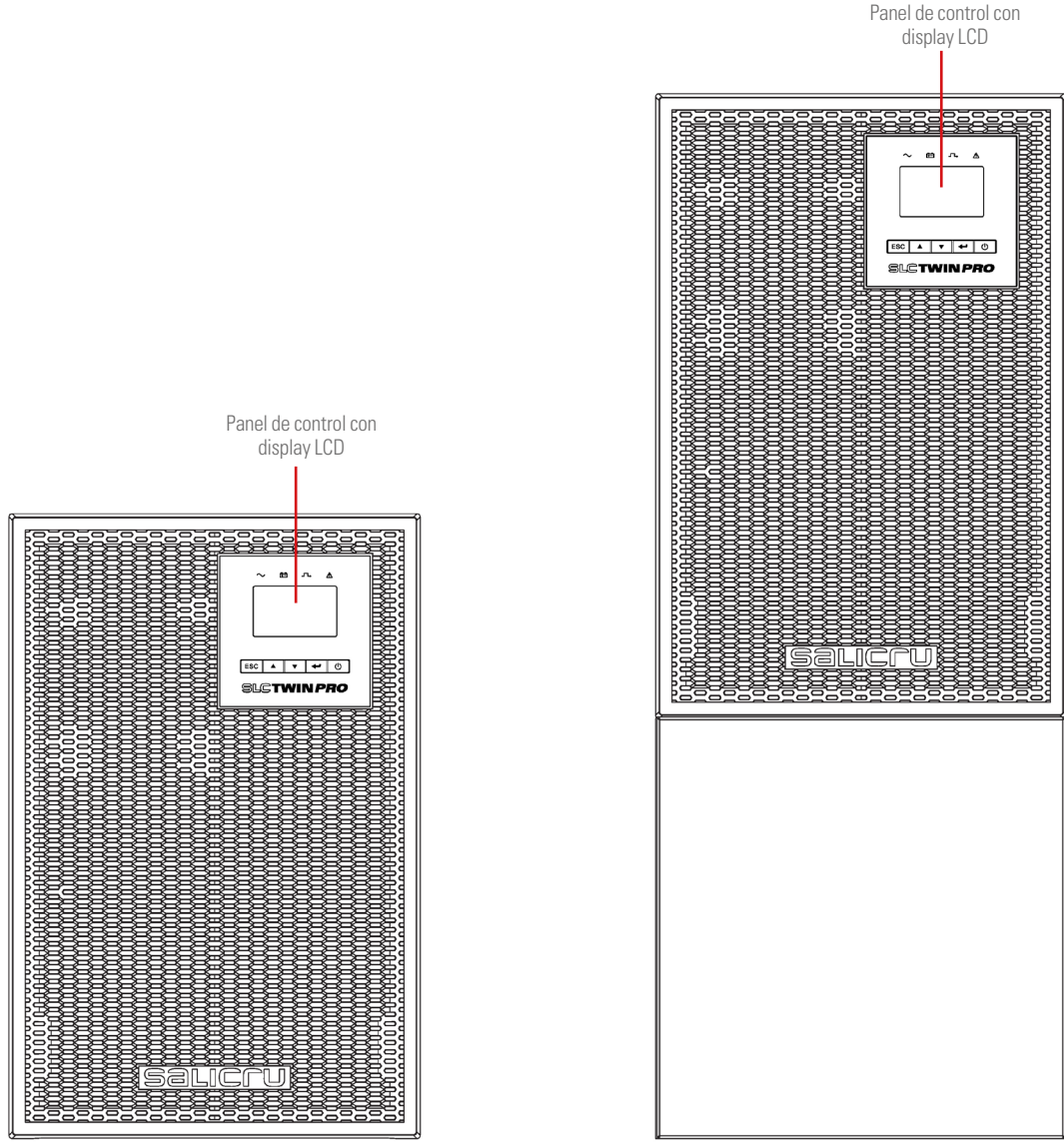
4. PRESENTACIÓN.

4.1. VISTAS.

En las Fig. 1 a Fig. 8 se muestran las ilustraciones de los equipos según el formato de caja en relación a la potencia del modelo. No obstante y debido a que el producto evoluciona constantemente, pueden surgir discrepancias o contradicciones leves. Ante cualquier duda, prevalecerá siempre el etiquetado sobre el propio equipo.

i En la placa de características pegada en el equipo se pueden comprobar todos los valores referentes a las principales propiedades o características. Actuar en consecuencia para su instalación.

4.1.1. SLC TWIN PRO3.



* Para configuraciones de 20 baterías

Fig. 1. Vista frontal serie SLC TWIN PRO3: modelos B1 de 6/10 kVA (izda.) y modelos estándar de 4/5/6/8/10 kVA (dcha.).

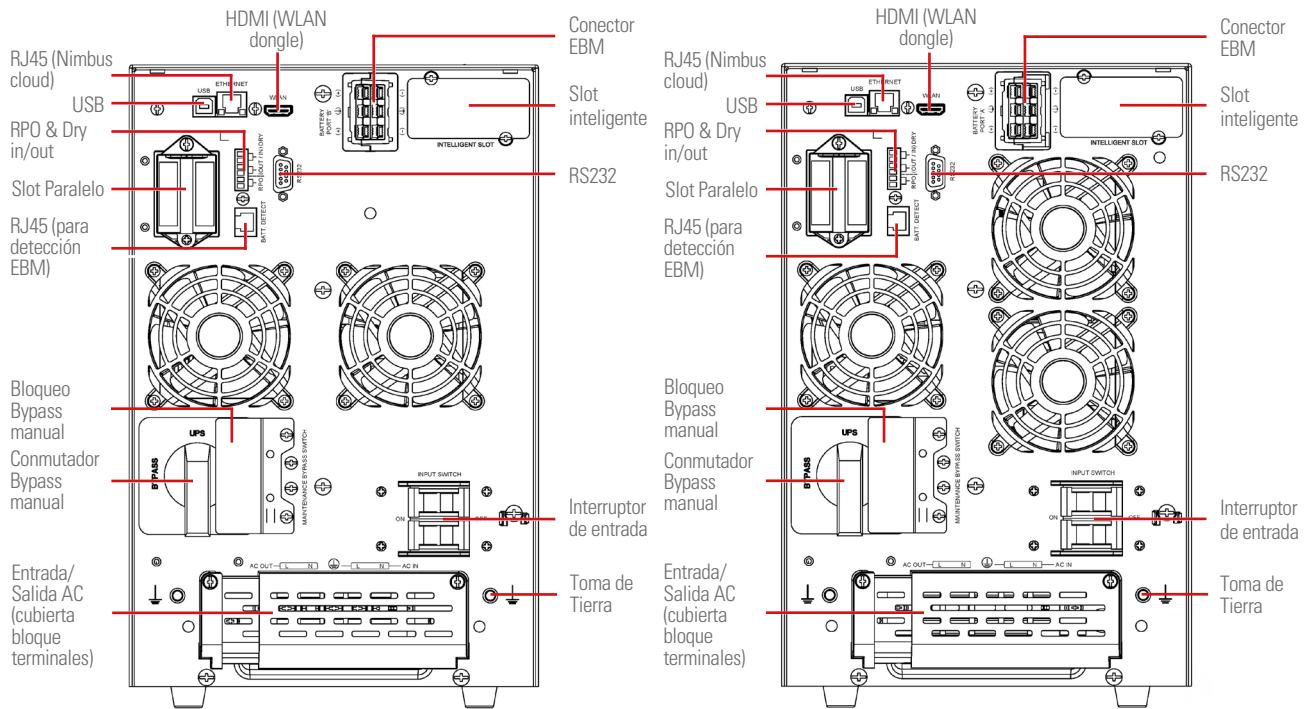


Fig. 2. Vista trasera serie SLC TWIN PRO3, modelos B1 de 6 kVA (izda.) y 10 kVA (dcha.).

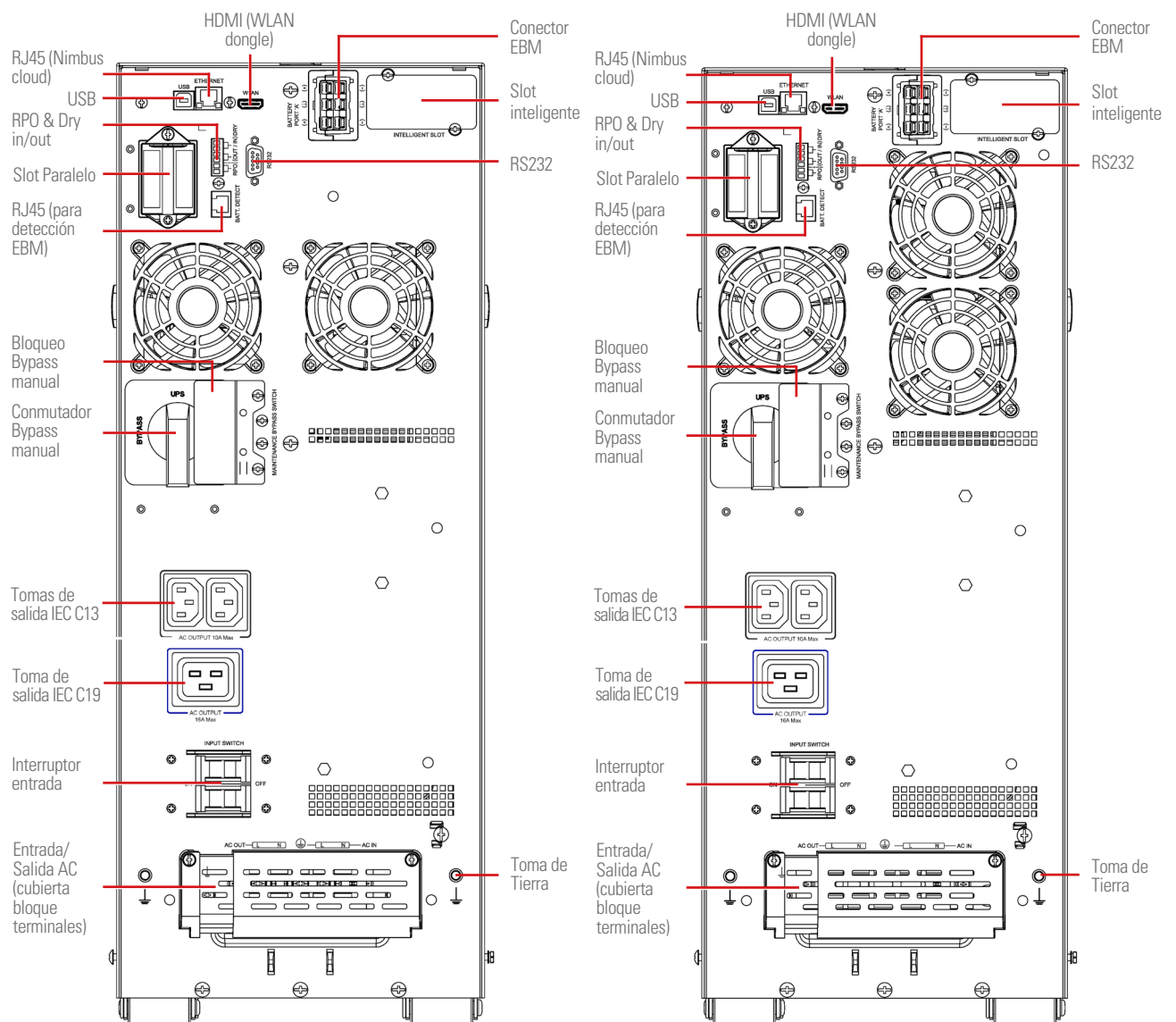


Fig. 3. Vista trasera serie SLC TWIN PRO3, modelos standard de 4/5/6 kVA (izda.) y 8/10 kVA (dcha.).

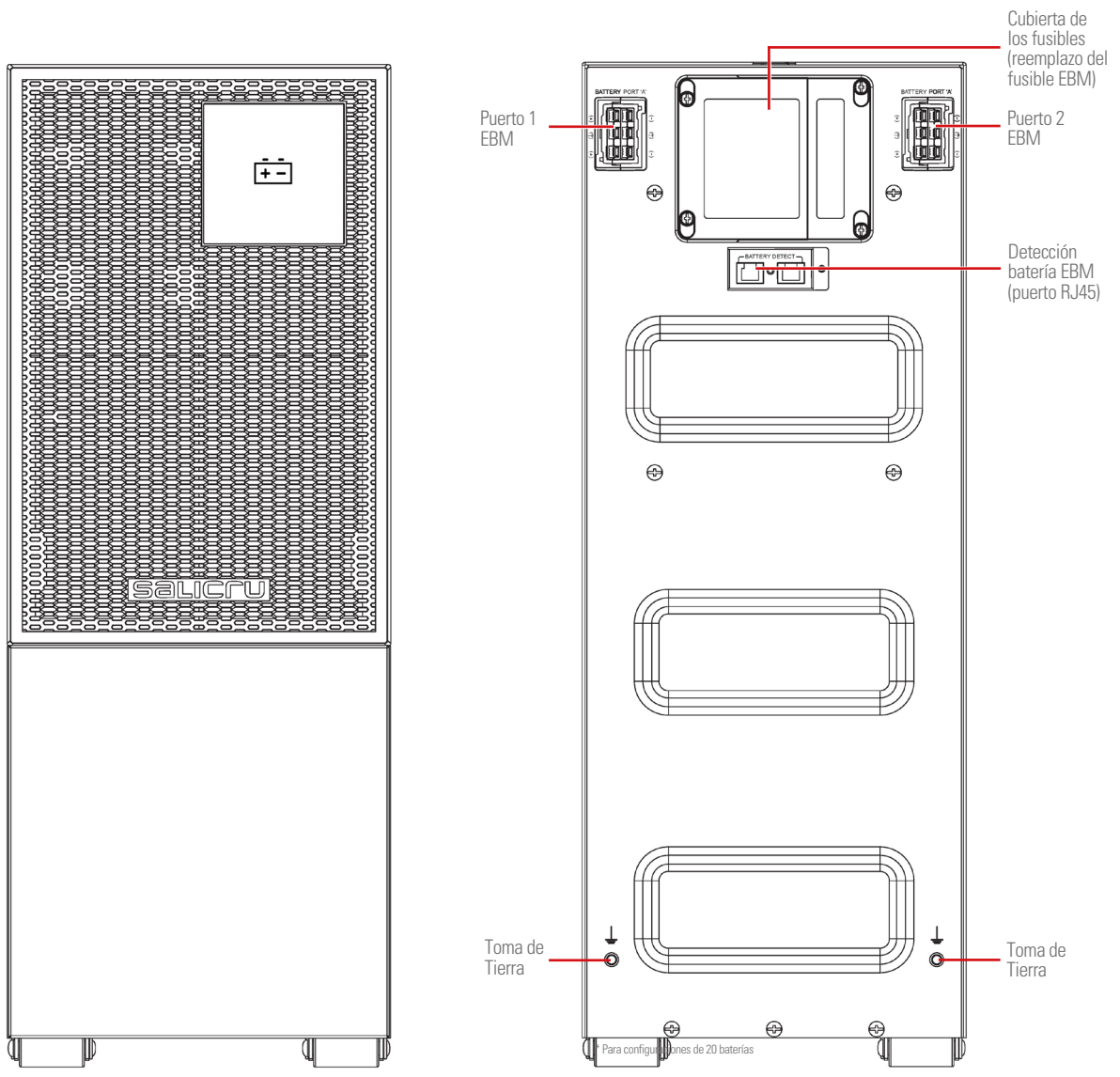


Fig. 4. Vista frontal y trasera modulo EBM TWIN PRO3.

4.1.2. SLC TWIN RT3.

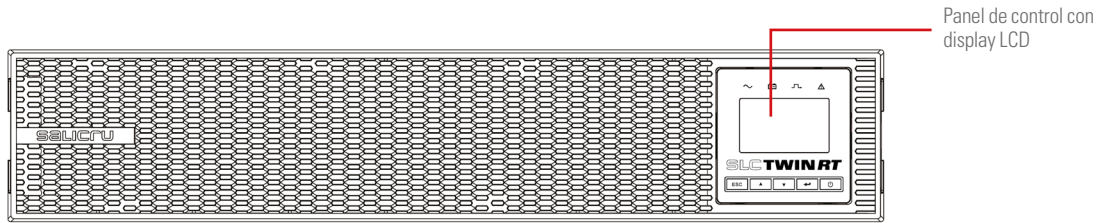


Fig. 5. Vista frontal serie SLC TWIN RT3, modelos de 4/5/6/8/10 kVA.

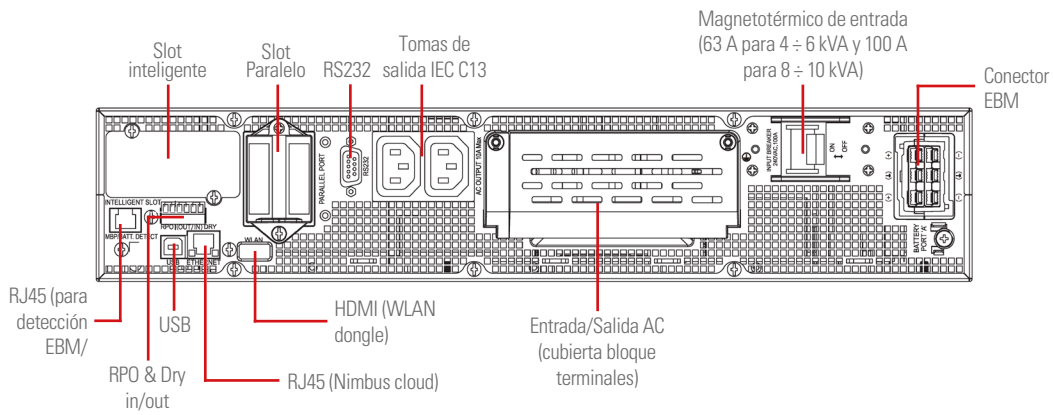


Fig. 6. Vista trasera serie SLC TWIN RT3, modelos de 4/5/6/8/10 kVA.

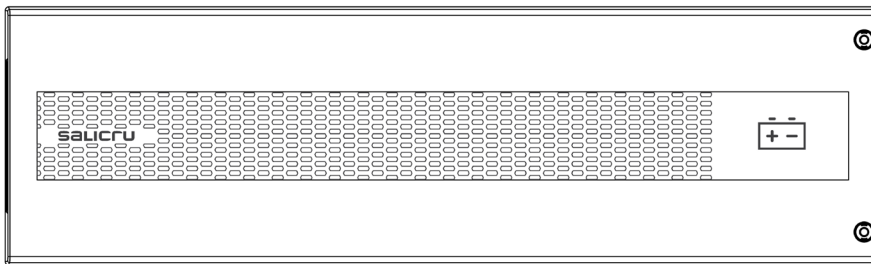


Fig. 7. Vista frontal módulo EBM TWIN RT3.

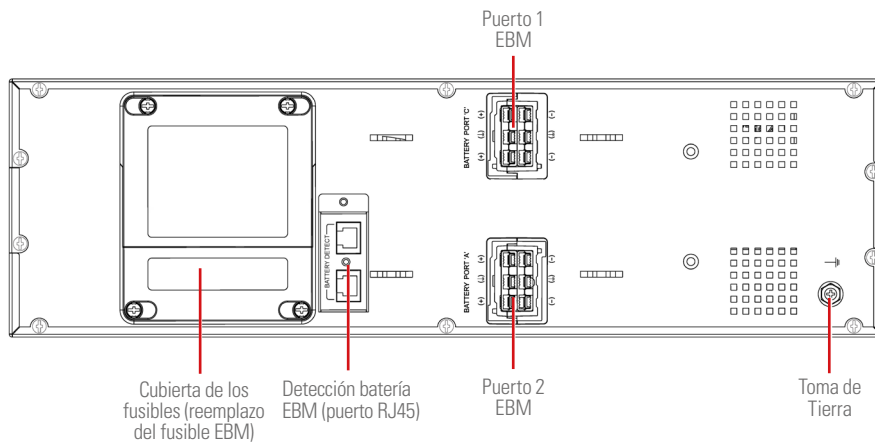
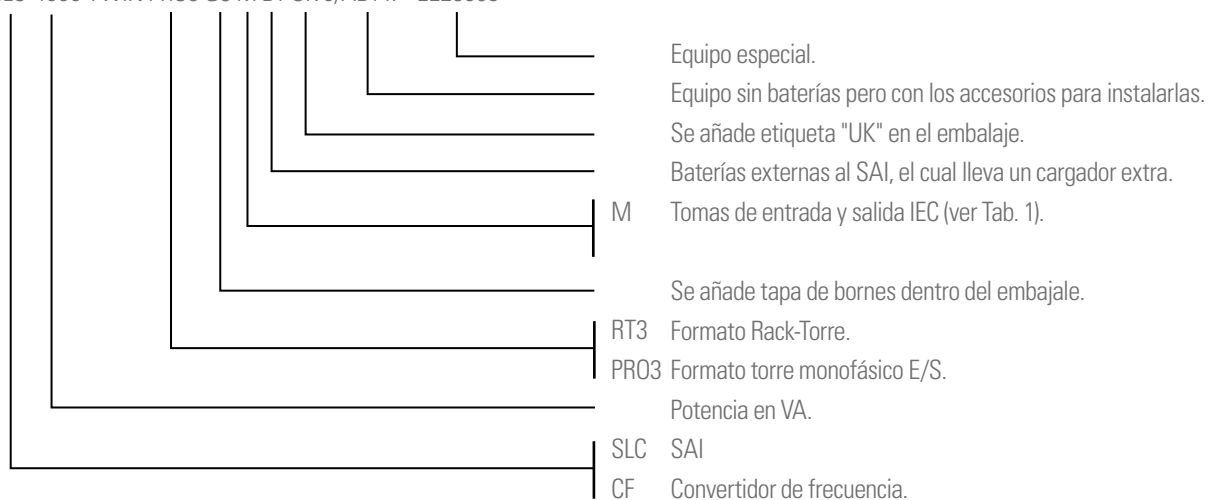


Fig. 8. Vista trasera módulo EBM TWIN RT3.

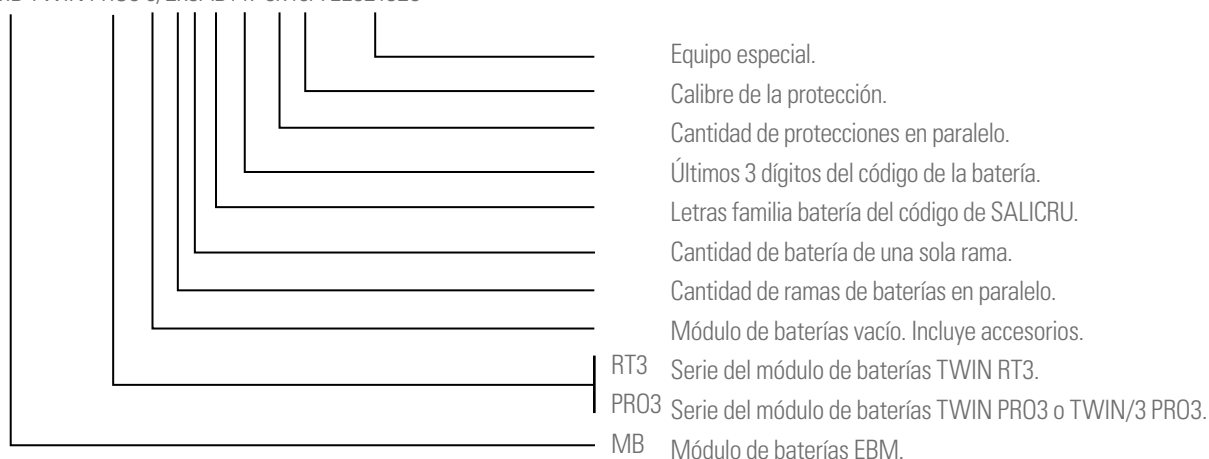
4.2. DEFINICIÓN DEL PRODUCTO.

4.2.1. Nomenclatura.

SLC-4000-TWIN PRO3 GC M B1 UK 0/AB147 «EE29503»



MB TWIN PRO3 0/2x3AB147 3x40A EE521925



Nota relacionada con las baterías, siglas B0 y B1, para SLC TWIN PRO3:

(B0) El equipo se suministra sin las baterías, pero con el espacio reservado para su instalación en la envoltante del SAI en aquellos modelos que en su versión estándar así lo prevea. Para el resto de modelos, se instalará el bloque de baterías de la forma que considere más oportuna (en caja, armario, bancada,...).

Para los equipos solicitados (B0), la adquisición, instalación y conexión de las baterías correrá siempre a cargo del cliente o del distribuidor y **bajo su responsabilidad**.

Los accesorios como tornillos, cables o pletinas de conexión de las baterías se consideran opcionales y pueden suministrarse bajo pedido.

(B1) Equipo con cargador más potente, que no dispone del bloque de baterías, ni la posibilidad de instalarlas en el misma caja.

En caso de requerir el módulo de baterías, solicitarlo como una referencia independiente que se conectará con el SAI mediante el cable de baterías suministrado.

Antes de conectar un módulo o grupo de baterías con el equipo o con otro módulo disponible, **es necesario verificar** que el valor de la tensión impreso en el dorso del equipo junto al conector de baterías es el adecuado y que la polaridad entre los medios de conexión se corresponde. Para mayor información ver el apartado "5.3.3. Cableado con módulo externo de batería (EBM)." de este documento.

| | Potencias (kVA) | Tipo terminal |
|---------------|-----------------|-------------------|
| SLC TWIN PRO3 | B1 | Bornes E/S |
| | Estándar | Bornes E/S |
| | | 2 IEC C13 salida |
| SLC TWIN RT3 | 4, 5, 6, 8 y 10 | 1 IEC C19 salida |
| | | Bornes E/S salida |
| | | 2 IEC C13 salida |

Tab. 1. Tipos de conectores Entrada/Salida.

4.3. PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.

Este manual describe la instalación y la operación de los Sistemas de Alimentación Ininterrumpida (SAI) de la serie **SLC TWIN PRO3/RT3** como equipos que pueden funcionar independientes unitariamente o bien conectados en paralelo. Los SAI's serie **SLC TWIN PRO3/RT3** aseguran una óptima protección a cualquier carga crítica, manteniendo la tensión de alimentación de las cargas entre los parámetros especificados, sin interrupción, durante el fallo, deterioración o fluctuaciones de la red comercial eléctrica y con un amplio abanico de modelos disponibles (desde 4 kVA hasta 10 kVA), permite adaptar el modelo a las necesidades del usuario final.

Gracias a la tecnología utilizada, PWM (modulación de anchura de pulsos) y la doble conversión, los SAI's serie **SLC TWIN PRO3/RT3** son compactos, fríos, silenciosos y con elevado rendimiento.

El principio de doble conversor elimina todas las perturbaciones de energía de red. Un rectificador convierte la corriente alterna AC de la red de entrada en corriente continua DC, que mantiene el nivel de carga óptimo de las baterías y alimenta el inversor, que a su vez genera una tensión alterna AC senoidal apta para alimentar constantemente las cargas. En caso de fallo de la alimentación de entrada del SAI, las baterías suministran energía limpia al inversor.

El diseño y construcción del SAI serie **SLC TWIN PRO3/RT3** se ha realizado siguiendo las normas internacionales.

Además, estos modelos permiten la ampliación mediante la conexión de módulos adicionales de la misma potencia en paralelo, para obtener redundancia de N+X o incremento de la potencia del sistema.

Así, esta serie ha sido diseñada para maximizar la disponibilidad de las cargas críticas y para asegurar que su negocio sea protegido contra las variaciones de tensión, frecuencia, ruidos eléctricos, cortes y microcortes, presentes en las líneas de distribución de energía. Este es el objetivo primordial de los SAI's de la serie **SLC TWIN PRO3/RT3**.

Este manual es aplicable a los modelos normalizados e indicados en la Tab. 2.

4.4. DIAGRAMA DE BLOQUES.

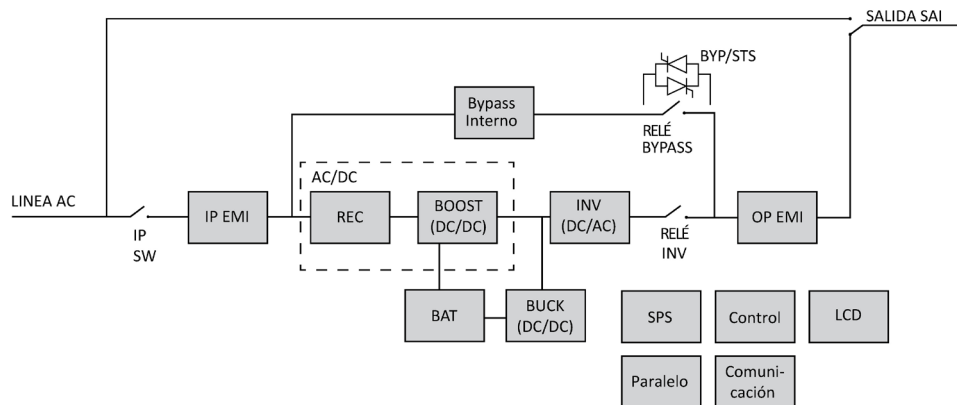


Fig. 9. Diagrama de bloques del modelo SLC TWIN PRO3 4/5/6/8/10 kVA, estándar y B1.

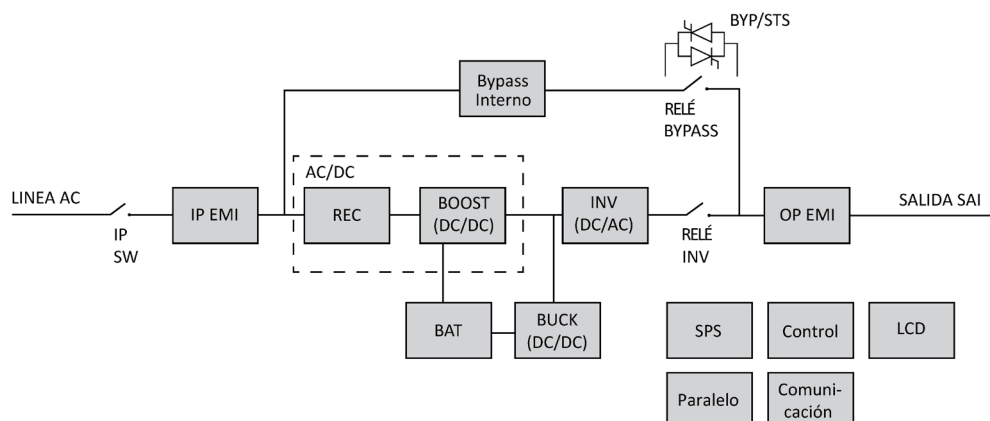


Fig. 10. Diagrama de bloques del modelo SLC TWIN RT3 4/5/6/8/10 kVA, estándar y B1.

4.5. MODOS DE FUNCIONAMIENTO DEL SAI.

• Modo Normal.

Equipo en marcha suministrando tensión de salida a partir del inversor. Red presente con tensión y frecuencia de entrada correcta.

• Modo Baterías.

Equipo en marcha con tensión o frecuencia de red fuera de márgenes o sin alimentación AC de entrada, sea por fallo de la red o sin conexión por cable a ésta, suministrando tensión de salida a partir de las baterías.

• Modo Bypass.

En este modo de funcionamiento, el equipo suministra tensión de salida directamente de la red de AC, debido a un paro de inversor, por algunos de los siguientes motivos:

- Si con inversor en marcha, se produce la transferencia automática de inversor a bypass estático, este modo de funcionamiento puede ser debido a una sobrecarga, un bloqueo del equipo o una avería del inversor.

Las acciones para cada incidencia serán: Rebajar la carga conectada a la salida, desbloquear el equipo reseteándolo, pararlo y ponerlo de nuevo en marcha y en caso de persistir el bloqueo y/o avería contactar con el S.S.T.

- Si con inversor en marcha, se realiza el paro del equipo a través del botón de encendido, se produce el paro del inversor y la salida suministra energía directamente de red a través del bypass estático del equipo a condición de disponer de alimentación de entrada AC.

Cabe destacar que ambas situaciones que producen la transferencia a bypass estático se realizan sin interrupción de energía en la salida del equipo.

• Modo Convertidor de frecuencia (CF).

Modo de trabajo del SAI como convertidor de frecuencia. En este modo el bypass estático queda inhabilitado por la condición de frecuencias de entrada y salida dispares.



Que la pantalla LCD del panel de control retroiluminado muestre algún mensaje no equivale a que el inversor esté operativo. Su puesta en marcha se realiza a través de la tecla «ON» del panel de control, ver capítulo 6.

4.5.1. Características destacables.

- On-line con tecnología de doble conversión y frecuencia de salida independiente de la de red.
- Factor de potencia de salida 1. Forma de onda senoidal pura, adecuada para todo tipo de cargas.
- Factor de potencia de entrada $\geq 0,99$ y rendimiento general elevado $> 0,93$. Se obtiene mayor ahorro energético y menor coste de la instalación del usuario (cableado), así como una baja distorsión de la corriente de entrada, con lo que se reduce la polución en la red de alimentación.
- Gran adaptabilidad a las peores condiciones de la red de entrada. Amplios márgenes de la tensión de entrada, rango de frecuencia y forma de onda, con lo que se evita la excesiva dependencia de energía limitada de la batería.

- Posibilidad de ampliación de autonomías de modo ágil y fácil mediante la adición de módulos en formato rack o torre (depende de la serie). Cada módulo de baterías dispone de dos conectores que facilitan la conexión con el equipo y con otros módulos idénticos.
- Disponibilidad de cargadores de baterías de hasta 6 A para disminuir el tiempo de recarga de la batería.
- Conexión en paralelo redundante N+X para aumentar la fiabilidad y la flexibilidad con un máximo 3 equipos en paralelo.
- Modo seleccionable de alto rendimiento (ECO-MODE) $> 0,95$ al 0,99 según modelo. Ahorro de energía, que revierte económicamente para el usuario.
- Posibilidad de puesta en marcha del equipo sin red de alimentación o batería descargada. Cuidar el último aspecto, ya que la autonomía se verá reducida, cuanto más descargadas estén.
- La tecnología de la gestión inteligente de la batería es de gran utilidad para alargar la vida de los acumuladores y optimizar el tiempo de recarga.
- Opciones estándar de comunicación mediante puerto serie RS232 o USB.
- Control del paro de emergencia a distancia (RPO).
- Panel de control con pantalla LCD disponible en todos los modelos e indicadores a LED.
- Disponibilidad de tarjetas opcionales de conectividad para mejorar las capacidades de comunicación.
- Serie RT3 instalable como torre o como rack utilizando los accesorios suministrados. El panel de control permite su rotación para la adaptación a cualquiera de ellas.

Modelos TWIN PRO3:

| Modelo | Tipo | Tipología entrada / salida |
|--------------------------|--|----------------------------|
| SLC-4000-TWIN PRO3 | Estándar | Monofásica / Monofásica |
| SLC-5000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-8000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 (B1) | Larga autonomía con cargador adicional | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 (B1) | | |

Tab. 2. Modelos TWIN PRO3 normalizados.

Modelos TWIN RT3:

| Modelo | Tipo | Tipología entrada / salida |
|--------------------------|--|----------------------------|
| SLC-4000-TWIN RT3 B0 | Estándar | Monofásica / Monofásica |
| SLC-5000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 (B1) | Larga autonomía con cargador adicional | |
| SLC-10000-TWIN RT3 (B1) | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 (B2)* | | |

* Para configuraciones de 20 baterías

Tab. 3. Modelos RT3 normalizados.

4.6. OPCIONALES.

Según la configuración escogida, su equipo puede incluir alguno de los siguientes opcionales:

4.6.1. Bypass manual de mantenimiento exterior (solo para los modelos de la serie PRO3).

La finalidad de éste opcional es aislar eléctricamente el equipo de la red y de las cargas críticas sin cortar la alimentación a éstas últimas. De ésta forma se pueden realizar operaciones de mantenimiento o reparación del equipo sin interrupciones en el suministro de energía del sistema protegido, a la vez que evitamos riesgos innecesarios al personal técnico.

4.6.2. Tarjeta para comunicaciones.

El SAI dispone en su parte posterior un «Slot Inteligente» (Fig. 2, Fig. 3 y Fig. 6) que permite insertar en su ranura una de las siguientes tarjetas de comunicación mencionadas en este apartado.

4.6.2.1. Integración en redes informáticas mediante el adaptador SNMP.

Los grandes sistemas informáticos basados en LANs y WANs que integran servidores en diferentes sistemas operativos deben incluir la facilidad de control y administración a disposición del gestor del sistema. Esta facilidad se obtiene mediante el adaptador SNMP, admitido universalmente por los principales fabricantes de software y hardware.

La conexión del SAI al SNMP es interna mientras que la del SNMP a la red informática se realiza mediante un conector RJ45 10 base.

Las tarjetas disponibles son la NIMBUS MINI SNMP y la SNMP MINI.

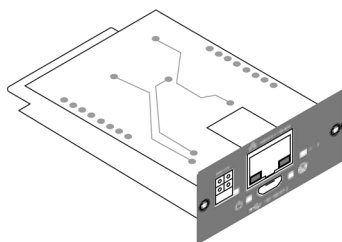


Fig. 11. Tarjeta NIMBUS.

4.6.2.2. Modbus RS485.

Los grandes sistemas informáticos basados en LANs y WANs, muchas veces requieren que la comunicación con cualquier elemento que se integre dentro de la red informática se realice mediante un protocolo estándar industrial.

Uno de los protocolos estándar industriales más utilizados en el mercado es el protocolo MODBUS.

4.6.2.3. Interface a relés.

El SAI dispone en opción de una tarjeta NIMBUS AS-400 de interface a relés que proporciona unas señales digitales en forma de contactos libres de potencial, con unas tensiones y corriente máxima aplicables de 240 V AC o 30 V DC y 1A.

Este puerto de comunicación hace posible un diálogo entre el equipo con otras máquinas o dispositivos, a través de los relés suministrados en la regleta de bornes dispuesta en la misma tarjeta, con un único terminal común para todos ellos.

De fábrica todos los contactos son normalmente abiertos, pudiendo modificarse uno a uno, según se indica en la información suministrada con el opcional.

La utilización más común de estos tipos de puertos es la de suministrar la información necesaria al software de cierre de ficheros.

Para mayor información póngase en contacto con nuestro S.S.T. o con nuestro distribuidor más próximo.

4.6.3. WLAN Dongle.

El WLAN Dongle soporta la conexión inalámbrica IoT a través del puerto HDMI situado en la parte trasera del SAI (ver Fig. 9 a Fig. 11). La conexión IoT sera facilitada gracias a su conexión inalámbrica.

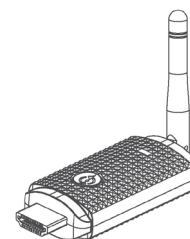


Fig. 12. WLAN Dongle.

4.6.4. Tarjeta paralelo.

Los SAI de la serie SLC TWIN PRO3 y RT3 4-10 kVA ofrecen la flexibilidad del crecimiento en potencia al posibilitar la conexión en paralelo de hasta 3 unidades (Fig. 49).

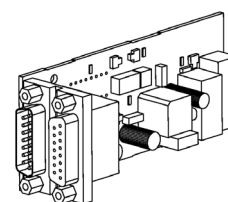


Fig. 13. Tarjeta paralelo.

4.6.5. Módulo de Bypass manual (BM-R) (solo para los modelos de la serie RT3).

El módulo de Bypass de mantenimiento (BM-R) se utiliza para implementar la función de Bypass de mantenimiento y garantizar que la salida del sistema no se vea afectada durante los trabajos de mantenimiento en el SAI.

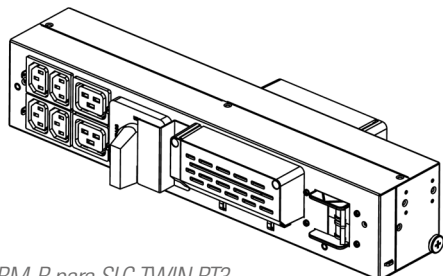


Fig. 14. BM-R para SLC TWIN RT3.

4.6.6. Kit prensa-estopas (incluido en modelos UK).

El kit de prensaestopas se utiliza para sujetar el cable de entrada de $\varnothing 12,5\sim 18$ mm y el cable de salida de $\varnothing 12,5\sim 18$ mm.

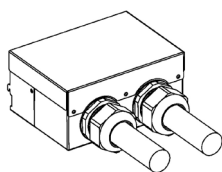


Fig. 15. Prensa-estopas.

* Para configuraciones de 20 baterías

5. INSTALACIÓN.



Leer y respetar la Información para la Seguridad, descritas en el capítulo 2 de este documento. El obviar algunas de las indicaciones descritas en él, puede ocasionar un accidente grave o muy grave a las personas en contacto directo o en las inmediaciones, así como averías en el equipo y/o en las cargas conectadas al mismo.

Salvo que se indique lo contrario, todas las acciones, indicaciones, premisas, notas y demás, son aplicables a los equipos, formen o no parte de un sistema en paralelo.

5.1. RECEPCIÓN, DESEMBALAJE, CONTENIDO, ALMACENAJE, TRANSPORTE Y EMPLAZAMIENTO.

Prestar atención al apartado 1.2.1. de las instrucciones de seguridad -EK266*08- en todo lo referente a la manipulación, desplazamiento y emplazamiento de la unidad.

Utilizar el medio más adecuado para mover el SAI mientras esté embalado, con una transpalet o una carretilla elevadora.

Cualquier manipulación del equipo se hará atendiendo a los pesos indicados en las características técnicas según modelo, indicadas en el capítulo "9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES".


5.1.1. Recepción.

Verificar que:

- Los datos de la etiqueta pegada en el embalaje corresponden a las especificadas en el pedido. Una vez desembalado el SAI, cotejar los anteriores datos con los de la placa de características del equipo.
Si existen discrepancias, cursar la disconformidad a la mayor brevedad posible, citando el nº de fabricación del equipo y las referencias del albarán de entrega.
- No ha sufrido ningún percance durante el transporte.
En caso contrario, seguir el protocolo indicado en la etiqueta pegada en el embalaje.

5.1.2. Desembalaje.

El embalaje del equipo consta de envoltorio de cartón, cantoneras de poliestireno expandido (EPS) o espuma de polietileno (EPE), funda y fleje de polietileno, todos, materiales reciclables; por lo que si se va a desprender de ellos deberá hacerlo de acuerdo a las leyes vigentes. Recomendamos guardar el embalaje por si fuera necesario utilizarlo.

- En caso de los equipos **SLC TWIN PRO3**, seguir el procedimiento marcado en la Guía de desembalaje EL24050.
- En caso de los equipos **SLC TWIN RT3**, seguir el procedimiento marcado en la Guía de desembalaje EL25550.
-  No dejar al alcance de los niños la bolsa de plástico, por los riesgos implícitos de asfixia que conlleva.

- Inspeccionar el equipo antes de proseguir y en caso de confirmarse daños, contactar con el proveedor o en su falta a nuestra firma.

5.1.3. Contenido del SAI.

5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, modelos estándar de 4, 5, 6, 8 y 10 kVA.

Verificar que el embalaje contenga los siguientes elementos:

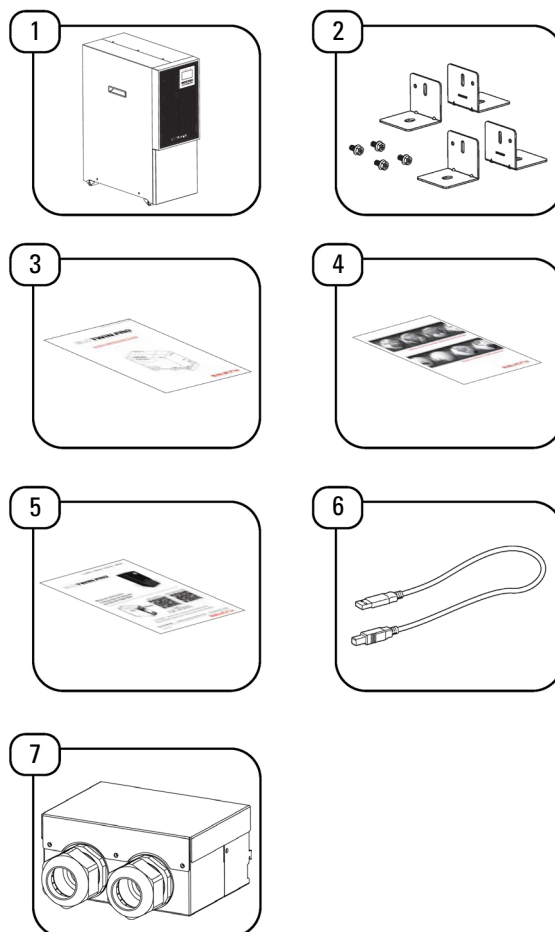


Fig. 16. Contenido del embalaje del SAI.

| Ítem | Descripción | Cantidad |
|------|---|----------|
| 1 | SAI | 1 |
| 2 | Soportes para mejora de la estabilidad | 4 |
| 3 | Guía rápida de desembalaje | 1 |
| 4 | Folleto de garantía | 1 |
| 5 | Guía QR | 1 |
| 6 | Cable USB | 1 |
| 7 | Kit de prensa-estopas incluido solo para versiones UK | 1 |

Tab. 4. Lista de contenido SAI.

5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, modelos B1 de 6 y 10 kVA.

Verificar que el embalaje contenga los siguientes elementos:

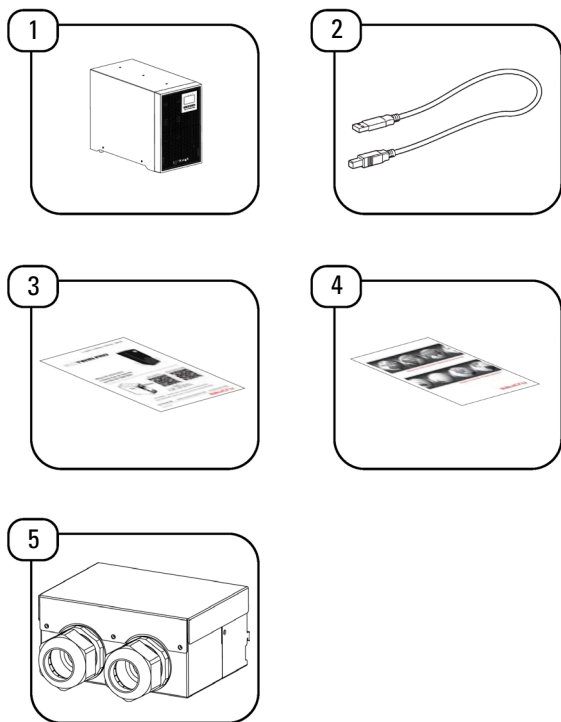


Fig. 17. Contenido del embalaje del SAI.

| Ítem | Descripción | Cantidad |
|------|---|----------|
| 1 | SAI. | 1 |
| 2 | Cable USB | 1 |
| 3 | Guía QR | 1 |
| 4 | Folleto de garantía | 1 |
| 5 | Kit de prensa-estopas incluido solo para versiones UK | 1 |

Tab. 5. Lista de contenido SAI.

5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, módulos de batería (EBM).

Verificar que el embalaje contenga los siguientes elementos:

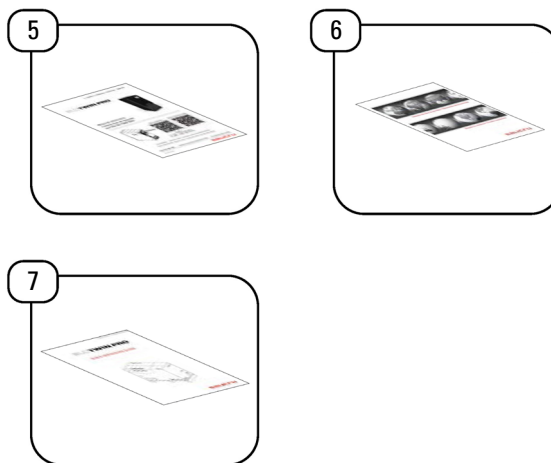
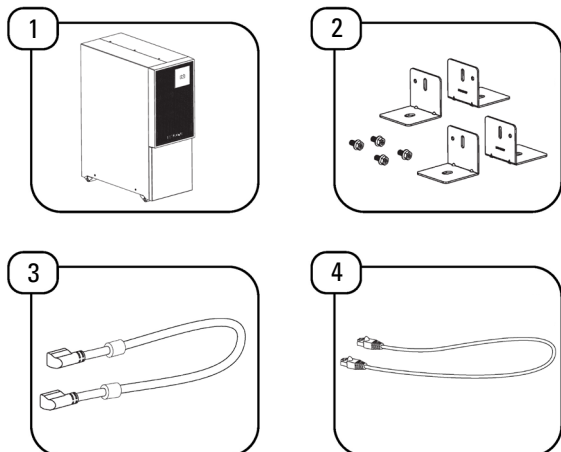
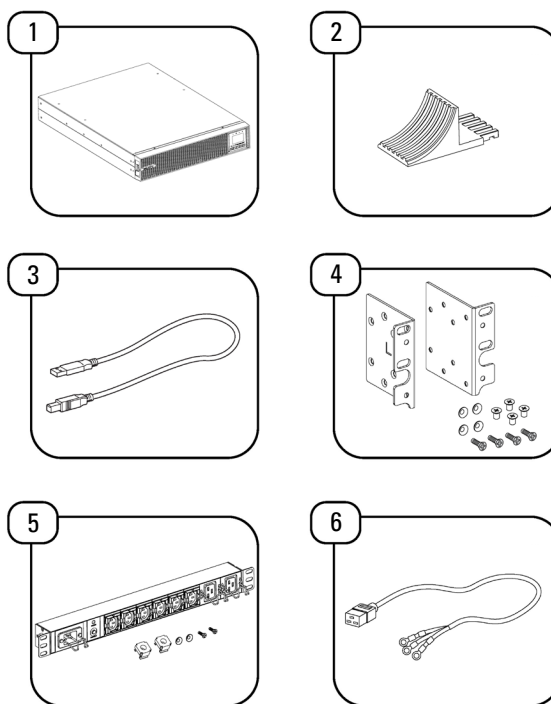


Fig. 18. Contenido del embalaje del módulo de baterías (EBM).

| Ítem | Descripción | Cantidad |
|------|--|----------|
| 1 | Módulo de baterías EBM | 1 |
| 2 | Soportes para instalación en formato torre | 4 |
| 3 | Cable de batería | 1 |
| 4 | Cable RJ45 de detección EBM | 1 |
| 5 | Guía QR | 1 |
| 6 | Folleto de garantía | 1 |
| 7 | Guía rápida de desembalaje | 1 |

Tab. 6. Lista de contenido módulo de baterías.

5.1.3.4. SLC TWIN RT3, modelos estándar de 4, 5, 6, 8 y 10 kVA + modelos B1 de 6 y 10 kVA.



* Para configuraciones de 20 baterías

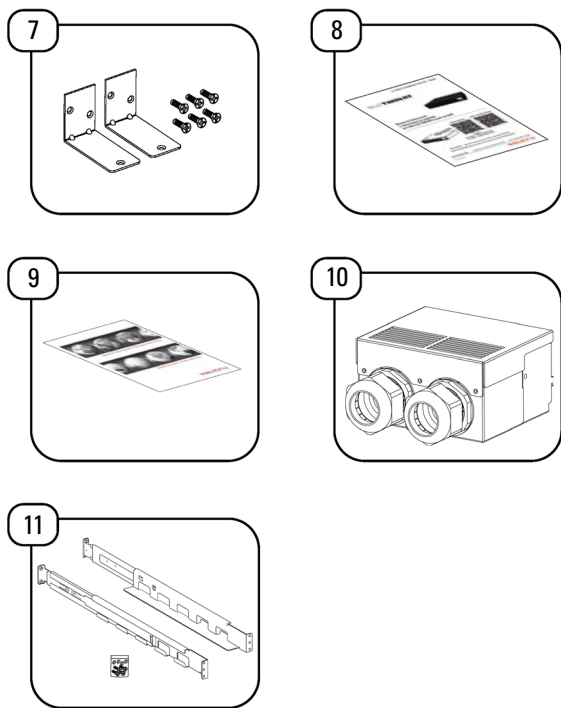


Fig. 19. Contenido del embalaje del SAI.

| Ítem | Descripción | Cantidad |
|------|---|----------|
| 1 | SAI | 1 |
| 2 | Soporte para instalación en formato torre | 4 |
| 3 | Cable USB | 1 |
| 4 | Soportes y tornillos para montaje del SAI | 2 |
| 5 | PDU | 1 |
| 6 | Cable de alimentación para la PDU | 1 |
| 7 | Soportes para la PDU | 1 |
| 8 | Guía QR | 1 |
| 9 | Folleto garantía | 1 |
| 10 | Kit de prensa-estopas incluido solo para versiones UK | 1 |
| 11 | Kit guías extensibles para montaje en armario rack | 1 |

Tab. 7. Lista de contenido SAI.

5.1.3.5. SLC TWIN RT3, módulos de batería (EBM).

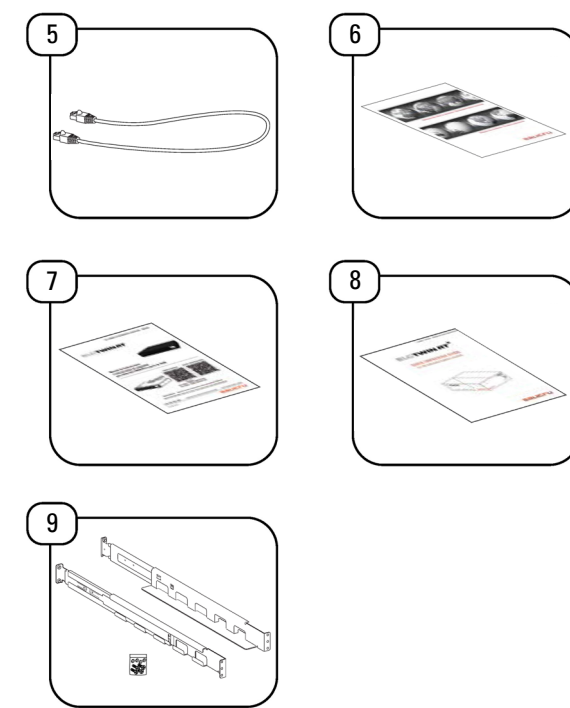
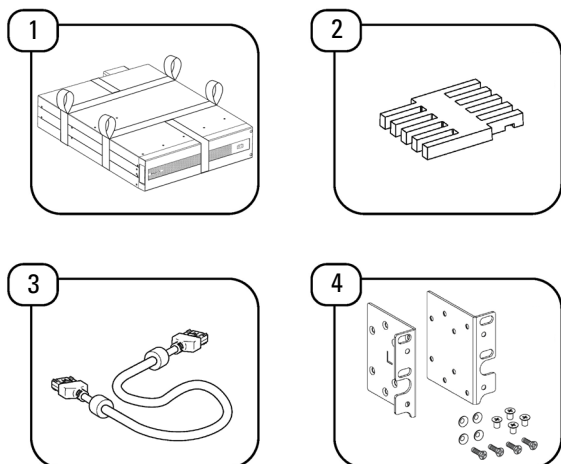


Fig. 20. Contenido del embalaje del módulo de baterías (EBM).

| Ítem | Descripción | Cantidad |
|------|--|----------|
| 1 | Módulo de baterías EBM | 1 |
| 2 | Platina de extensión | 6 |
| 3 | Cable de batería | 1 |
| 4 | Soportes y tornillos para montaje del SAI | 2 |
| 5 | Cable RJ45 de detección EBM | 1 |
| 6 | Folleto garantía | 1 |
| 7 | Guía QR | 1 |
| 8 | Guía de desembalaje. | 1 |
| 9 | Kit guías extensibles para montaje en armario rack | 1 |

Tab. 8. Lista de contenido módulo de baterías.

Una vez finalizada la recepción, es conveniente embalar de nuevo el SAI hasta su puesta en servicio con la finalidad de protegerlo contra posibles choques mecánicos, polvo, suciedad, etc...

El embalaje del equipo consta de palet de madera, envolvente de cartón o madera según casos, cantoneras de poliestireno expandido, funda y fleje de polietileno, todos ellos materiales reciclables. Cuando requiera desprenderse de ellos deberá de hacerlo de acuerdo a las leyes vigentes.

Aconsejamos guardar el embalaje, como mínimo, durante 1 año.

5.1.4. Almacenaje.

El almacenaje del equipo, se hará en un local seco, ventilado y al abrigo de la lluvia, polvo, proyecciones de agua o agentes químicos. Es aconsejable mantener cada equipo y unidad de baterías, en su respectivo embalaje original ya que ha sido específicamente diseñado para asegurar al máximo la protección durante el transporte y almacenaje.

! En equipos que integran baterías de Pb-Ca, deben de respetarse los periodos de carga indicados en la Tab. 2 del documento EK266*08 recíprocamente a la temperatura a que están expuestos, pudiendo en su defecto invalidar la garantía.

Transcurrido este período conectar el equipo a la red junto con la unidad de baterías si corresponde, ponerlo en marcha de acuerdo a las instrucciones descritas en este manual y cargarlas durante 12 horas.

Posteriormente parar el equipo, desconectarlo y guardarlo junto con las baterías en sus embalajes originales, anotando la nueva fecha de recarga de las baterías en algún documento a modo de registro o incluso en el propio embalaje.

No almacenar los aparatos en donde la temperatura ambiente exceda de 50° C o descienda de -15° C, por riesgo de degradación de las características eléctricas de las baterías.

5.1.5. Transporte hasta el emplazamiento.

Se recomienda mover el SAI mediante el uso de un transpalet o el medio de transporte más adecuado valorando la lejanía entre ambos puntos, y siempre en su embalaje original.

Si la distancia es considerable, se recomienda el desplazamiento del equipo embalado hasta las inmediaciones del lugar de instalación y su posterior desembalaje.

5.1.6. Emplazamiento, inmovilizado y consideraciones.

Todos los SAI de la serie **SLC TWIN PRO3** están diseñados para su instalación en disposición vertical (torre), así como los módulos de baterías externos al equipo.

En cambio, los SAI de la serie **SLC TWIN RT3** están diseñados tanto para el montaje del equipo en disposición vertical (torre), como en disposición horizontal (rack) para su instalación en armarios de 19", independientemente de que disponga o no de módulo de baterías y que la autonomía disponible sea la estándar o ampliada (mayor número de módulos de baterías).

Siga las instrucciones indicadas en los correspondientes apartados en relación a cualquiera de las dos posibilidades, atendiendo a la configuración particular de su equipo.

En las Fig. 23 y Fig. 24 se representa a modo de ejemplo el grafismo de un equipo o de éste con su módulo de baterías. Estas ilustraciones son de ayuda y orientación en los pasos a seguir y no pretenden en ningún caso particularizar las instrucciones a un sólo modelo, aunque en la práctica las acciones a realizar son siempre las mismas para todos ellos.

Para todas las instrucciones relativas a las conexiones, referirse apartado 5.2.

5.2. PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN.

5.2.1. Modelos SLC TWIN PRO3.

! Para que el aire fluya libremente, se recomienda dejar un espacio libre de 500 mm. tanto en la parte delantera como en la trasera.

Unidad SAI.

1. Ubicar la unidad en una superficie plana y estable.
2. Instalar los soportes para mejorar la estabilidad, tal como se indica en la Fig. 21.
3. Conectar la unidad a tierra mediante las dos tomas previstas (Fig. 2 y Fig. 3).

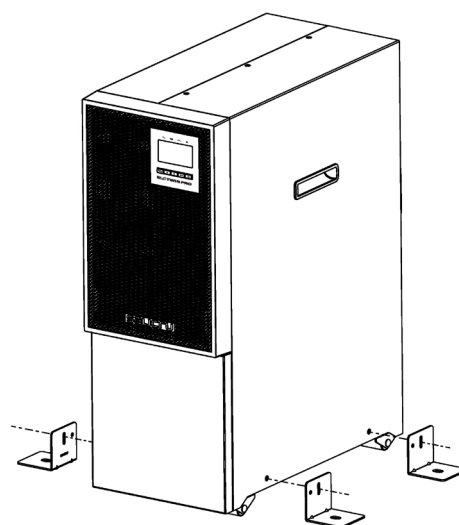


Fig. 21. Instalación de los soportes estabilizadores.

Unidad EBM.

Los pasos de instalación de EBM son los mismos que para el SAI, como se indicó anteriormente.

Se recomienda colocar el módulo EBM en el lado izquierdo del SAI.

5.2.2. Modelos SLC TWIN RT3.

Los modelos SLC TWIN RT3 admiten 2 modos de instalación: en rack y en torre.

! Para mantener una buena ventilación, dejar un espacio libre (al menos de 500 mm.) en la parte frontal y posterior del equipo.

No mover el panel frontal/posterior del módulo durante la instalación.

* Para configuraciones de 20 baterías

Montaje formato rack en un armario.

Este procedimiento es adecuado para la instalación de un armario tipo rack de 19", se recomienda que la profundidad del armario no sea inferior a 800 mm.

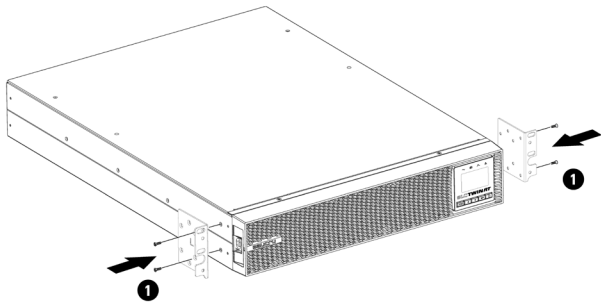


Fig. 22. Montaje de los soportes en el módulo SAI.

1. Utilizando los tornillos suministrados, fijar los dos soportes del rack en cada lado del SAI, respetando su mano.

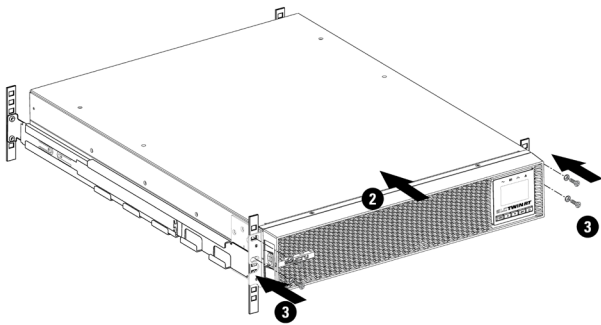


Fig. 23. Instalación del SAI en el armario rack.

2. Para instalar el dispositivo en un armario rack, se necesitan guías laterales de apoyo (opción).
3. Ubicar el dispositivo sobre las guías e insertarlo hasta el fondo. Según el modelo y peso del dispositivo, y/o si se instala en la parte superior o inferior del armario, se recomienda que dos personas realicen las operaciones de instalación.
4. Fijar el SAI al marco del armario utilizando los tornillos suministrados con los soportes.

Instalación del SAI y un módulo de baterías en un armario rack.

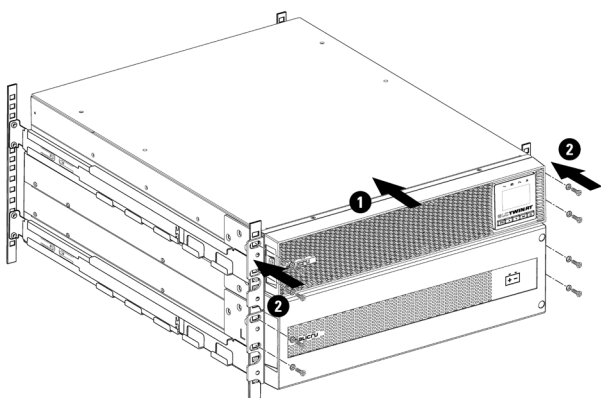


Fig. 24. Instalación del SAI y módulo de baterías en el armario rack.

1. Utilizando los tornillos suministrados, fijar los dos soportes del rack a cada lado del SAI, respetando su mano. Repetir el mismo procedimiento para el módulo de batería.
2. Para instalar el equipo en un armario rack, se necesitan guías laterales de apoyo (opción).
3. Montar las guías a la altura requerida, asegurando el correcto apriete de los tornillos de fijación y el adecuado encaje en el mecanizado, según cada caso.
4. Ubicar el dispositivo sobre las guías e insertarlo hasta el fondo. Proceder de la misma forma para el módulo de batería.
5. Dependiendo del peso de cada unidad según el tipo de dispositivo y módulo de batería, y/o si se instala en la parte superior o inferior del armario, se recomienda que dos personas realicen las operaciones de instalación.
6. Fijar el SAI y el módulo de baterías al marco del armario mediante los tornillos suministrados con los respectivos soportes.

Instalación en montaje vertical tipo torre.

1. Presionar fuertemente el botón en ambos lados del panel frontal para retirarlo.

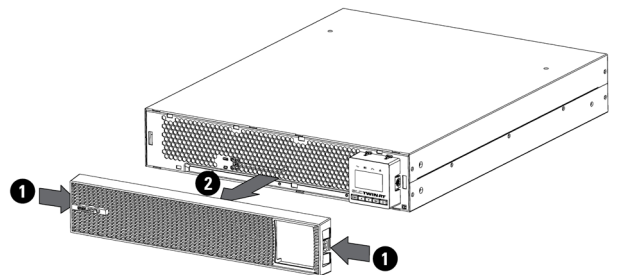


Fig. 25. Extracción del panel frontal.

2. Presionar el botón en ambos lados del display LCD para extraerlo.

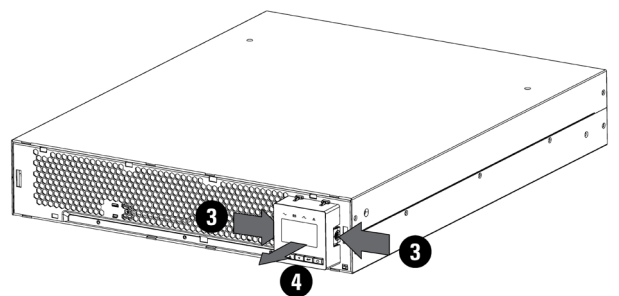


Fig. 26. Desbloqueo para rotación del display LCD.

3. Rotar 90° el display LCD.

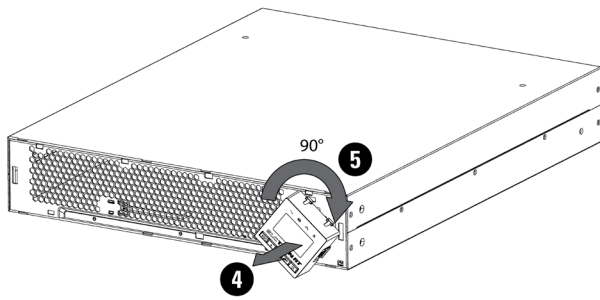


Fig. 27. Rotación del display LCD.

4. Montar los soportes de torre, y encajar después el SAI en ellos.

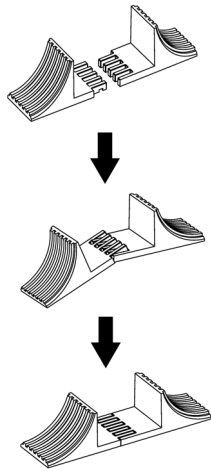


Fig. 28. Montaje de los soportes.

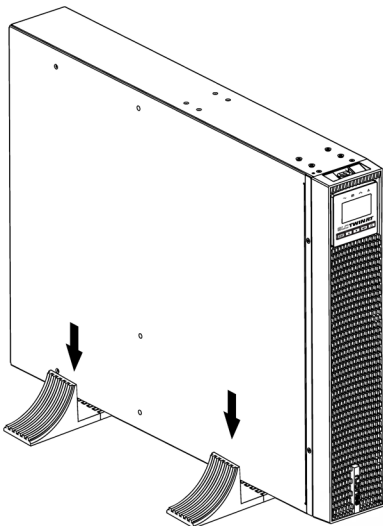


Fig. 29. Encaje del SAI en los soportes.

Instalación de un equipo y su módulo de batería en montaje tipo torre.

1. Montar la platina de extensión como se muestra a continuación y encajar el SAI y la batería.

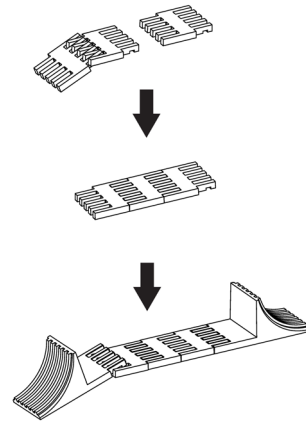


Fig. 30. Montaje de la platina de extensión.

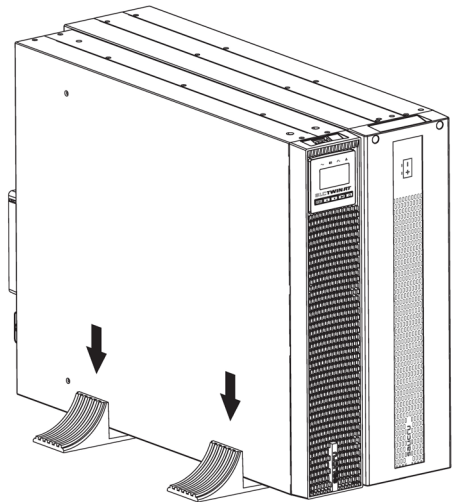


Fig. 31. Instalación del SAI + módulo de baterías en los soportes.

Montaje de la PDU con el SAI TWIN RT3.

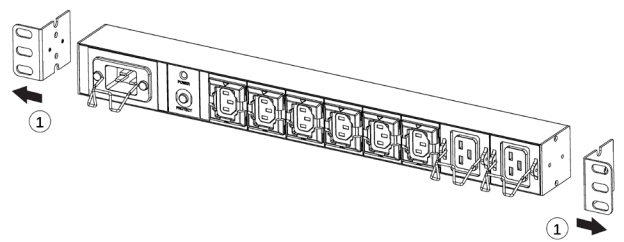
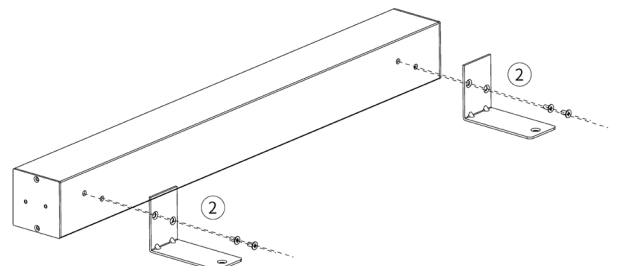


Fig. 32. Instalación de la PDU.

1. Retirar los tornillos de los dos soportes en ambos extremos de la PDU.



* Para configuraciones de 20 baterías

Fig. 33. Instalación de los soportes.

2. Fijar los soportes en L en la parte posterior de la PDU con los tornillos suministrados.

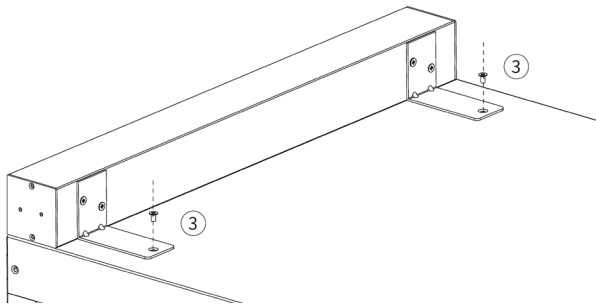


Fig. 34. Fijación de la PDU encima del SAI.

3. Instalar la PDU encima del SAI con los tornillos suministrados.

5.3. CONEXIONADO.

Este capítulo trata sobre cómo cablear la entrada y salida del SAI y su conexión con EBM/BM-R/PDU y la tarjeta de paralelo.



Mantener siempre un espacio libre de 500 mm. en la parte trasera del SAI.



Verificar que las indicaciones de la placa de características ubicada en la cubierta superior del SAI coinciden con la fuente de alimentación de AC y el verdadero consumo eléctrico de la carga total.

5.3.1. Especificaciones del cableado de Entrada/Salida.



Antes de cablear el SAI, el interruptor de entrada y el contactor de la protección Backfeed deben configurarse para evitar la retroalimentación de energía hacia la entrada.

El instalador o personal cualificado debe añadir una etiqueta de advertencia de "peligro de voltaje de retroalimentación" en el contactor o dispositivo de Backfeed.

Antes de operar, desconectar la entrada del SAI y verificar la tensión en todos los terminales con el fin de evitar tensiones peligrosas. La corriente nominal del contactor de Backfeed debe ser mayor que la corriente nominal de entrada del SAI.

La figura siguiente muestra como cablear la entrada y la salida del SAI:

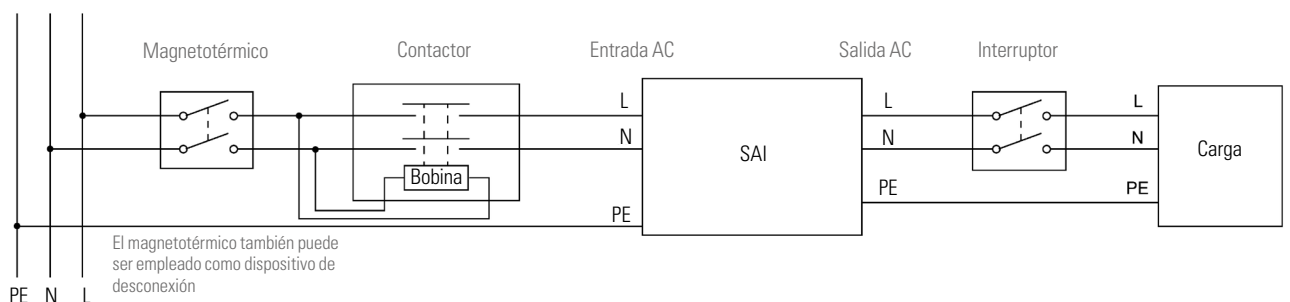


Fig. 35. Esquema de conexión E/S del SAI.



Peligro

La corriente nominal del magnetotérmico de protección de entrada debe ser mayor que la corriente de entrada del SAI, de lo contrario puede quemarse.

Protección aguas arriba y conmutador aguas abajo recomendados:

| Potencia | Magnetotérmico de entrada | Contacto de Backfeed | Interruptor de salida |
|---------------|---------------------------|----------------------|-----------------------|
| 4000-6000 VA | Curva D - 63 A (1 fase) | 63 A (1 fase) | 40 A (1 fase) |
| 8000-10000 VA | Curva D - 100 A (1 fase) | 100 A (1 fase) | 63 A (1 fase) |

Fig. 36. Calibre de las protecciones.



Leer las instrucciones de seguridad con respecto a los requisitos de protección de backfeed.

Secciones mínimas recomendadas del cableado:

| Cableado | Modelos 4/5/6 kVA (estándar + B1) | Modelos 8/10 kVA (estándar + B1) |
|-----------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Cable de tierra | 10 mm ² | 10 mm ² |
| Cable de entrada L, N | 6 mm ² | |
| Cable de salida L, N | | |
| Cable de batería | | |

Fig. 37. Secciones del cableado.

Se recomienda que la longitud del cable de salida no exceda los 10 metros con el fin de evitar interferencias de radio. En caso de solicitarse una longitud mayor, consultarlo con el Distribuidor para más detalles.

5.3.2. Cableado de Entrada/Salida.

Alta corriente de fuga:



Es imprescindible conectar la tierra antes de conectar el suministro.



Este tipo de conexión debe ser realizada por electricistas cualificados.

Antes de realizar cualquier conexión, comprobar que los dispositivos de protección aguas arriba (magnetotérmico de red y de bypass) estén abiertos "O" (Off).

Conectar siempre primero el cable de tierra.

1. Retirar la cubierta del terminal de conexiones.
2. Conectar el cable AC al terminal de conexiones.

! Es importante respetar la polaridad indicada en las Fig. 38 y Fig. 39, según modelo, antes de conectar la alimentación.

i **NOTA:** El SAI carga la batería tan pronto como se conecta a la fuente de alimentación de AC, incluso si no se presiona el botón de encendido.

Una vez que el SAI está conectado a la fuente de alimentación de AC, se requieren un mínimo de 8 horas de carga antes de que la batería pueda proporcionar el tiempo de respaldo nominal.

! No conectar cargas que en su totalidad superen las especificaciones del equipo, de lo contrario se producirán cortes intempestivos en la alimentación de las cargas conectadas a la salida.

5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.

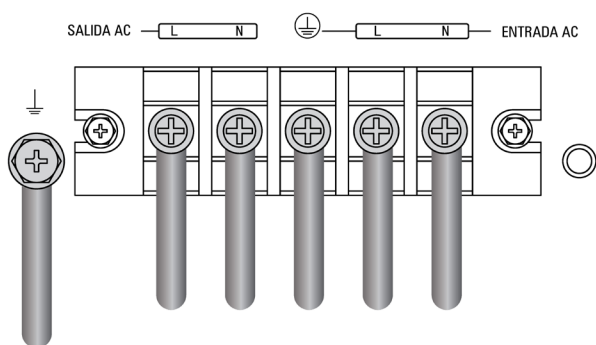


Fig. 38. Bornes E/S SLC TWIN PRO3.

5.3.2.2. SLC TWIN RT3.

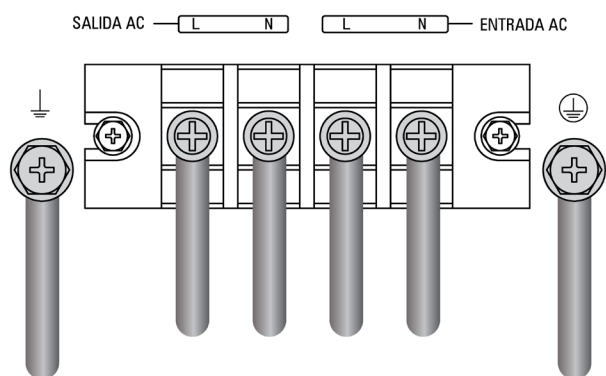


Fig. 39. Bornes E/S SLC TWIN RT3.

i Para fijar correctamente los cables se recomienda sujetarlos en la parte convexa del panel posterior.

5.3.3. Cableado con módulo externo de batería (EBM).

! El no respetar las indicaciones en este apartado y de las instrucciones de seguridad EK266*08 comporta alto riesgo de descarga eléctrica e incluso la muerte.

! **ATENCIÓN:** Verificar en la etiqueta de características que la tensión del módulo de baterías es la misma que la

admitida por el SAI.

1. Asegurarse de desconectar el cable de la batería del EBM antes de conectar los terminales de la batería del SAI.
2. Asegurarse de que el SAI esté completamente apagado antes de conectar o desconectar el EBM.
3. Antes de conectar el EBM, verificar en la etiqueta de características que la tensión del módulo de baterías sea el mismo que el permitido por el SAI.
4. No invertir la polaridad de la batería externa.
5. Puede producirse un pequeño arco eléctrico al conectar un EBM al SAI. Esto es normal y no es peligroso.

Conexión con el EBM configurado:

Conectar el EBM al SAI mediante el **cable de batería** y el **cable de detección de EBM** (Fig. 40).

5.3.3.1. Módulo de baterías SLC TWIN PRO3 EBM.

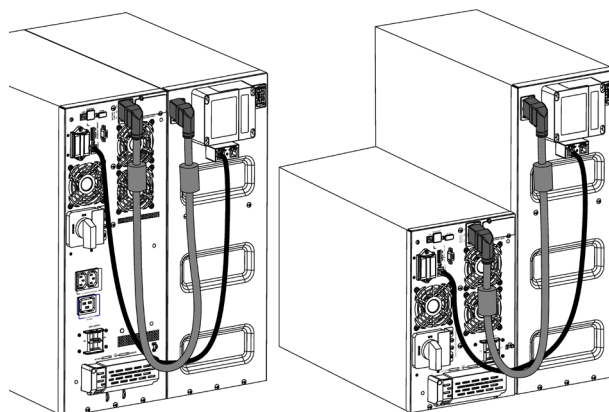


Fig. 40. Conexión del SAI SLC TWIN PRO3 con el EBM.

- i** **Nota:**
1. Autonomía ampliada con hasta 6 módulos de batería (EBM) por SAI.
 2. Para añadir más de 2 EBM son necesarios cables de tierra adicionales (sección de 10 mm²) (Fig. 41).

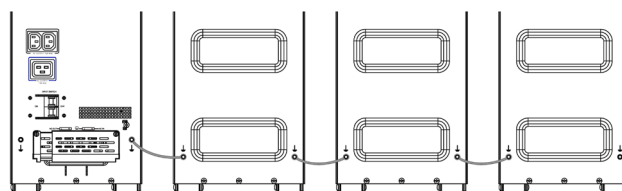


Fig. 41. Unión de varios EBM con enlaces de tierra adicionales.

* Para configuraciones de 20 baterías

5.3.3.2. Módulo de baterías SLC TWIN RT3 EBM & PDU.

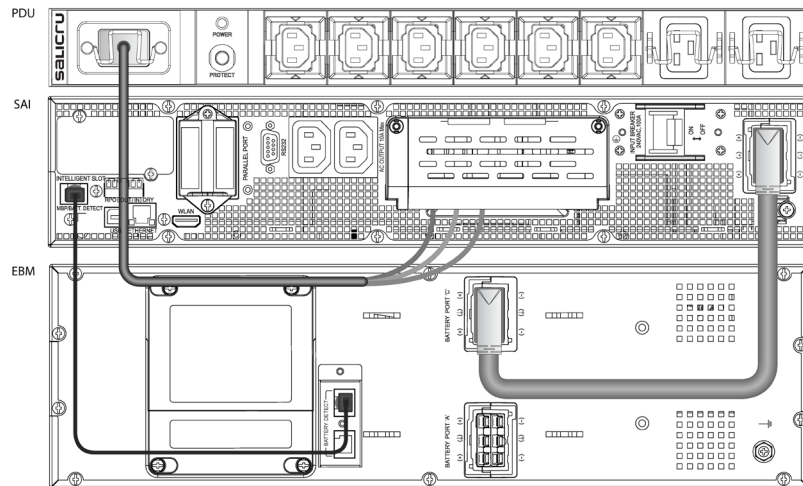


Fig. 42. Conexión del SAI SLC TWIN RT3 con el EBM y la PDU.

i Nota: Autonomía ampliada con hasta 6 módulos de batería (EBM) por SAI.

5.3.3.3. Conexión con un EBM del usuario.

Conectar el EBM al SAI con el **cable de batería** (configurado opcionalmente).

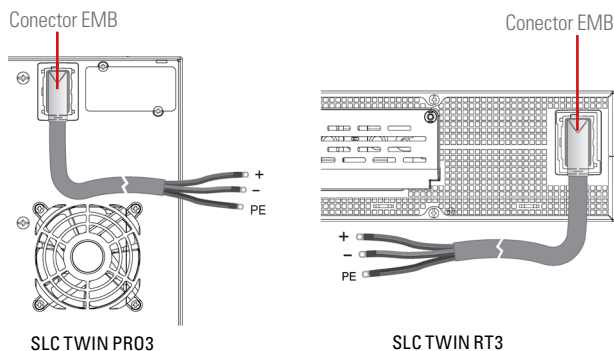


Fig. 43. Conexión SLC TWIN PRO3 y RT3 a EBM del usuario.

i Nota: 1. Si se necesita un cable de batería adicional para la instalación, seguir las especificaciones del cable y la longitud máxima de 10 m.

2. Si se precisa una longitud de cable de batería de más de 10 metros, comunicarse con su Distribuidor para más información.

! Advertencia: Los cables de conexión no pueden ser extendidos por el usuario.

1. No es posible conectar más de un SAI a un solo módulo de baterías, ni a varios módulos conectados en serie.

2. IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD: Si las baterías se instalan de forma independiente, el grupo acumulador debe estar equipado con un interruptor automático bipolar o un fusible de desconexión del calibre indicado a continuación:

| Modelo | Tensión nominal baterías | Valores mínimos fusibles rápidos | |
|------------------------------|--------------------------|----------------------------------|---------------|
| | | Tensión DC (V) | Corriente (A) |
| SLC-4000-TWIN RT3 & PRO3 | (12V x 16) = 192 V | 690 | 25 |
| SLC-5000-TWIN RT3 & PRO3 | | | 32 |
| SLC-6000-TWIN RT3 & PRO3 | | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 & PRO3 B1 | | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 & PRO3 B0 | | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 & PRO3 B0 | | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 & PRO3 B1 | 50 | | |

Fig. 44. Características de protección entre el dispositivo y el módulo de batería.

5.3.4. Cableado con SLC TWIN RT3 con Bypass manual (fuente BM-R al SAI SLC TWIN RT3, opcional).

El opcional SLC BM-R TWIN RT3 (Fig. 15) es un accesorio diseñado para los SAIs de la serie SLC TWIN RT3 4-10kVA, provisto de un bypass, el cual garantizará que la salida del sistema y las cargas críticas mantengan su alimentación eléctrica sin que se vean afectadas por los trabajos de mantenimiento en el equipo.

5.3.5. Instalación y operación de un sistema en paralelo (opcional).

Si el SAI está configurado con la función paralelo, es posible conectar hasta 3 SAI en paralelo. Ello posibilita configurar una potencia de salida compartida y redundante.

En un sistema paralelo, la instalación mecánica para cada SAI es igual que el sistema simple.

Diagrama del cableado en AC del sistema paralelo:

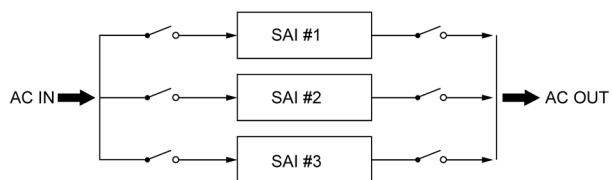


Fig. 45. Diagrama conexión en paralelo.

5.3.5.1. Cableado paralelo de AC.

1. Requisito de la longitud del cableado.
Cuando la distancia entre la carga y el SAI en paralelo sea in-

ferior a 10 metros, la diferencia de longitud entre las líneas de entrada/salida de los SAI en el sistema en paralelo debe ser inferior al 20 %.

Cuando la distancia entre la carga y el SAI en paralelo sea superior a 20 metros, la diferencia de longitud entre las líneas de entrada/salida de los SAI en el sistema en paralelo debe ser inferior al 5%.

2. En un sistema paralelo, no se admite la aplicación de batería común, por lo que los EBM deberán ser independientes y conectados a cada SAI.
3. Para configurar el sistema paralelo se requiere el concurso de un operario cualificado.

- Sistema paralelo modelo SLC TWIN PRO3.

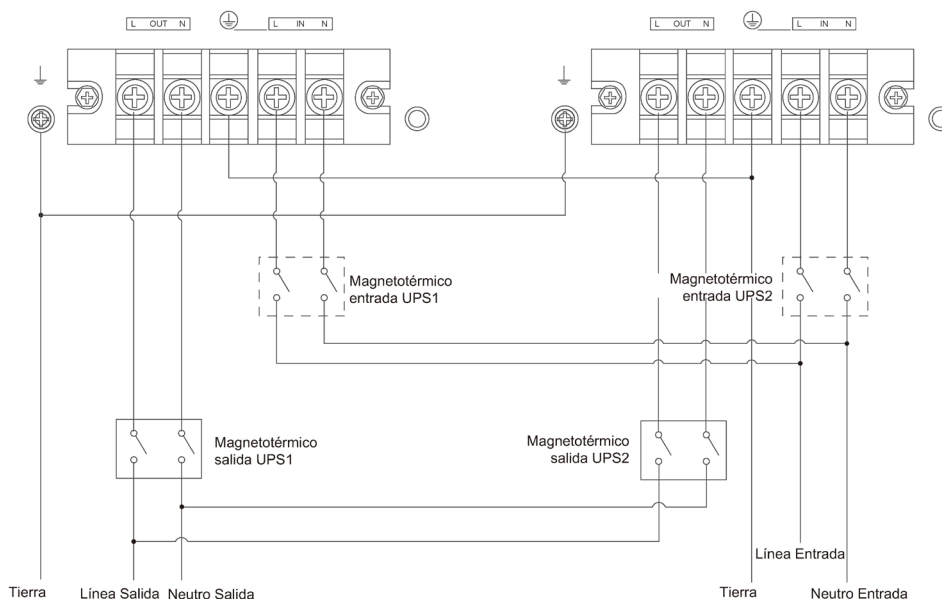


Fig. 46. Esquema cableado sistema paralelo SLC TWIN PRO3.

- Sistema paralelo modelo SLC TWIN RT3.

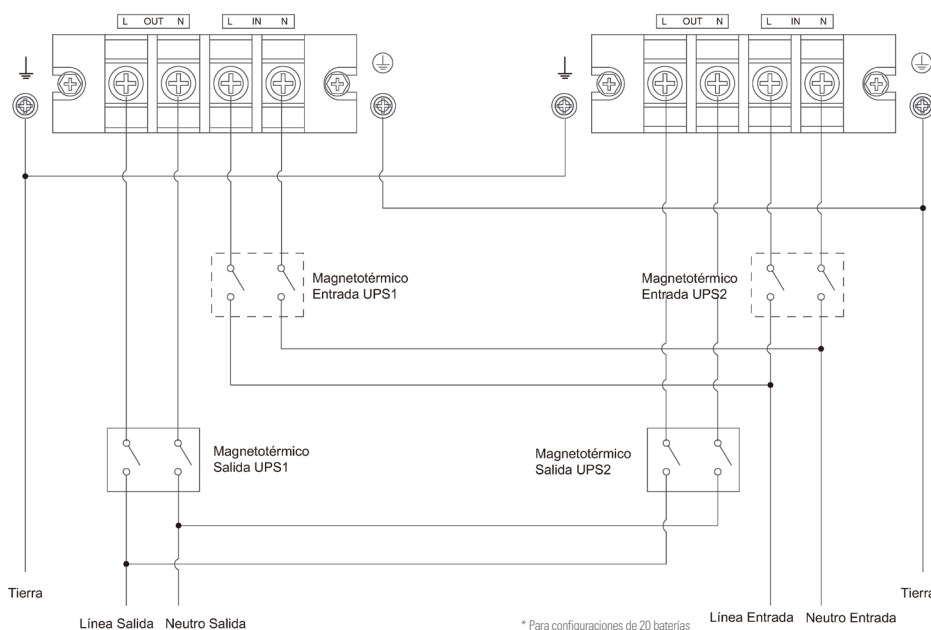


Fig. 47. Esquema cableado sistema paralelo SLC TWIN RT3.

5.3.5.2. Cableado de la señal de paralelo.

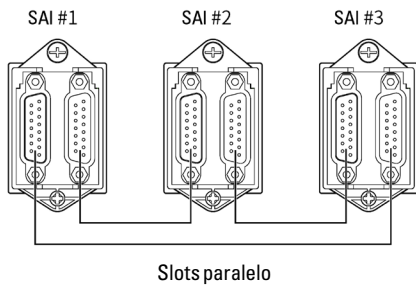


Fig. 48. Diagrama de conexión de la señal de paralelo.

Retirar la cubierta del Slot paralelo, conectar la **Tarjeta paralelo** opcional (Fig. 13), conectar cada SAI, uno por uno, con el cable paralelo, y verificar que el cable esté bien atornillado al puerto paralelo, tal como se muestra a continuación:

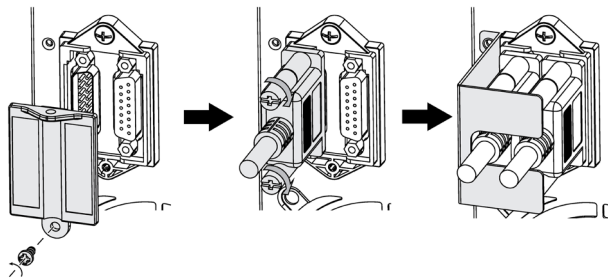


Fig. 49. Conexión del cable de señal de paralelo.

! Se recomienda bloquear el cable paralelo con el bloqueo suministrado (tal como se indica arriba en la figura de la derecha) para evitar que los puertos paralelos sufran tirones inesperados y provoquen fallos del sistema paralelo.

5.3.5.3. Operación del sistema paralelo.

Para configurar el sistema de SAIs en paralelo, seguir el siguiente procedimiento:

1. Subir los magnetotérmicos de entrada de todos los SAI del sistema paralelo.
2. Mantener presionado el botón de encendido “**⏻**” de un SAI del sistema para que el conjunto se ponga en marcha y entre en modo línea.
3. Regular la tensión de salida de cada SAI por separado y comprobar si la diferencia de tensión de salida es inferior a 0,5 V entre los integrantes el sistema paralelo. Si la diferencia es superior a 0,5 V, es necesario regular la tensión del SAI.
4. Si la diferencia de tensión de salida es inferior a 0,5 V, al mantener presionado el botón de uno de los SAI del sistema, éste se apagará. Bajar los magnetotérmicos de entrada para permitir que el SAI se apague. Después, subir los magnetotérmicos de salida de todos los SAI.
5. Subir los magnetotérmicos de entrada del sistema SAI en paralelo. Al mantener presionado el botón de encendido “**⏻**” de uno de los SAI, todo el sistema arrancará y entrará en modo línea, con lo que el sistema se establecerá en funcionamiento en paralelo.

5.3.6. Conexión de los puertos de comunicación.

5.3.6.1. RS232 y USB.

! La línea de comunicaciones -COM- constituye un circuito de muy baja tensión de seguridad. Para conservar la calidad debe instalarse separada de otras líneas que lleven tensiones peligrosas (línea de distribución de energía).

El interface RS232 es de utilidad para la actualización del firmware, mientras que el USB lo es para el software de monitorización.

No es posible utilizar los dos puertos RS232 y USB al mismo tiempo.

En el conector DB9 se suministran las señales TX y RX de protocolo RS-232.

El puerto RS232 consiste en la transmisión de datos serie, de forma que se pueda enviar gran cantidad de información por un cable de comunicación de tan solo 3 hilos.

El puerto de comunicación USB es compatible con el protocolo USB 1.1 para el software de comunicación.

| | Pin | Señal | Descripción | Función |
|--|-----|----------|-------------|---|
| | 1 | NA | | |
| | 2 | RS232 TX | Salida | SAI: transmite a un dispositivo externo |
| | 3 | RS232 RX | Entrada | SAI: recibe de un dispositivo externo |
| | 4 | NA | | |
| | 5 | GND | | Común en el chasis |
| | 6 | NA | | |
| | 7 | NA | | |
| | 8 | NA | | |
| | 9 | NA | | |

Tab. 9. Pinout del conector DB9, RS232.

| | Pin | Señal | Dirección | Función |
|--|-----|-------|-----------|--------------------|
| | 1 | V-BUS | | 5V del PC |
| | 2 | DM | | |
| | 3 | DP | | |
| | 4 | GND | | Común en el chasis |

Tab. 10. Pinout del conector USB.

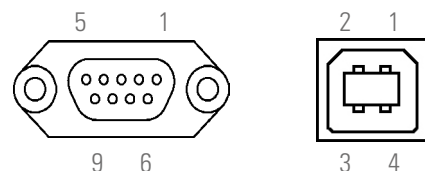


Fig. 50. Conectores DB9 para RS232 y USB.

5.3.6.2. WLAN (HDMI).

Puerto para la conexión del opcional WLAN Dongle citado en el apartado 4.6.3.

5.3.6.3. EBM.

Puerto para la auto-detección de módulo de baterías instalado.

5.3.6.4. RJ45 (Nimbus cloud).

Puerto Ethernet para la conexión Nimbus Cloud.

5.3.6.5. Bornes para RPO (Remote Power Off), Dry In y Dry out.

Ver Fig. 51 y Fig. 52.

Apagado a distancia (RPO).

Los SAI disponen de dos bornes para la instalación de un pulsador externo, de Paro remoto de la Salida -RPO-.

Por defecto el equipo se expide de fábrica con el tipo de circuito de RPO cerrado **-NC-**. El SAI realizará el corte de suministro eléctrico de salida, paro de emergencia, al abrir el circuito:

- Bien al retirar el conector hembra del zócalo donde está insertado. Este conector lleva conectado un cable a modo de puente que cierra el circuito.
- O al accionar el pulsador externo al equipo y de propiedad del usuario e instalado entre los terminales del conector. La conexión en el pulsador deberá estar en el contacto normalmente cerrado **-NC-**, por lo que abrirá el circuito al accionarlo.

Salvo casos puntuales desaconsejamos la conexión en el tipo de circuito de RPO abierto **-NA-**, ya que no actuará ante un requerimiento de emergencia si uno cualquiera de los dos cables que van del pulsador al SAI se secciona accidentalmente.

Por contra esta anomalía se detectaría de inmediato en el tipo de circuito de RPO cerrado **-NC-**, con el inconveniente del corte inesperado en la alimentación de las cargas, pero por contra la garantía de una funcionalidad de emergencia eficaz.

Para recuperar el estado operativo normal del SAI, es necesario insertar el conector con el puente en su receptáculo o desactivar el pulsador RPO. El equipo quedará operativo.

Cuando el RPO está activado el SAI corta la salida inmediatamente, y da la alarma.

| RPO | Comentarios |
|------------------|------------------------------|
| Tipo de conector | Cables de 16 AWG máximo |
| Magneto externo | 60 V DC / 30 V AC 20 mA máx. |

Tab. 11. Especificación cableado y protecciones RPO.

Dry In.

La función del Dry in puede ser configurada (ver ajustes Tab. 17).

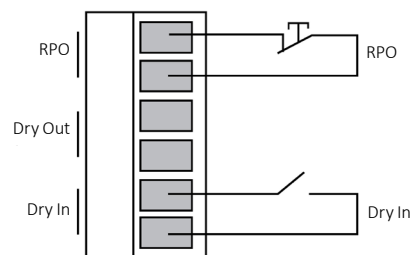


Fig. 51. Esquema Dry in

| Dry in | Comentarios |
|------------------|------------------------------|
| Tipo de conector | Cables de 16 AWG máximo |
| Magneto externo | 60 V DC / 30 V AC 20 mA máx. |

Tab. 12. Especificación cableado y protecciones Dry in.

Dry out.

El Dry out es el relé de salida, su funcionalidad puede ser configurada (ver ajustes Tab. 17).

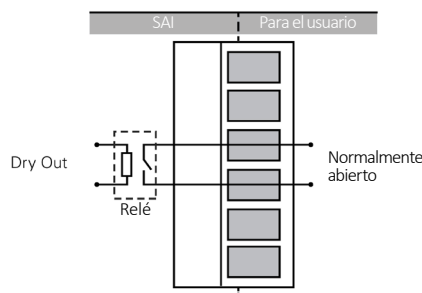


Fig. 52. Esquema Dry out.

| Dry out | Comentarios |
|------------------------------|-------------------------|
| Tipo de conector | Cables de 16 AWG máximo |
| Especificación relé interior | 24 V DC / 1 A |

Tab. 13. Especificación cableado y protecciones Dry out.

5.3.6.6. Slot inteligente.

El SAI cuenta con un slot en la parte trasera para insertar una de las siguientes tarjetas de comunicación (ver Fig. 9 a Fig. 11).

- **Integración en redes informáticas mediante un adaptador SNMP.**

Los grandes sistemas informáticos basados en LAN y WAN que integran servidores en diferentes sistemas operativos deben proporcionar al administrador del sistema facilidad de control y administración. Esta facilidad se obtiene a través de un adaptador SNMP, el cual es soportado universalmente por los principales fabricantes de software y hardware.

La conexión del SAI al SNMP es interna mientras que la del SNMP a la red informática se realiza a través de un conector RJ45 base10.

* Para el SAI de tipo 2000 y 2000+.

- **Modbus RS485.**

Los grandes sistemas informáticos basados en LAN y WAN suelen requerir que la comunicación con cualquier elemento que esté integrado en la red informática se realice a través de un protocolo industrial estándar.

Uno de los protocolos industriales estándar más utilizados en el mercado es el protocolo MODBUS.

- **Interfaz a relés.**

- El SAI dispone, como opción, de una tarjeta de interfaz a relés que proporciona señales digitales en forma de contactos libres de potencial, con unas tensiones y corriente máxima aplicables de 240 V AC o 30 V DC y 1 A.
- Este puerto de comunicación permite el diálogo entre el dispositivo y otras máquinas o dispositivos a través de los relés suministrados en el bloque de terminales dispuestos en la misma tarjeta, con un único terminal común para todos ellos.
- De fábrica, todos los contactos están normalmente abiertos y se pueden cambiar uno a uno, tal como se indica en la información suministrada con el opcional extra.
- El uso más común de este tipo de puertos es proporcionar la información necesaria al software de cierre de archivos.
- Para más información, contactar con nuestro Servicio Técnico **S.S.T.** o nuestro distribuidor más cercano.

Instalación.

- Retirar la tapa de protección del **Slot Inteligente** del equipo.
- Tomar la correspondiente U.E. e insertarla en el slot reservado. Asegurarse de que quede bien conectada, para lo cual deberá vencer la resistencia que opone en propio conector situado en el slot.
- Realizar las conexiones necesarias en la regleta o conectores disponibles según cada caso.
- Colocar la nueva tapa de protección suministrada con la tarjeta interface a relés y fijarla mediante los mismos tornillos que previamente fijaban la tapa original.

5.3.6.7. I.o.T.

Ver el manual NIMBUS Cloud (EL284*50).

Ver manual tarjeta NIMBUS (EL139*00).

5.3.6.8. Conexión WiFi (opcional).

El módulo WLAN Dongle (Fig. 12) sin hilos (wireless) es opcional, contactar con el Distribuidor para más detalles.

5.4. SOFTWARE.

Descarga de software gratuito - WinPower.

WinPower es un software de monitorización del SAI, el cual facilita una interfaz amigable de monitorización y control. Este software suministra un auto Shutdown para un sistema formado por varios PC's en caso de fallo del suministro eléctrico. Con este software, los usuarios pueden monitorizar y controlar cualquier SAI de la misma red informática LAN, a través del puerto de comunicación RS232 o USB, sin importar lo distantes que estén unos de otros.

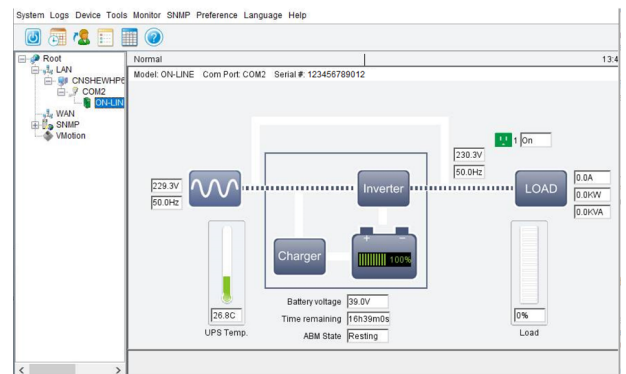


Fig. 53. Vista pantalla principal software WinPower.


Procedimiento de instalación:

- Ir a la página web:
- <http://support.salicru.com>
- Elija el sistema operativo que necesite y siga las instrucciones descritas en la página web para descargar el software.
- Cuando la descarga haya finalizado, entrar el número de activación **511C1-01220-0100-478DF2A** para la instalación del software.
- Con la instalación finalizada, reiniciar el PC. El software WinPower aparecerá como un enchufe verde ubicado en el escritorio, cerca del reloj.


6. FUNCIONAMIENTO.

6.1. PUESTA EN MARCHA.

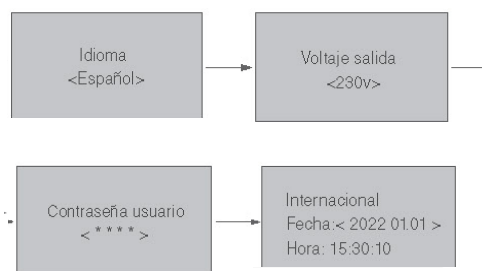
6.1.1. Consideraciones antes de la puesta en marcha con las cargas conectadas.


-  Se recomienda cargar las baterías durante como mínimo 12 h antes de utilizar el SAI por primera vez, conectando el equipo a la red.
- Aunque el equipo puede operar sin ningún inconveniente sin cargar las baterías durante las 12 h indicadas, se debe valorar el riesgo de un corte prolongado durante las primeras horas de funcionamiento y el tiempo de respaldo o autonomía disponible.
- No poner en marcha completamente el equipo y las cargas hasta que se indique en el presente capítulo.
Cuando se realice, se hará de forma gradual para evitar posibles inconvenientes, al menos durante la primera puesta en marcha.
- Si además de las cargas más sensibles, se requiere conectar cargas inductivas de gran consumo como por ejemplo impresoras láser o monitores CRT, se tendrán en cuenta las puntas de arranque de estos periféricos para evitar que el equipo se bloquee.

6.1.2. Puesta en marcha por primera vez.

- Asegurarse que todas las conexiones se han realizado correctamente y con suficiente par de apriete, respetando el etiquetado del equipo y las instrucciones del capítulo 5.
- Comprobar que el interruptor del SAI se encuentra apagado -posición «Off»-.
- Asegurar que todas las cargas están apagadas «Off».
-  Parar las cargas conectadas antes de poner en marcha el SAI y ponga en marcha las cargas, una por una, únicamente cuando el SAI esté en marcha. Antes de parar el SAI, verificar que todas las cargas están fuera de servicio «Off».
- Comprobar que hay un dispositivo de protección contra sobrecorrientes y cortocircuitos en el sistema aguas arriba del SAI.
- Conectar el equipo a alimentar en el bornero del panel trasero del SAI, utilizando un cable de no más de 10 metros.
- Conectar energía en el bornero de entrada del SAI.
- Activar el interruptor magnetotérmico de entrada del SAI.
- El SAI arrancará, la pantalla se iluminará, se oír un pitido y los LEDs comenzarán a parpadear. El SAI está en modo auto-Bypass o en modo Standby, lo que significa que solo consume una pequeña cantidad de energía. El microcontrolador que supervisa los autodiagnósticos está alimentado; las baterías se están cargando; y todo está listo para poner en marcha el SAI.

- A través del menú de inicio configurar el idioma, la tensión nominal de salida, la contraseña (esta bloquea el acceso al menú AJUSTES) y la fecha/hora.



- Presionar el botón de encendido/apagado  ubicado en la pantalla LCD del panel frontal para poner en marcha el inversor.
- Verificar qué modo de funcionamiento está configurado en la pantalla y funciona normalmente sin alarma o falla. Si es necesario, consultar el capítulo "4.5. Modos de funcionamiento del SAI." para configurar el modo requerido. Para configuraciones avanzadas del SAI, ejecute el software del monitor que se puede descargar desde el sitio web <http://www.salicru.com>.
- Conectar las cargas y ponerlas en marcha una por una. Verificar que el equipo funciona correctamente sin alarmas o fallos.

6.1.2.1. Puesta en marcha del SAI con tensión de red.

- Conectar el cable de alimentación de entrada, el SAI se pondrá en modo de Standby o Bypass.
- Mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 1 segundo, la alarma se activará una vez.
- El SAI arrancará después de la activación de la alarma.
- El SAI está en marcha y funcionando en modo normal.

La secuencia de arranque se puede ver en la siguiente figura.

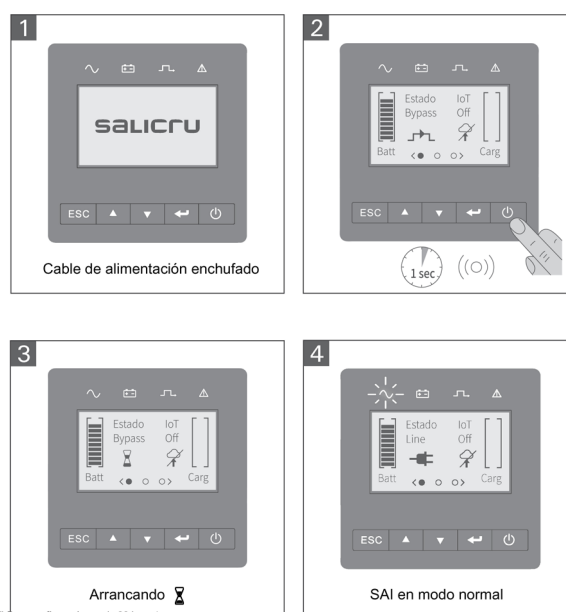


Fig. 54. Secuencia de arranque del SAI.

6.1.2.2. Puesta en marcha del SAI sin tensión de red (Coldstart, a través de la batería).

! Antes de usar esta prestación, el SAI debe de haber sido alimentado por la red eléctrica con la salida habilitada al menos una vez.

El arranque a través de la batería (Coldstart) se puede desactivar. Consulte la configuración del usuario.

1. Mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 1 segundo, la alarma se activará una vez.
2. Pulsar de nuevo el botón de encendido/apagado (1 segundo) cuando el sistema SAI esté funcionando.
3. El SAI está funcionando en modo Batería.

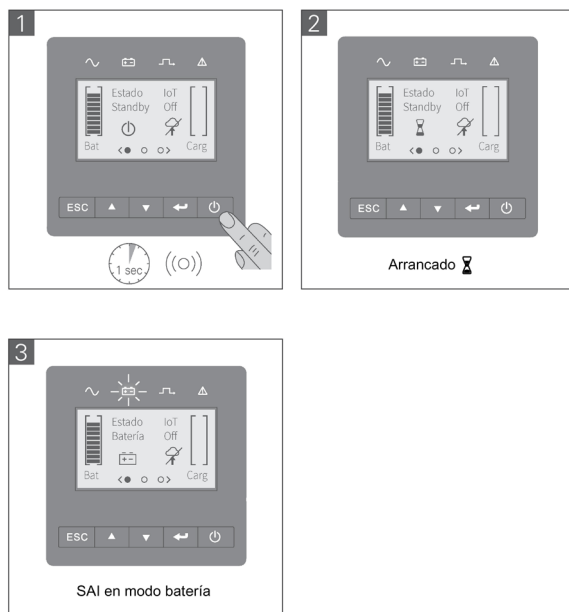


Fig. 55. Secuencia de arranque desde la batería.

6.1.3. Paro del SAI.

1. Mantener pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos, la alarma se activará una vez.
2. El SAI entra en modo Standby después de desconectar el cable de alimentación.
3. El SAI inicia el apagado un poco después de desconectar el cable de alimentación.

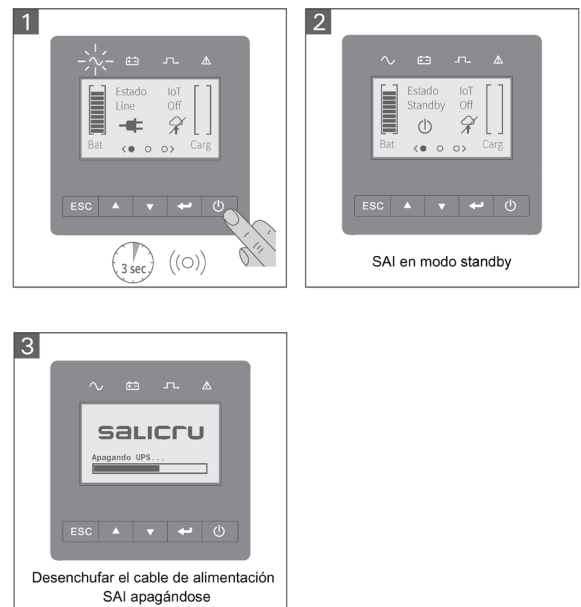


Fig. 56. Secuencia de apagado.

7. PANEL DE CONTROL CON DISPLAY LCD Y ÁRBOL DE MENÚS.

7.1. DISPLAY LCD.

El SAI proporciona información útil sobre el propio SAI, el estado de la carga, los eventos, las medidas y la configuración.

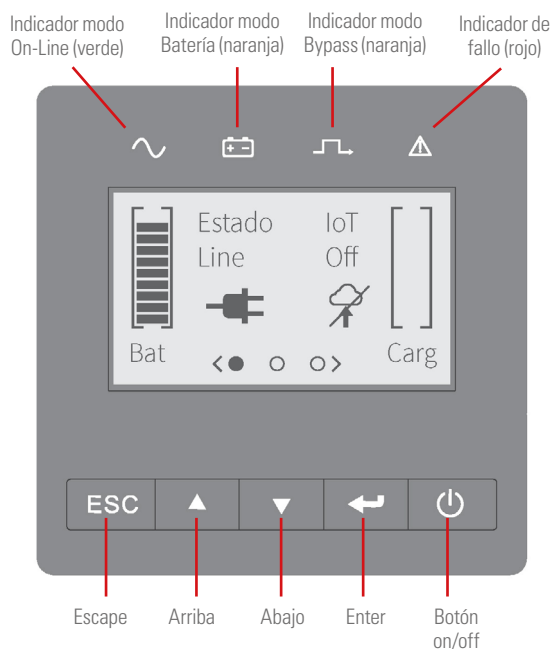


Fig. 57. Display LCD.

La siguiente tabla muestra los estados de los indicadores y su descripción:

| Indicador | Estado | Descripción |
|-----------|--------|--|
| | On | El SAI está operando normalmente en modo On-Line o de alta eficiencia. |
| | On | El SAI está operando en modo Batería. |
| | On | El SAI está operando en modo Bypass. |
| | On | El SAI tiene una alarma activa o fallo. Ver el troubleshooting para más información. |

Tab. 14. Estado de los indicadores.

La siguiente tabla muestra el estado de los botones y su descripción:

| Botón | Función | Ilustración |
|-------|------------------------------|--|
| | Alimentación On | Pulsar el botón durante > 100 ms y < 1 s pondrá en marcha el SAI sin entrada de red en condición de batería conectada. |
| | Encendido | Con el SAI alimentado, pulsar el botón durante >1s para ponerlo en marcha. |
| | Apagado | Pulsar el botón > 3s apagará el SAI. |
| | Subir | Pulsar para desplazarse hacia arriba en el menú. |
| | Restaurar pantalla principal | Pulsar para restaurar la visualización automática en la pantalla principal. |
| | Bajar | Pulsar para desplazarse hacia abajo en el menú. |
| | Bloquear pantalla principal | Pulsar para bloquear la pantalla LCD de inicio en la pantalla principal. |
| | Entrar en el menú | Seleccionar/Confirmar la selección actual. |
| | Salir del menú actual | Pulsar para salir del menú actual al menú principal o al menú de nivel superior sin cambiar la configuración. |

Tab. 15. Estado de los botones.

* Para configuraciones de 20 baterías

7.2. FUNCIONES DEL DISPLAY LCD.

Al arrancar el SAI, el display muestra la pantalla-resumen de su estado por defecto.

| Menú principal | Submenu | Información del display o función del menú |
|---------------------|---|---|
| Estado del SAI | | Modo SAI, estado IoT, fecha/hora, estado de la batería y alarmas actuales |
| Registro de eventos | | Muestra los eventos y fallas almacenadas |
| Medidas | | [Carga] W VA A P%, [Entrada/Salida] V Hz, [Batería] % min V EBM, [Bus DC] V, [Temperatura] C |
| Control | Iniciar test de batería | Inicio test manual de baterías |
| | Inicio ajustes WLAN Fin ajustes WLAN | Si el estado de WLAN está en modo de configuración, la opción disponible sería "Finalizar configuración de WLAN", de lo contrario, la opción disponible sería "Iniciar configuración de WLAN" |
| | Restablecer estado de falla | Borrar fallo activo |
| | Restablecer lista de eventos | Borrar eventos y fallos |
| | Restablecer IoT integrado | Restablecer la función IoT y modbus TCP en el SAI |
| | Restaurar ajustes de fábrica | Restaurar a la configuración predeterminada de fábrica |
| Ajustes | | Consulte la configuración del usuario |
| Identificación | | [Tipo de producto], [Modelo], [Número de serie], [Firmware de SAI], [Incrustar firmware de IoT], [Incrustar IP de Ethernet], [IP de WLAN], [Incrustar MAC de Ethernet], [MAC de WLAN] |

Tab. 16. Estados del SAI por defecto.

7.3. AJUSTES DE USUARIO.

| Submenú | Ajustes disponibles | Ajustes por defecto |
|----------------------|--|---|
| Contraseña | Puede ser cambiado por el usuario. | 0000 |
| Cambio de idioma | Inglés, italiano, francés, alemán, español, polaco, catalán, portugués | Inglés |
| Password de usuario | [Habilitado, ****], [Deshabilitado] | [Habilitado] |
| Alarmas audibles | [Habilitado], [Deshabilitado] | [Habilitado] |
| Tensión de salida | [220 V], [230 V], [240 V] | [230 V] |
| Frecuencia de salida | [Detección automática normal], [convertidor 50 Hz, 60 Hz] | Normal detección automática 50 Hz/60 Hz |
| Modo alta eficiencia | [Habilitado], [Deshabilitado] | [Deshabilitado] |
| Auto Bypass | [Habilitado], [Deshabilitado] | [Habilitado] |

| Submenú | Ajustes disponibles | Ajustes por defecto |
|----------------------------|--|--|
| Start / Restart | Cold start : [Deshabilitado], [Habilitado] Auto restart : [Deshabilitado], [Habilitado] | habilitado habilitado |
| Fallo del cableado | [Habilitado], [Deshabilitado] | [Deshabilitado] |
| Pre-alarma de sobrecarga | [50%÷105%] | 105% |
| Batería externa | [Auto detección], [Manual EBM: 0÷12] [Manual Ah: 0÷300Ah] [Sin batería] | Auto detección 0 ramas (para MB TWIN PRO3 EBM, 2 ramas = 1 EBM modular) 0 Ah |
| Corriente del cargador | 1÷4 A para 4÷10 kVA 2÷12 A para 6÷10 kVA | 1,4A para 4÷6K 2A para 8÷10K 4A para 6÷10K B1 |
| Señal Dry in | [Deshabilitado], [Remoto activado], [Remoto desactivado], [Omisión forzada], [BM-R remoto] | [BM-R remoto] |
| Señal Dry out | [carga alimentada], [en bat.], [bat. baja], [bat. abierta], [bypass], [SAI ok] | [en bat.] |
| Alarma de temp. ambiente | [Habilitado], [Deshabilitado] | [Habilitado] |
| Tiempo restante de batería | [Habilitado], [Deshabilitado] | [Habilitado] |
| Fecha y hora | dd/mm/aaaa hh:mm | 01/01/2022 00:00 |
| Zona horaria | Ajustar zona horaria | GMT+1 |
| Contraste LCD | [0-100%] | 50% |
| Modbus TCP | [Habilitado], [Deshabilitado] | [Deshabilitado] |
| Habilitar IoT interno | [Si], [No] | [Si] |

Tab. 17. Ajustes de usuario.

7.4. DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY LCD.

La luz de fondo de la pantalla LCD se atenúa automáticamente después de 10 minutos de inactividad. Pulsar cualquier botón para restaurar la pantalla excepto el botón de encendido/apagado.



Fig. 58. Logo de SALICRU.

El logotipo gráfico de arriba es la pantalla predeterminada durante el encendido lógico y se muestra durante los primeros 5 segundos. Pasado este tiempo aparece la pantalla de estado o el primer menú de inicio si la unidad se pone en marcha por primera vez.

Los botones de control quedan sin efecto durante estos primeros 5 s.

7.5. PANTALLA PRINCIPAL.

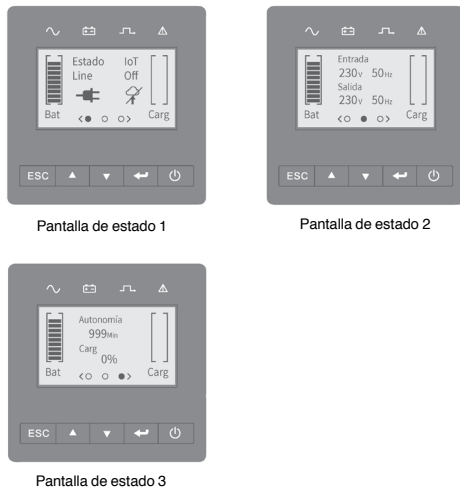


Fig. 59. Pantallas de estado.

Después de la puesta en marcha del SAI, el sistema entrará en esta pantalla principal de forma predeterminada. Cada pantalla se visualiza automáticamente durante 3 segundos.

Pulsar para bloquear y para restaurar automáticamente el display.

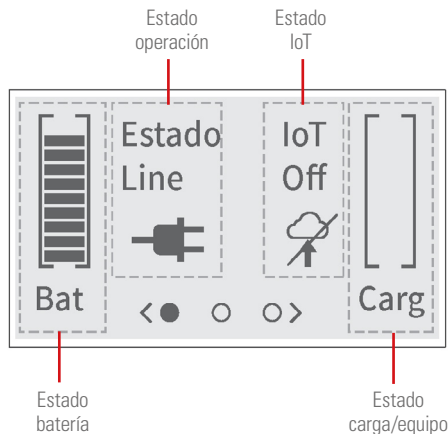


Fig. 60. Descripción del display LCD.

La siguiente tabla describe la información del estado del SAI.





| Estado operación | Causa | Descripción |
|------------------|--|--|
| | Modo Standby | El SAI está apagado y sin salida |
| | Modo On-Line | El SAI está operando normalmente y protegiendo las cargas |
| | 1 beep cada 4 seg.: Modo batería | Ha ocurrido una fallo de red y el SAI alimenta las cargas a través de la batería. Preparar las cargas para el apagado |
| | 1 beep cada seg.: Modo batería con bat. baja | Esta advertencia es aproximada y el tiempo real de apagado puede variar significativamente. |
| | HE (alta eficiencia) | Indica que el dispositivo está suministrando tensión a través del Bypass (ECO mode) 1. La función se puede habilitar a través de la configuración de la pantalla LCD o del software (Winpower, etc.). 2. Se recuerda que el tiempo de transferencia del SAI en modo HE de alta eficiencia a modo batería es de unos 10 ms., lo cual podría ser un tiempo demasiado largo para alguna carga crítica |
| | Convertidor de frecuencia (CVCF) | El SAI funcionaría con una frecuencia de salida fija (50 Hz o 60 Hz) La potencia máxima de salida y la corriente de carga máxima deben reducirse al 60 % en este modo La función se puede habilitar a través de la configuración de la pantalla LCD o del software (Winpower, etc.) |
| | Modo Bypass | Se ha producido una sobrecarga o un fallo, o se ha recibido un comando, y el SAI está en Bypass |
| | Test de baterías | El SAI está ejecutando un test de baterías |
| | Fallo de baterías | El SAI detecta que la batería es defectuosa o está desconectada |
| | Sobrecarga | Algunas cargas innecesarias deberían desconectarse para reducir la sobrecarga |
| | Modo Fallo | Se han presentado algunos fallos. El SAI cortará la salida o transferirá a Bypass de inmediato, emitiendo una alarma |
| | Modo Paralelo | El SAI trabaja en modo paralelo |
| | IoT activado | La conexión IoT es correcta |
| | IoT desactivado | La conexión IoT no es correcta |

* Para configuraciones de 20 baterías

Tab. 18. Información sobre el estado del SAI.

7.6. LEDS Y ALARMA SONORA.

7.6.1. LEDS.

| Modo | Sub modo | LEDs del SAI | | | | Estado de los LED |
|---|-------------------|--|---|---|--|---|
| | | On-Line  | Bat.  | Bypass  | Fallo  | |
| Encendido / apagado | | | | | | |
| Standby | Sin salida Bypass | | | | | |
| Bypass | | | | ● | | Continuo |
| On-Line | | ● | | | | |
| Batería | | | ● | | | |
| ECO mode | | ● | | ● | | |
| Convertidor frec. (CVCF) | | ● | | | | |
| Arranque SAI | | ● | ● | ● | ● | Durante 1 segundo |
| Test batería | | ● | ● | ● | ● | |
| Advertencia | | | | | ● | Parpadea en intervalos de 1 segundo |
| Fallo | | | | | ● | |
| Bypass fuera de márgenes (modo On-Line) | | ● | | | ● | LED verde: continuo LED rojo: parpadea en intervalos durante 1 seg |

Tab. 19. Estado de los LED.

7.6.2. Alarma sonora.

| No. | Estado | Alarma |
|-----|---|-------------------------------|
| 1 | Modo batería | Se activa una vez cada 4 seg. |
| 2 | Modo batería con batería baja | Se activa una vez cada seg. |
| 3 | Modo bypass | Se activa una vez cada 2 min. |
| 4 | Sobrecarga | Se activa dos veces cada seg. |
| 5 | Advertencia activa | Se activa una vez cada seg. |
| 6 | Fallo activo | Se activa continuamente. |
| 7 | Función de tecla activa | Se activa una vez. |
| 8 | Bypass fuera de márgenes (modo On-Line) | Se activa una vez cada seg. |

Tab. 20. Frecuencias activación alarma sonora.

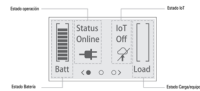


7.7. ÁRBOL DE MENÚS.


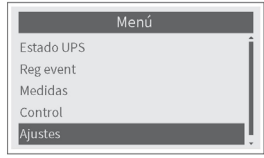
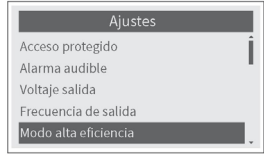
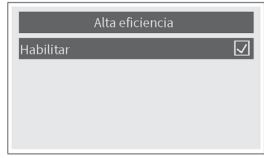

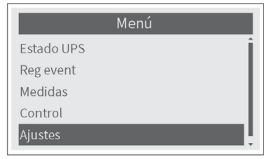
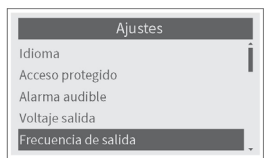
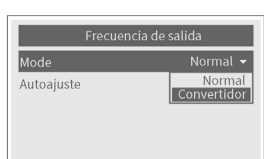



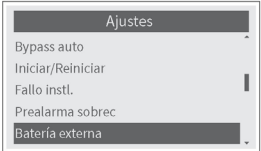
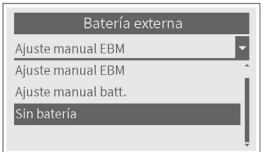



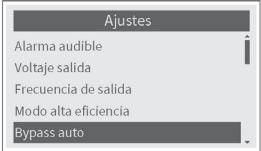
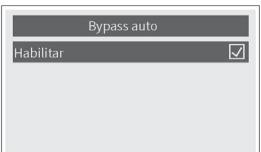
Fig. 61. Árbol de menús.

* Para configuraciones de 20 baterías

7.8. INTRODUCCIÓN A LOS MODOS DE OPERACIÓN.

| Puesta en marcha del SAI | |
|--------------------------|--|
| Descripción | Cuando se inicia el UPS, la pantalla de visualización de este modo se muestra durante unos segundos para inicializar la CPU y el sistema. |
| Display LCD |  |
| Modo sin salida | |
| Descripción | El SAI está apagado y no hay tensión de salida disponible, pero está cargando las baterías. |
| Display LCD |  |
| Modo AC | |
| Descripción | Si la tensión de entrada está dentro de los márgenes del SAI, éste suministrará una tensión AC senoidal estable a las cargas y cargará las baterías. |
| Display LCD |  |

| Modo ECO | |
|----------------------------|---|
| Descripción | Si la tensión de entrada está dentro de los márgenes de regulación y el modo ECO está activado, el SAI suministra la tensión de salida del bypass en modo ECO (ahorro de energía). |
| Display LCD |  |
| Configurar modo ECO |    <p>Importante: El sistema no permitirá habilitar este modo si anteriormente no hemos transferido a Bypass.</p> |
| Modo CVCF | |
| Descripción | Cuando la frecuencia de entrada está dentro de márgenes, el SAI se puede configurar a una frecuencia de salida constante de 50 o 60 Hz. El dispositivo seguirá cargando las baterías en este modo. |
| Display LCD |  |
| Configurar en modo Standby |    <p>Importante: El sistema no permitirá habilitar este modo si anteriormente no hemos transferido a Bypass.</p> |

| Modo Sin batería | |
|------------------|---|
| Descripción | Configurar el modo "Sin batería" cuando el SAI funcione como estabilizador/convertidor de frecuencia sin baterías. |
| Display LCD |  |
| Configurar |    |
| Modo Bypass | |
| Descripción | Cuando la tensión de entrada esté dentro de los márgenes pero el SAI esté sobrecargado, el sistema se transferirá automáticamente al modo Bypass; también es posible transferir a este modo a través del panel frontal. |
| Display LCD |  |
| Configurar |    |

Tab. 21. Modos de operación.

7.9. TEST DE BATERÍAS.

Test manual.

Pulsar " ← " en el display para entrar en el menú principal.

Pulsar " ▼ " en el display para seleccionar y entrar en el menú de "Control".

Entrar en el menú de "Control" para seleccionar y entrar en el "Test de inicio de baterías".

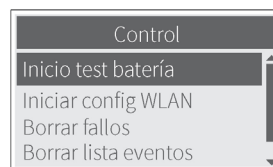


Fig. 62. Test inicio baterías.

Test automático.

El test automático de baterías (habilitado por defecto) se ejecuta cuando las baterías están en flotación y cada 60 segundos.

* Para configuraciones de 20 baterías

8. MANTENIMIENTO, GARANTÍA Y SERVICIO.

8.1. MANTENIMIENTO DEL EQUIPO.

La serie **SLC TWIN PRO3/RT3** requiere un mínimo de conservación.

Para un mejor mantenimiento preventivo, mantener el área alrededor del equipo limpia y libre de polvo. Si el ambiente es muy polvoriento, limpiar el exterior del sistema con una aspiradora.

8.2. MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA.

Prestar atención a todas las instrucciones de seguridad referentes a las baterías e indicadas en el manual EK266*08 apartado 1.2.3.

La vida útil de las baterías depende fuertemente de la temperatura ambiente y otros factores como el número de cargas y descargas, así como la profundidad de éstas.

Su vida de diseño es de entre 3 y 5 años si la temperatura ambiente a la que están sometidas está entre 10 y 20 °C. Bajo pedido se pueden suministrar baterías de diferente tipología y/o vida de diseño.

Las baterías empleadas en los modelos estándar son de plomo ácido, sellada, de válvula regulada y sin mantenimiento. El único requerimiento es cargar las baterías regularmente para alargar la su esperanza de vida.

Mientras el SAI se encuentre conectado a la red de suministro, esté o no en marcha, mantendrá las baterías cargadas y además ofrecerá una protección contra sobrecarga y descarga profunda.

8.2.1. Reemplazo de las baterías.

Si es necesario reemplazar cualquier cable de conexión, adquirir materiales originales a través de nuestro **S.S.T.** o distribuidores autorizados. Utilizar cables inapropiados puede comportar sobrecalentamientos en las conexiones que conllevan riesgo de incendio.



En el interior del equipo existen tensiones peligrosas permanentes incluso sin red presente a través de su conexión con las baterías y en especial en aquellos SAI en que la electrónica y baterías comparten envoltorio.

Considerar además que el circuito de baterías no está aislado de la tensión de entrada, por lo que existe riesgo de tensiones peligrosas de descarga entre los terminales de baterías y el borne de tierra, que a su vez está conectado con la masa (cualquier parte metálica del equipo).



NO DESCONECTAR las baterías mientras el SAI esté en modo batería.



Los trabajos de reparación y/o mantenimiento están reservados al **S.S.T.**, salvo la sustitución de baterías, lo cual puede ser realizado por personal cualificado y familiarizado con ellas. Ninguna otra persona debería manipularlas.

8.3. GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES DEL SAI (TROUBLE SHOOTING).

Alarmas y fallos típicos.

Para comprobar el estado del SAI y el registro de eventos:

1. Presionar cualquier tecla en la pantalla del panel frontal para activar las opciones del menú.
2. Pulsar la tecla para seleccionar el histórico de eventos.
3. Desplazarse por la lista de eventos y fallos.

La siguiente tabla describe las condiciones típicas.

| Problema mostrado en el display LCD | Posible causa | Solución | Código (mostrado en el histórico de eventos) |
|-------------------------------------|---|---|--|
| Final de autonomía | La batería está vacía | Recuperar la tensión de entrada y recargar la batería | 610 |
| Apagado remoto | El SAI se apagó de forma remota | Verificar el control remoto | C05 |
| Apagado emergencia | El EPO está activado | Verificar el estado del EPO | 806 |
| Sobrecarga | La demanda de potencia excede la capacidad del SAI | Verificar las cargas y eliminar algunas cargas no críticas. Comprobar si fallan algunas cargas | 810 |
| Prealarma sobrecarga | La carga supera el valor preestablecido | Comprobar las cargas o resetear el valor de prealarma | 80E |
| Alarma temp. UPS | La temperatura interna del SAI es demasiado alta | Comprobar la ventilación del SAI y la temperatura ambiente | 706 |
| Alarma temp. amb. | La temperatura ambiente es demasiado elevada | Comprobar la ventilación de la sala | 4 |
| Voltaje BP F.R. | Tensión de Bypass fuera de márgenes | Comprobar el estado del Bypass | 209 |
| Frecuencia BP F.R. | Frecuencia de Bypass fuera de márgenes | Comprobar el estado del Bypass | 206 |
| BP fuera de rango | El SAI está en modo convertidor (CVCF) | Comprobar los ajustes de usuario | 200 |
| Fallo ventilador | Ventiladores anormales | Comprobar si los ventiladores funcionan con normalidad o consulte al distribuidor | 7 |
| Batería baja | La tensión de la batería es baja | Cuando la alarma suene cada segundo, la batería estará casi vacía | 604 |
| Apagado inminente | Tiempo de respaldo de batería insuficiente | Desconectar/proteger la carga del equipo | 802 |
| Fin vida batería | La batería ha llegado al final de su vida | Consultar al distribuidor si reemplaza la batería | B01 |
| Sin batería | El pack de baterías no está conectado correctamente | Verificar la batería para confirmar. Comprobar que el banco de baterías esté correctamente conectado al SAI | 60D |
| Sobrecarga inversor | Sobrecarga | Verificar las cargas y eliminar algunas de no críticas Comprobar si fallan algunas cargas | 808 |
| Sobrecarga bypass | Sobrecarga | Verificar las cargas y eliminar algunas de no críticas Comprobar si fallan algunas cargas | 208 |
| Cortocirc. salida | Impedancia anormalmente baja en la salida; se considera un cortocircuito | Desconectar todas las cargas. Apagar el SAI Comprobar si la salida y las cargas del SAI están en cortocircuito Asegurar eliminar el cortocircuito antes de volver a ponerlo en marcha | 805 |
| Mal cableado entr. | La fase y el neutro están invertidos en la entrada del SAI | Comprobar el cableado de alimentación de red | 107 |
| Fallo batería | Sobretensión de batería; test de baterías no pasado. Caída de tensión de la batería demasiado rápida en modo de reposo | Verificar el estado de la batería | 607 |
| Fallo temp. UPS | La temperatura interna del SAI es demasiado alta | Comprobar la ventilación del SAI y la temperatura ambiente | 706 |
| Fallo temp. amb. | Temperatura ambiente demasiado elevada | Verificar la ventilación de la sala | 004 |
| Bus DC+ muy alto | Fallo interno del SAI, la tensión del BUS DC + es demasiado elevada | Consultar al Distribuidor | 300 |
| Bus DC- muy alto | Fallo interno del SAI, la tensión del BUS DC - es demasiado elevada | Consultar al Distribuidor | 301 |
| Bus DC- muy bajo | Fallo interno del SAI, la tensión del BUS DC + es demasiado baja | Consultar al Distribuidor | 302 |
| Bus DC+ muy bajo | Fallo interno del SAI, la tensión del BUS DC - es demasiado baja | Consultar al Distribuidor | 303 |
| Bus DC desequilib. | Fallo interno del SAI, la diferencia de tensión entre el BUS DC + y el BUS DC - es demasiado grande | Consultar al Distribuidor | 304 |
| Cortocirc. bus DC | Fallo interno del SAI | Consultar al Distribuidor | 308 |

| Problema mostrado en el display LCD | Posible causa | Solución | Código (mostrado en el histórico de eventos) |
|-------------------------------------|---|--|--|
| Vmáx. inversor | Fallo interno del SAI; la tensión del inversor es demasiado elevada | Consultar al Distribuidor | 70D |
| Vmín. inversor | Fallo interno del SAI; la tensión del inversor es demasiado baja | Consultar al Distribuidor | 70C |
| Fallo Cargador | Modo de carga, tensión baja del cargador | Consultar al Distribuidor | 500 |
| Vmáx. cargador | Fallo interno del SAI; la tensión del cargador es demasiado elevada | Consultar al Distribuidor | 502 |
| Vmín. cargador | Fallo interno del SAI; la tensión del cargador es demasiado baja | Consultar al Distribuidor | 503 |
| Fallo DCDC | Fallo del arranque suave en DC | Apagar e intentarlo de nuevo Si sigue apareciendo la misma advertencia, consultar al Distribuidor | 400 |
| Fallo bypass | Relé de Bypass o SCR del Backfeed | Consultar al Distribuidor | 207 |
| Fallo disposit. entrada | Fusible de entrada abierto | Consultar al Distribuidor | 100 |
| Fallo potencia negativa | Salida de potencia negativa | Consultar al Distribuidor | C15 |
| Fallo del inversor | Relé del inversor o STS | Consultar al Distribuidor | 704 |
| Fallo en la conexión a NIMBUS CLOUD | Firmware IoT no actualizado | Consultar Procedimiento JB15800 : hacer clic sobre enlace para la actualización | - |

Tab. 22. Listado de problemas y soluciones.

Si el SAI no funciona correctamente, verifique la información mostrada en la pantalla LCD del panel de control y actúe en consecuencia según modelo de equipo.

Mediante la guía de ayuda de la Tab. 22 intente resolver el problema y de persistir, consulte con nuestro Servicio y Soporte Técnico **S.S.T.**

Cuando sea necesario contactar con nuestro Servicio y Soporte Técnico **S.S.T.**, facilitar la siguiente información:

- Modelo y número de serie del SAI.
- Fecha en la que se presentó el problema.
- Descripción completa del problema, incluida la información suministrada por el display LCD o leds y estado de la alarma.
- Condición de la alimentación, tipo de carga y nivel de carga aplicada al SAI, temperatura ambiente, condiciones de ventilación.
- Información de las baterías (capacidad y número de baterías).
- Otras informaciones que crea relevantes.

8.4. CONDICIONES DE LA GARANTÍA.

8.4.1. Términos de la garantía.

En nuestra Web encontrará las condiciones de garantía para el producto que ha adquirido y en ella podrá registrarlo. Se recomienda efectuarlo tan pronto como sea posible para incluirlo en la base de datos de nuestro Servicio y Soporte Técnico (**S.S.T.**). Entre otras ventajas, será mucho más ágil realizar cualquier trámite reglamentario para la intervención del **S.S.T.** en caso de una hipotética avería.

8.4.2. Exclusiones.

Nuestra compañía no estará obligada por la garantía si aprecia que el defecto en el producto no existe o fue causado por un mal uso, negligencia, instalación y/o verificación inadecuadas, tentativas de reparación o modificación no autorizadas, o cualquier otra causa más allá del uso previsto, o por accidente, fuego, rayos u otros peligros. Tampoco cubrirá en ningún caso indemnizaciones por daños o perjuicios.

8.5. RED DE SERVICIOS TÉCNICOS.

La cobertura, tanto nacional como internacional, de los puntos de Servicio y Soporte Técnico (**S.S.T.**), pueden encontrarse en nuestra web.

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS GENERALES.

| Modelos | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | | | | |
|---|--|---|----------|------|---------|---|----------|-------|-------|--|
| Potencias disponibles (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 6 B2 | 8 | 10 | 10 B0 | 10 B1 | |
| Tecnología | On-line doble conversión, PFC, doble bus de continua | | | | | | | | | |
| Rectificador | | | | | | | | | | |
| Tipología de la entrada | Monofásica | | | | | | | | | |
| Número de cables | 3 cables - Fase R (L) + Neutro (N) y tierra | | | | | | | | | |
| Tensión nominal | 220 / 230 / 240 V AC | | | | | | | | | |
| Margen tensión de entrada | 160 V AC ÷ 300 V AC Hasta 110V al 50 % de carga | | | | | | | | | |
| Frecuencia nominal | 50 / 60 Hz (autodetectable) | | | | | | | | | |
| Margen frecuencia de entrada | Carga nominal ≤ 60%: 40 Hz ÷ 70 Hz Carga nominal > 60%: 45 Hz ÷ 55 Hz (sistema a 50 Hz) / 54 Hz ÷ 66 Hz (sistema a 60 Hz) | | | | | | | | | |
| Corriente de carga | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A | | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A | | | |
| Por defecto | 1,4 A | | 4 A | | 2 A | | | | | |
| Factor de potencia | ≥ 0,99 (a plena carga) | | | | | | | | | |
| Distorsión armónica total (THDi), a plena carga | ≤ 5 % | | | | | | | | | |
| Inversor | | | | | | | | | | |
| Tecnología | PWM | | | | | | | | | |
| Forma de onda | Senoidal pura | | | | | | | | | |
| Factor de potencia máximo | 1 | | | | | | | | | |
| Tensión nominal (por fase) | 220/230/240 V AC | | | | | | | | | |
| Precisión de la tensión de salida (modo baterías) | ± 1 % | | | | | | | | | |
| Márgenes de frecuencia | 50 Hz/60 Hz | | | | | | | | | |
| Variación de la frecuencia (Free run frequency) | ±0,1 Hz | | | | | | | | | |
| Sincronismo de frecuencia | ±5 Hz para 50 Hz; ±6 Hz para 60 Hz | | | | | | | | | |
| Velocidad de sincronismo de la frecuencia | < 1 ± 0,5 Hz/s | | | | | | | | | |
| THDv | < 1% carga lineal; < 5% carga no lineal | | | | | | | | | |
| Tiempo de transferencia | 0 ms @ línea ↔ batería; 0 ms @ línea ↔ bypass; 10 ms @ ECO ↔ Inversor | | | | | | | | | |
| Factor de cresta máximo | 3:1 | | | | | | | | | |
| Eficiencia | | | | | | | | | | |
| Rendimiento a plena carga, en modo On-Line con batería 100% cargada | 95 % | | | | | | | | | |
| Rendimiento a plena carga, en modo ECO | 98 % | | | | | | | | | |
| Sobrecarga | | | | | | | | | | |
| Sobrecarga modo On-Line | Entrada ≥ 200 V AC: 100% ÷ 105% permanentemente 105% ÷ 125% durante 10 min. 125% ÷ 150% durante 30 s. > 150% durante 500 ms. 176 V AC < Entrada < 200 V AC: 100% ÷ 105% permanentemente 105% ÷ 125% durante 10 min. 125% < carga < k durante 30 s. k < carga < 150% durante 500 ms. Nota: k = (Vin-160V) * (150%-110%)/(200V-160V) + 110% | | | | | | | | | |
| Sobrecarga modo batería | 100% ÷ 105% permanentemente. 105% ÷ 125% durante 1 min. 125% ÷ 150% durante 30 s. > 150% durante 500 ms. | | | | | | | | | |
| Sobrecarga modo bypass | 105% ÷ 125% permanentemente 110% ÷ 150% durante 30 s. > 150% durante 500 ms. | | | | | | | | | |

| Modelos | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | |
|--|---|--------|--------------------------|----------------------------|---------|--------------------------|-------|
| Potencias disponibles (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 8 | 10 | 10 B1 |
| Corriente de cortocircuito de salida | | | | | | | |
| Modo Bypass (RMS) / tiempo de protección | ≥ 50 A | ≥ 63 A | | | ≥ 100 A | | |
| Normal / Modo batería (RMS) / tiempo de protección | 54 A durante máx. 200 ms. | | | 113 A durante máx. 200 ms. | | | |
| Normal / Modo batería (pico) | 80 A | | | 110 A | | | |
| Baterías | | | | | | | |
| Tensión de baterías | 192 V DC | | | | | | |
| Número de baterías | 16 PCS (modelos PRO3 "STD" / RT3 "EBM") 32 PCS (modelos PRO3 "EBM") | | | | | | |
| Tensión nominal y capacidad (Ah) por elemento | 16 x 12V @ 7Ah | | NA | 16 x 12V @ 9Ah | | NA | |
| Cantidad máxima EBM | 6 | | | | | | |
| Capacidad máxima batería (Ah) | 0 ÷ 300 | | | | | | |
| Autodetección EBM | Sí | | | | | | |
| Batería intercambiable en caliente | Sí | | | | | | |
| Cargador | | | | | | | |
| Método de carga | Gestión optimizada de la batería (OBM) | | | | | | |
| Corriente de carga | 1,4 A (ajustable 0 ÷ 4 A) | | 4 A (ajustable 0 ÷ 12 A) | 2 A (ajustable 0 ÷ 4 A) | | 4 A (ajustable 0 ÷ 12 A) | |
| Tiempo de recarga | 3 horas al 90% | | NA | 3 horas al 90% | | NA | |
| Otras funciones | | | | | | | |
| Convertidor de frecuencia (CVCF) | Sí (reducción de potencia al 60%) | | | | | | |
| Generales | | | | | | | |
| Display | Matriz de puntos LCD | | | | | | |
| Idioma | Multi-idioma | | | | | | |
| Puerto USB | USB 2.0 con dispositivo de alimentación HID | | | | | | |
| Puerto RS232 | Sí (DB9) | | | | | | |
| Dry in/out | 1 dry in programable; 1 dry out programable | | | | | | |
| RPO (Remote Power Off) | Sí | | | | | | |
| Tarjetas opcionales (para inserción en un slot) | Interfaz a relés, SNMP, Internet o Intranet | | | | | | |
| Puerto HDMI (wireless) | Opcional (WLAN dongle) | | | | | | |
| Puerto Ethernet IoT | RJ45 (Nimbus cloud) | | | | | | |
| Software de monitorización | WinPower, IoT (descargable) | | | | | | |
| Dimensiones (F x An x Al mm.) | TWIN RT3 : B0/B1: (570+35 ⁽¹⁾)*438*86,3 (2U) EBM: (592+35 ⁽¹⁾)*438*129 (3U) TWIN PRO3 : 4÷10 k/EBM : 589 x 225 x 452 6÷10 k B1 : 353,2 x 225 x 452 | | | | | | |
| IP de protección | IP20 | | | | | | |
| Ruedas | Sí, solo para los modelos TWIN PRO3 | | | | | | |
| Temperatura de trabajo | 0 °C ÷ +50 °C (derrateo del 50% a 40°C) | | | | | | |
| Temperatura de almacenamiento (con batería) | -15 °C ÷ +40 °C | | | | | | |
| Temperatura de almacenamiento (sin batería) | -25 °C ÷ +55 °C | | | | | | |
| Humedad relativa | 0 ÷ 95 % sin condensar | | | | | | |
| Altitud de trabajo | 2400 m.s.n.m. (reducción de potencia del 1 % por cada 100m @ 2400 ÷ 5000m) | | | | | | |
| Ruido acústico a 1 m. | Ventiladores a baja velocidad: < 40 dB para 4/6k, < 45 dB para 8k/10k Ventiladores a media velocidad: < 45 dB para 4/6k, < 50 dB para 8k/10k Ventiladores a alta velocidad: < 50 dB para 4/6k, < 55 dB para 8k/10k Ventiladores a ultra alta velocidad: < 55 dB para 4/6k, < 58 dB para 8k/10k | | | | | | |
| Seguridad | EN-IEC 62040-1 | | | | | | |
| Compatibilidad electromagnética (CEM) | EN-IEC 62040-2: 2016, EN-IEC 62040-2: 2018 | | | | | | |
| Funcionamiento | EN-IEC 62040-3 | | | | | | |
| Marcado | CE, UKCA, CMIM | | | | | | |
| Sistema Calidad | ISO 9001 e ISO 140001 | | | | | | |

⁽¹⁾ Dimensión desde la oreja de montaje hasta la parte más sobresaliente de la cara anterior.

Tab. 23. Especificaciones técnicas generales.

10. GLOSARIO.

- **AC.-** Se denomina corriente alterna (abreviada CA en español y AC en inglés) a la corriente eléctrica en la que la magnitud y dirección varían cíclicamente. La forma de onda de la corriente alterna más comúnmente utilizada es la de una onda senoidal, puesto que se consigue una transmisión más eficiente de la energía. Sin embargo, en ciertas aplicaciones se utilizan otras formas de onda periódicas, tales como la triangular o la cuadrada.
- **AC Bypass.-** Vía derivada de la red eléctrica de alimentación, controlada por el SAI y que permite una alimentación directa de los equipos a través de la red eléctrica en caso de sobrecarga o de fallo en el funcionamiento del inversor del SAI.
- **Arranque con batería (Cold Start).-** Permite la puesta en tensión de los equipos conectados al SAI en ausencia de corriente eléctrica de alimentación. El SAI funciona entonces solamente con la batería.
- **Autonomía.-** También nos podemos referir como “tiempo de respaldo o de descarga”. La autonomía de la batería es una medida del tiempo durante el cual la batería soportará la carga crítica durante un corte de red. La autonomía de un SAI está directamente relacionada con el estado de carga de la batería y su capacidad además el tamaño de la carga conectada al SAI.
- **Bypass.-** Manual o automáticamente, se trata de la unión física entre la entrada de un dispositivo eléctrico con su salida.
- **Bypass de mantenimiento.-** Es un conmutador para cambiar la carga al suministro de red sin protección, mientras que el SAI está aislado y seguro para el servicio o su reparación.
- **Carga (Load).-** Cualquier dispositivo eléctrico conectado a al SAI es una 'carga'. La carga es la cantidad de corriente/potencia requerida por el/los equipo(s) electrónico(s) conectados.
- **Contactos secos.-** Suministran información al usuario en forma de señales.
- **Convertidor de frecuencia (CF).-** Función que permite convertir la frecuencia de la red eléctrica entre la entrada y la salida del SAI (50 Hz → 60 Hz o bien 60 Hz → 50 Hz).
- **Corrector de factor de potencia (PFC).-** Es la relación que se define entre la potencia utilizable en vatios y la potencia total suministrada en VA (voltios amperios). Cuanto más cerca esté el factor de potencia a la unidad (1), mayor será la eficiencia energética del funcionamiento del SAI.
- **DC.-** La corriente continua (CC en español, en inglés DC, de Direct Current) es el flujo continuo de electrones a través de un conductor entre dos puntos de distinto potencial. A diferencia de la corriente alterna (CA en español, AC en inglés), en la corriente continua las cargas eléctricas circulan siempre en la misma dirección desde el punto de mayor potencial al de menor. Aunque comúnmente se identifica la corriente continua con la corriente constante (por ejemplo la suministrada por una batería), es continua toda corriente que mantenga siempre la misma polaridad.
- **Descarga profunda.-** Descarga de la batería superior al límite permitido y que provoca daños irreversibles en la batería.
- **DSP.-** Es el acrónimo de Digital Signal Processor, que significa Procesador Digital de Señal. Un DSP es un sistema basado en un procesador o microprocesador que posee un juego de instrucciones, un hardware y un software optimizados para aplicaciones que requieran operaciones numéricas a muy alta velocidad. Debido a esto es especialmente útil para el procesamiento y representación de señales analógicas en tiempo real: en un sistema que trabaje de esta forma (tiempo real) se reciben muestras (samples en inglés), normalmente provenientes de un conversor analógico/digital (ADC).
- **EBM (External Battery Module).-** Módulo de extensión de baterías para ampliar la autonomía del SAI.
- **Eco-Mode (ECO).-** Función de hacer trabajar al UPS por su línea de bypass, haciendo intervenir al propio sistema sólo cuando las condiciones de la línea de suministro se desvían de sus valores nominales.
- **Factor de potencia.-** Se define factor de potencia, f.d.p., de un circuito de corriente alterna, como la relación entre la potencia activa, P, y la potencia aparente, S, o bien como el coseno del ángulo que forman los factores de la intensidad y el voltaje, designándose en este caso como $\cos \varphi$, siendo φ el valor de dicho ángulo.
- **Filtro EMI.-** Filtro capaz de disminuir de manera notable la interferencia electromagnética, que es la perturbación que ocurre en un receptor radio o en cualquier otro circuito eléctrico causada por radiación electromagnética proveniente de una fuente externa. También se conoce como EMI por sus siglas en inglés (ElectroMagnetic Interference), Radio Frequency Interference o RFI. Esta perturbación puede interrumpir, degradar o limitar el rendimiento del circuito.
- **GND.-** El término tierra (en inglés GROUND, de donde proviene la abreviación GND), como su nombre indica, se refiere al potencial de la superficie de la Tierra.
- **Hot Swap.-** En un SAI, el término "Hot Swap" (intercambio en caliente) se aplica a cualquier modulo, componente del SAI que se pueda agregar o quitar del SAI sin interrupción de la energía que se proporciona a las cargas conectadas.
- **IGBT.-** El transistor bipolar de puerta aislada (IGBT, del inglés Insulated Gate Bipolar Transistor) es un dispositivo semiconductor que generalmente se aplica como interruptor controlado en circuitos de electrónica de potencia. Este dispositivo posee la características de las señales de puerta de los transistores de efecto campo con la capacidad de alta corriente y voltaje de baja saturación del transistor bipolar, combinando una puerta aislada FET para la entrada de control y un transistor bipolar como interruptor en un solo dispositivo. El circuito de excitación del IGBT es como el del MOSFET, mientras que las características de conducción son como las del BJT.
- **Interface.-** En electrónica, telecomunicaciones y hardware, una interfaz (electrónica) es el puerto (circuito físico) a través del que se envían o reciben señales desde un sistema o subsistemas hacia otros

- **kVA.-** El voltamperio es la unidad de la potencia aparente en corriente eléctrica. En la corriente directa o continua es prácticamente igual a la potencia real pero en corriente alterna puede diferir de ésta dependiendo del factor de potencia.
- **LCD.-** LCD (Liquid Crystal Display) son las siglas en inglés de Pantalla de Cristal Líquido, dispositivo inventado por Jack Janning, quien fue empleado de NCR. Se trata de un sistema eléctrico de presentación de datos formado por 2 capas conductoras transparentes y en medio un material especial cristalino (cristal líquido) que tienen la capacidad de orientar la luz a su paso.
- **LED.-** Un LED, siglas en inglés de Light-Emitting Diode (diodo emisor de luz) es un dispositivo semiconductor (diodo) que emite luz casi monocromática, es decir, con un espectro muy angosto, cuando se polariza en directa y es atravesado por una corriente eléctrica. El color, (longitud de onda), depende del material semiconductor empleado en la construcción del diodo, pudiendo variar desde el ultravioleta, pasando por el espectro de luz visible, hasta el infrarrojo, recibiendo éstos últimos la denominación de IRED (Infra-Red Emitting Diode).
- **Magnetotérmico.-** Un interruptor magnetotérmico, o disyuntor magnetotérmico, es un dispositivo capaz de interrumpir la corriente eléctrica de un circuito cuando ésta sobrepasa ciertos valores máximos.
- **Modo Normal.-** Modo de funcionamiento normal del SAI en el que la red eléctrica alimenta el SAI que protege las aplicaciones.
- **Modo On-Line.-** En referencia a un equipo, se dice que está en línea cuando está conectado al sistema, se encuentra operativo, y normalmente tiene su fuente de alimentación conectada.
- **Inversor.-** Un inversor, también llamado ondulator, es un circuito utilizado para convertir corriente continua en corriente alterna. La función de un inversor es cambiar un voltaje de entrada de corriente directa a un voltaje simétrico de salida de corriente alterna, con la magnitud y frecuencia deseada por el usuario o el diseñador.
- **Rectificador.-** En electrónica, un rectificador es el elemento o circuito que permite convertir la corriente alterna en corriente continua. Esto se realiza utilizando diodos rectificadores, ya sean semiconductores de estado sólido, válvulas al vacío o válvulas gaseosas como las de vapor de mercurio. Dependiendo de las características de la alimentación en corriente alterna que emplean, se les clasifica en monofásicos, cuando están alimentados por una fase de la red eléctrica, o trifásicos cuando se alimentan por tres fases. Atendiendo al tipo de rectificación, pueden ser de media onda, cuando solo se utiliza uno de los semiciclos de la corriente, o de onda completa, donde ambos semiciclos son aprovechados.
- **Relé.-** El relé o relevador (del francés relais, relevo) es un dispositivo electromecánico, que funciona como un interruptor controlado por un circuito eléctrico en el que, por medio de un electroimán, se acciona un juego de uno o varios contactos que permiten abrir o cerrar otros circuitos eléctricos independientes.
- **RS-232.-** protocolo de comunicaciones serie. Puede usarse entre un SAI y un ordenador para comunicar señales e instrucciones de alarma, estado o control de este.
- **SAI.-** Sistema de Alimentación Ininterrumpida.
- **SAI On-Line de doble conversión.-** Se refiere a la tecnología On-Line porque el SAI recibe alimentación de AC de la red, la rectifica en DC para el acondicionamiento y la carga de la batería, y luego la invierte en corriente alterna limpia para ser suministrada a las cargas conectadas al SAI. En caso de sobrevoltaje o fallo de la red, el SAI continúa alimentando la carga desde su batería sin demora en la transferencia. Siempre que la duración de la perturbación de la red sea inferior a la autonomía de la batería, el evento permanece invisible para las cargas conectadas.
- **SCR.-** Abreviatura de «Rectificador Controlado de Silicio», comúnmente conocido como Tiristor: dispositivo semiconductor de 4 capas que funciona como un conmutador casi ideal.
- **SNMP.-** Es un protocolo de comunicaciones estándar. Significa "Simple Network Management Protocol" (Protocolo simple de administración de redes) y se utiliza en los sistemas de administración de las redes informáticas para monitorear los SAIS conectados a la misma desde una PC en remoto.
- **Test automático de baterías.-** Es una prueba programada diseñada para identificar cualquier debilidad de la batería y comprobar su estado antes de que pueda causar un fallo y un bloqueo en el SAI. Comprende descargas breves (simuladas y reales) de la batería pudiendo generar alarmas si el voltaje de la batería cae por debajo de un nivel preestablecido.
- **THD.-** Son las siglas de «Total Harmonic Distortion» o «Distorsión armónica total». La distorsión armónica se produce cuando la señal de salida de un sistema no equivale a la señal que entró en él. Esta falta de linealidad afecta a la forma de la onda, porque el equipo ha introducido armónicos que no estaban en la señal de entrada. Puesto que son armónicos, es decir múltiplos de la señal de entrada, esta distorsión no es tan disonante y es menos fácil de detectar.
- **Tomas programables.-** Tomas que pueden quedar desconectadas automáticamente durante el tiempo de autonomía de la batería..




A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a template for text entry.

* Para configuraciones de 20 baterías

SALICRU

Avda. de la Serra 100
08460 Palautordera
BARCELONA
Tel. +34 93 848 24 00
sst@salicru.com
SALICRU.COM

ES

 La red de servicio y soporte técnico (S.S.T.), la red comercial y la información sobre la garantía está disponible en nuestro sitio web:

www.salicru.com

Gama de Productos

Sistemas de Alimentación Ininterrumpida (SAI/UPS)
Inversores Solares
Variadores de Frecuencia
Sistemas DC
Transformadores y Autotransformadores
Estabilizadores de Tensión
Regletas protectoras
Baterías





UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLIES (UPS)

SLC **TWIN RT**¹

SLC TWIN PRO3/RT3

4 ÷ 10 kVA

General index.

1. INTRODUCTION.

- 1.1. THANK-YOU LETTER.

2. SAFETY INFORMATION.

- 2.1. USING THIS MANUAL.
 - 2.1.1. Conventions and symbols.

3. QUALITY ASSURANCE AND STANDARDS.

- 3.1. MANAGEMENT STATEMENT.
- 3.2. STANDARDS.
 - 3.2.1. First and second environment.
 - 3.2.1.1. First environment.
 - 3.2.1.2. Second environment.
- 3.3. UKCA PRODUCT MARK AND UK AUTHORIZED REPRESENTATIVE.
- 3.4. ENVIRONMENT.

4. PRESENTATION.

- 4.1. DIAGRAMS.
 - 4.1.1. SLC TWIN PRO3.
 - 4.1.2. SLC TWIN RT3.
- 4.2. PRODUCT DEFINITION.
 - 4.2.1. Naming convention.
- 4.3. OPERATING PRINCIPLE.
- 4.4. BLOCK DIAGRAM.
- 4.5. UPS OPERATING MODES.
 - 4.5.1. Notable features.
- 4.6. OPTIONS.
 - 4.6.1. External maintenance manual bypass (only for PRO3 series models).
 - 4.6.2. Communication card.
 - 4.6.2.1. Integration into computer networks using an SNMP adapter.
 - 4.6.2.2. Modbus RS485.
 - 4.6.2.3. Interface to relays.
 - 4.6.3. WLAN Dongle.
 - 4.6.4. Parallel card.
 - 4.6.5. Manual Bypass Module (BM-R)(only for RT3 series models).
 - 4.6.6. Cable gland kit (included in UK models).

5. INSTALLATION.

- 5.1. RECEPTION, UNPACKING, CONTENT, STORAGE, TRANSPORT AND LOCATION.
 - 5.1.1. Reception.
 - 5.1.2. Unpacking.
 - 5.1.3. UPS content.
 - 5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, 4, 5, 6, 8 and 10 kVA standard models.
 - 5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, 6 and 10 kVA B1 models.
 - 5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, battery modules (EBM).
 - 5.1.3.4. SLC TWIN RT3, 4, 5, 6, 8 and 10 kVA standard models + 6 and 10 kVA B1 models.
 - 5.1.3.5. SLC TWIN RT3, battery modules (EBM).
 - 5.1.4. Storage.
 - 5.1.5. Transport to the site.
 - 5.1.6. Siting, immobilisation and considerations.
- 5.2. INSTALLATION PROCEDURES.
 - 5.2.1. SLC TWIN PRO3 models.
 - 5.2.2. Models.
- 5.3. CONNECTIONS.
 - 5.3.1. Input/Output wiring specifications.
 - 5.3.2. Input/Output wiring.
 - 5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.
 - 5.3.2.2. SLC TWIN RT3.
 - 5.3.3. Wiring with external battery module (EBM).
 - 5.3.3.1. SLC TWIN PRO3 EBM battery module.
 - 5.3.3.2. SLC TWIN RT3 EBM & PDU battery module.
 - 5.3.3.3. Connection with a user EBM.
 - 5.3.4. Wiring with SLC TWIN RT3 with manual bypass (BM-R source to SLC TWIN RT3 UPS, optional).
 - 5.3.5. Installation and operation of a parallel system (optional).
 - 5.3.5.1. Parallel AC wiring.
 - 5.3.5.2. Parallel signal wiring.
 - 5.3.5.3. Parallel system operation.
 - 5.3.6. Connection of communication ports.
 - 5.3.6.1. RS232 and USB.
 - 5.3.6.2. WLAN (HDMI).
 - 5.3.6.3. EBM.
 - 5.3.6.4. RJ45 (Nimbus Cloud).
 - 5.3.6.5. Terminals for RPO (Remote Power Off), Dry In and Dry out.
 - 5.3.6.6. Intelligent slot.
 - 5.3.6.7. IoT.
 - 5.3.6.8. WiFi connection (optional).
- 5.4. SOFTWARE.

6. OPERATION.

6.1. START-UP.

- 6.1.1. Considerations before start-up with connected loads.
- 6.1.2. Initial start-up.
 - 6.1.2.1. UPS start-up with mains voltage.
 - 6.1.2.2. UPS start-up without mains voltage (Cold Start, via battery).
- 6.1.3. UPS shutdown.

7. CONTROL PANEL WITH LCD DISPLAY AND MENU TREE.

- 7.1. LCD SCREEN.
- 7.2. LCD DISPLAY FUNCTIONS.
- 7.3. USER SETTINGS.
- 7.4. DESCRIPTION OF THE LCD DISPLAY.
- 7.5. MAIN SCREEN.
- 7.6. LEDS AND AUDIBLE ALARM.
 - 7.6.1. LEDs.
 - 7.6.2. Audible alarms.
- 7.7. MENU TREE.
- 7.8. INTRODUCTION TO THE OPERATING MODES.
- 7.9. BATTERY TEST.

8. MAINTENANCE, WARRANTY AND SERVICE.

- 8.1. UNIT MAINTENANCE.
- 8.2. BATTERY MAINTENANCE.
 - 8.2.1. Replacing the batteries.
- 8.3. UPS TROUBLESHOOTING GUIDE.
- 8.4. WARRANTY CONDITIONS.
 - 8.4.1. Warranty terms.
 - 8.4.2. Exclusions.
- 8.5. TECHNICAL SERVICES NETWORK.

9. GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS.

10. GLOSSARY.

1. INTRODUCTION.

1.1. THANK-YOU LETTER.

We would like to thank you for purchasing this product. Read this instruction manual carefully in order to familiarize yourself with its content, since the more you know and understand the equipment the greater your satisfaction, level of safety and optimization of its functionalities will be.

Please do not hesitate to contact us for any further information or any questions you may have.

Yours sincerely,

SALICRU

- The unit described in this manual **can cause serious physical injury if handled incorrectly**. Therefore, the unit must only be installed, serviced and/or repaired by our staff or by **qualified personnel**.
- Although every effort has been made to guarantee that the information in this user manual is complete and accurate, we are not responsible for any errors or omissions that may be present.
The images included in this document are for illustrative purposes and may not represent exactly the parts of the equipment shown, therefore they are not contractual. However, any differences will be reduced or resolved through the correct labelling on the unit.
- In line with our policy of continuous development, **we reserve the right to modify the specifications, operating principle or actions described in this document without prior notice**.
- The **reproduction, copying, transfer to third parties, modification or translation in full or in part** of this manual or document, in any form or by any means, **without prior written consent** from our company, is prohibited, with us reserving the full and exclusive right of ownership to it.

2. SAFETY INFORMATION.

2.1. USING THIS MANUAL.

The documentation of any standard unit is available to the customer on our website for download (www.salicru.com).

- For units with a "permanent connection", connection via terminals, including the EK266*08 "**Safety instructions**".

Please read these instructions carefully before carrying out any action on the unit in terms of installation or start-up, change of location, configuration or handling of any type.

The purpose of the user manual is to provide information relating to safety, as well as explanations about the unit's installation and operating procedures. Read them carefully and follow the steps in the corresponding order.



Compliance with the "Safety instructions" is mandatory; therefore, the user will be legally responsible for observing and applying them at all times.

All units are supplied with the corresponding labels to guarantee the correct identification of each part. In addition, the user can refer to the user manual at any time during installation or start-up, which provides clear, well-organised and easy-to-understand information.

Finally, once the equipment is installed and operating, it is recommended to save the documentation downloaded from the website in a safe and easy-to-access place, for any future queries or doubts that may arise.

The following terms are used interchangeably in the document to refer to:

- "**SLC TWIN PRO3/RT3, TWIN PRO3/RT3, TWIN, PRO3/RT3, equipment, unit or UPS**".- Uninterruptible power supply.
Depending on the context of the sentence, they may refer interchangeably to the UPS itself or to the UPS and the batteries, regardless of whether it is assembled in the same metal enclosure -box- or not.
- "**Batteries or capacitor banks**".- A group or set of elements that stores the flow of electrons by electrochemical means.
- "**T.S.S.**".- Technical Service and Support.
- "**Customer, installer, operator or user**".- They are used interchangeably and, by extension, to refer to the installer and/or the operator who will carry out the corresponding actions, whereby the responsibility for carrying out the respective actions may be held by the same person when they act on behalf or in representation of the installer or operator.

2.1.1. Conventions and symbols.

Some symbols may be used and may appear on the unit, batteries and/or in the user manual.

For more information, see section 1.1.1 of document EK266*08 relating to the "**Safety Instructions**".

3. QUALITY ASSURANCE AND STANDARDS.

3.1. MANAGEMENT STATEMENT.

Our aim is to satisfy our customers. Management has established a Quality and Environmental Policy for such purposes. As a result, a Quality and Environmental Management System will be implemented, which will ensure that we are compliant with the requirements of the **ISO 9001** and **ISO 14001** standards and that we meet all customer and stakeholder requirements.

The company management is also committed to the development and improvement of the Quality and Environmental Management System, through:

- Communication to the entire company of the importance of satisfying both the client's requirements as well as legal and regulatory requirements.
- Dissemination of the Quality and Environmental Policy and setting of the Quality and Environment targets.
- Management reviews.
- Provision of the necessary resources.

3.2. STANDARDS.

The **SLC TWIN PRO3/RT3** product is designed, manufactured and marketed from our **EN ISO 9001** Quality Assurance certified facilities. The **CE** mark indicates conformity with the EEC Directives through application of the following standards:

- **2014/35/EU**. - Low voltage directive.
- **2014/30/EU**. - Electromagnetic compatibility (EMC).
- **2011/65/EU**. - Restriction of hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

According to the specifications of harmonised standards. Reference standards:

- **EN-IEC 62040-1**. Uninterruptible Power Supplies -UPS-. Part 1-1: General and safety requirements for UPS used in user access areas.
- **EN-IEC 62040-2**. Uninterruptible Power Supplies -UPS-. Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements.



The manufacturer shall not be held responsible for any damage caused by the user altering or tampering with the unit in any way.



WARNING!
SLC TWIN PRO3/RT3 of 4÷10 kVA. This is a C2 category UPS. In a residential environment, this product may cause radio interference, in which case the user should take additional measures.

SLC TWIN PRO3/RT3 of 4÷10 kVA. This is a C3 category UPS. This is a product for commercial and industrial application in the second environment; installation restrictions or additional measures may be necessary to avoid disturbances.

This unit is not suitable for use in basic life support (BLS) applications, whereby a fault in the unit could prevent the life support

machine from working or could significantly affect its safety or effectiveness. Likewise, it is not recommended for medical applications, commercial transport, nuclear installations, or other applications or loads, whereby a fault in the product could lead to personal injury or material damage.



The EC declaration of conformity for the product is available for the customer and can be requested from our head office.

3.2.1. First and second environment.

The following environment examples cover most UPS installations.

3.2.1.1. First environment.

This environment includes residential, commercial and light industry installations, connected directly without intermediate transformers to a public low-voltage power supply network.

3.2.1.2. Second environment.

This environment includes all commercial, light industry and industrial establishments that are not directly connected to a low-voltage power supply network supplying buildings used for residential purposes.

3.3. UKCA PRODUCT MARK AND UK AUTHORIZED REPRESENTATIVE.

UK CA product marking indicates that this UPS has been evaluated by Salicru and is deemed to comply with safety, health and environmental protection requirements.

The UK CA Declaration of Conformity is available upon request. For copies of the UKCA Declaration of Conformity, please contact Salicru or check our website: www.salicru.com.

UK Authorised Representative.

Indele Limited.

7 Bell Yard.

WC2A 2JR.

London.

3.4. ENVIRONMENT.

This product has been designed respecting the Environment and manufactured in our certified facilities according to the **ISO 14001** standard.

Recycling the unit at the end of its useful life:

Our company commits to using the services of approved companies that comply with the regulations in order to process the recovered product at the end of its useful life (please contact your distributor).

Packaging:

To recycle the packaging, follow the applicable legal regulations, depending on the particular standards of the country where the unit is installed.

Batteries:

The batteries represent a serious health and environmental risk. They must be disposed of in accordance with the applicable laws.

4. PRESENTATION.

4.1. DIAGRAMS.

Fig. 1 to Fig. 8 show the unit illustrations, according to the box format in relation to the power of the model. Nevertheless and as the product is continuously being developed, there may be slight discrepancies or inconsistencies. Therefore, in the case of any queries, the labels on the unit itself will always take precedence.



The name plate of the unit shows all of the values relating to its main properties and characteristics. Act accordingly for your installation.

4.1.1. SLC TWIN PRO3.

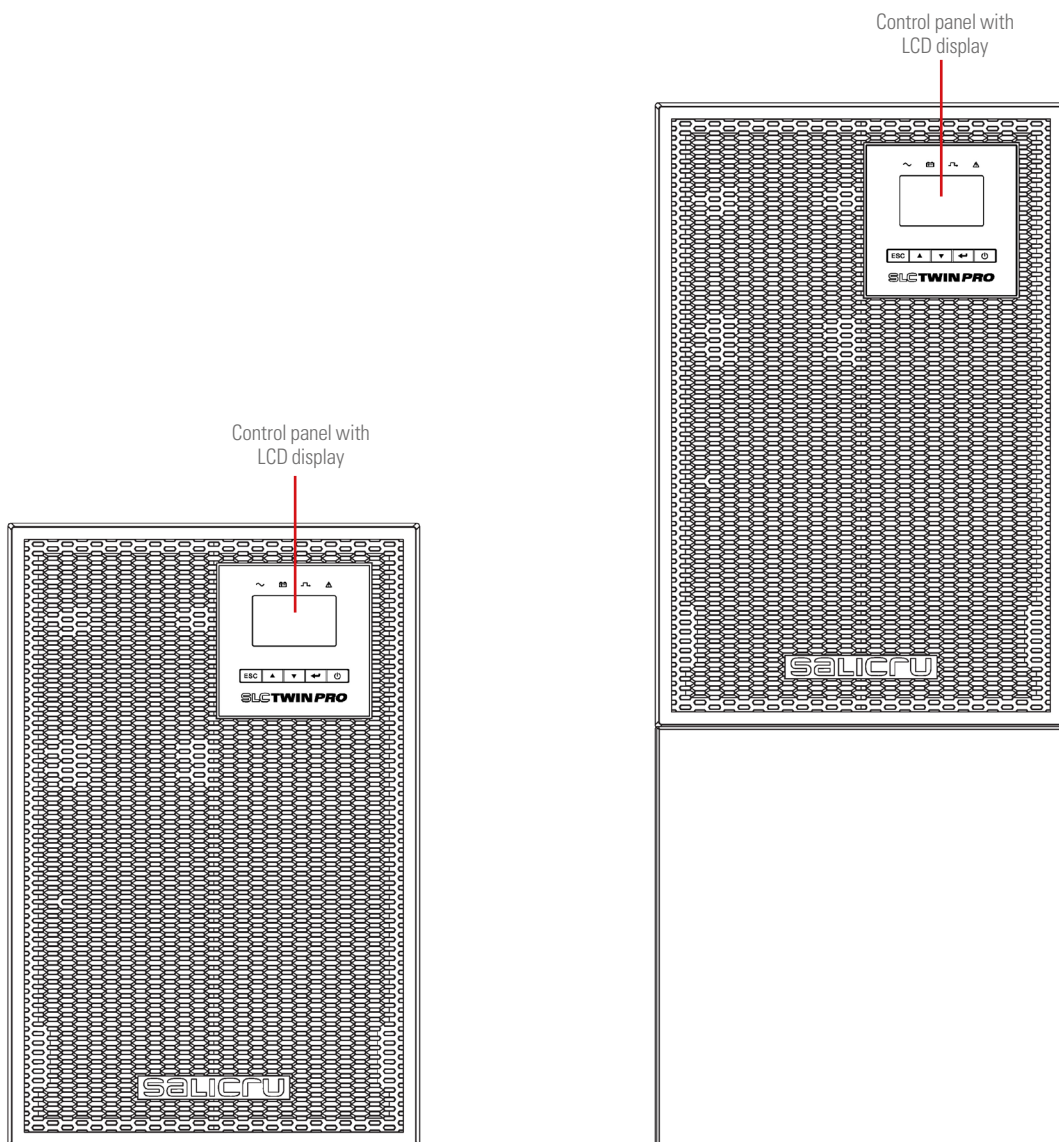


Fig. 1. Front view of the SLC TWIN PRO3 series: 6/10 kVA B1 models (left) and 4/5/6/8/10 kVA standard models (right).

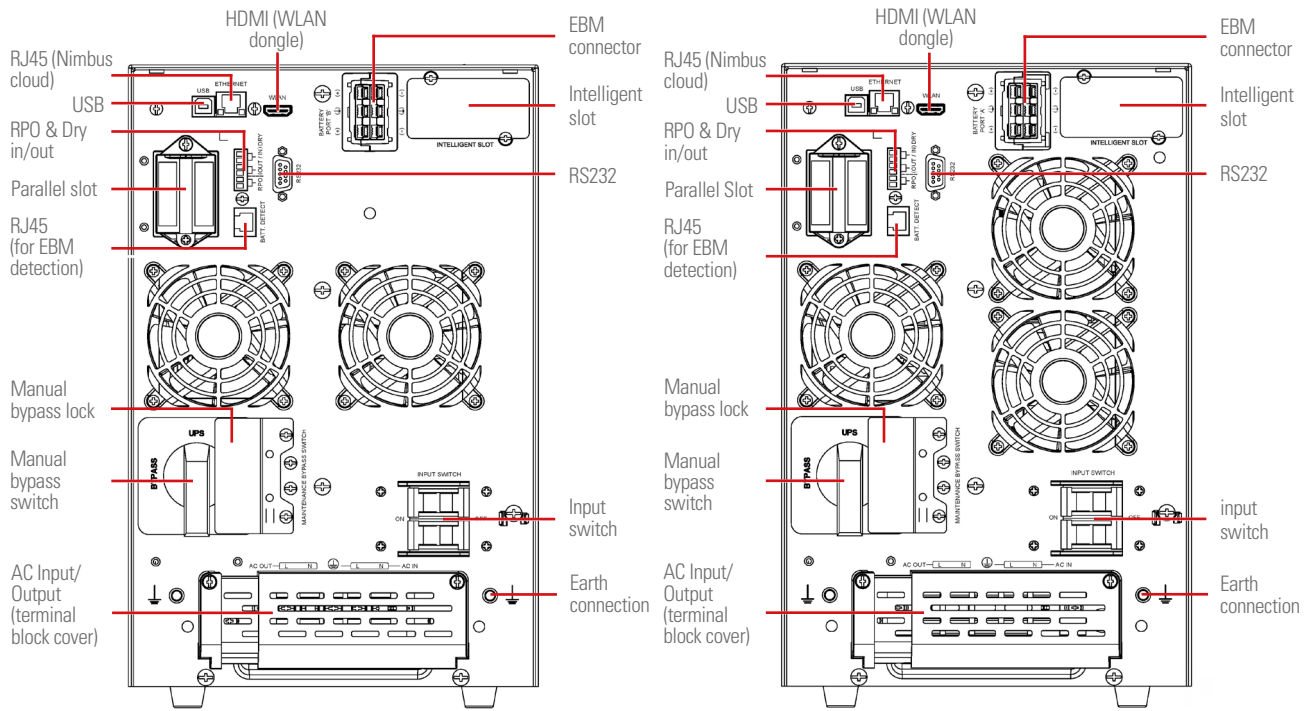


Fig. 2. Rear view of the SLC TWIN PRO3 series, 6 kVA (left) and 10 kVA (right) B1 models.

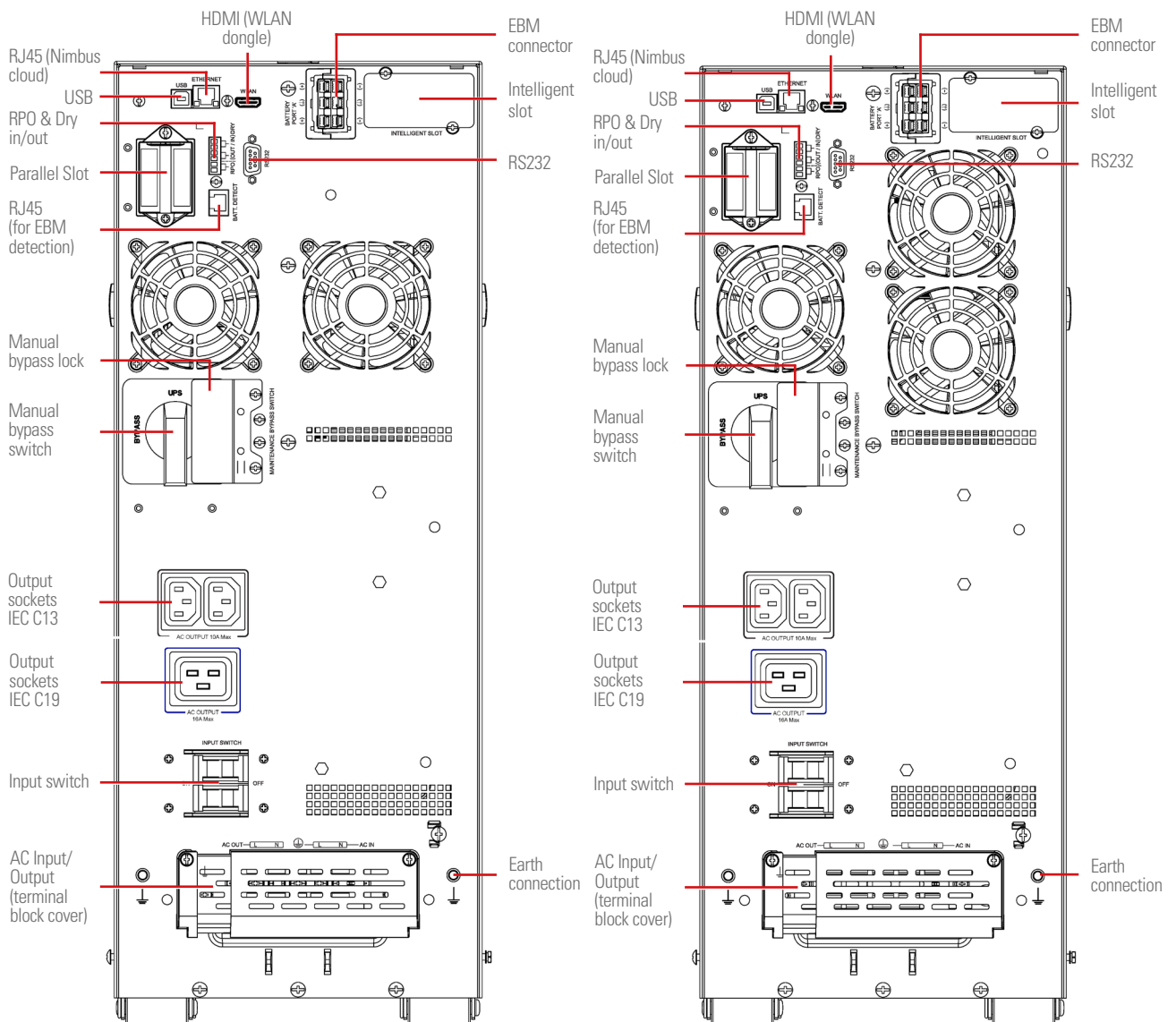


Fig. 3. Rear view of the SLC TWIN PRO3 series, 4/5/6 kVA (left) and 8/10 kVA (right) standard models.

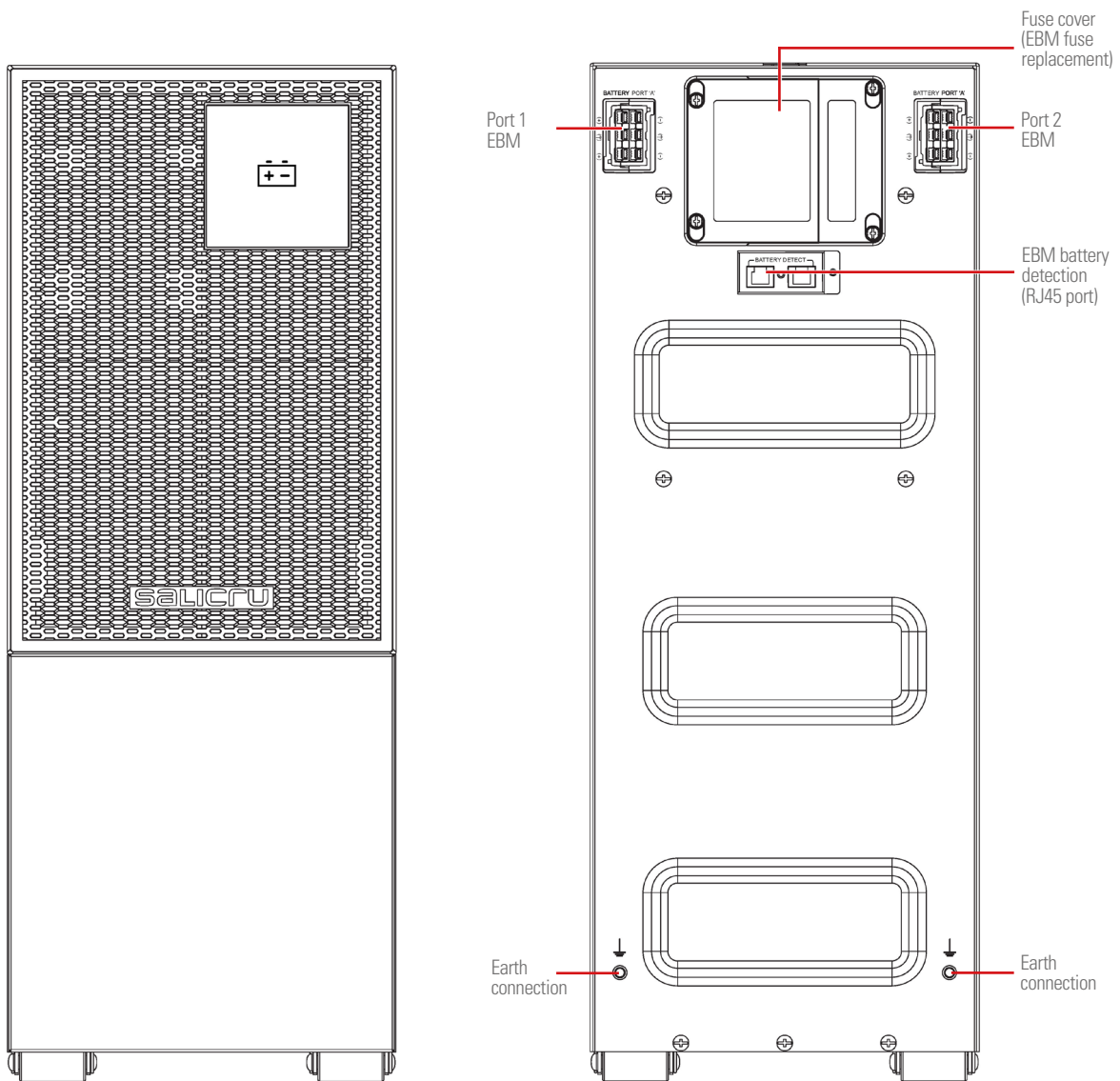


Fig. 4. Front and rear view of the EBM TWIN PRO3 module.

4.1.2. SLC TWIN RT3.

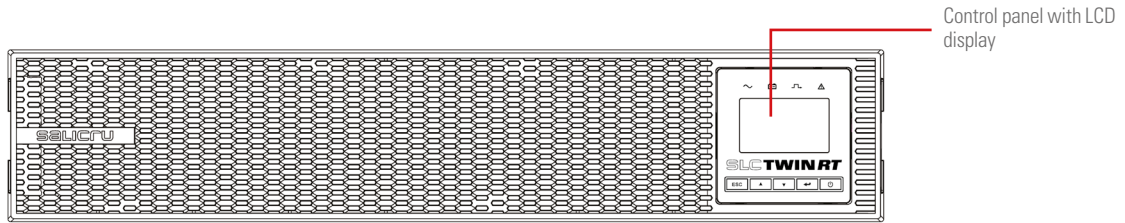


Fig. 5. Front view of the SLC TWIN RT3 series, 4/5/6/8/10 kVA models.

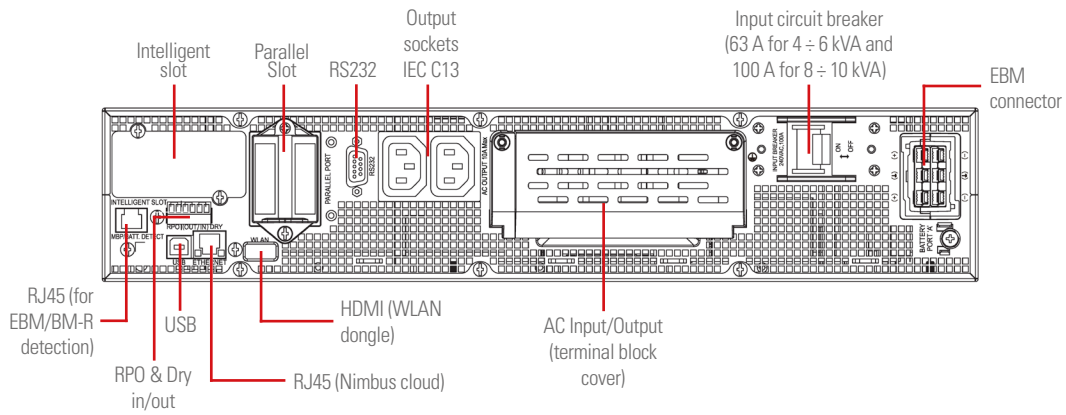


Fig. 6. Rear view of the SLC TWIN RT3 series, 4/5/6/8/10 kVA models.

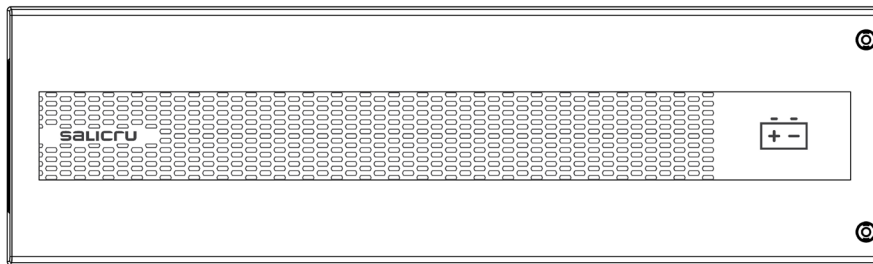


Fig. 7. Front view of the EBM TWIN RT3 module.

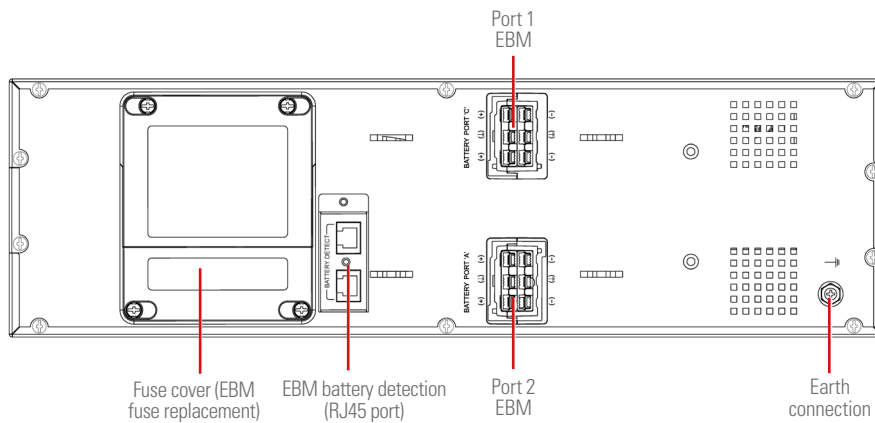
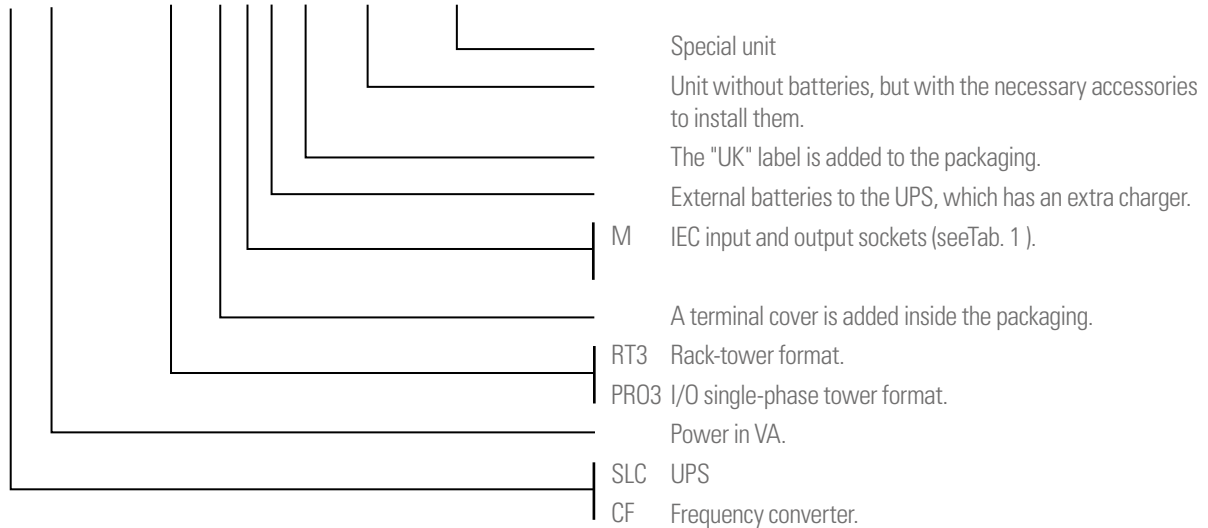


Fig. 8. Rear view of the EBM TWIN RT3 module.

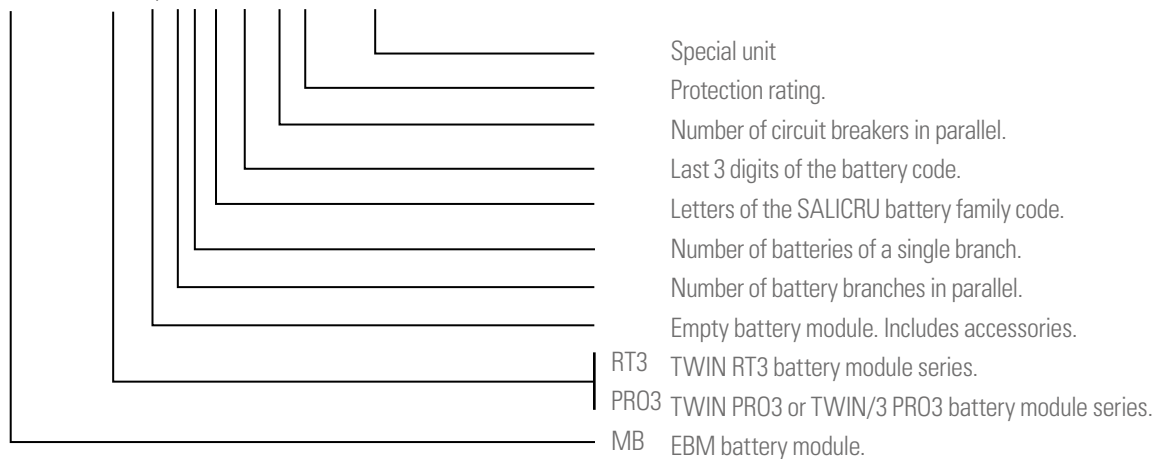
4.2. PRODUCT DEFINITION.

4.2.1. Naming convention.

SLC-4000-TWIN PRO3 GC M B1 UK 0/AB147 "EE29503"



MB TWIN PRO3 0/2x3AB147 3x40A EE521925



Note related to batteries, codes B0 and B1, for SLC TWIN PRO3:

(B0) The unit is supplied without batteries, but with the space kept for their installation in the UPS enclosure in models that provide for it in their standard version. For all other models, the battery block will be installed in the way deemed most appropriate (in a box, cabinet, rack, etc.).

For units ordered (B0), the purchase, installation and connection of the batteries will always be borne by the customer and will be **their responsibility**.

Accessories such as screws, cables or battery connection plates are considered optional and can be supplied upon request.

(B1) Device with a more powerful charger, which does not have a battery pack, nor the possibility of installing them in the same box.

If the battery module is required, it must be ordered as a separate item, which will be connected to the UPS using the supplied cable.

Before connecting a module or group of batteries to the unit or another available module, **it is necessary to check** that the voltage value printed on the back of the device next to the battery connector is appropriate and that the polarity between the means of connection corresponds.

For more information, see section "5.3.3. Wiring with external battery module (EBM)." of this document.

| | Powers (kVA) | Terminal type | |
|---------------|-------------------|----------------------|------------------|
| SLC TWIN PRO3 | B1 | 6 and 10 | |
| | | I/O terminals | |
| | Standard | 4, 5, 6, 8 and 10 | I/O terminals |
| | | | 2 IEC C13 output |
| SLC TWIN RT3 | 4, 5, 6, 8 and 10 | 1 IEC C19 output | |
| | | I/O terminals output | |
| | | 2 IEC C13 output | |

Tab. 1. Input/Output connector types.

4.3. OPERATING PRINCIPLE.

This manual describes the installation and operation of Uninterruptible Power Supplies (UPS) from the **SLC TWIN PRO3/RT3** series, as equipment that can function independently as a unit or connected in parallel. **SLC TWIN PRO3/RT3** series UPS ensure optimum protection of any critical load, maintaining the supply voltage of the loads between the specified parameters without interruption during failure, deterioration or fluctuation of mains power, and with a wide range of models (from 4 kVA to 10 kVA) available, allowing the end user to adapt the model according to their needs.

Thanks to their PWM (pulse width modulation) and double-conversion technology, **SLC TWIN PRO3/RT3** series UPS are compact, cool, silent and high performance.

The double converter principle eliminates all mains power disturbances. A rectifier converts the AC current of the mains into DC current, thereby maintaining optimum battery charge level and powering the inverter, which, in turn, generates a suitable AC sine-wave voltage for continuously powering the loads. In the event of failure of the UPS's mains power, the batteries supply clean power to the inverter.

The design and construction of the **SLC TWIN PRO3/RT3** series UPS has been carried out in accordance with international standards.

In addition, these models allow expansion by connecting additional modules of the same power in parallel, to obtain N+X redundancy or increase the power of the system.

This series has therefore been designed to maximise the availability of critical loads and ensure that your business is protected against variations in voltage, frequency, electrical noise, interruptions and micro-interruptions, present in power distribution lines. This is the primary goal of **SLC TWIN PRO3/RT3** series UPS.

This manual is applicable to standardised models and those indicated in Tab. 2.

4.4. BLOCK DIAGRAM.

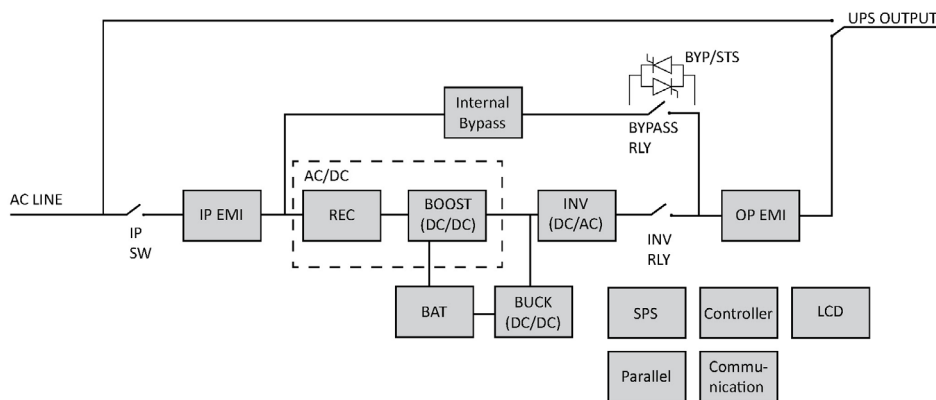


Fig. 9. Block diagram of the SLC TWIN PRO3 4/5/6/8/10 kVA model, standard and B1.

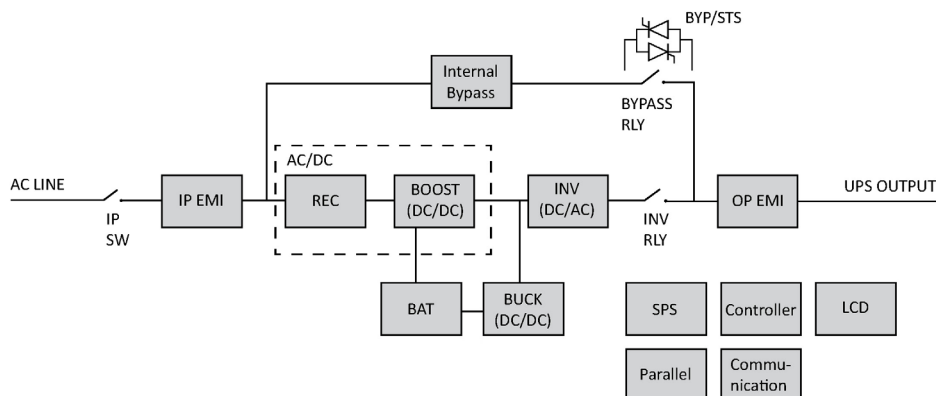


Fig. 10. Block diagram of the SLC TWIN RT3 4/5/6/8/10 kVA model, standard and B1.

4.5. UPS OPERATING MODES.

- **Normal mode**

Device running supplying output voltage from the inverter. Mains power present with correct input voltage and frequency.

- **Battery mode**

Device running with mains voltage or frequency out of range or without AC input power, either due to mains failure or absence of cable connection, supplying output voltage from the batteries.

- **Bypass mode.**

In this operating mode, the equipment supplies output voltage directly from the AC grid, due to inverter stoppage, for some of the following reasons:

- If, with the inverter running, the automatic transfer from the inverter to static bypass occurs, this operating mode may be due to an overload, a blockage of the equipment or an inverter failure.

The actions for each incident will be: Reduce the load connected to the output, unlock the equipment by resetting it, stopping it and starting it up again and if the blockage and/or fault persists, contact the T.S.S.

- If, with the inverter running, the equipment is stopped using the power button, the inverter is stopped and the output supplies energy directly from the grid through the static bypass of the equipment, provided AC input power is available.

It should be noted that both situations that produce the transfer to static bypass are carried out without power interruption at the output of the equipment.

- **Frequency converter (CF) mode.**

Operating mode of the UPS as a frequency converter. In this mode, the static bypass is disabled by the condition of disparate input and output frequencies.



Even if the LCD display on the backlit control panel shows messages, it does not mean that the inverter is operational. It is switched on by pressing the "ON" button on the control panel, see Chapter 6.

4.5.1. Notable features.

- On-line with double-conversion technology and output frequency separate from the mains.
- Output 1 power factor. Pure sine waveform, suitable for almost all kinds of loads.
- Input power factor ≥ 0.99 and high overall performance > 0.93 . Greater energy savings and lower user installation costs (wiring), as well as low distortion of the input current, which reduces pollution in the power supply network.
- Great adaptability to the worst conditions of the mains. Wide input voltage, frequency and waveform ranges, thus avoiding excessive dependence on limited battery power.
- Possibility of fast and easy autonomy extension by adding modules in rack or tower format (depending on the series).

Each battery module has two connectors for easy connection to the device and other identical modules.

- Availability of battery chargers of up to 6 A to reduce battery recharge times.
- Redundant N+X parallel connection to increase reliability and flexibility with up to 3 devices in parallel.
- Selectable high-performance mode (ECO MODE) > 0.95 to 0.99 depending on model. Energy savings, economically beneficial for the user.
- Possibility of starting the device without mains power supply or discharged battery. Be careful with this aspect because the greater the batteries are discharged, the more the backup will be reduced.
- Intelligent battery management technology is very useful for extending the life of accumulators and optimising recharge times.
- Standard communication options via the RS232 serial port or USB port.
- Remote Power Off (RPO).
- Control panel with LCD display available on all models and LED indicators.
- Availability of optional connectability cards to improve communication capabilities.
- RT3 series that can be installed as a tower or rack using the accessories supplied. The control panel can be rotated to adapt to either format.

TWIN PRO3 models:

| Model | Type | Input/output type |
|--------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| SLC-4000-TWIN PRO3 | Standard | Single-phase / Single-phase. |
| SLC-5000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-8000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 (B1) | Long backup with additional charger | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 (B1) | | |

Tab. 2. Standardised TWIN PRO3 models.

TWIN RT3 models:

| Model | Type | Input/output type |
|-------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| SLC-4000-TWIN RT3 B0 | Standard | Single-phase / Single-phase. |
| SLC-5000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 (B1) | Long backup with additional charger | |
| SLC-10000-TWIN RT3 (B1) | | |

Tab. 3. Standardised RT3 models.

4.6. OPTIONS.

Depending on the configuration chosen, the device may include any of the following options:

4.6.1. External maintenance manual bypass (only for PRO3 series models).

The purpose of this option is to electrically isolate the device from the mains and the critical loads without cutting the power to the latter. In this way, maintenance or repair operations on the device can be carried out without interruptions to the power supply of the protected system, while preventing unnecessary hazards for the technical personnel.

4.6.2. Communication card.

The UPS features an intelligent slot at the rear (Fig. 2, Fig. 3 and Fig. 6) for inserting one of the communication cards referred to in this section.

4.6.2.1. Integration into computer networks using an SNMP adapter.

Large computer systems based on LANs and WANs that integrate servers in different operating systems must provide the system manager with ease of control and administration. This facility is obtained through an SNMP adapter, which is universally supported by the main software and hardware manufacturers.

Connection of the UPS to the SNMP is internal while that of the SNMP to the computer network is made through a RJ45 10 base connector.

The cards available are the NIMBUS MINI SNMP and the SNMP MINI.

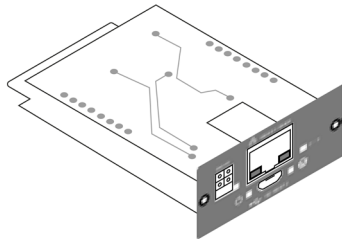


Fig. 11. NIMBUS card.

4.6.2.2. Modbus RS485.

Large computer systems based on LANs and WANs often require that communication with any element that is integrated into the computer network be made through a standard industrial protocol. One of the most used standard industrial protocols on the market is the MODBUS protocol.

4.6.2.3. Interface to relays.

The UPS has, as an option, a NIMBUS AS-400 relay interface card that provides digital signals in the form of potential-free contacts, with a maximum applicable voltage and current of 240 V AC or 30 V DC and 1 A.

This communication port enables dialogue between the device and other machines or devices through the relays supplied in the terminal block arranged on the same card, with a single common terminal for all of them.

From the factory, all contacts are normally open and can be changed one by one, as indicated in the information supplied with the optional extra.

The most common use of these types of ports is to provide the necessary information to the file-closing software.

For more information, contact our **S.T.S.** or our nearest distributor.

4.6.3. WLAN Dongle.

The WLAN Dongle supports wireless IoT connection via the HDMI port located on the rear of the UPS (see Fig. 9 to Fig. 11). The IoT connection will be facilitated thanks to the wireless connection.

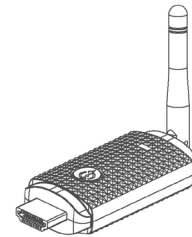


Fig. 12. WLAN Dongle.

4.6.4. Parallel card.

The SLC TWIN PRO3 and RT3 series 4÷10 kVA UPS offer the flexibility of increasing the power by allowing the parallel connection of up to 3 units (Fig. 49).

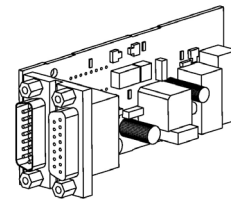


Fig. 13. Parallel card.

4.6.5. Manual Bypass Module (BM-R) (only for RT3 series models).

The maintenance Bypass module (BM-R) is used to implement the maintenance bypass function and ensure that the system output is not affected during maintenance work on the UPS.

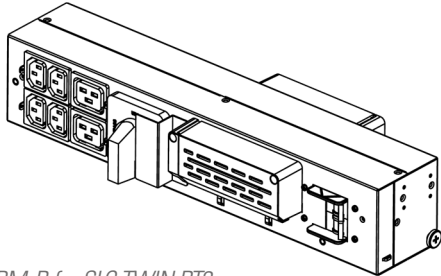


Fig. 14. BM-R for SLC TWIN RT3.

4.6.6. Cable gland kit (included in UK models).

The cable gland kit is used to secure the $\varnothing 12.5\text{--}18$ mm input cable and the $\varnothing 12.5\text{--}18$ mm output cable.

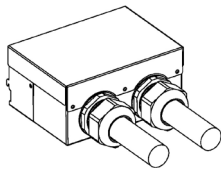


Fig. 15. Cable gland.

5. INSTALLATION.



Read and follow the Safety Information set out in chapter 2 of this document. Failure to adhere to any of the indications set out in Chapter 2 may cause a serious or very serious accident for those who are in direct contact with the unit or who are in the vicinity, as well as faults in the unit and/or in the loads connected to it.

Unless otherwise indicated, all actions, instructions, guidelines and notes are applicable to the devices, whether or not they form part of a parallel system.

5.1. RECEPTION, UNPACKING, CONTENT, STORAGE, TRANSPORT AND LOCATION.

Pay attention to section 1.2.1. of the safety instructions -EK266*08- in all matters relating to the handling, moving and positioning of the unit.

Use the most suitable means for moving the UPS when it is still packed, with a pallet truck or forklift.

Any handling of the unit must be done paying attention to the weights indicated in Chapter "9. GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS." according to the model.


5.1.1. Reception.

Check that:

- The information on the label attached to the packaging corresponds to the information specified in the order. Once the UPS is unpacked, check the above information with the information on the unit's name plate.
If there are any discrepancies, deal with the non-conformity as soon as possible, citing the unit's manufacturing number and the references on the delivery note.
- It has not suffered any mishap during transport.
Otherwise, follow the protocol indicated on the label attached to the packaging.

5.1.2. Unpacking.

The packaging of the device consists of a cardboard box, expanded polystyrene (EPS) or polyethylene foam (EPE) corners, polyethylene cover and strips, all of which are recyclable materials; so if you do dispose of them, you should do so in accordance with current laws. We recommend keeping the packaging in case it needs to be used in the future.

- In the case of SLC TWIN PRO3 units, follow the procedure marked in the EL24050 Unpacking Guide.
- In the case of SLC TWIN RT3 units, follow the procedure marked in the Unpacking Guide EL25550.
-  Do not leave the plastic bag within the reach of children to avoid danger of suffocation.
- Inspect the device before proceeding and, in the event of finding damage, contact the supplier or, failing that, our firm.

5.1.3. UPS content.

5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, 4, 5, 6, 8 and 10 kVA standard models.

Check that the packaging contains the following elements:

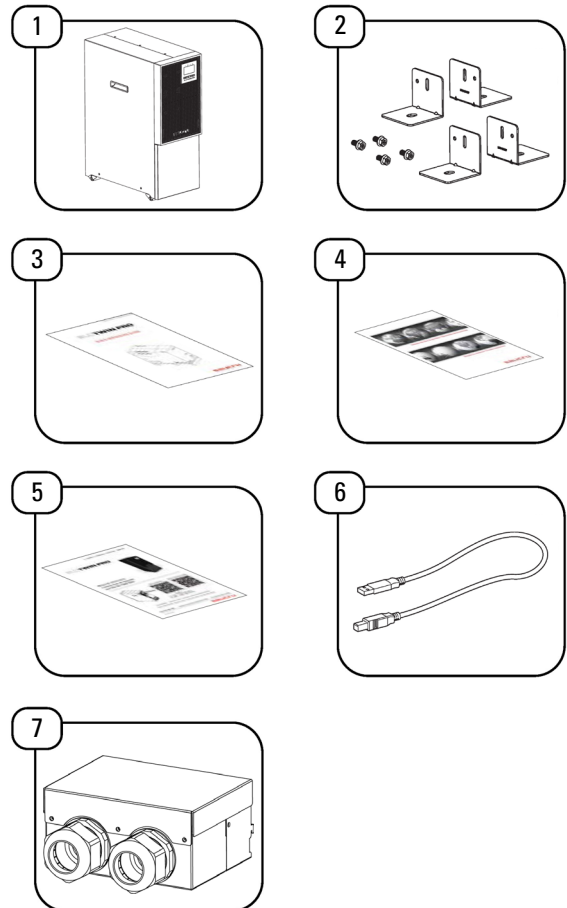


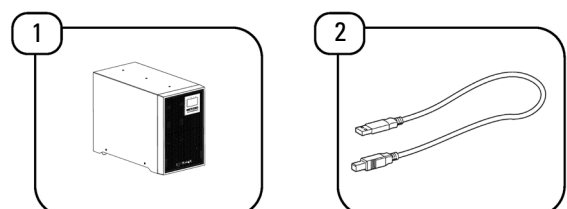
Fig. 16. UPS packaging content.

| Item | Description | Quantity |
|------|---|----------|
| 1 | UPS | 1 |
| 2 | Supports to improve stability | 4 |
| 3 | Quick unpacking guide | 1 |
| 4 | Warranty leaflet | 1 |
| 5 | QR guide | 1 |
| 6 | USB cable | 1 |
| 7 | Cable gland kit included only for UK versions | 1 |

Tab. 4. UPS packing list.

5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, 6 and 10 kVA B1 models.

Check that the packaging contains the following elements:



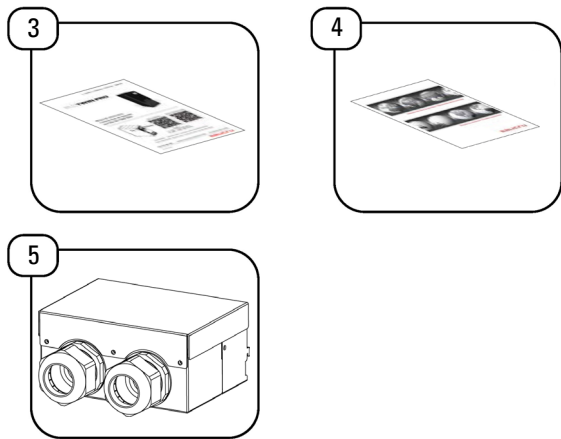


Fig. 17. UPS packaging content.

| Item | Description | Quantity |
|------|---|----------|
| 1 | UPS. | 1 |
| 2 | USB cable | 1 |
| 3 | QR guide | 1 |
| 4 | Warranty leaflet | 1 |
| 5 | Cable gland kit included only for UK versions | 1 |

Tab. 5. UPS packing list.

5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, battery modules (EBM).

Check that the packaging contains the following elements:

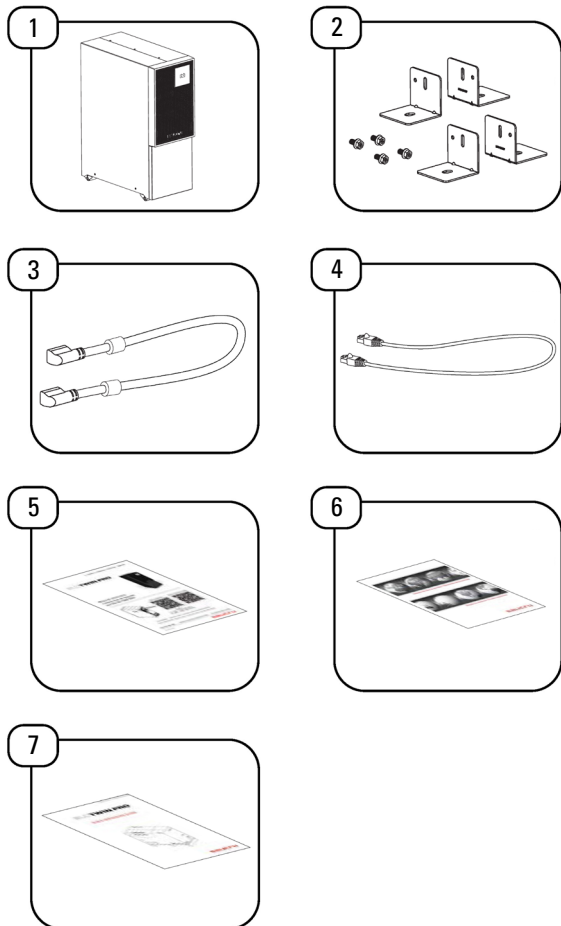


Fig. 18. Battery module packaging content (EBM).

| Item | Description | Quantity |
|------|---|----------|
| 1 | EBM battery module | 1 |
| 2 | Supports for installation in tower format | 4 |
| 3 | Battery cable | 1 |
| 4 | RJ45 cable for EBM detection | 1 |
| 5 | QR guide | 1 |
| 6 | Warranty leaflet | 1 |
| 7 | Quick unpacking guide | 1 |

Tab. 6. Battery module content list.

5.1.3.4. SLC TWIN RT3, 4, 5, 6, 8 and 10 kVA standard models + 6 and 10 kVA B1 models.

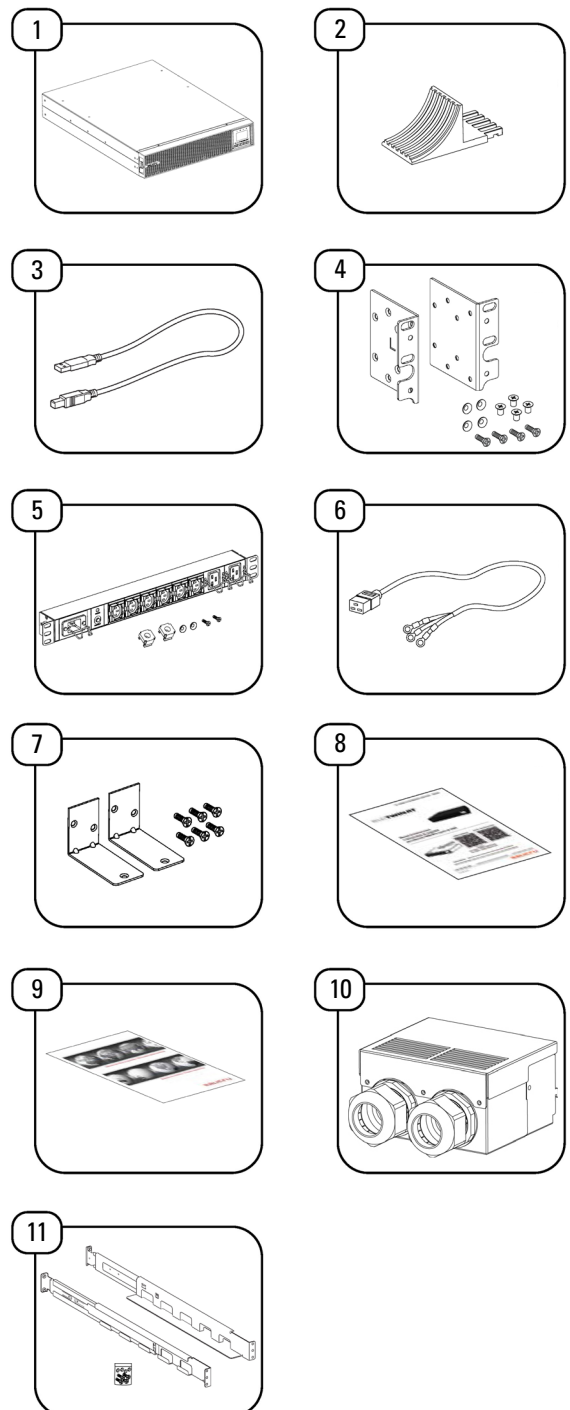


Fig. 19. UPS packaging content.

| Item | Description | Quantity |
|------|---|----------|
| 1 | UPS | 1 |
| 2 | Support for installation in tower format | 4 |
| 3 | USB cable | 1 |
| 4 | Supports and screws for assembling the UPS | 2 |
| 5 | PDU | 1 |
| 6 | PDU power cord | 1 |
| 7 | PDU supports | 1 |
| 8 | QR guide | 1 |
| 9 | Warranty leaflet | 1 |
| 10 | Cable gland kit included only for UK versions | 1 |
| 11 | Extendable slide kit for rack mounting | 1 |

Tab. 7. UPS packing list.

5.1.3.5. SLC TWIN RT3, battery modules (EBM).

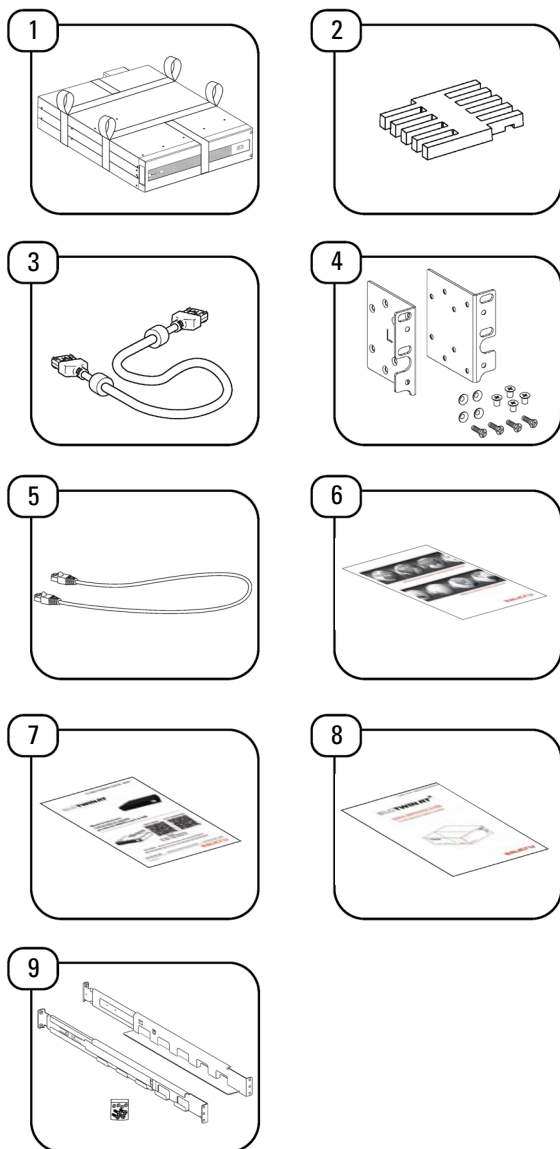


Fig. 20. Battery module packaging content (EBM).

| Item | Description | Quantity |
|------|--|----------|
| 1 | EBM battery module | 1 |
| 2 | Extension plate | 6 |
| 3 | Battery cable | 1 |
| 4 | Supports and screws for assembling the UPS | 2 |
| 5 | RJ45 cable for EBM detection | 1 |
| 6 | Warranty leaflet | 1 |
| 7 | QR guide | 1 |
| 8 | Unpacking guide. | 1 |
| 11 | Extendable slide kit for rack mounting | 1 |

Tab. 8. Battery module content list.

Once the reception process is complete, the UPS should be repacked until it is started up in order to protect it against mechanical shock, dust, dirt, etc.

The unit's packaging consists of a wooden pallet, cardboard or wooden packaging as applicable, expanded polystyrene (EPS) corner protectors, polyethylene cover and strips, all recyclable materials. When you need to get rid of them, you must do so in accordance with applicable laws.

We recommend keeping the packaging for at least 1 year.

5.1.4. Storage.

The unit must be stored in a dry, well-ventilated area, protected from rain, dust, splashes of water or chemical agents. It is advisable to keep each device and battery unit in its original packaging, as it has been specifically designed to ensure maximum protection during transportation and storage.

! For devices that contain Pb-Ca batteries, the charging times indicated in Tab. 2 of document EK266*08, determined by the temperature to which they are exposed, must be respected, otherwise the warranty may be invalidated.

After this period, connect the unit to the mains together with the battery unit, if applicable, start it according to the instructions described in this manual and charge for 12 hours.

Then shut down the unit, disconnect it and store it with the batteries in their original packaging, noting the new date for recharging the batteries on a document as a record or even on the packaging itself.

Do not store the devices where the ambient temperature exceeds 50°C or drops below -15°C, as this may cause degradation of the electrical characteristics of the batteries.

5.1.5. Transport to the site.

It is recommended to transport the UPS by means of a pallet jack or the most appropriate method considering the distance between the two points.

If the distance is considerable, it is recommended to move the unit in its packaging to the vicinity of the installation site and then unpack it.

5.1.6. Siting, immobilisation and considerations.

All UPS from the **SLC TWIN PRO3** series are designed for vertical installation (tower), as well as the battery modules external to the equipment.

All **SLC TWIN RT3** series UPS are designed to be mounted vertically (tower) or horizontally (rack) for installation in 19" cabinets, regardless of whether or not they have a battery module or whether the available autonomy is standard or extended (greater number of battery modules).

Follow the instructions indicated in the corresponding sections relating to either of the two possibilities, according to the particular configuration of your device.

Fig. 23 to Fig. 24 show, by way of example, illustrations of a unit with or without its battery module. These illustrations provide help and guidance in the steps to follow, but the instructions are not intended to refer to a single model, although, in practice, the actions to be carried out are always the same for all of them.

For all instructions regarding connections, refer to section 5.2.

5.2. INSTALLATION PROCEDURES.

5.2.1. SLC TWIN PRO3 models.



In order for the air to flow freely, it is recommended to leave a space of 500 mm at the front and back.

UPS unit.

1. Place the unit on a flat and stable surface.
2. Install the supports to improve stability, as indicated in Fig. 21.
3. Connect the unit to earth via the two sockets provided (Fig. 2 and Fig. 3).

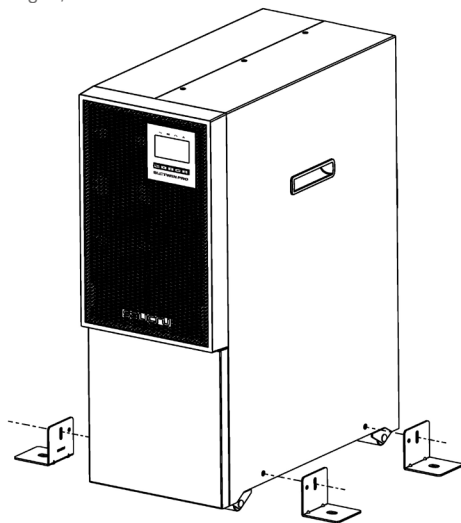


Fig. 21. Installation of the stabiliser supports.

EBM unit.

The EBM installation steps are the same as for the UPS, as indicated above.

It is recommended to place the EBM module on the left side of the UPS.

5.2.2. Models.

There are 2 installation modes for SLC TWIN RT3 models: rack and tower.



To ensure good ventilation, leave a space (of at least 500 mm) at the front and back of the equipment.

Do not move the front/rear panel of the module during installation.

Assembly in rack format in a cabinet.

This procedure is suitable for the installation of a 19" rack-type cabinet, it is recommended that the depth of the cabinet is no less than 800 mm.

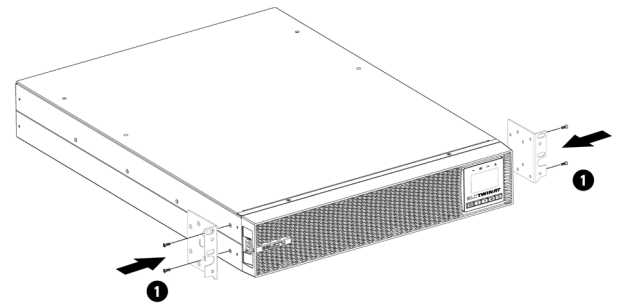


Fig. 22. Assembly of the supports on the UPS module.

1. Using the supplied screws, fix the two rack supports on each side of the UPS, ensuring that the correct support is fixed to the corresponding side.

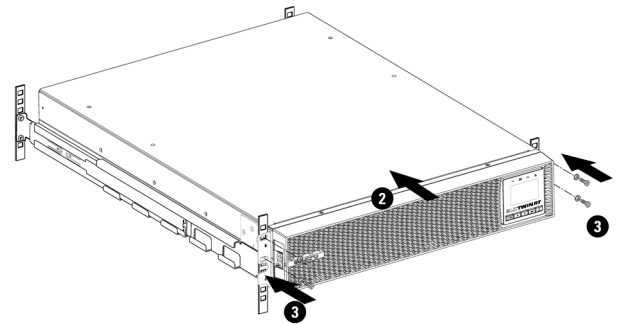


Fig. 23. Installing the UPS in the rack cabinet.

2. To install the device in a rack cabinet, the support side guides (optional) are needed.
3. Place the device on the guides and insert it all the way. Depending on the model and weight of the device, and/or depending on whether it is installed on the top or bottom of the cabinet, it is recommended that two people perform the installation operations.
4. Fix the UPS to the cabinet frame using the screws supplied with the supports.

Installation of the UPS and a battery module in a rack cabinet.

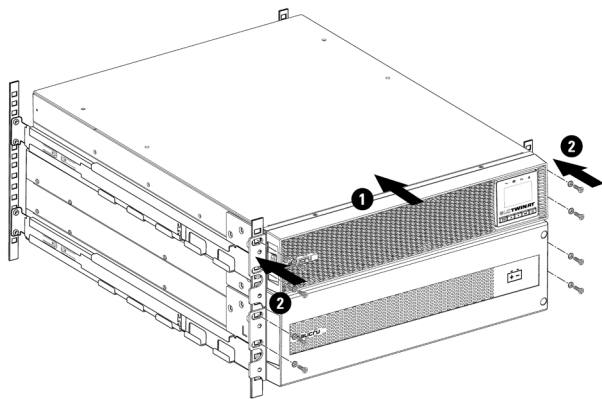


Fig. 24. Installation of the UPS and battery module in the rack cabinet.

1. Using the supplied screws, fix the two rack supports on each side of the UPS, ensuring that the correct support is fixed to the corresponding side. Repeat the same procedure for the battery module.
2. To install the unit in a rack cabinet, the support side guides (optional) are needed.
3. Assemble the guides at the required height, ensuring the correct tightening of the fixing screws and the proper fit in the machining, according to each case.
4. Place the device on the guides and insert it all the way. Proceed in the same way for the battery module.
5. Depending on the weight of each unit according to the type of device and battery module, and/or whether it is installed on the top or bottom of the cabinet, it is recommended that two people perform the installation operations.
6. Fix the UPS and battery module to the cabinet frame using the screws supplied with the respective supports.

Vertical tower-type installation.

1. Press the button on both sides of the front panel with force in order to remove it.

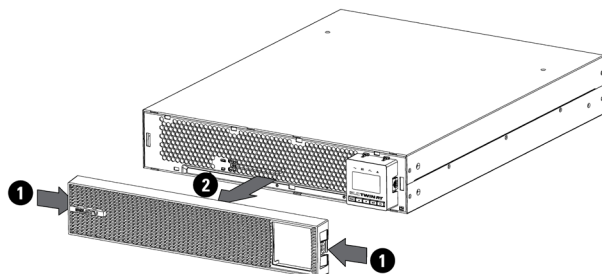


Fig. 25. Removing the front panel.

2. Press the button on both sides of the LCD display to remove it.

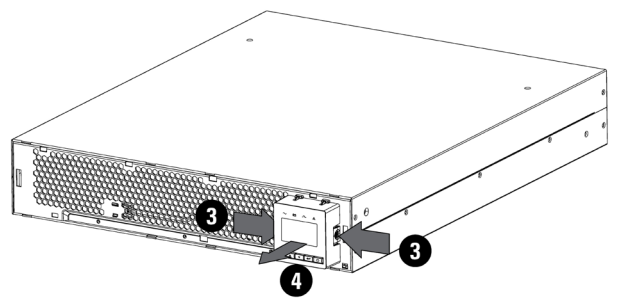


Fig. 26. Unlock to rotate the LCD display.

3. Rotate the LCD display 90°.

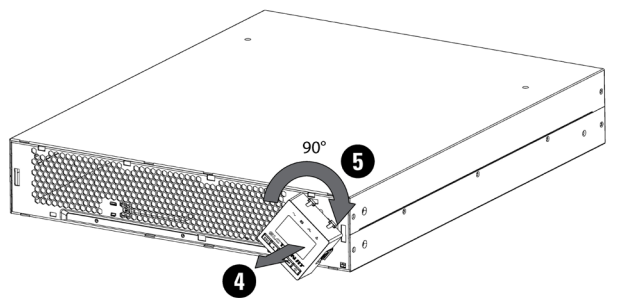


Fig. 27. Rotation of the LCD display.

4. Mount the tower supports, and then fit the UPS onto them.

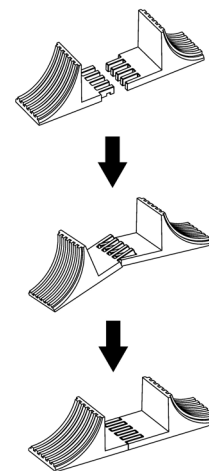


Fig. 28. Assembly of the supports.

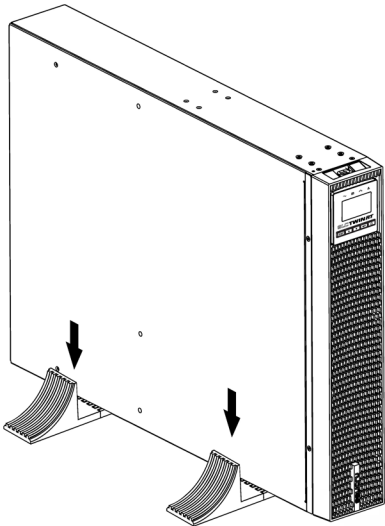


Fig. 29. Fit the UPS onto the supports.

Installation of a unit and its battery module in a tower-type assembly.

1. Mount the extension plate as shown below and fit the UPS and battery.

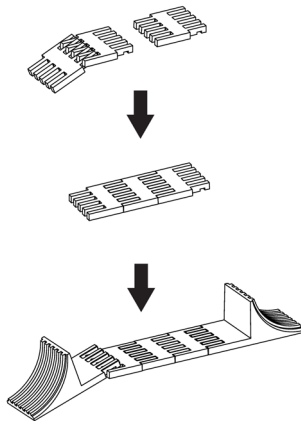


Fig. 30. Assembly of the extension plate.

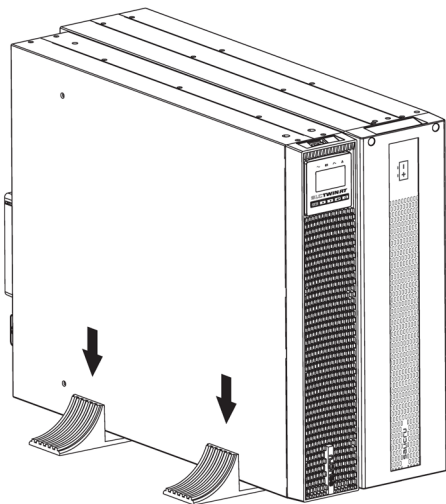


Fig. 31. Installation of the UPS + battery module on the supports.

Assembly of the PDU with the TWIN RT3 UPS.

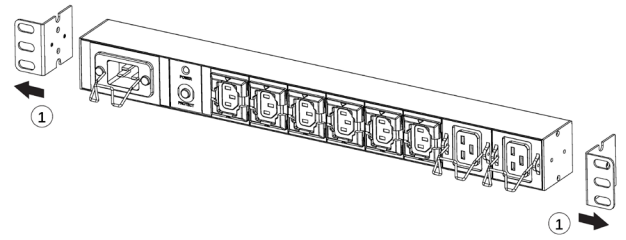


Fig. 32. Installation of the PDU.

1. Remove the screws from the two supports on both ends of the PDU.

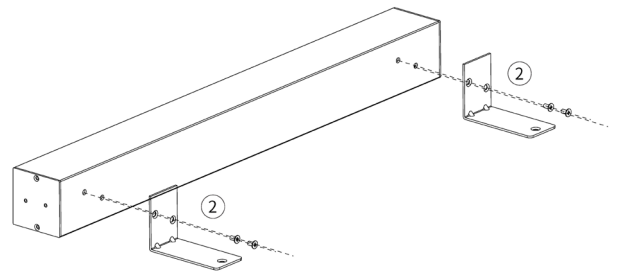


Fig. 33. Installation of the supports.

2. Attach the L-brackets to the back of the PDU with the supplied screws.

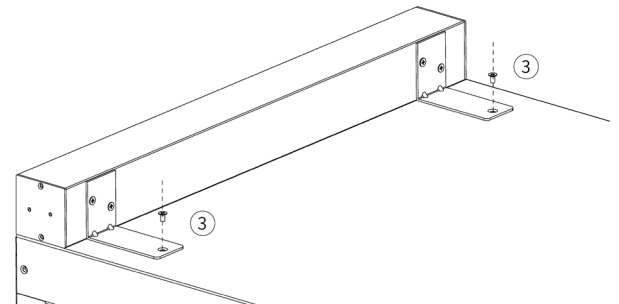


Fig. 34. Fixing the PDU on top of the UPS.

3. Install the PDU on top of the UPS with the supplied screws.

5.3. CONNECTIONS.

This chapter is about how to wire the input and output of the UPS and its connection with the EBM/BM-R/PDU and the parallel card.

Always keep a free space of 500 mm at the rear of the UPS.

Check that the indications on the name plate located on the top cover of the UPS match the AC power source and the true electrical consumption of the total load.

5.3.1. Input/Output wiring specifications.

WARNING Before wiring the UPS, the input switch and backfeed protection contactor must be set to prevent power backfeed to the input.

The installer or qualified personnel must add a "backfeed voltage hazard" warning label to the contactor or backfeed device.

Before operating, disconnect the UPS input and check the voltage at all terminals in order to avoid dangerous voltages. The backfeed contactor rated current must be higher than the UPS input rated current.

The following figure shows how to wire the input and output of the UPS:

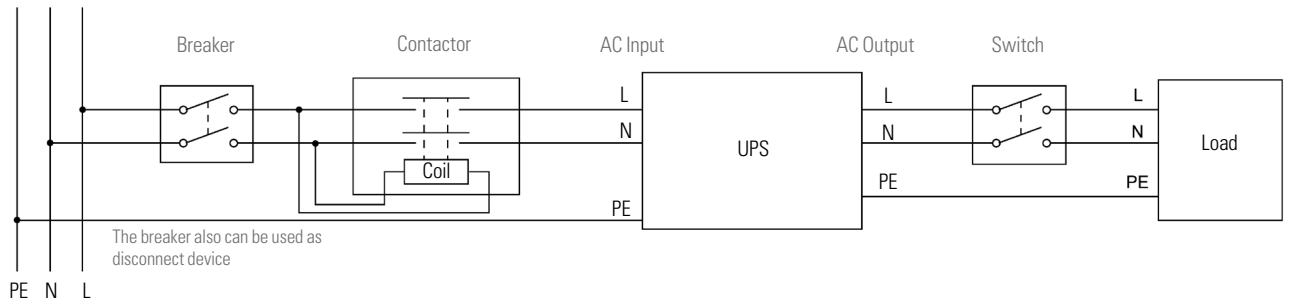


Fig. 35. UPS I/O connection diagram.

Danger The rated current of the input protection circuit breaker must be higher than the input current of the UPS, otherwise it may burn.

Recommended upstream protection and downstream switch:

| Power | Input circuit breaker | backfeed contactor | Output switch |
|---------------|---------------------------|--------------------|----------------|
| 4000-6000 VA | D Curve - 63 A (1 phase) | 63 A (1 phase) | 40 A (1 phase) |
| 8000-10000 VA | D Curve - 100 A (1 phase) | 100 A (1 phase) | 63 A (1 phase) |

Fig. 36. Protection rating.

! Read the safety instructions regarding backfeed protection requirements.

Recommended minimum wiring sections:

| Wiring | 4/5/6 kVA models (standard + B1) | 8/10 kVA models (standard + B1) |
|------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| Earth wire | 10 mm ² | 10 mm ² |
| Input wire L, N | 6 mm ² | |
| Output wire L, N | | |
| Battery cable | | |

Fig. 37. Wiring sections.

It is recommended that the length of the output cable does not exceed 10 metres in order to avoid radio interference. If a longer length is requested, consult the Distributor for more details.

5.3.2. Input/Output wiring.

High leakage current:

- !** It is essential to connect the earth before connecting the supply.
- !** This type of connection must be made by qualified electricians.

Before making any connection, check that the upstream protection devices (mains and bypass circuit breaker) are open "0" (Off). Always connect the earth wire first.

1. Remove the cover of the connection terminal.
2. Connect the AC cable to the connection terminal.

! It is important to respect the polarity indicated in Fig. 38 and Fig. 39, depending on the model, before connecting the power.

i **NOTE:** The UPS charges the battery as soon as it is connected to the AC power source, even if the power button is not pressed.

Once the UPS is connected to the AC power source, a minimum of 8 hours of charging is required before the battery can provide the nominal backup time.

! Do not connect loads that in their entirety exceed the specifications of the device, as this would cause inconvenient cuts in the power supply of the loads connected to the output.

5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.

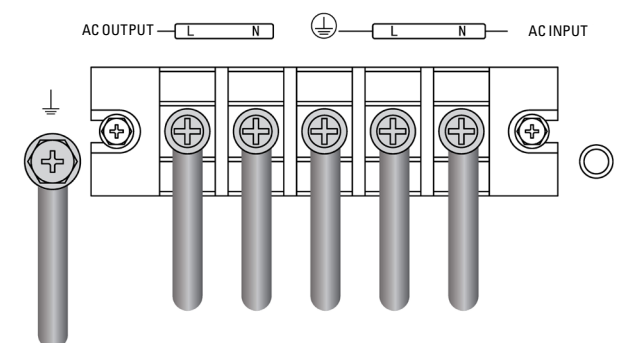


Fig. 38. I/O terminals SLC TWIN PRO3.

5.3.2.2. SLC TWIN RT3.

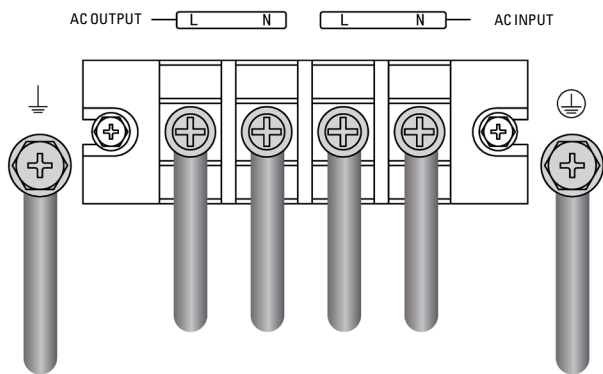


Fig. 39. I/O terminals SLC TWIN RT3.

i To correctly fix the cables, it is recommended to fasten them in the convex part of the rear panel.

5.3.3. Wiring with external battery module (EBM).

⚠ Failure to respect the indications in this section and the safety instructions EK266*08 carries a high risk of electric shock and even death.

⚠ **NOTE:** Check on the characteristics label that the voltage of the battery module is the same as that permitted by the UPS.

1. Be sure to disconnect the EBM battery cable before connecting the UPS battery terminals.
2. Make sure the UPS is completely turned off before connecting or disconnecting the EBM.
3. Before connecting the EBM, check on the characteristics label that the voltage of the battery module is the same as that allowed by the UPS.
4. Do not reverse the polarity of the external battery.

5.3.3.2. SLC TWIN RT3 EBM & PDU battery module.

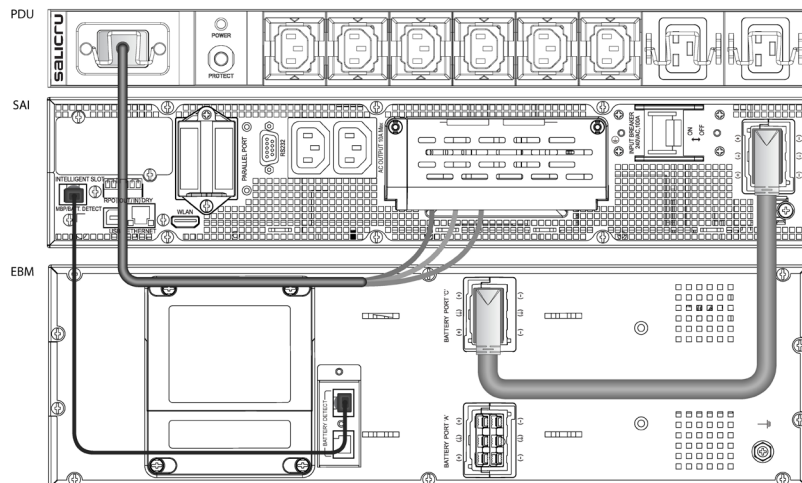


Fig. 42. Connection of the SLC TWIN RT3 UPS with the EBM and the PDU.

5. A small electrical arc can occur when connecting an EBM to the UPS. This is normal and not dangerous.

Connection with the configured EBM:

Connect the EBM to the UPS using the **battery cable** and the **EBM detection cable** (Fig. 40).

5.3.3.1. SLC TWIN PRO3 EBM battery module.

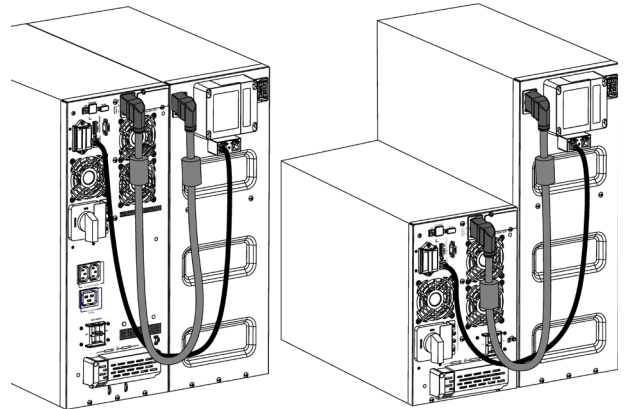


Fig. 40. Connection of the SLC TWIN PRO3 UPS to the EBM.

i **Note: 1.** Extended autonomy with up to 6 battery modules (EBM) per UPS.

2. To add more than 2 EBMs, additional earth wires are required (10 mm section²) (Fig. 41).

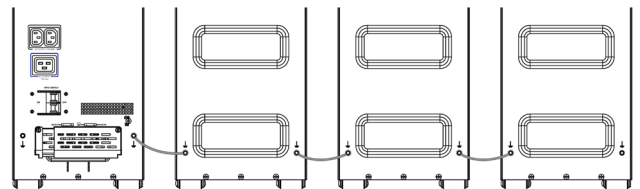


Fig. 41. Connecting several EBMs with additional earth links.

i Note: Extended autonomy with up to 6 battery modules (EBM) per UPS.

5.3.3.3. Connection with a user EBM.

Connect the EBM to the UPS with the **battery cable** (optionally configured).

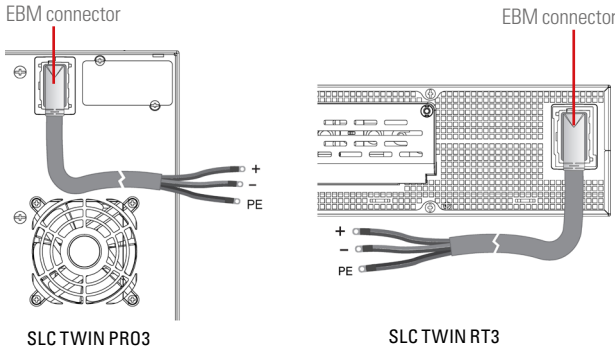


Fig. 43. SLC TWIN PRO3 and RT3 connection to the user EBM.

i Note: 1. If an additional battery cable is required for installation, follow the cable specifications and the maximum length of 10 m.

2. If a battery cable length of more than 10 metres is required, contact your Distributor for more information.

Warning: The connection cables cannot be extended by the user.

1. It is not possible to connect more than one UPS to a single battery module, nor to several modules connected in series.

2. IMPORTANT FOR SAFETY: If the batteries are installed independently, the capacitor group must be equipped with a bipolar automatic switch or disconnecter fuse with the rating indicated below:

| Model | Rated battery voltage | Fast fuse minimum values | |
|------------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------|
| | | DC voltage (V) | Current (A) |
| SLC-4000-TWIN RT3 & PRO3 | (12 V x 16) = 192 V | 690 | 25 |
| SLC-5000-TWIN RT3 & PRO3 | | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 & PRO3 | | | 32 |
| SLC-6000-TWIN RT3 & PRO3 B1 | | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 & PRO3 B0 | | | 40 |
| SLC-10000-TWIN RT3 & PRO3 B0 | | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 & PRO3 B1 | | | 50 |

Fig. 44. Protection characteristics between the device and the battery module.

5.3.4. Wiring with SLC TWIN RT3 with manual bypass (BM-R source to SLC TWIN RT3 UPS, optional).

The optional SLC BM-R TWIN RT3 (Fig. 14) is an accessory designed for SLC TWIN RT3 4-10 kVA series UPS, provided with a bypass, which will guarantee that the system output and critical loads maintain their power supply without being affected by maintenance work on the unit.

5.3.5. Installation and operation of a parallel system (optional).

If the UPS is configured with parallel function, it is possible to connect up to 3 UPS in parallel. This makes it possible to configure a shared and redundant output power.

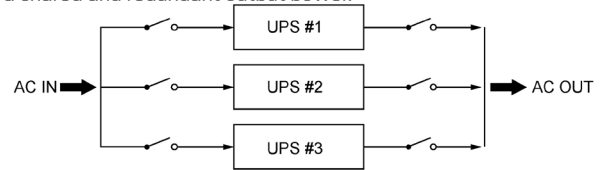


Fig. 45. Parallel connection diagram.

5.3.5.1. Parallel AC wiring.

1. Wiring length requirement.

When the distance between the load and the parallel UPS is less than 10 metres, the length difference between the input/output lines of the UPS in the parallel system should be less than 20%.

When the distance between the load and the paralleled UPS is greater than 20 meters, the length difference between the input/output lines of the UPS in the parallel system should be less than 5%.

2. In a parallel system, the common battery application is not supported, so the EBMs should be independent and connected to each UPS.

3. To configure the parallel system, a qualified operator must provide assistance.

- Parallel system model SLC TWIN PRO3.

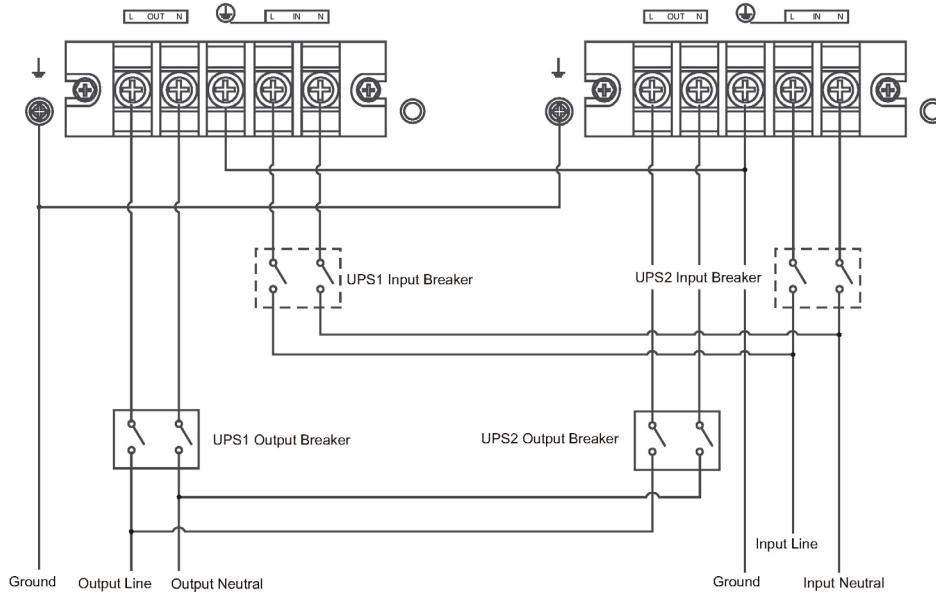


Fig. 46. SLC TWIN PRO3 parallel system wiring diagram.

- Parallel system model SLC TWIN RT3.

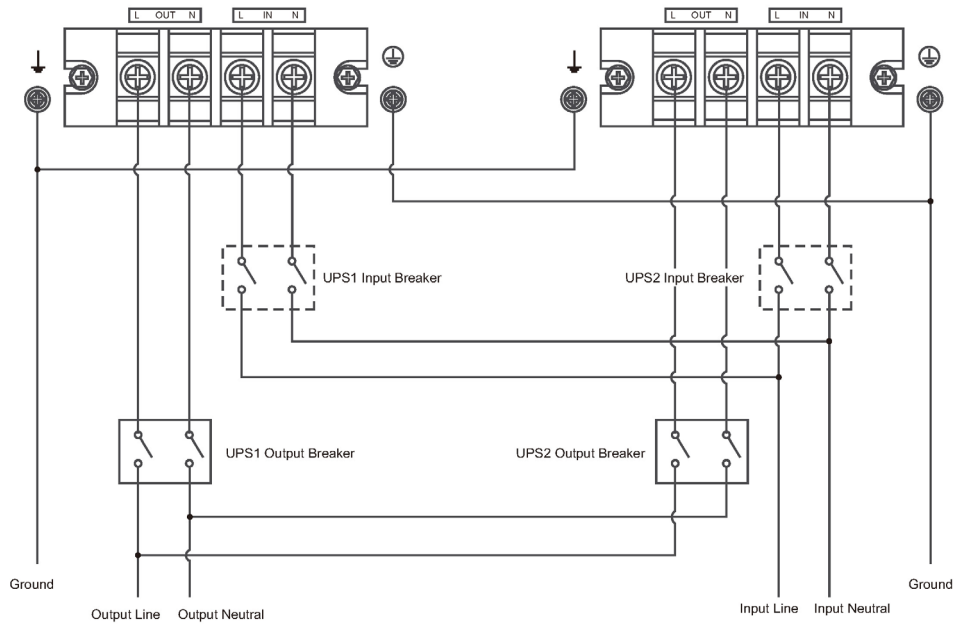


Fig. 47. SLC TWIN RT3 parallel system wiring diagram.

5.3.5.2. Parallel signal wiring.

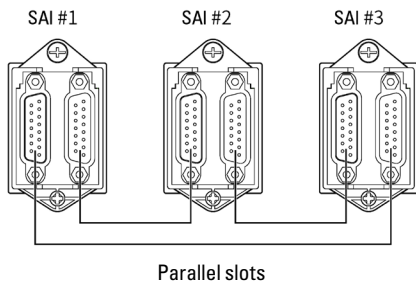


Fig. 48. Parallel signal connection diagram.

Remove the cover of the parallel slot, connect the optional **parallel card** (Fig. 13), connect each UPS one by one with the parallel cable and check that the cable is firmly screwed to the parallel port, as shown below:

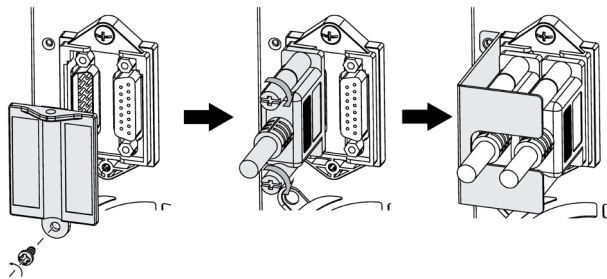


Fig. 49. Parallel signal cable connection.

! It is recommended to lock the parallel cable with the supplied lock (as shown above in the figure on the right) to prevent unexpected pulling on the parallel ports and faults in the parallel system.

5.3.5.3. Parallel system operation.

To configure the UPS system in parallel, follow the following procedure:

1. Raise the input circuit breakers of all the UPS in the parallel system.
2. Press and hold the power button “**⏻**” of a UPS in the system for the set to start up and enter online mode.
3. Regulate the output voltage of each UPS separately and check if the output voltage difference is less than 0.5 V between the units in the parallel system. If the difference is greater than 0.5 V, the voltage of the UPS must be regulated.
4. If the output voltage difference is less than 0.5 V, by holding down the button of one of the UPS in the system, it will shut down. Lower the input circuit breakers to allow the UPS to shut down. Then raise the output circuit breakers of all the UPS.
5. Raise the input circuit breakers of the UPS system in parallel. By holding down the power button “**⏻**” of one of the UPS, the whole system will start up and enter online mode, thus the system will operate in parallel operation.

5.3.6. Connection of communication ports.

5.3.6.1. RS232 and USB.

! The communications line (COM) consists of a very low voltage safety circuit. To ensure the quality, it must be installed separately from other lines that carry dangerous voltages (power distribution line).

The RS232 interface is useful for updating the firmware, while the USB is for monitoring software.

It is not possible to use the RS232 and USB ports at the same time.

The DB9 connector provides the TX and RX signals of the RS-232 protocol.

The RS232 port consists of serial data transmission, so a large amount of information can be sent via a communication cable of just 3 wires.

The USB communication port is compatible with the USB 1.1 protocol for communication software.

| | Pin | Signal | Description | Function |
|--|-----|----------|-------------|--------------------------------------|
| | 1 | NO | | |
| | 2 | RS232 TX | Output | UPS: transmit to an external device |
| | 3 | RS232 RX | Input | UPS: receive from an external device |
| | 4 | NO | | |
| | 5 | GND | | Common on the chassis |
| | 6 | NO | | |
| | 7 | NO | | |
| | 8 | NO | | |
| | 9 | NO | | |

Tab. 9. DB9 connector pinout, RS232.

| | Pin | Signal | Address | Function |
|--|-----|--------|---------|-----------------------|
| | 1 | V-BUS | | 5 V from PC |
| | 2 | DM | | |
| | 3 | DP | | |
| | 4 | GND | | Common on the chassis |

Tab. 10. USB connector pinout.

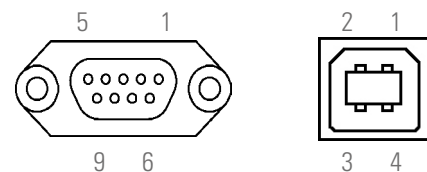


Fig. 50. DB9 connectors for RS232 and USB.

5.3.6.2. WLAN (HDMI).

Port for the connection of the optional WLAN Dongle mentioned in section 4.6.3.

5.3.6.3. EBM.

Port for auto-detection of the installed battery module.

5.3.6.4. RJ45 (Nimbus Cloud).

Ethernet port for Nimbus Cloud connection.

5.3.6.5. Terminals for RPO (Remote Power Off), Dry In and Dry out.

See Fig. 51 and Fig. 52.

Remote Power Off (RPO).

The UPS have two terminals for the installation of an external Remote Power Off -RPO- button.

By default, the unit is issued from the factory with the closed RPO circuit type -**NC**-. The UPS will cut the output power supply, emergency stop, by opening the circuit:

- Either by removing the female connector of the socket where it is inserted. This connector has a cable connected as a bridge that closes the circuit.
- Or by activating the unit's external button, which belongs to the user and is installed between the connector terminals. The connection on the button must be in the normally closed (**NC**) contact, so the circuit will open when it is activated.

Except in specific cases, we do not recommend connection to the open RPO circuit type -**NO**-, since it will not act in the event of an emergency requirement if either of the two wires leading from the pushbutton to the UPS is accidentally disconnected..

On the other hand, this anomaly would be detected immediately in the closed RPO circuit -**NC**-, with the drawback of an unexpected power cut to the loads, but with the guarantee of effective emergency functionality.

To recover the normal operating status of the UPS, it is necessary to insert the connector with the bridge into its receptacle or deactivate the RPO button. The unit will be operational.

When the RPO is activated, the UPS cuts off the output immediately and issues the alarm.

| RPO | Comments |
|--------------------------|------------------------------|
| Connector type | Maximum 16 AWG cables |
| External circuit breaker | 60 V DC / 30 V AC 20 mA max. |

Tab. 11. Wiring specification and RPO protections.

Dry In.

The Dry in function can be configured (see settings Tab. 17).

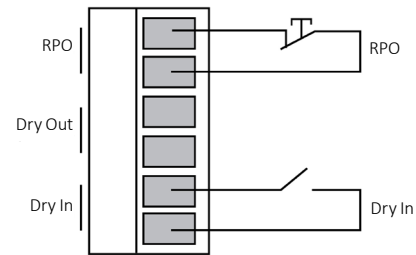


Fig. 51. Dry in diagram.

| Dry in | Comments |
|--------------------------|------------------------------|
| Connector type | Maximum 16 AWG cables |
| External circuit breaker | 60 V DC / 30 V AC 20 mA max. |

Tab. 12. Wiring specification and Dry in protections.

Dry out.

The Dry out is the output relay, its functionality can be configured (see settings Tab. 17).

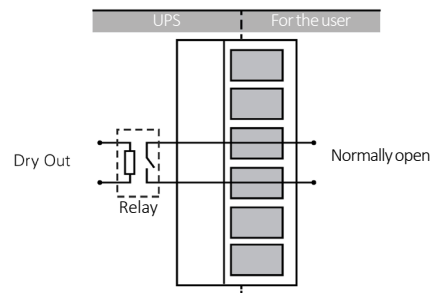


Fig. 52. Dry out diagram.

| Dry out | Comments |
|------------------------------|-----------------------|
| Connector type | Maximum 16 AWG cables |
| Interior relay specification | 24 V DC / 1 A |

Tab. 13. Wiring specification and Dry out protections.

5.3.6.6. Intelligent slot.

The UPS has a slot on the back to insert one of the following communication cards (see Fig. 9 to Fig. 11).

- **Integration into computer networks using an SNMP adapter.**

Large LAN and WAN-based computer systems that integrate servers on different operating systems must provide the system administrator with ease of control and management. This is achieved through an SNMP adapter, which is universally supported by the main software and hardware manufacturers.

The connection of the UPS to the SNMP is internal, while the connection of the SNMP to the computer network is via an RJ45 base10 connector.

- **Modbus RS485.**

Large LAN and WAN-based computer systems often require that communication with any element that is integrated into the computer network be carried out via a standard industry protocol.

One of the most widely used standard industry protocols on the market is the MODBUS protocol.

- **Relay interface.**

- The UPS has, as an option, a relay interface card that provides digital signals in the form of potential-free contacts, with a maximum applicable voltage and current of 240 V AC or 30 V DC and 1 A.
- This communication port allows dialogue between the device and other machines or devices through the relays supplied in the terminal block arranged on the same card, with a single common terminal for all of them.
- From the factory, all contacts are normally open and can be changed one by one, as indicated in the information supplied with the optional extra.
- The most common use of these types of ports is to provide necessary information to file closing software.
- For more information, please contact our technical service **T.S.S.** or our nearest distributor.

Installation.

- Remove the protective cover from the unit's **intelligent slot**.
- Take the corresponding U.E. and insert it into the reserved slot. Make sure that it is properly connected. To do so, you must overcome the opposing resistance in the connector located in the slot.
- Make the necessary connections on the strip or connectors available as applicable.
- Place the new protective cover supplied with the interface to relays card and fix it using the same screws that previously fixed the original cover.

5.3.6.7. IoT.

See the NIMBUS Cloud (**EL284*50**) manual.

See the NIMBUS card manual (**EL139*01**).

5.3.6.8. WiFi connection (optional).

The WLAN Dongle module (Fig. 12) (wireless) is optional, please contact the distributor for more details.

5.4. SOFTWARE.

Download of free WinPower software.

WinPower is a UPS monitoring software which provides a user-friendly interface for monitoring and control. It features an auto shutdown function for systems consisting of several PCs in case of power failure. The software enables users to monitor and control any UPS in the same LAN through an RS232 or USB communications port, regardless of how far away they are from each other.

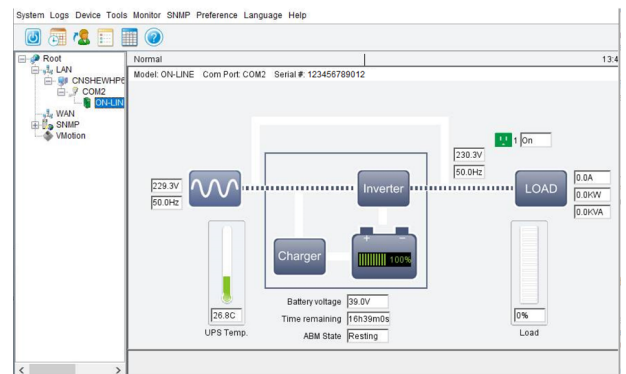


Fig. 53. View of WinPower's main screen.


Installation procedure:

- Go to the web page:
- <http://support.salicru.com>
- Select the required operating system and follow the instructions described on the web page to download the software.
- When the download is complete, enter the activation number **511C1-01220-0100-478DF2A** to install the software.
- Once the installation is complete, restart the PC. The WinPower software will appear as a green plug located on the desktop near the clock.


6. OPERATION.

6.1. START-UP.

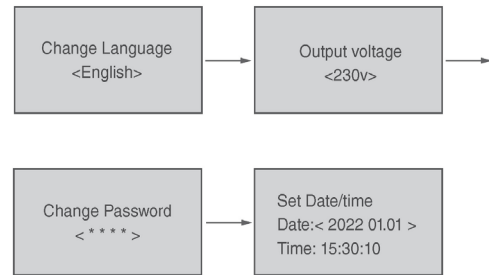
6.1.1. Considerations before start-up with connected loads.


-  It is recommended to charge the batteries for at least 12 hours before using the UPS for the first time.
- Although the device can operate correctly without charging the batteries for the specified 12 hours, the risk of a prolonged power cut during the first hours of operation and the available backup time should be assessed.
- Do not start up the device and loads completely until indicated in Chapter 1.
When it is done, it should be carried out gradually to avoid possible difficulties, at least during the first start-up.
- If, in addition to the more sensitive loads, it is necessary to connect high-consumption inductive loads, such as for laser printers or CRT monitors, the starting up of these peripherals will need to be taken into account to prevent the device from crashing.

6.1.2. Initial start-up.

- Make sure that all of the connections have been made correctly and with sufficient tightening torque, following the instructions on the labelling of the device and in Chapter 5.
- Check that the UPS switch is turned off -position «Off»-.
- Make sure that all loads are "Off".
-  Shut down the connected loads before starting the UPS and start the loads, one by one, only when the UPS is running. Before shutting down the UPS, check that all of the loads are 'Off'.
- Check that there is a protective device against overcurrents and short circuits in the system upstream of the UPS.
- Connect the equipment to be powered to the terminal block on the rear panel of the UPS, using a cable of no more than 10 meters.
- Connect power to the input terminal block of the UPS.
- Activate the UPS input circuit breaker.
- The UPS will start up, the screen will light up, a beep will sound and the LEDs will start flashing. The UPS is in auto-Bypass mode or Standby mode, which means it only consumes a small amount of power.
The microcontroller that monitors the self-diagnostics is powered; the batteries are charging; and everything is ready for UPS activation.

- Through the start menu, set the language, the nominal output voltage, the password (this blocks access to the SETTINGS menu) and the date/time.



- Press the on/off button  located on the LCD screen on the front panel to start the inverter.
- Check which operating mode is set on the screen and works normally without an alarm or fault. If necessary, refer to Chapter "4.5. UPS operating modes." to configure the required mode. For advanced UPS configurations, run the monitor software that can be downloaded from the website <http://www.salicru.com>.
- Connect the loads and start them one by one. Verify that the equipment works correctly without alarms or failures.

6.1.2.1. UPS start-up with mains voltage.

- Connect the input power cord, the UPS will enter Standby or Bypass mode.
- Press and hold the on/off button for 1 second, the alarm will beep once.
- The UPS will start up after the alarm is triggered.
- The UPS is running and operating in Normal mode.

The start-up sequence can be seen in the following figure.

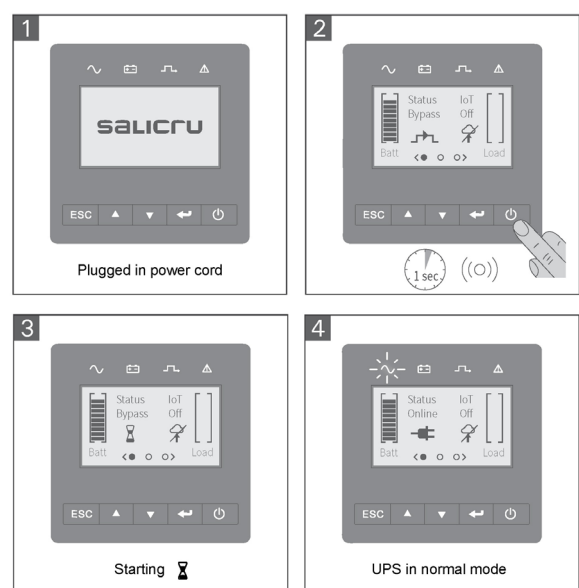


Fig. 54. UPS start-up sequence.

6.1.2.2. UPS start-up without mains voltage (Cold Start, via battery).

! Before using this feature, the UPS must have been powered by the mains with the output enabled at least once.

Start-up via battery (Cold Start) can be deactivated. See the user settings.

1. Press and hold the on/off button for 1 second, the alarm will beep once.
2. Press the on/off button again (1 second) when the UPS system is running.
3. The UPS is running in Battery mode.

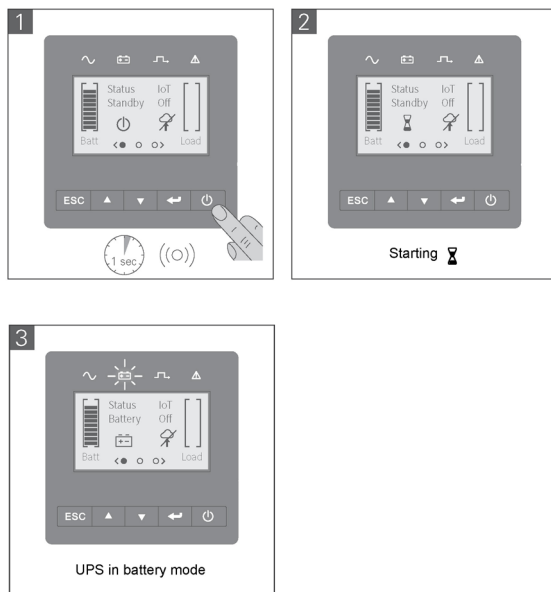


Fig. 55. Start-up sequence from the battery.

6.1.3. UPS shutdown.

1. Press and hold the on/off button for 3 seconds, the alarm will beep once.
2. The UPS enters Standby mode after disconnecting the power cord.
3. The UPS initiates shutdown shortly after disconnecting the power cord.

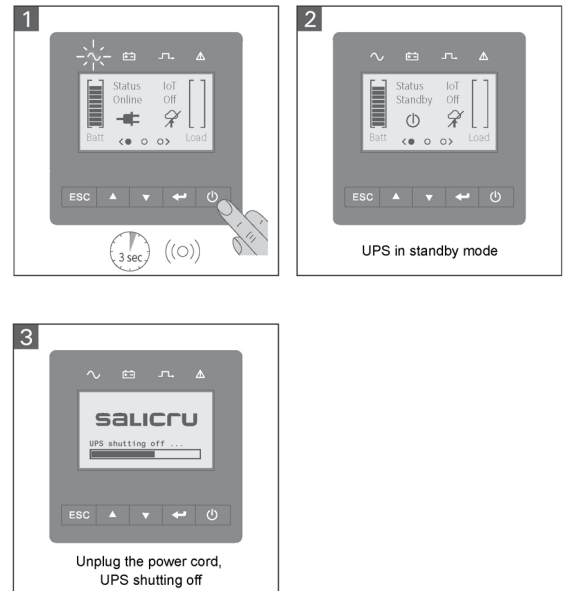


Fig. 56. Shutdown sequence.

7. CONTROL PANEL WITH LCD DISPLAY AND MENU TREE.

7.1. LCD SCREEN.

The UPS provides useful information about the UPS itself, the load status, events, measurements and configuration.

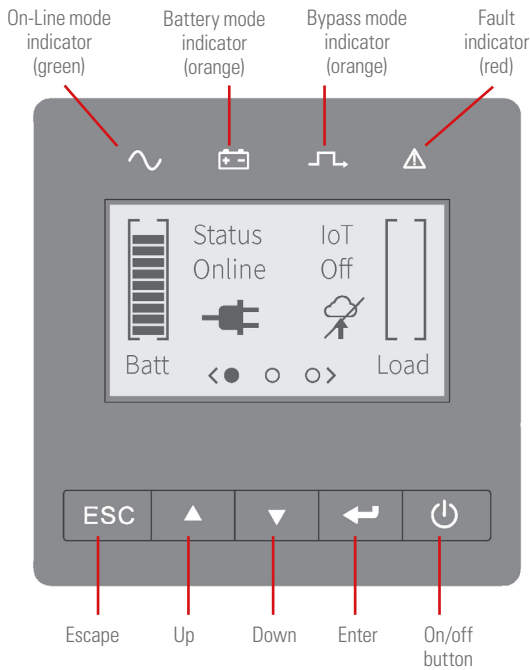


Fig. 57. LCD screen.

The following table shows the indicator statuses and their description:

| Indicator | Status | Description |
|-----------|--------|---|
| | On | The UPS is operating normally in On-Line or High Efficiency mode. |
| | On | The UPS is operating in Battery mode. |
| | On | The UPS is operating in Bypass mode. |
| | On | The UPS has an active alarm or fault. See troubleshooting for more information. |

Tab. 14. Indicator status.

The following table shows the status of the buttons and their description:

| Button | Function | Illustration |
|--------|-----------------------|---|
| | Power On | Press the button for > 100 ms and < 1 s to start the UPS without mains input but with the battery connected. |
| | On | With the UPS powered, press the button for >1 s to start it up. |
| | Shutdown | By pressing the button > 3s, the UPS will turn off. |
| | Go up | Press to scroll up the menu. |
| | Restore main screen | Press to restore the automatic display on the main screen. |
| | Go down | Press to scroll down the menu. |
| | Lock main screen | Press to lock the LCD home screen on the main screen. |
| | Enter the menu | Select/Confirm the current selection. |
| | Exit the current menu | Press to exit the current menu and change to the main menu or the higher level menu without changing the configuration. |

Tab. 15. Button status.

7.2. LCD DISPLAY FUNCTIONS.

When starting the UPS, the display shows the summary screen of its default status.

| Main menu | Submenu | Display information or menu function |
|----------------|---|--|
| UPS status | | UPS mode, IoT status, date/time, battery status and current alarms |
| Event log | | Shows stored events and faults |
| Measurements | | [Load] W VA AP%, [Input/Output] V Hz, [Battery] % min V EBM, [DC Bus] V, [Temperature] C |
| Control | Start battery test | Start manual battery test |
| | Start WLAN configuration Finish WLAN configuration | If the WLAN status is in configuration mode, the available option will be "Finish WLAN configuration", otherwise the available option will be "Start WLAN configuration" |
| | Reset fault status | Clear active fault |
| | Reset event list | Clear events and faults |
| | Reset integrated IoT | Reset the IoT and modbus TCP function in the UPS |
| | Restore factory settings | Reset to factory default settings |
| Settings | | See user settings |
| Identification | | [Product type], [Model], [Serial number], [UPS firmware], [Embed IoT firmware], [Embed Ethernet IP], [WLAN IP], [Embed Ethernet MAC], [WLAN MAC] |

Tab. 16. Default UPS statuses.

7.3. USER SETTINGS.

| Submenu | Available settings | Default settings |
|----------------------|--|---|
| Password | It can be changed by the user. | 0000 |
| Change language | English, Italian, French, German, Spanish, Polish, Catalan, Portuguese | English |
| User password | [Enabled, ****], [Disabled] | [Enabled] |
| Audible alarms | [Enabled], [Disabled] | [Enabled] |
| Output voltage | [220 V], [230 V], [240 V] | [230 V] |
| Output frequency | [Normal auto detect], [50 Hz, 60 Hz converter] | Normal automatic detection 50 Hz/60 Hz |
| High efficiency mode | [Enabled], [Disabled] | [Disabled] |
| Auto Bypass | [Enabled], [Disabled] | [Enabled] |

| Submenu | Available settings | Default settings |
|------------------------|--|---|
| Start / Restart | Cold start: [Disabled], [Enabled] Auto restart: [Disabled], [Enabled] | enabled enabled |
| Wiring fault | [Enabled], [Disabled] | [Disabled] |
| Overload pre-alarm | [50%÷105%] | 105% |
| External battery | [Auto-detection], [Manual EBM: 0÷12] [Manual Ah: 0÷300 Ah] [No battery] | Auto detection 0 branches (for MB TWIN PRO3 EBM, 2 branches = 1 modular EBM) 0 Ah |
| Charger current | 1÷4 A for 4÷10 kVA 2÷12 A for 6÷10 kVA | 1.4 A for 4÷6K 2 A for 8÷10K 4 A for 6÷10K B1 |
| Dry in signal | [Disabled], [Remote activated], [Remote deactivated], [Forced bypass], [Remote BM-R] | [Remote BM-R] |
| Dry out signal | [load powered], [on batt.], [batt. low], [batt. open], [bypass], [UPS ok] | [on batt.] |
| Ambient temp. alarm | [Enabled], [Disabled] | [Enabled] |
| Remaining battery time | [Enabled], [Disabled] | [Enabled] |
| Date and time | dd/mm/yyyy hh:mm | 01/01/2022 00:00 |
| Time zone | Set time zone | GMT+1 |
| LCD contrast | [0-100%] | 50% |
| Modbus TCP | [Enabled], [Disabled] | [Disabled] |
| Enable internal IoT | [Yes], [No] | [Yes] |

Tab. 17. User settings

7.4. DESCRIPTION OF THE LCD DISPLAY.

The LCD backlight automatically dims after 10 minutes of inactivity. Press any button to restore the screen, except the on/off button.



Fig. 58. SALICRU logo.

The logo graphic above is the default screen during logical power-up and is displayed for the first 5 seconds. After this time, the status screen or the first start menu appears if the unit is being started up for the first time.

The control buttons have no effect during these first 5 s.

7.5. MAIN SCREEN.

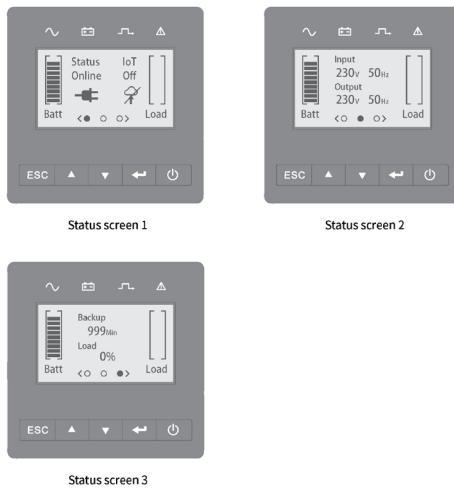


Fig. 59. Status screens.

Once the UPS has been started up, the system will enter this main screen by default. Each screen is automatically displayed for 3 seconds.

Press to block and to automatically restore the display.

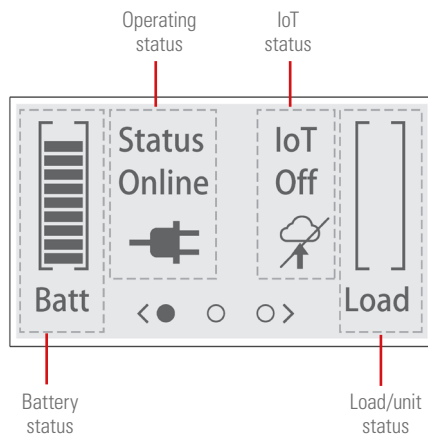


Fig. 60. Description of the LCD display.





The following table describes the UPS status information.

| Operating status | Cause | Description |
|------------------|--|---|
| | Standby mode | The UPS is off and without output |
| | On-Line mode | The UPS is operating normally and protecting the loads |
| | 1 beep every 4 sec.: Battery mode | A mains failure has occurred and the UPS supplies the loads via the battery. Prepare the loads for shutdown |
| | 1 beep every sec.: Battery mode with low batt. | This warning is approximate and the actual shutdown time may vary significantly. |
| | HE (high efficiency) | Indicates that the device is supplying voltage via the Bypass (ECO mode) |
| | | 1. The function can be enabled via the LCD screen settings or the software (Winpower, etc.). 2. Please note that the transfer time of the UPS in high efficiency (HE) mode to Battery mode is about 10 ms, which may be too long time for certain critical loads |
| | Frequency converter (CVCF) | The UPS would work with a fixed output frequency (50 Hz or 60 Hz) The maximum output power and maximum load current must be reduced to 60% in this mode The function can be enabled via the LCD screen settings or the software (Winpower, etc.) |
| | Bypass mode | An overload or fault has occurred, or a command has been received, and the UPS is in Bypass mode |
| | Battery test | The UPS is running a battery test |
| | Battery fault | The UPS detects that the battery is faulty or disconnected |
| | Overload | Certain unnecessary loads should be disconnected to reduce the overload |
| | Fault mode | Several faults have occurred. The UPS will cut off the output or switch to Bypass mode immediately, issuing an alarm |
| | Parallel mode | The UPS works in parallel mode |
| | IoT enabled | The IoT connection is correct |
| | IoT disabled | The IoT connection is not correct |

Tab. 18. Information about the UPS status.

7.6. LEDS AND AUDIBLE ALARM.

7.6.1. LEDS.

| Mode | Sub mode | UPS LEDS | | | | LED status |
|------------------------------------|------------------|--|--|---|--|--|
| | | On-Line  | Batt.  | Bypass  | Fault  | |
| On/off | | | | | | |
| Standby | No Bypass output | | | | | |
| Bypass | | | | ● | | Continuous |
| On-Line | | ● | | | | |
| Battery | | | ● | | | |
| ECO mode | | ● | | ● | | |
| Freq. converter (CVCF) | | ● | | | | |
| UPS start-up | | ● | ● | ● | ● | For 1 second |
| Battery test | | ● | ● | ● | ● | |
| Warning | | | | | ● | Flashes at 1 second intervals |
| Fault | | | | | ● | |
| Bypass out of range (On-Line mode) | | ● | | | ● | Green LED: continuous Red LED: flashes at intervals for 1 sec |

Tab. 19. LED status.

7.6.2. Audible alarms.

| No. | Status | Alarm |
|-----|------------------------------------|------------------------------|
| 1 | Battery mode | Triggers once every 4 sec. |
| 2 | Battery mode with low battery | Triggers once every sec. |
| 3 | Bypass mode | Triggers once every 2 min. |
| 4 | Overload | Triggers twice every second. |
| 5 | Active warning | Triggers once every sec. |
| 6 | Active fault | Triggers continuously. |
| 7 | Active key function | Triggers once. |
| 8 | Bypass out of range (On-Line mode) | Triggers once every sec. |

Tab. 20. Audible alarm activation frequencies.

7.7. MENU TREE.

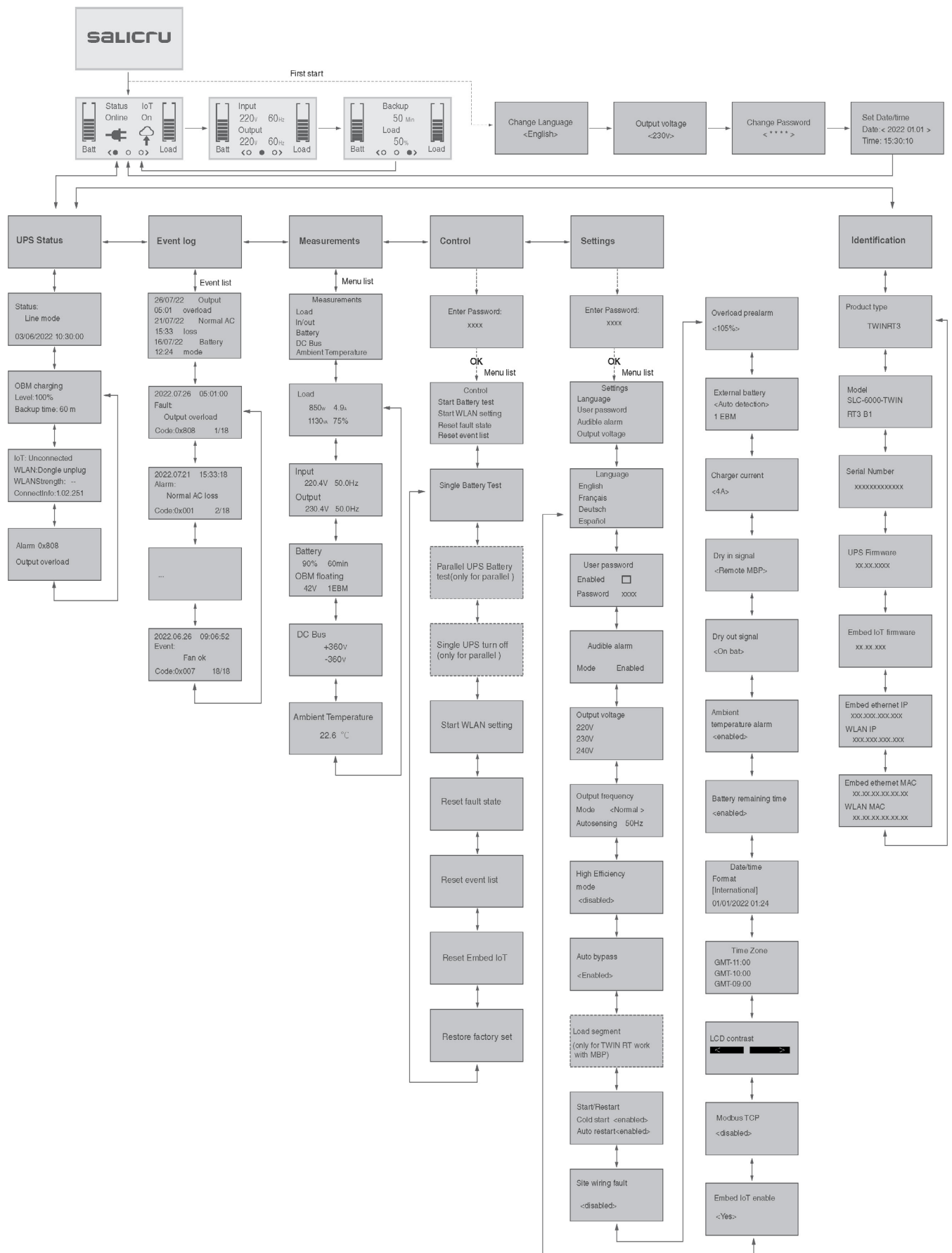
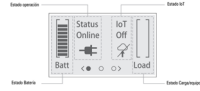


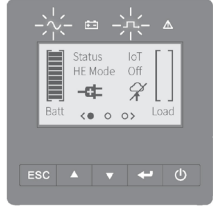
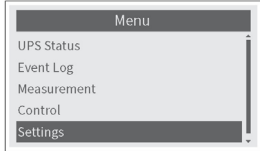
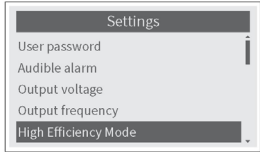


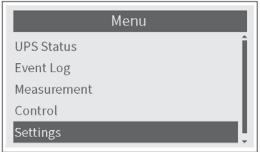
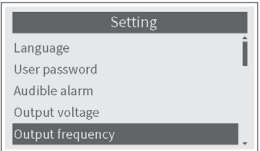
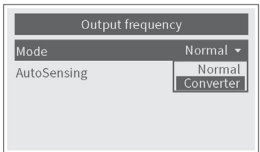

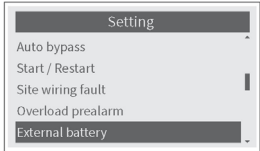
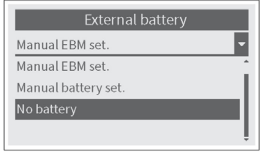
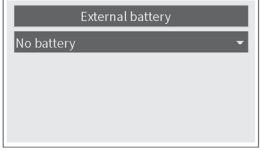


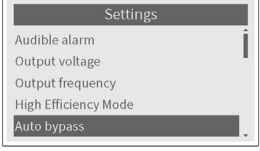
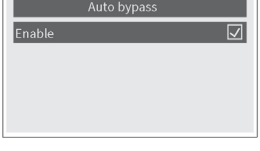


Fig. 61. Menu tree.

7.8. INTRODUCTION TO THE OPERATING MODES.

| UPS start-up | |
|---------------------|---|
| Description | When the UPS starts, the display screen of this mode is displayed for a few seconds to boot the CPU and the system. |
| LCD display |  |
| Mode without output | |
| Description | The UPS is off and there is no output voltage available, but it is charging the batteries. |
| LCD display |  |
| AC mode | |
| Description | If the input voltage is within the UPS ranges, the UPS will supply a stable sinusoidal AC voltage to the loads and will charge the batteries. |
| LCD display |  |

| ECO mode | |
|---------------------------|--|
| Description | If the input voltage is within the adjustment ranges and ECO mode is activated, the UPS supplies the bypass output voltage in ECO mode (energy saving). |
| LCD display |  |
| Set ECO mode |    <p>Important: The system will not allow this mode to be enabled if you have not previously transferred to Bypass.</p> |
| CVCF mode | |
| Description | When the input frequency is within range, the UPS can be set to a constant output frequency of 50 or 60 Hz. The device will continue to charge the batteries in this mode. |
| LCD display |  |
| Configure in standby mode |    <p>Important: The system will not allow this mode to be enabled if you have not previously transferred to Bypass.</p> |


| No battery mode | |
|-----------------|---|
| Description | Set "No Battery" mode when the UPS works as a stabiliser/frequency converter without batteries. |
| LCD display |  |
| Configure |    |
| Bypass mode | |
| Description | When the input voltage is within range but the UPS is overloaded, the system will automatically switch to Bypass mode; it is also possible to switch to this mode via the front panel. |
| LCD display |  |
| Configure |    |

Tab. 21. Operating modes.

7.9. BATTERY TEST.

Manual test.

Press "" on the display to enter the main menu.

Press "" on the display to select and enter the "Control" menu.

Enter the "Control" menu to select and enter "Start battery test".

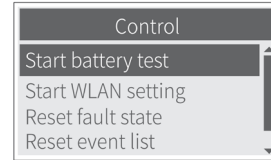


Fig. 62. Start battery test.

Automatic test.

The automatic battery test (enabled by default) is executed when the batteries are floating and every 60 seconds.

8. MAINTENANCE, WARRANTY AND SERVICE.

8.1. UNIT MAINTENANCE.

The **SLC TWIN PRO3/RT3** series requires minimal maintenance.

For best preventative maintenance, keep the area around the unit clean and free of dust. If the environment is very dusty, clean the exterior of the system with a vacuum cleaner.

8.2. BATTERY MAINTENANCE.

Pay attention to all of the safety instructions regarding the batteries, indicated in the EK266*08 manual, section 1.2.3.

The service life of the batteries depends significantly on the ambient temperature and other factors such as the number of charges and discharges, as well as the depth of these.

Their design lifetime is between 3 and 5 years if the ambient temperature to which they are subjected is between 10 and 20°C. On request, batteries of a different type and/or design lifetime can be supplied.

The batteries used in standard models are sealed lead-acid, valve-regulated and maintenance-free. The only requirement is to charge the batteries regularly to extend their life expectancy.

As long as the UPS is connected to the supply network, whether or not it is in operation, it will keep the batteries charged and will also provide protection against overcharging and deep discharge.

8.2.1. Replacing the batteries.

If a connection cable must be replaced, purchase original materials through our **T.S.S.** or authorised distributors. Using inappropriate cables can lead to overheating in connections that carry a fire risk.



There are permanent dangerous voltages inside the unit, even without mains supply present, due to its connection with the batteries, and especially in UPS units where the electronics and batteries share the same enclosure.

Also take into consideration that the battery circuit is not isolated from the input voltage, so there is a risk of dangerous discharge voltages between the battery terminals and the earth terminal, which in turn is connected to the earth (any metal part of the unit).



DO NOT DISCONNECT the batteries when the UPS is in Battery mode.



Repair and/or maintenance work is reserved for the **T.S.S.**, except for battery replacement, which can be carried out by qualified personnel who are familiar with them. No other person should handle them.

8.3. UPS TROUBLESHOOTING GUIDE.

Typical alarms and faults.

To check the UPS status and the event log:

1. Press any key on the front panel display to activate the menu options.
2. Press the key to select the event log.
3. Scroll through the list of events and faults.

The following table describes typical conditions.

| Problem shown on the LCD display | Possible cause | Solution | Code (shown in the event log) |
|----------------------------------|---|---|-------------------------------|
| End of discharge | The battery is empty | Recover the input voltage and recharge the battery | 610 |
| Remote shutdown | The UPS was shut down remotely | Check the remote control | C05 |
| Emergency shutdown | The EPO is activated | Check the EPO status | 806 |
| Overload | Power demand exceeds the capacity of the UPS | Check the loads and remove some non-critical loads. Check if some loads fail | 810 |
| Overload pre-alarm | The load exceeds the preset value | Check the loads or reset the pre-alarm value | 80E |
| UPS temp. alarm | The internal temperature of the UPS is too high | Check the ventilation of the UPS and the ambient temperature | 706 |
| Amb. temp. alarm | The ambient temperature is too high | Check the room's ventilation | 4 |
| BP F.R. voltage | Bypass voltage out of range | Check the Bypass status | 209 |
| BP F.R. frequency | Bypass frequency out of range | Check the Bypass status | 206 |
| BP out of range | The UPS is in converter mode (CVCF) | Check the user settings | 200 |
| Fan fault | Abnormal fans | Check if the fans work normally or consult the distributor | 7 |
| Low battery | The battery voltage is low | When the alarm sounds every second, the battery will be almost empty | 604 |
| Imminent shutdown | Insufficient battery backup time | Disconnect/protect the unit's load | 802 |
| End of battery life | The battery has reached the end of its useful life | Consult the distributor if you replace the battery | B01 |
| No battery | The battery pack is not connected correctly | Check the battery to confirm. Check that the battery bank is correctly connected to the UPS | 60D |
| Inverter overload | Overload | Check the loads and eliminate any that are non-critical Check if some loads fail | 808 |
| Bypass overload | Overload | Check the loads and eliminate any that are non-critical Check if some loads fail | 208 |
| Output short circuit | Abnormally low impedance at the output; considered a short circuit | Disconnect all loads. Turn off the UPS Check whether the output and loads of the UPS are short-circuited Make sure to eliminate the short circuit before starting it up again | 805 |
| Bad input wiring | The phase and neutral are reversed at the UPS input | Check the mains power wiring | 107 |
| Battery fault | Battery overvoltage; battery test failed. Battery voltage drop too fast in standby mode | Check the battery status | 607 |
| UPS temp. fault | The internal temperature of the UPS is too high | Check the ventilation of the UPS and the ambient temperature | 706 |
| Amb. temp. fault | Ambient temperature too high | Check room ventilation | 004 |
| + DC bus very high | UPS internal fault, + DC BUS voltage is too high | Consult the Distributor | 300 |
| - DC bus very high | UPS internal fault, - DC BUS voltage is too high | Consult the Distributor | 301 |
| + DC bus very low | UPS internal fault, - DC BUS voltage is too low | Consult the Distributor | 302 |
| - DC bus very low | UPS internal fault, + DC BUS voltage is too low | Consult the Distributor | 303 |
| DC BUS not balanced | UPS internal fault, the voltage difference between the + DC BUS and the - DC BUS is too large | Consult the Distributor | 304 |
| DC bus short circuit | Internal UPS fault | Consult the Distributor | 308 |
| Vmax. inverter | Internal UPS fault; the inverter voltage is too high | Consult the Distributor | 70D |
| Vmin. inverter | Internal UPS fault; The inverter voltage is too low | Consult the Distributor | 70C |

| Problem shown on the LCD display | Possible cause | Solution | Code (shown in the event log) |
|------------------------------------|---|--|-------------------------------|
| Charger fault | Charge mode, low charger voltage | Consult the Distributor | 500 |
| Vmax. charger | Internal UPS fault; the charger voltage is too high | Consult the Distributor | 502 |
| Vmin. charger | Internal UPS fault; the charger voltage is too low | Consult the Distributor | 503 |
| DCDC fault | DC soft start fault | Shut down and try again If the same warning persists, consult the Distributor | 400 |
| Bypass fault | Bypass relay or Backfeed SCR | Consult the Distributor | 207 |
| Input device fault | Input fuse open | Consult the Distributor | 100 |
| Negative power fault | Negative power output | Consult the Distributor | C15 |
| Inverter fault | Inverter relay or STS | Consult the Distributor | 704 |
| Failure to connect to NIMBUS CLOUD | IoT firmware not updated | Consult Procedure JB15801 : click on the link for the update | - |

Tab. 22. List of problems and solutions.

If the UPS does not work correctly, check the information displayed on the LCD screen of the control panel and act accordingly depending on the unit model.

Using the help guide in Tab. 22, try to solve the problem and if it persists, contact our Technical Service and Support **T.S.S.**

When it is necessary to contact our Technical Service and Support **T.S.S.**, provide the following information:

- UPS model and serial number.
- Date the problem occurred.
- Complete description of the problem, including the information provided by the LCD display or LEDs and alarm status.
- Power supply condition, load type and load level applied to the UPS, ambient temperature, ventilation conditions.
- Battery information (capacity and number of batteries).
- Other information that you deem relevant.

8.4. WARRANTY CONDITIONS.

8.4.1. Warranty terms.

On our website, you will find the warranty conditions for the product you have purchased and you can register it there. It is recommended to do this as soon as possible in order to include it in our Technical Service and Support's (**T.S.S.**) database. Among other advantages, it will be much more efficient to carry out any regulatory procedure for intervention of the **T.S.S.** in the event of a hypothetical fault.

8.4.2. Exclusions.

Our company will not be bound by the warranty if it notices that the defect in the product does not exist or was caused by improper use, negligence, improper installation and/or verification, attempts at unauthorised repair or modification, or any other cause beyond the intended use, or by accident, fire, lightning or other hazards. Nor shall it cover any compensation for damages.

8.5. TECHNICAL SERVICES NETWORK.

Information about our national and international Technical Service and Support (**T.S.S.**) centres can be found on our website.

9. GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS.

| Models | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | |
|---|---|---|----------|------|---------|----|----------|
| Available powers (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 8 | 10 | 10 B1 |
| Technology | On-line double conversion, PFC, double DC bus | | | | | | |
| Rectifier | | | | | | | |
| Type of input | Single-phase | | | | | | |
| Number of wires | 3 wires - Phase R (L) + Neutral (N) and ground | | | | | | |
| Rated voltage | 220 / 230 / 240 V AC | | | | | | |
| Input voltage range | 110 V AC ÷ 300 V AC 110 ÷ 160 V 50% derating with linear load | | | | | | |
| Rated frequency | 50 / 60 Hz (auto detectable) | | | | | | |
| Input frequency range | Rated load ≤ 60%: 40 Hz ÷ 70 Hz Rated load > 60%: 45 Hz ÷ 55 Hz (50 Hz system) / 54 Hz ÷ 66 Hz (60 Hz system) | | | | | | |
| Charging current | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A | | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A |
| Default | 1.4 A | | 4 A | | 2 A | | |
| Power factor | ≥ 0.99 (at full load) | | | | | | |
| Total Harmonic Distortion (THDi), at full load | ≤ 5% | | | | | | |
| Inverter | | | | | | | |
| Technology | PWM | | | | | | |
| Waveform | Pure sinusoidal | | | | | | |
| Maximum power factor | 1 | | | | | | |
| Rated voltage (per phase) | 220/230/240 V AC | | | | | | |
| Output voltage accuracy (battery mode) | ± 1 % | | | | | | |
| Frequency ranges | 50 Hz/60 Hz | | | | | | |
| Free run frequency | ±0,1 Hz | | | | | | |
| Frequency synchronism | ±5 Hz for 50 Hz; ±6 Hz for 60 Hz | | | | | | |
| Frequency synchronisation speed | < 1 ± 0.5 Hz/s | | | | | | |
| THDv | < 1% linear load; < 5% non-linear load | | | | | | |
| Transfer time | 0 ms @ line ↔ battery; 0 ms @ line ↔ bypass; 10 ms @ ECO ↔ inverter | | | | | | |
| Maximum crest factor | 3:1 | | | | | | |
| Efficiency | | | | | | | |
| Performance at full load, in On-Line mode with 100% charged battery | 95% | | | | | | |
| Performance at full load, in ECO mode | 98% | | | | | | |
| Overload | | | | | | | |
| On-Line mode overload | Input ≥ 200 V AC: 100% ÷ 105% permanently 105% ÷ 125% for 10 min. 125% ÷ 150% for 30 s. > 150% for 500 ms. 176 V AC < Input < 200 V AC: 100% ÷ 105% permanently 105% ÷ 125% for 10 min. 125% < load < k for 30 s. k < load < 150% for 500 ms. Note: $k = (V_{in} - 160V) * (150\% - 110\%) / (200V - 160V) + 110\%$ | | | | | | |
| Battery mode overload | 100% ÷ 105% permanently. 105% ÷ 125% for 1 min. 125% ÷ 150% for 30 s. > 150% for 500 ms. | | | | | | |
| Bypass mode overload | 105% ÷ 125% permanently 110% ÷ 150% for 30 s. > 150% for 500 ms. | | | | | | |

| Models | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | |
|---|--|--------|---|---------------------------|--------------------------|----|---------------------------|
| Available powers (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 8 | 10 | 10 B1 |
| Output short circuit current | | | | | | | |
| Bypass mode (RMS) / protection time | ≥ 50 A | ≥ 63 A | | | ≥ 100 A | | |
| Normal / Battery mode (RMS) / protection time | 54 A for 200 ms. max. | | | | 113 A for 200 ms. max. | | |
| Normal / Battery mode (peak) | 80 A | | | | 110 A | | |
| Batteries | | | | | | | |
| Battery voltage | 192 V DC | | | | | | |
| Number of batteries | 16 PCS (PRO3 "STD" / RT3 "EBM" models) 32 PCS (PRO3 "EBM" models) | | | | | | |
| Rated voltage and capacity (Ah) per element | 16 x 12 V @ 7 Ah | | | NO | 16 x 12 V @ 9 Ah | | NO |
| EBM maximum amount | 6 | | | | | | |
| Maximum battery capacity (Ah) | 0 ÷ 300 | | | | | | |
| EBM auto-detection | Yes | | | | | | |
| Hot swappable battery | Yes | | | | | | |
| Charger | | | | | | | |
| Charging method | Optimised Battery Management (OBM) | | | | | | |
| Charging current | 1.4 A (adjustable 0 ÷ 4 A) | | | 4 A (adjustable 0 ÷ 12 A) | 2 A (adjustable 0 ÷ 4 A) | | 4 A (adjustable 0 ÷ 12 A) |
| Recharge time | 3 hours at 90% | | | NO | 3 hours at 90% | | NO |
| Other functions | | | | | | | |
| Frequency converter (CVCF) | Yes (60% power reduction) | | | | | | |
| General | | | | | | | |
| Display | LCD dot matrix | | | | | | |
| Language | Multi language | | | | | | |
| USB port | USB 2.0 with HID power device | | | | | | |
| RS232 port | Yes (DB9) | | | | | | |
| Dry in/out | 1 programmable dry in; 1 programmable dry out | | | | | | |
| RPO (Remote Power Off) | Yes | | | | | | |
| Optional cards (for insertion into a slot) | Interface to relays, SNMP, Internet or Intranet | | | | | | |
| HDMI port (wireless) | Optional (WLAN dongle) | | | | | | |
| IoT Ethernet port | RJ45 (Nimbus cloud) | | | | | | |
| Monitoring software | WinPower, IoT (downloadable) | | | | | | |
| Dimensions (F x W x H mm.) | TWIN RT3 : B0/B1: (570+35 ⁽¹⁾)*438*86,3 (2U) EBM: (592+35 ⁽¹⁾)*438*129 (3U) TWIN PRO3 : 4÷10 k/EBM : 589 x 225 x 452 6÷10 k B1 : 353,2 x 225 x 452 | | | | | | |
| IP protection | IP20 | | | | | | |
| Wheels | Yes, only for TWIN PRO3 models | | | | | | |
| Working temperature | 0°C ÷ +50°C (50% derating at 40°C) | | | | | | |
| Storage temperature (with battery) | -15°C ÷ +40°C | | | | | | |
| Storage temperature (no battery) | -25°C ÷ +55°C | | | | | | |
| Relative humidity | 0 ÷ 95% non-condensing | | | | | | |
| Working altitude | 2400 m a.s.l. (1% power reduction for every 100 m @ 2400 ÷ 5000 m) | | | | | | |
| Acoustic noise at 1 m. | Low speed fans: < 40 dB for 4/6 k, < 45 dB for 8 k/10 k Medium speed fans: < 45 dB for 4/6k, < 50 dB for 8k/10k High speed fans: < 50 dB for 4/6k, < 55 dB for 8k/10k Ultra-high speed fans: < 55 dB for 4/6k, < 58 dB for 8k/10k | | | | | | |
| Safety | EN-IEC 62040-1 | | | | | | |
| Electromagnetic compatibility (EMC) | EN-IEC 62040-2: 2016, EN-IEC 62040-2: 2018 | | | | | | |
| Operation | EN-IEC 62040-3 | | | | | | |
| Marking | CE, UKCA, CMIM | | | | | | |
| Quality System | ISO 9001 and ISO 140001 | | | | | | |

⁽¹⁾ Dimension from the mounting ear to the most protruding part of the front face.

Tab. 23. General technical specifications.

10.GLOSSARY.

- **AC Bypass.-** Derived from the electrical power supply network, controlled by the UPS and which allows direct power supply of the unit via the electrical network in case of overload or failure in the operation of the UPS inverter.
- **AC.-** Alternating current is electric current in which the magnitude and direction vary cyclically. The waveform of the most commonly used alternating current is that of a sine wave, since this achieves a more efficient transmission of energy. In certain applications, however, other periodic waveforms are used, such as triangular or square.
- **Automatic battery test.-** It is a scheduled test designed to identify any weaknesses in the battery and to check its condition before it can cause a fault and block in the UPS. It includes brief discharges (simulated and real) of the battery and can generate alarms if the battery voltage falls below a preset level.
- **Autonomy.-** It can also be referred to as "backup or download time". Battery autonomy is a measure of how long the battery will support the critical load during a power cut. The autonomy of a UPS is directly related to the state of charge of the battery and its capacity, as well as the size of the load connected to the UPS.
- **Bypass.-** Manual or automatic, this is the physical connection between the input of an electrical device and its output.
- **Circuit breaker.-** A circuit breaker is a device capable of interrupting the electrical current of a circuit when it exceeds certain maximum values.
- **DC.-** Direct current is the continuous flow of electrons through a conductor between two points with different potential. Unlike AC, in DC, electrical loads always circulate in the same direction from the point of greatest potential to the lowest. Although DC is commonly identified as a continuous current (for example, that supplied by a battery), any current that always maintains the same polarity is continuous.
- **Deep discharge.-** Discharge of the battery higher than the allowed limit, which causes irreversible damage to the battery.
- **Double conversion On-Line UPS.-** It refers to On-Line technology because the UPS receives AC power from the network, rectifies it into DC for conditioning and charging the battery, and then inverts it into clean alternating current to be supplied to the loads connected to the UPS. In the event of overvoltage or network failure, the UPS continues to power the load from its battery without any delay in the transfer. As long as the duration of the network disturbance is less than the battery autonomy, the event remains invisible for the connected loads.
- **Dry contacts.-** They provide information to the user in the form of signals.
- **DSP.-** Digital signal processor. A DSP is a processor or microprocessor-based system that has a set of instructions, hardware and optimised software for applications that require numerical operations at very high speed. Because of this, it is especially useful for the processing and representation of analogue signals in real time: in a system that works in this way (real time) samples are usually received from an analogue/digital converter (ADC).
- **EBM (External Battery Module).-** Battery extension module to extend the autonomy of the UPS.
- **Eco mode (ECO).-** Function of making the UPS work via its bypass line, making the system itself intervene only when the conditions of the supply line deviate from their rated values.
- **EMI filter.-** Filter capable of significantly reducing electromagnetic interference, which is the disturbance that occurs in a radio receiver or in any other electrical circuit caused by electromagnetic radiation from an external source. It is also known as EMI (ElectroMagnetic Interference), Radio Frequency Interference or RFI. This disturbance can interrupt, degrade or limit the performance of the circuit.
- **Frequency converter (FC).-** This function allows the frequency of the electrical network to be converted between the input and output of the UPS (50 Hz → 60 Hz or 60 Hz → 50 Hz).
- **GND.-** The term ground (GND), as its name indicates, refers to the potential of the Earth's surface.
- **Hot Swap.-** In a UPS, the term "Hot Swap" is applied to any module or component of the UPS that can be added to or removed from the UPS without interrupting the power to the connected loads.
- **IGBT.-** An insulated gate bipolar transistor (IGBT) is a semiconductor device that is generally used as a controlled switch in power electronics circuits. This device possesses the characteristics of the gate signals of field effect transistors with the capacity for high current and low saturation voltage of the bipolar transistor, combining an isolated FET gate for the control input and a bipolar transistor as a switch in a single device. The IGBT's excitation circuit is similar to that of the MOSFET, while the conducting characteristics are similar to those of the BJT.
- **Interface.-** In electronics, telecommunications, and hardware, an (electronic) interface is the port (physical circuit) through which signals are sent or received from one system or subsystems to others.
- **Inverter.-** An inverter is a circuit used to convert DC into AC. The function of an inverter is to change a DC input voltage to a symmetrical AC output voltage, with the magnitude and frequency desired by the user or designer.
- **kVA.-** A volt-ampere is the unit used for apparent power in electrical current. In direct or continuous current, it is practically equal to the real power, but in alternating current it can differ from it depending on the power factor.

- **LCD.**- Liquid crystal display, a device invented by Jack Janning, who was an employee of NCR. It is an electrical system for data presentation formed by 2 transparent conductive layers and a special crystalline material in the middle (liquid crystal) which have the ability to orientate light as it passes through.
- **LED.**- Light-emitting diode, a semiconductor device (diode) that emits light that is almost monochromatic, that is to say, it has a very narrow spectrum when it is polarised directly and is penetrated by an electric current. The colour (wavelength) depends on the semiconductor material used in the construction of the diode, and can vary from ultraviolet, passing through the visible light spectrum, to infrared, the latter called IRED (infra-red emitting diode).
- **Load.**- Any electrical device connected to the UPS is a 'load'. The load is the amount of current/power required by the connected electronic unit(s).
- **Maintenance bypass.**- It is a switch to change the load to the mains supply without protection, while the UPS is isolated and safe for service or repair.
- **Normal mode.**- Normal operating mode of the UPS in which the mains supplies the UPS that protects the applications.
- **Online mode.**- A device is said to be online when it is connected to a system, is operative, and normally has its power supply connected.
- **Power factor corrector (PFC).**- It is the ratio that is defined between the usable power in watts and the total power supplied in VA (volt amperes). The closer the power factor is to unity (1), the more energy efficient the UPS operation will be.
- **Power factor.**- The power factor, PF, of an AC circuit is defined as the ratio between active power, P, and apparent power, S, or as the cosine of the angle formed by the current and voltage factors, designated in this case as $\cos \phi$, where ϕ is the value of the angle.
- **Programmable sockets.**- Sockets that can be automatically disconnected during the battery autonomy time.
- **Rectifier.**- In electronics, a rectifier is the element or circuit that converts AC into DC. This is done by using rectifier diodes, whether solid state semiconductors, vacuum valves or gaseous valves, such as those containing mercury vapour. Depending on the characteristics of the AC power that they use, they are classified as single-phase when they are powered by a mains phase or three-phase when they are powered by three phases. Depending on the type of rectification, they can be half wave when only one of the half cycles of the current is used or full wave when both half cycles are used.
- **Relay.**- A relay is an electromechanical device that functions as a switch controlled by an electrical circuit in which, by means of an electromagnet, a set of one or several contacts is activated to enable other independent electrical circuits to be opened or closed.
- **RS-232.**- serial communications protocol. It can be used between a UPS and a computer to communicate alarm, status or control signals and instructions.
- **SCR.**- Silicon controlled rectifier, commonly known as a thyristor, a 4-layer semiconductor device that works as an almost ideal switch.
- **SNMP.**- It is a standard communications protocol. It means "Simple Network Management Protocol" and is used in computer network management systems to monitor the UPS connected to it from a remote PC.
- **Start-up with battery (Cold Start).**- It allows units connected to the UPS to be powered up in the absence of electric power supply. The UPS then works only with the battery.
- **THD.**- Total harmonic distortion. Harmonic distortion occurs when the output signal of a system does not equal the signal that entered it. This lack of linearity affects the waveform because the device has introduced harmonics that were not in the input signal. Since they are harmonic, that is to say, multiples of the input signal, this distortion is not so dissonant and is less easy to detect.
- **UPS.**- Uninterruptible power supply.

SALICRU

Avda. de la Serra 100
08460 Palautordera
BARCELONA
Tel. +34 93 848 24 00
sst@salicru.com
SALICRU.COM



Information about the technical support and service network (TSS), the sales network and the warranty is available on our website:

www.salicru.com

Product range

Uninterruptible Power Supplies (UPS)
Solar inverters
Variable frequency drives
DC systems
Transformers and Autotransformers
Voltage Stabilisers
Protective Power Strips
Batteries



MODE D'EMPLOI



FR

ONDULEURS (SYSTÈMES D'ALIMENTATION SANS INTERRUPTION)

SLC **TWIN RT**¹

SLC TWIN PRO3/RT3

4 ÷ 10 kVA

salicru

Indice général.

1. INTRODUCTION.

- 1.1. LETTRE DE REMERCIEMENT.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

- 2.1. UTILISATION DE CE MODE D'EMPLOI.

- 2.1.1. Conventions et symboles utilisés.

3. ASSURANCE QUALITÉ ET RÉGLEMENTATION.

- 3.1. DÉCLARATION DE LA DIRECTION.

- 3.2. RÉGLEMENTATION.

- 3.2.1. Premier et second environnement.

- 3.2.1.1. Premier environnement.

- 3.2.1.2. Second environnement.

- 3.3. ENVIRONNEMENT.

4. PRÉSENTATION.

- 4.1. VUES.

- 4.1.1. SLC TWIN PRO3.

- 4.1.2. SLC TWIN RT3.

- 4.2. DÉFINITION DU PRODUIT.

- 4.2.1. Nomenclature.

- 4.3. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT.

- 4.4. SCHÉMA FONCTIONNEL.

- 4.5. MODES DE FONCTIONNEMENT DE L'ONDULEUR.

- 4.5.1. Caractéristiques remarquables.

- 4.6. OPTIONS.

- 4.6.1. Bypass manuel pour maintenance extérieure (modèles de la série PRO3 uniquement).

- 4.6.2. Carte de communication.

- 4.6.2.1. Intégration dans des réseaux informatiques au moyen de l'adaptateur SNMP.

- 4.6.2.2. Modbus RS485.

- 4.6.2.3. Interface relais.

- 4.6.3. Dongle WLAN.

- 4.6.4. Carte de branchement en parallèle.

- 4.6.5. Module de Bypass manuel (BM-R) (modèles de la série RT3 uniquement).

- 4.6.6. Kit presse-étoupes (fourni sur les modèles UK).

5. INSTALLATION.

- 5.1. RÉCEPTION, DÉBALLAGE, CONTENU, STOCKAGE, TRANSPORT ET EMPLACEMENT.

- 5.1.1. Réception.

- 5.1.2. Déballage.

- 5.1.3. Contenu de l'onduleur.

- 5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, modèles standard de 4, 5, 6, 8 et 10 kVA.

- 5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, modèles B1 de 6 et 10 kVA.

- 5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, modules de batterie (EBM).

- 5.1.3.4. SLC TWIN RT3, modèles standard de 4, 5, 6, 8 et 10 kVA + modèles B1 de 6 et 10 kVA.

- 5.1.3.5. SLC TWIN RT3, modules de batterie (EBM).

- 5.1.4. Entreposage.

- 5.1.5. Transport jusqu'à l'emplacement.

- 5.1.6. Emplacement, immobilisation et considérations.

- 5.2. PROCÉDURES D'INSTALLATION.

- 5.2.1. Modèles SLC TWIN PRO3.

- 5.2.2. Modèles SLC TWIN RT3.

- 5.3. BRANCHEMENTS.

- 5.3.1. Spécifications du câblage des entrées/sorties.

- 5.3.2. Câblage d'entrée/sortie.

- 5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.

- 5.3.2.2. SLC TWIN RT3.

- 5.3.3. Câblage en présence d'un module de batteries externe (EBM).

- 5.3.3.1. Module de batteries SLC TWIN PRO3 EBM.

- 5.3.3.2. Module de batteries SLC TWIN RT3 EBM & PDU.

- 5.3.3.3. Raccordement à un EBM de l'utilisateur.

- 5.3.4. Câblage de l'onduleur SLC TWIN RT3 avec un Bypass manuel (source BM-R raccordée à l'onduleur SLC TWIN RT3 en option).

- 5.3.5. Installation et fonctionnement d'un système en parallèle (option).

- 5.3.5.1. Câblage parallèle en courant alternatif.

- 5.3.5.2. Câblage du signal de mise en parallèle.

- 5.3.5.3. Fonctionnement du système de branchement en parallèle.

- 5.3.6. Branchement des ports de communication.

- 5.3.6.1. RS-232 et USB.

- 5.3.6.2. WLAN (HDMI).

- 5.3.6.3. EBM.

- 5.3.6.4. RJ45 (Nimbus Cloud).

- 5.3.6.5. Bornes pour RPO (Remote Power Off), Dry In et Dry out.

- 5.3.6.6. Logement intelligent.

- 5.3.6.7. IoT.

- 5.3.6.8. Connexion WiFi (en option).

- 5.4. LOGICIEL.

6. FONCTIONNEMENT.

- 6.1. MISE EN MARCHÉ.
- 6.1.1. Considérations avant la mise en marche avec les charges raccordées.
- 6.1.2. Première mise en marche.
 - 6.1.2.1. Mise en marche de l'onduleur avec tension secteur.
 - 6.1.2.2. Mise en marche de l'onduleur sans tension secteur (Cold-Start, à partir des batteries).
- 6.1.3. Arrêt de l'onduleur.

7. PANNEAU DE COMMANDE À AFFICHEUR LCD ET ARBORESCENCE DES MENUS.

- 7.1. AFFICHEUR LCD.
- 7.2. FONCTIONS DE L’AFFICHEUR LCD.
- 7.3. PARAMÈTRES DE L’UTILISATEUR.
- 7.4. DESCRIPTION DE L’AFFICHEUR LCD.
- 7.5. ÉCRAN PRINCIPAL.
- 7.6. VOYANTS ET ALARME SONORE.
 - 7.6.1. Voyants.
 - 7.6.2. Alarme acoustique.
- 7.7. ARBORESCENCE DES MENUS.
- 7.8. INTRODUCTION AUX MODES DE FONCTIONNEMENT.
- 7.9. TEST DES BATTERIES.

8. MAINTENANCE, GARANTIE ET SERVICE.

- 8.1. MAINTENANCE DE L’ÉQUIPEMENT.
- 8.2. MAINTENANCE DES BATTERIES.
 - 8.2.1. Remplacement des batteries.
- 8.3. GUIDE DE DÉPANNAGE DE L’ONDULEUR (TROUBLE SHOOTING).
- 8.4. GARANTIE.
 - 8.4.1. Conditions de la garantie.
 - 8.4.2. Exclusions.
- 8.5. RÉSEAU DE SERVICES TECHNIQUES.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES.

10. GLOSSAIRE.

1. INTRODUCTION.

1.1. LETTRE DE REMERCIEMENT.

Nous tenons tout d'abord à vous remercier de la confiance que vous nous avez témoignée en faisant l'acquisition de ce produit. Nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi pour vous familiariser avec son contenu. En effet, plus vous en apprendrez sur l'équipement, plus votre niveau de satisfaction sera élevé et plus le niveau de sécurité et d'optimisation des fonctionnalités sera optimisé.

Nous demeurons à votre entière disposition pour toute demande de renseignements complémentaires ou pour toute question que vous souhaiteriez nous poser.

Sincères salutations,

SALICRU

- L'équipement décrit dans ce mode d'emploi **peut provoquer des dégâts matériels importants s'il n'est pas correctement manipulé**. Son installation, sa maintenance et/ou sa réparation ne doivent donc être confiées qu'à notre personnel ou à du **personnel qualifié**.
- Bien qu'aucun effort n'ait été ménagé pour garantir que les informations qui figurent dans ce mode d'emploi sont complètes et précises, l'entreprise Salicru n'est pas tenue responsable des erreurs ou omissions que ce document pourrait contenir.
Les images qui figurent dans ce document sont fournies à titre illustratif. Elles peuvent ne pas représenter fidèlement les parties de l'équipement et ne revêtent par conséquent aucun caractère contractuel. Les différences susceptibles de survenir sont toutefois palliées ou corrigées par le bon étiquetage apposé sur l'unité.
- Dans le cadre de notre politique d'évolution permanente, **Salicru se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques, les procédures ou les actions décrites dans ce document**.
- **La reproduction, la copie, la cession à des tiers et la modification ou la traduction totale ou partielle** de ce mode d'emploi, sous quelque forme ou moyen que ce soit, **sont interdites sans l'autorisation écrite préalable** de la société Salicru, cette dernière se réservant le droit de propriété total et exclusif sur ce document.

2. INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

2.1. UTILISATION DE CE MODE D'EMPLOI.

La documentation de tous les équipements standard est mise à la disposition du client et peut être téléchargée sur notre site Web (www.salicru.com).

- Pour les équipements « branchés en permanence » (branchement par bornes), ce site fournit également les « **Consignes de sécurité** » EK266*08.

Ces consignes doivent être lues attentivement avant d'effectuer quelconque action sur l'équipement ayant trait à son installation ou mise en marche, à son changement d'emplacement, à sa configuration ou à sa manipulation de quelque nature que ce soit.

Ce mode d'emploi a pour objectif de fournir des informations relatives à la sécurité ainsi que des explications sur les procédures d'installation et de fonctionnement de l'équipement. Ces informations doivent donc être lues attentivement et les différentes étapes indiquées doivent être suivies dans l'ordre établi.



Les « Consignes de sécurité » doivent obligatoirement être observées, l'utilisateur étant, du point de vue réglementaire, responsable de leur respect et application.

Les équipements sont livrés convenablement étiquetés de manière à identifier chacune des parties sans aucune ambiguïté. Cet étiquetage ainsi que les instructions fournies dans ce mode d'emploi permettent de procéder à quelconque opération d'installation et de mise en marche en toute simplicité, de façon méthodique et sans aucune indécision.

Après l'installation et la mise en service de l'équipement, il est recommandé de conserver la documentation téléchargée sur le site Web dans un lieu sûr et aisément accessible pour toute référence ultérieure ou pour lever les doutes susceptibles de se présenter.

Les termes suivants sont utilisés de manière interchangeable dans le document pour désigner :

- « **SLC TWIN PRO3/RT3, TWIN PRO3/RT3, TWIN, PRO3/RT3, équipement, unité ou onduleur** » : système d'alimentation sans interruption.

En fonction du contexte de la phrase, ce terme peut se référer sans distinction à l'onduleur proprement dit ou à l'ensemble de l'onduleur et des batteries, que le tout soit assemblé dans une carcasse métallique (caisson) ou non.

- « **Batteries ou accumulateurs** » : groupe ou ensemble d'éléments qui stocke le flux d'électrons en faisant appel à des moyens électrochimiques.
- « **SAT** » : service d'assistance technique.
- « **Client, installateur, opérateur ou utilisateur** » : ces termes sont utilisés indifféremment et, par extension, pour se référer à l'installateur et/ou à l'opérateur qui effectue les actions correspondantes, cette même personne pouvant se voir confier la responsabilité de l'exécution des actions respectives en agissant en nom ou en représentation de l'installateur.

2.1.1. Conventions et symboles utilisés.

Certains symboles peuvent être utilisés dans le contexte du mode d'emploi et/ou être apposés sur l'équipement et les batteries.

Pour de plus amples informations, se reporter à la section 1.1.1 du document EK266*08 relative aux « **Consignes de sécurité** ».

3. ASSURANCE QUALITÉ ET RÉGLEMENTATION.

3.1. DÉCLARATION DE LA DIRECTION.

La satisfaction du client étant notre objectif, la direction a décidé de définir une politique Qualité et Environnement mise en œuvre à travers l'application d'un système de gestion de la qualité et de l'environnement qui nous permet de répondre aux exigences requises dans les normes **ISO 9001** et **ISO 14001**, ainsi que de satisfaire aux conditions de nos clients et des parties intéressées.

La direction de l'entreprise affirme également son engagement envers le développement et l'amélioration du système de gestion de la qualité et de l'environnement à travers l'adoption des mesures suivantes :

- Communication à tous les employés de l'entreprise de l'importance de satisfaire aussi bien aux exigences du client qu'aux exigences législatives et réglementaires
- Diffusion de la politique Qualité et Environnement et établissement des objectifs correspondants
- Réalisation d'examens par la direction
- Fourniture des ressources nécessaires

3.2. RÉGLEMENTATION.

Le produit **SLC TWIN PRO3/RT3** est conçu, fabriqué et commercialisé dans nos installations certifiées **EN ISO 9001**. Le marquage **CE** indique la conformité vis-à-vis des directives de la CEE suivantes :

- **2014/35/EU**. - Sécurité basse tension
- **2014/30/EU**. - Compatibilité électromagnétique (CEM)
- **2011/65/EU**. - Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

Ces directives sont appliquées dans le respect des spécifications des normes harmonisées élaborées sur la base des normes de référence ci-dessous :

- **EN-CEI 62040-1**. Systèmes d'alimentation sans interruption (ASI). Partie 1-1 : exigences générales et règles de sécurité pour les ASI utilisées dans des locaux accessibles aux opérateurs
- **EN-CEI 62040-2**. Systèmes d'alimentation sans interruption (ASI). Partie 2 : exigences pour la compatibilité électromagnétique (CEM)



Le fabricant n'est pas tenu responsable des modifications ou interventions réalisées par l'utilisateur sur l'équipement.



MISE EN GARDE !

SLC TWIN PRO3/RT3 de 4÷10 kVA : onduleur de catégorie C2. Dans un environnement résidentiel, ce produit peut être à l'origine d'interférences nuisibles aux

communications radio, auquel cas l'utilisateur est tenu de prendre les mesures supplémentaires appropriées.

SLC TWIN PRO3/RT3 de 4÷10 kVA : onduleur de catégorie C3. Il s'agit d'un produit destiné à des applications commerciales et industrielles dans le second environnement ; des restrictions d'installation ou des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires pour éviter les perturbations.

L'utilisation de cet équipement dans des applications de maintien des fonctions vitales de base n'est pas appropriée, étant donné qu'une panne de celui-ci peut entraîner la mise hors service de l'appareil de maintien de vie ou nuire de façon significative à sa sécurité ou efficacité. Il est également déconseillé de destiner cet équipement à des applications médicales, au transport commercial, aux installations nucléaires, ainsi qu'à d'autres applications ou charges au niveau desquelles une défaillance du produit peut occasionner des dommages physiques ou matériels.



La déclaration de conformité CE du produit demeure à la disposition du client sur demande explicite et préalable adressée à nos bureaux centraux.

3.2.1. Premier et second environnement.

Les exemples d'environnement suivants couvrent la plupart des installations d'onduleur.

3.2.1.1. Premier environnement.

Environnement qui comprend des locaux d'habitation, commerciaux et de l'industrie légère, directement branchés, sans transformateurs intermédiaires, à un réseau public d'alimentation basse tension.

3.2.1.2. Second environnement.

Environnement qui comprend tous les établissements commerciaux, de l'industrie légère et industriels autres que ceux qui sont directement branchés à un réseau d'alimentation basse tension approvisionnant des bâtiments destinés à être habités.

3.3. ENVIRONNEMENT.

Ce produit a été conçu dans le respect de l'Environnement et fabriqué dans nos installations certifiées selon la norme **ISO 14001**.

Recyclage de l'équipement à la fin de sa durée de vie utile :

Notre entreprise s'engage à recourir aux prestations de sociétés agréées travaillant dans le respect de la réglementation afin qu'elles traitent l'ensemble des produits récupérés à la fin de leur durée de vie utile (prendre contact avec le revendeur).

Emballage :

Les exigences réglementaires en vigueur relatives au recyclage de l'emballage doivent être respectées conformément à la réglementation spécifique du pays dans lequel l'équipement est installé.

Batteries :

Les batteries représentent une menace sérieuse pour la santé et l'environnement. Ces éléments doivent être mis au rebut conformément aux lois en vigueur.

4. PRÉSENTATION.

4.1. VUES.

Les Fig. 1 à Fig. 8 représentent les illustrations des équipements selon le format de caisson par rapport à la puissance du modèle. De légères différences peuvent toutefois se présenter en raison de l'évolution constante du produit. L'étiquetage apposé sur chaque appareil prime en cas de doute.



Toutes les valeurs relatives aux propriétés ou caractéristiques principales peuvent être vérifiées sur la plaque signalétique de l'équipement. Effectuer l'installation en tenant compte de ces informations.

4.1.1. SLC TWIN PRO3.

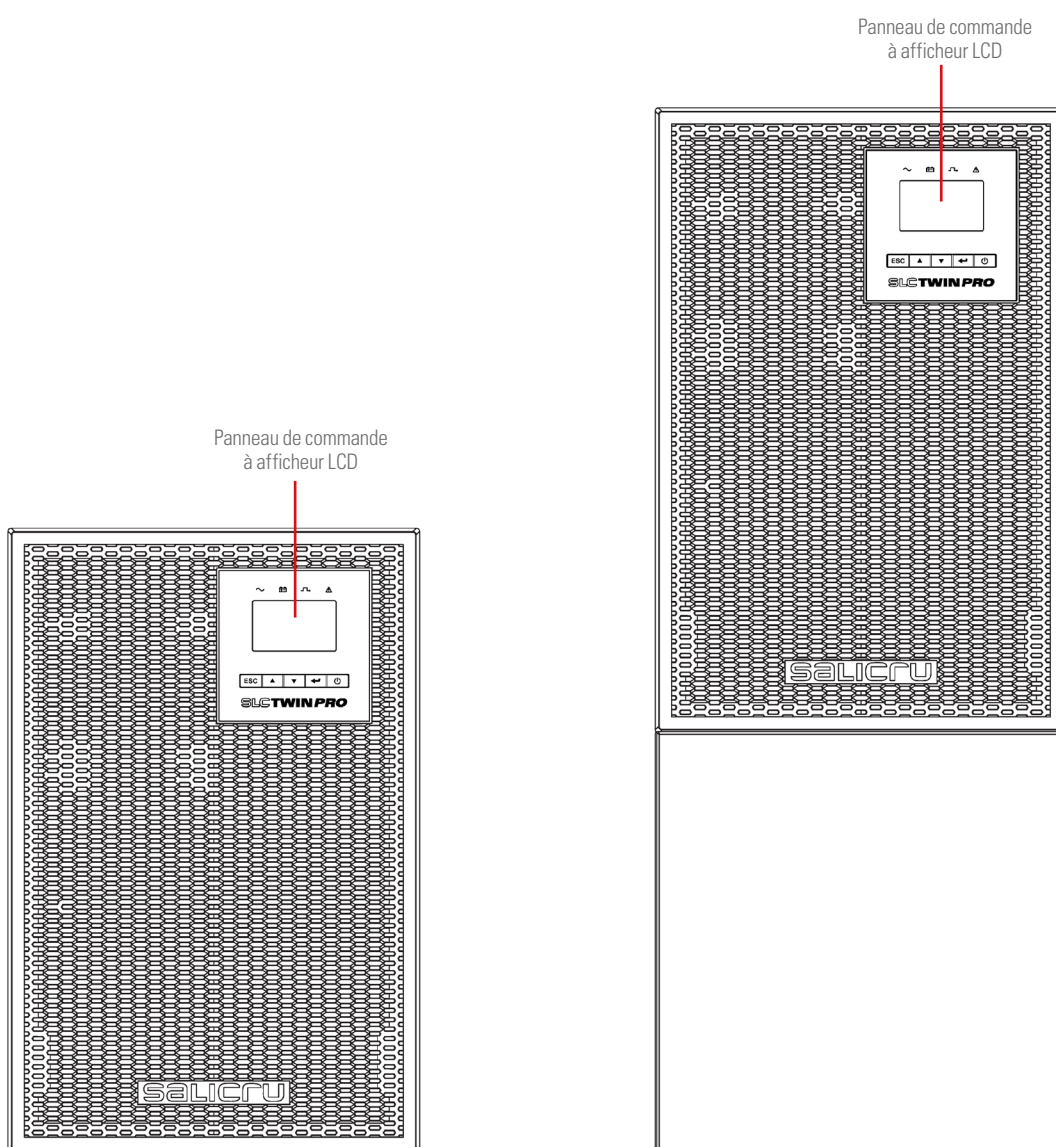


Fig. 1. Vue de la façade de la série SLC TWIN PRO3, modèles B1 de 6/10 kVA (à gauche) et modèles standard de 4/5/6/8/10 kVA (à droite).

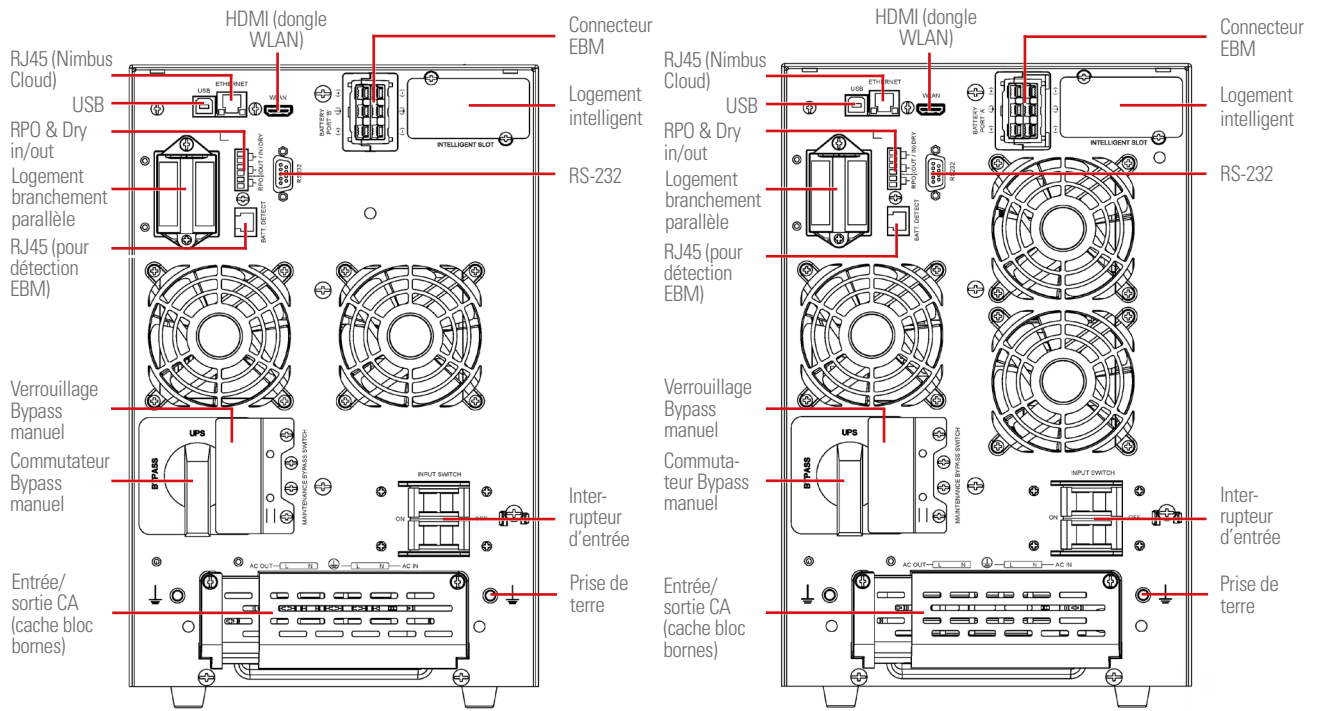


Fig. 2. Vue de la partie arrière de la série SLC TWIN PRO3, modèles B1 de 6 kVA (à gauche) et de 10 kVA (à droite)

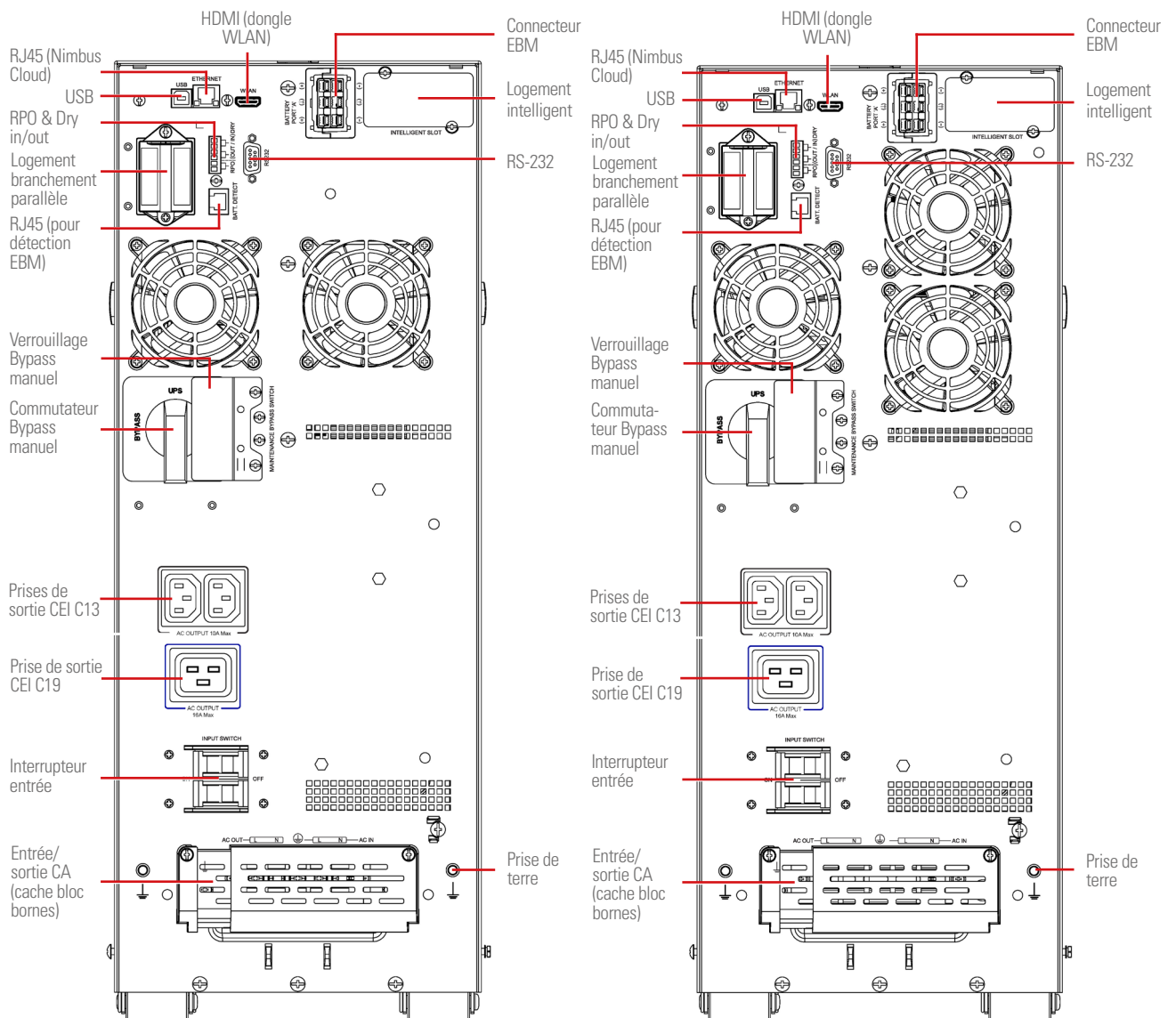


Fig. 3. Vue de la partie arrière de la série SLC TWIN PRO3, modèles standard de 4/5/6 kVA (à gauche) et de 8/10 kVA (à droite).

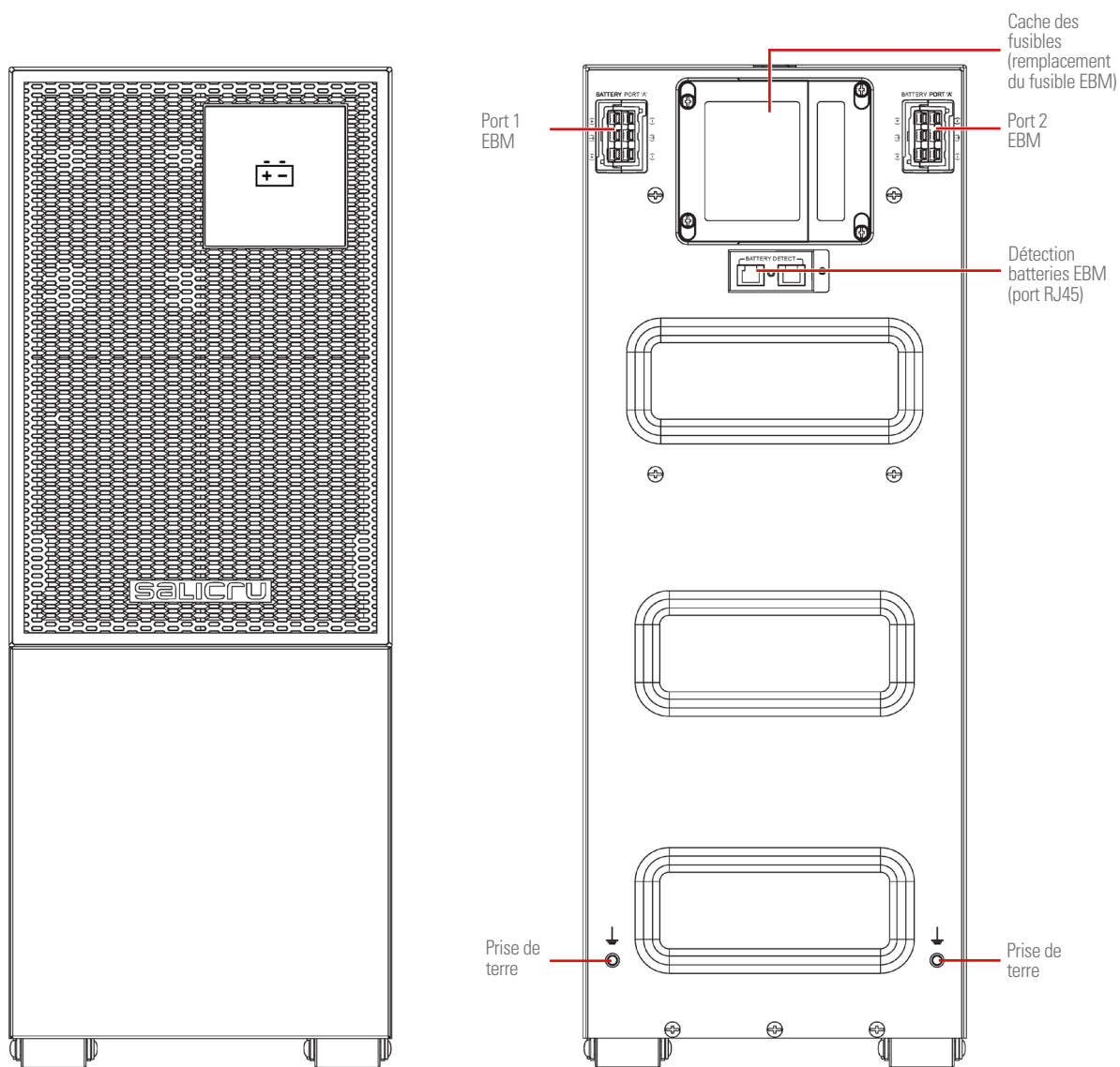


Fig. 4. Vue de la façade et de la partie arrière du module EBM TWIN PRO3.

4.1.2. SLC TWIN RT3.

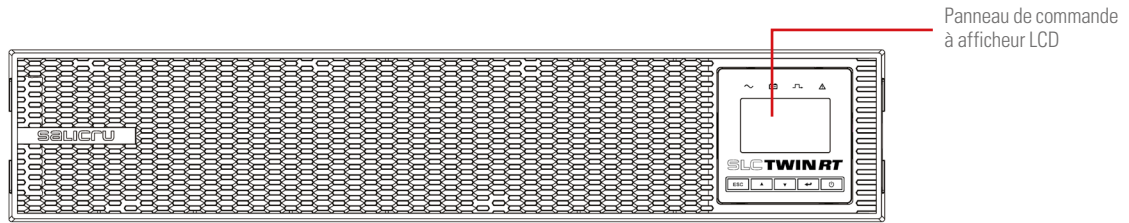


Fig. 5. Vue de la façade de la série SLC TWIN RT3, modèles de 4/5/6/8/10 kVA.

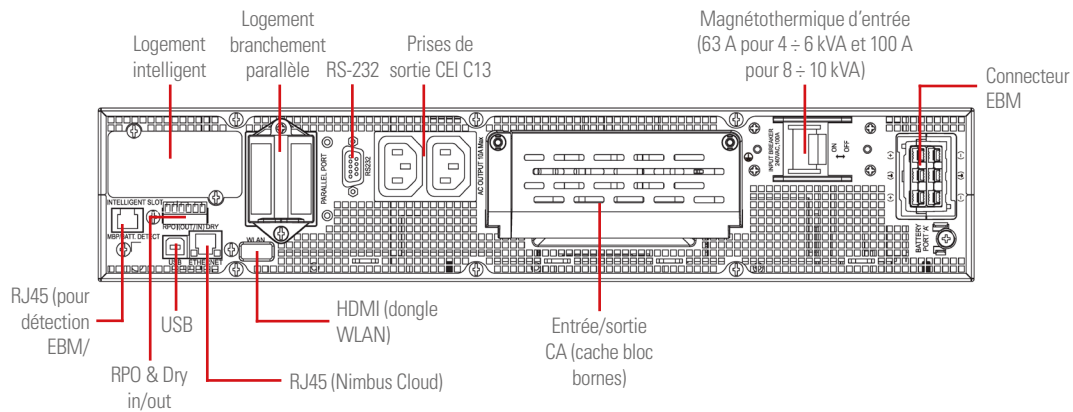


Fig. 6. Vue de la partie arrière de la série SLC TWIN RT3, modèles de 4/5/6/8/10 kVA.

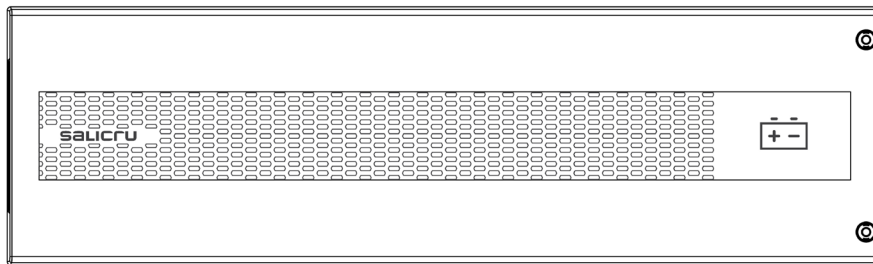


Fig. 7. Vue de façade du module EBM TWIN RT3.

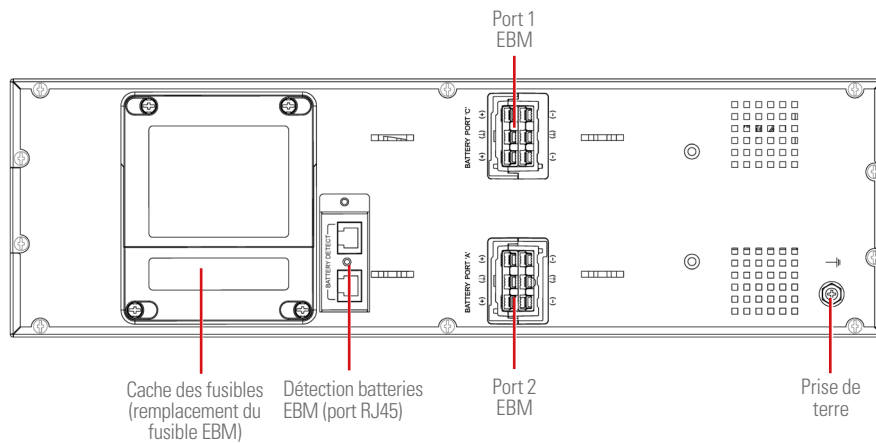
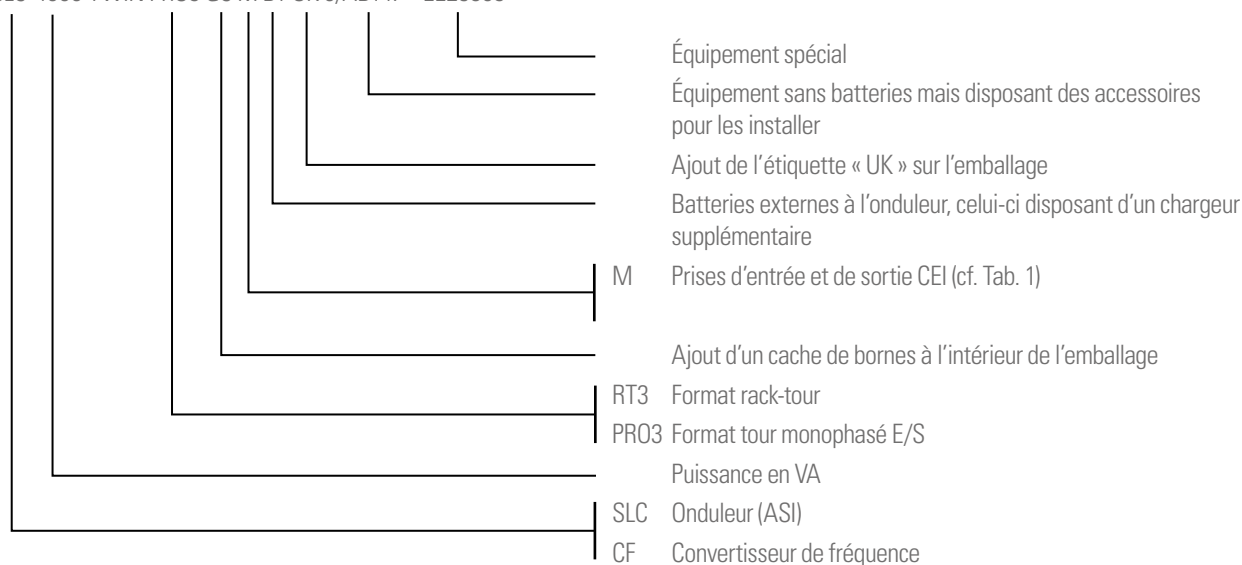


Fig. 8. Vue de la partie arrière du module EBM TWIN RT3.

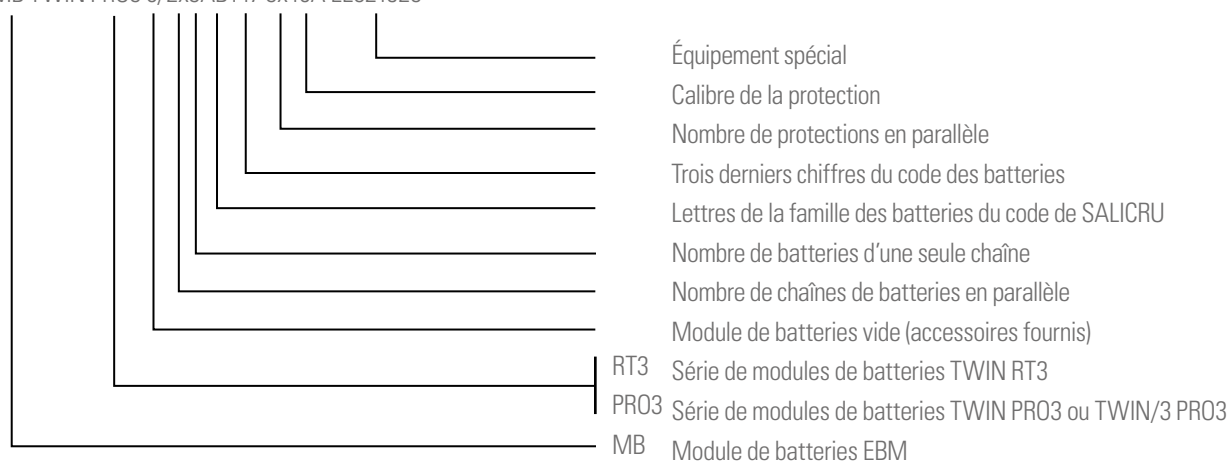
4.2. DÉFINITION DU PRODUIT.

4.2.1. Nomenclature.

SLC-4000-TWIN PRO3 GC M B1 UK 0/AB147 « EE29503 »



MB TWIN PRO3 0/2x3AB147 3x40A EE521925



Remarque relative aux batteries portant les sigles B0 et B1 pour SLC TWIN PRO3 :

(B0) L'équipement est livré sans les batteries, mais un espace spécifiquement réservé à leur installation est toutefois disponible dans le caisson de l'onduleur pour les modèles dont la version standard le prévoit. Pour le reste des modèles, le bloc de batteries doit être installé de la manière jugée la mieux adaptée (dans un caisson, dans une armoire, sur un banc, etc.).

Pour les équipements commandés (B0), l'achat, l'installation et le raccordement des batteries doivent toujours être effectués par le client ou le revendeur. L'exécution de toutes ces opérations **relèvent de sa responsabilité**.

Les accessoires tels que les vis, les câbles ou les plaques de raccordement des batteries sont considérés comme facultatifs et peuvent être fournis sur demande.

(B1) Équipement disposant d'un chargeur plus puissant, dépourvu d'un bloc de batteries et dont le caisson ne peut pas en contenir.

Si le module de batteries est requis, il est nécessaire d'en faire la demande en tant que référence indépendante (le module doit alors être branché sur l'onduleur à l'aide du câble de batteries fourni).

Avant de raccorder un module ou un groupe de batteries à l'équipement ou à un autre module disponible, **il importe de vérifier** que la valeur de tension imprimée à l'arrière de l'équipement (à côté du connecteur de batteries) est adaptée et que la polarité entre les moyens de branchement est la bonne.

Pour de plus amples informations, se reporter à la section "5.3.3. Câblage en présence d'un module de batteries externe (EBM)." de ce document.

| | Puissance (kVA) | Type de borne/connecteur |
|---------------|------------------|--------------------------|
| SLC TWIN PRO3 | B1 | Bornes E/S |
| | Standard | Bornes E/S |
| | | 2 CEI C13 sortie |
| SLC TWIN RT3 | 4, 5, 6, 8 et 10 | 1 CEI C19 sortie |
| | | Bornes E/S sortie |
| | | 2 CEI C13 sortie |

Tab. 1. Types de connecteurs entrée/sortie.

4.3. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT.

Ce manuel décrit l'installation et le fonctionnement des systèmes d'alimentation sans interruption (ASI ou onduleur) de la série **SLC TWIN PRO3/RT3** en tant qu'équipements autonomes ou branchés en parallèle. Les onduleurs de la série **SLC TWIN PRO3/RT3** assurent une protection optimale à toute charge critique, en maintenant la tension d'alimentation des charges entre les paramètres spécifiés, sans interruption, en cas de défaillance, de détérioration ou de fluctuations du réseau électrique commercial. Par ailleurs, ces onduleurs se déclinent en un large choix de modèles (de 4 à 10 kVA) pour une adaptation optimale aux besoins de l'utilisateur final.

4.4. SCHÉMA FONCTIONNEL.

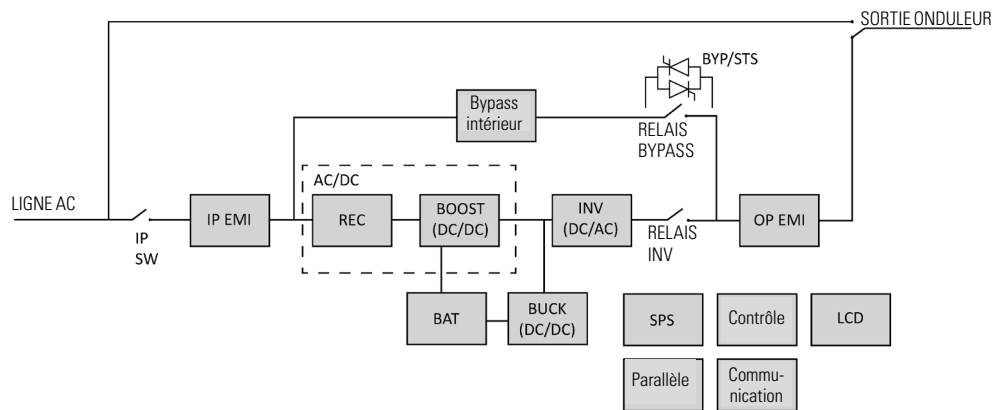


Fig. 9. Schéma fonctionnel du modèle SLC TWIN PRO3 de 4/5/6/8/10 kVA, standard et B1.

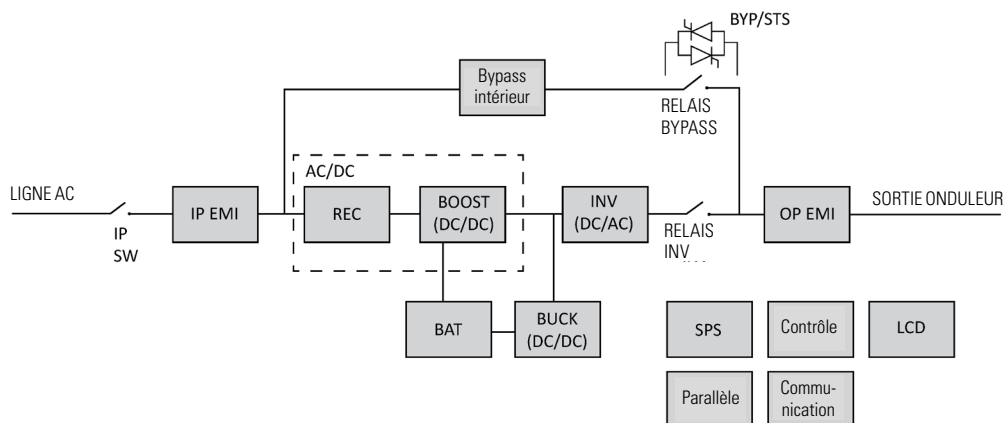


Fig. 10. Schéma fonctionnel du modèle SLC TWIN RT3 de 4/5/6/8/10 kVA, standard et B1.

Grâce à la technologie utilisée, à la PWM (modulation de largeur d'impulsion) et à la double conversion, les onduleurs de la série **SLC TWIN PRO3/RT3** sont compacts, froids et silencieux, tout en fournissant des performances élevées.

Le principe de double convertisseur permet d'éliminer toutes les perturbations de la puissance du réseau. Un redresseur convertit le courant alternatif CA du réseau d'entrée en courant continu CC, qui maintient le niveau de charge optimal des batteries et alimente l'onduleur, ce dernier produisant à son tour une tension alternative CA sinusoïdale capable d'alimenter les charges en continu. En cas de défaillance de l'alimentation d'entrée de l'onduleur, les batteries lui fournissent de l'énergie propre.

Les onduleurs de la série **SLC TWIN PRO3/RT3** sont conçus et fabriqués conformément aux normes internationales.

En outre, ces modèles peuvent faire l'objet d'une extension puisque plusieurs modules supplémentaires de même puissance peuvent être branchés en parallèle pour obtenir une redondance N+X ou augmenter la puissance du système.

Cette série est ainsi mise au point pour maximiser la disponibilité des charges critiques et assurer la protection de l'activité professionnelle contre les variations de tension, les fluctuations de fréquence, les bruits électriques ainsi que les coupures et microcoupures présentes dans les lignes de distribution d'énergie. Tels sont les principaux objectifs poursuivis par les onduleurs de la série **SLC TWIN PRO3/RT3**.

Ce manuel est applicable aux modèles standardisés indiqués dans le Tab. 2.

4.5. MODES DE FONCTIONNEMENT DE L'ONDULEUR.

- **Mode normal.**

L'équipement fonctionne en délivrant la tension de sortie de l'onduleur. Le réseau est présent (tension délivrée) et la fréquence d'entrée est la bonne.

- **Mode batteries.**

L'équipement fonctionne avec une tension ou une fréquence de réseau hors plage ou sans alimentation d'entrée CA, soit en raison d'une défaillance du réseau soit pour cause d'absence de câble de raccordement à celui-ci. Le cas échéant, la tension de sortie est délivrée à partir des batteries.

- **Mode Bypass.**

Dans ce mode de fonctionnement, l'équipement fournit une tension de sortie directement à partir du réseau AC, en raison de l'arrêt de l'onduleur, pour certaines des raisons suivantes:

Si, onduleur en marche, le transfert automatique de l'onduleur vers le by-pass statique se produit, ce mode de fonctionnement peut être dû à une surcharge, un blocage de l'équipement ou un défaut de l'onduleur.

Les actions pour chaque incident seront : Réduire la charge connectée à la sortie, déverrouiller l'équipement en le réinitialisant, l'arrêtant et le redémarrant et si le blocage et/ou le défaut persiste, contacter le S.S.T.

Si, avec l'onduleur en marche, l'équipement est arrêté à l'aide du bouton d'alimentation, l'onduleur est arrêté et la sortie fournit de l'énergie directement à partir du réseau via le bypass statique de l'équipement, à condition que l'alimentation d'entrée CA soit disponible.

Il est à noter que les deux situations qui produisent le passage en by-pass statique s'effectuent sans coupure d'alimentation en sortie de l'équipement.

- **Mode convertisseur de fréquence (CF).**

L'onduleur fonctionne comme un convertisseur de fréquence. Sous ce mode, le Bypass statique est désactivée en raison de la différence entre la fréquence d'entrée et la fréquence de sortie.



L'affichage d'un message sur l'écran LCD du panneau de commande rétroéclairé ne signifie pas que l'onduleur se trouve en fonctionnement. Sa mise en service se fait à l'aide de la touche « ON » du panneau de commande (cf. chapitre 6).

4.5.1. Caractéristiques remarquables.

- Technologie On-line double conversion et fréquence de sortie indépendante du réseau.
- Facteur de puissance de sortie égal à 1. Forme d'onde sinusoïdale pure adaptée à tout type de charges.
- Facteur de puissance d'entrée $\geq 0,99$ et performances générales élevées $> 0,93$. Économies d'énergie plus importantes et coûts d'installation moindres pour l'utilisateur (câblage), ainsi que faible distorsion du courant d'entrée, réduisant ainsi la pollution du réseau d'alimentation.
- Grande adaptabilité aux pires conditions du réseau d'entrée. Large plage de tensions d'entrée, de fréquences et de formes d'onde, évitant ainsi une dépendance excessive à la puissance limitée des batteries.

- Possibilité d'extension des autonomies de manière rapide et aisée en ajoutant des modules en format rack (position horizontale) ou tour (position verticale) selon la série. Chaque module de batteries possède deux connecteurs qui facilitent le raccordement à l'équipement et à d'autres modules identiques.
- Disponibilité de chargeurs de batteries allant jusqu'à 6 A pour réduire le temps de recharge des batteries.
- Branchement en parallèle redondant N+X pour une fiabilité et une flexibilité accrues (maximum de 3 équipements branchés en parallèle).
- Mode hautes performances sélectionnable (ECO-MODE) $> 0,95-0,99$ selon le modèle. Économies d'énergie se traduisant en gain d'argent pour l'utilisateur.
- Possibilité de démarrer l'équipement sans réseau d'alimentation ou en cas de déchargement des batteries (attention à ce dernier point, car plus les batteries sont déchargées, plus l'autonomie est réduite).
- La technologie de gestion intelligente des batteries est très utile pour prolonger la durée de vie des accumulateurs et optimiser le temps de recharge.
- Options de communication standard via le port série RS-232 ou USB.
- Commande d'arrêt d'urgence à distance (RPO).
- Panneau de commande avec écran LCD disponible sur tous les modèles et voyants à LED.
- Cartes enfichables disponibles en option pour améliorer les capacités de communication.
- Série RT3 pouvant être installée en position verticale (tour) ou horizontale (rack) à l'aide des accessoires fournis (rotation possible du panneau de commande pour s'adapter au format de montage).

Modèles TWIN PRO3 :

| Modèle | Type | Typologie entrée/sortie |
|--------------------------|---|-------------------------|
| SLC-4000-TWIN PRO3 | Standard | Monophasée / Monophasée |
| SLC-5000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-8000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 (B1) | Longue autonomie avec chargeur supplémentaire | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 (B1) | | |

Tab. 2. Modèles TWIN PRO3 standardisés.

Modèles TWIN RT3 :

| Modèle | Type | Typologie entrée/sortie |
|-------------------------|---|-------------------------|
| SLC-4000-TWIN RT3 B0 | Standard | Monophasée / Monophasée |
| SLC-5000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 (B1) | Longue autonomie avec chargeur supplémentaire | |
| SLC-10000-TWIN RT3 (B1) | | |

Tab. 3. Modèles RT3 standardisés.

4.6. OPTIONS.

L'équipement peut être livré avec les options suivantes en fonction de la configuration choisie :

4.6.1. Bypass manuel pour maintenance extérieure (modèles de la série PRO3 uniquement).

Cette option a pour objectif d'isoler électriquement l'équipement du réseau et des charges critiques sans couper l'alimentation à ces dernières. Il est ainsi possible de procéder à la maintenance ou réparation de l'équipement sans aucune coupure de l'alimentation électrique du système protégé et en évitant les risques inutiles pour le personnel technique.

4.6.2. Carte de communication.

Un logement intelligent est disponible à l'arrière de l'onduleur (Fig. 2, Fig. 3 et Fig. 6) pour y insérer l'une des cartes de communication mentionnées dans cette section.

4.6.2.1. Intégration dans des réseaux informatiques au moyen de l'adaptateur SNMP.

Les grands systèmes informatiques basés sur les réseaux LAN et WAN qui intègrent des serveurs sur différents systèmes d'exploitation doivent permettre à l'administrateur du système de bénéficier d'une fonction de commande et d'administration. Cette fonction est assurée par l'adaptateur SNMP, qui est universellement pris en charge par tous les principaux fabricants de logiciels et de matériel.

La connexion de l'onduleur au SNMP est interne, tandis que la connexion du SNMP au réseau informatique se fait via un connecteur RJ45 10BASE-T.

Les cartes disponibles sont la NIMBUS MINI SNMP et la SNMP MINI.

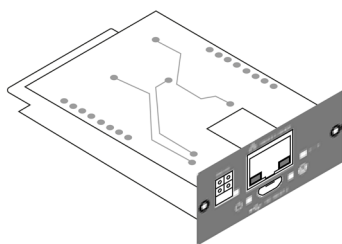


Fig. 11. Carte NIMBUS.

4.6.2.2. Modbus RS485.

Les grands systèmes informatiques basés sur les réseaux locaux et les réseaux étendus exigent souvent que la communication avec tout élément intégré dans le réseau informatique se fasse au moyen d'un protocole industriel standard.

L'un des protocoles industriels standard les plus utilisés sur le marché est le protocole MODBUS.

4.6.2.3. Interface relais.

L'onduleur est disponible en option avec une carte d'interface relais NIMBUS AS-400 qui fournit des signaux numériques sous forme de contacts secs, avec des tensions et un courant maximal applicables de 240 Vca ou 30 Vcc et 1 A.

Ce port de communication permet un dialogue entre l'équipement et d'autres machines ou dispositifs à travers les relais disponibles sur la barrette à bornes présente sur carte même (une seule borne commune pour tous).

Par défaut (sortie d'usine), tous les contacts sont normalement ouverts et peuvent être modifiés un par un (comme indiqué dans les informations fournies avec l'option).

Ces types de ports sont le plus souvent utilisés pour fournir les informations nécessaires au logiciel de fermeture de fichiers.

Pour de plus amples informations, prendre contact avec notre S.S.T. (SAV) ou notre revendeur le plus proche.

4.6.3. Dongle WLAN.

Le dongle WLAN prend en charge la connexion sans fil IoT via le port HDMI situé à l'arrière de l'onduleur (cf. Fig. 9 à Fig. 11). Cette connexion sans fil permet de fournir la connexion IoT.

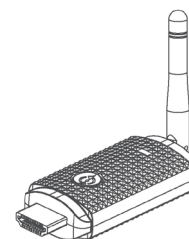


Fig. 12. Dongle WLAN.

4.6.4. Carte de branchement en parallèle.

Les onduleurs de la série SLC TWIN PRO3 et RT3 de 4-10 kVA offrent la flexibilité nécessaire à l'augmentation de la puissance en permettant le branchement en parallèle d'un maximum de 3 unités (Fig. 49).

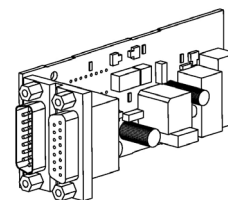


Fig. 13. Carte de branchement en parallèle.

4.6.5. Module de Bypass manuel (BM-R) (modèles de la série RT3 uniquement).

Le module de Bypass de maintenance (BM-R) est utilisé pour mettre en œuvre la fonction de Bypass de maintenance et garantir l'absence de toute répercussion sur la sortie du système pendant les opérations de maintenance exécutées sur l'onduleur.

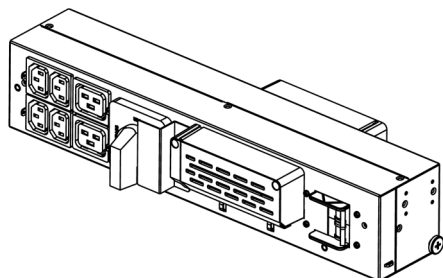


Fig. 14. BM-R pour SLC TWIN RT3.

4.6.6. Kit presse-étoupes (fourni sur les modèles UK).

Le kit de presse-étoupes est utilisé pour retenir le câble d'entrée de $\varnothing 12,5-18$ mm et le câble de sortie de $\varnothing 12,5-18$ mm.

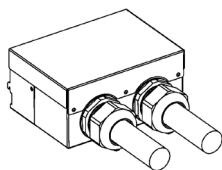


Fig. 15. Presse-étoupes.

5. INSTALLATION.



Lire et respecter les informations relatives à la sécurité décrites au chapitre 2 de ce document. L'omission de certaines indications qui y sont fournies peut provoquer un accident grave, voire très grave, impliquant les personnes en contact direct avec l'équipement ou se trouvant à ses abords, et peut également entraîner des pannes au niveau de l'équipement et/ou des charges qui y sont raccordées.

Sauf indication contraire, toutes les actions, indications, affirmations, remarques et autres s'appliquent aux équipements, que ces derniers fassent partie ou non d'un système en parallèle.

5.1. RÉCEPTION, DÉBALLAGE, CONTENU, STOCKAGE, TRANSPORT ET EMBLACEMENT.

Prêter attention à la section 1.2.1. des consignes de sécurité (EK266*08) se rapportant à la manutention, au déplacement et à l'emplacement d'installation de l'unité.

Utiliser le moyen le mieux adapté pour déplacer l'onduleur lorsque celui-ci est emballé, au moyen d'un transpalette ou d'un chariot élévateur.

Toute manipulation de l'équipement doit être effectuée en tenant compte des poids indiqués dans les caractéristiques techniques de chaque modèle (cf. chapitre "9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES.").

5.1.1. Réception.

Vérifier :

- Que les données indiquées sur l'étiquette apposée sur l'emballage correspondent à celles spécifiées dans la commande. Une fois l'onduleur déballé, comparer ces données avec celles qui figurent sur la plaque signalétique de l'équipement.
En cas de divergence, signaler la non-conformité dans les plus brefs délais en fournissant le numéro de fabrication de l'équipement ainsi que les références du bordereau de livraison.
- Que l'équipement n'a subi aucun incident pendant le transport. Dans le cas contraire, suivre le protocole indiqué sur l'étiquette apposée sur l'emballage.

5.1.2. Déballage.

L'emballage de l'équipement est composé d'une boîte en carton, de pièces d'angle en polystyrène expansé (EPS) ou en mousse de polyéthylène (EPE), d'une housse et de feuillets en polyéthylène. Tous ces matériaux étant recyclables, ces derniers doivent être mis au rebut conformément à la législation en vigueur. Il est toutefois recommandé de conserver l'emballage au cas son utilisation s'avérerait de nouveau nécessaire.

- Dans le cas des unités SLC TWIN PRO3, suivez la procédure indiquée dans le Guide de déballage EL24050.
- Dans le cas des unités SLC TWIN RT3, suivre la procédure indiquée dans le Guide de déballage EL25550.

- Ne pas laisser le sac en plastique à la portée des enfants en raison des risques d'asphyxie encourus.
- Contrôler l'équipement avant de continuer et, en cas de dommages avérés, contacter le fournisseur ou notre entreprise.

5.1.3. Contenu de l'onduleur.

5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, modèles standard de 4, 5, 6, 8 et 10 kVA.

Vérifier que l'emballage renferme les éléments suivants :

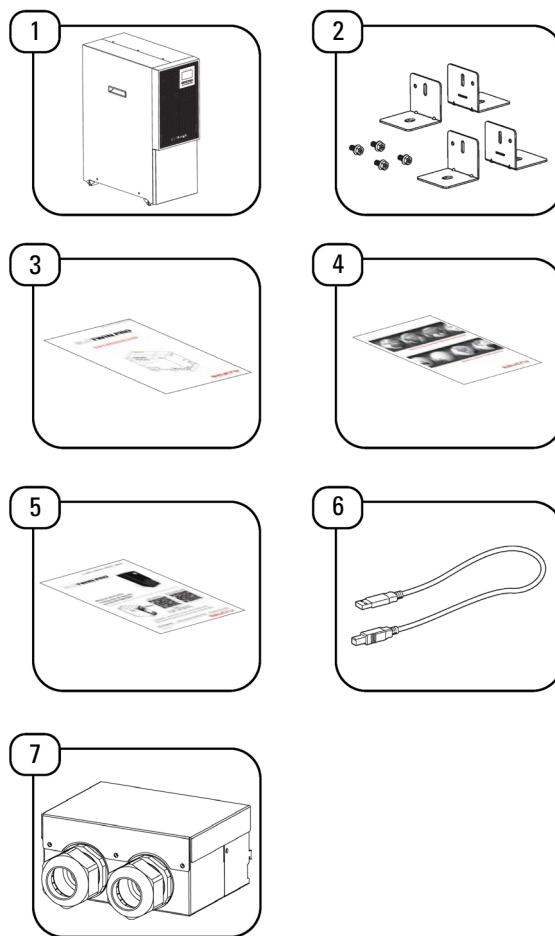


Fig. 16. Contenu de l'emballage de l'onduleur.

| N° | Description | Quantité |
|----|--|----------|
| 1 | Onduleur (ASI) | 1 |
| 2 | Supports de stabilisation | 4 |
| 3 | Guide de déballage rapide | 1 |
| 4 | Fiche de garantie | 1 |
| 5 | Guide QR | 1 |
| 6 | Câble USB | 1 |
| 7 | Kit de presse-étoupes (versions UK uniquement) | 1 |

Tab. 4. Liste du contenu de l'onduleur.

5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, modèles B1 de 6 et 10 kVA.

Vérifier que l'emballage renferme les éléments suivants :

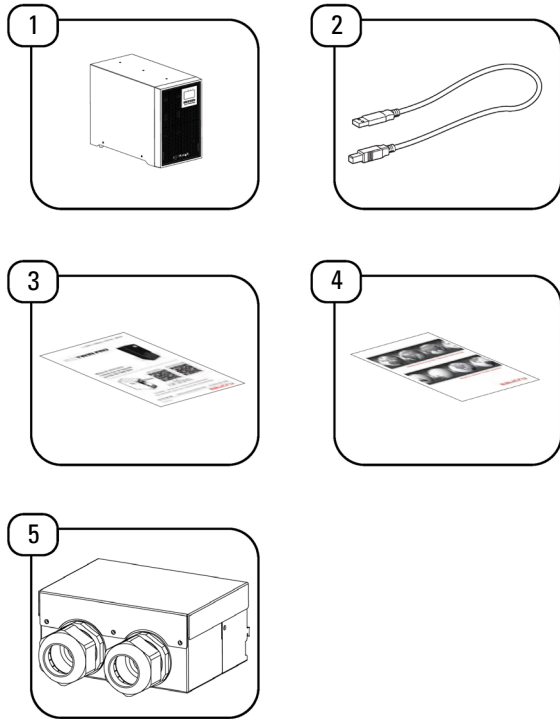


Fig. 17. Contenu de l'emballage de l'onduleur.

| N° | Description | Quantité |
|----|--|----------|
| 1 | ASI | 1 |
| 2 | Câble USB | 1 |
| 3 | Guide QR | 1 |
| 4 | Fiche de garantie | 1 |
| 5 | Kit de presse-étoupes (versions UK uniquement) | 1 |

Tab. 5. Liste du contenu de l'onduleur.

5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, modules de batterie (EBM).

Vérifier que l'emballage renferme les éléments suivants :

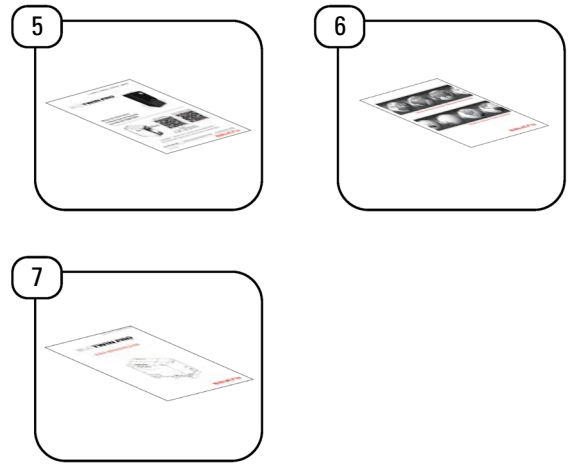
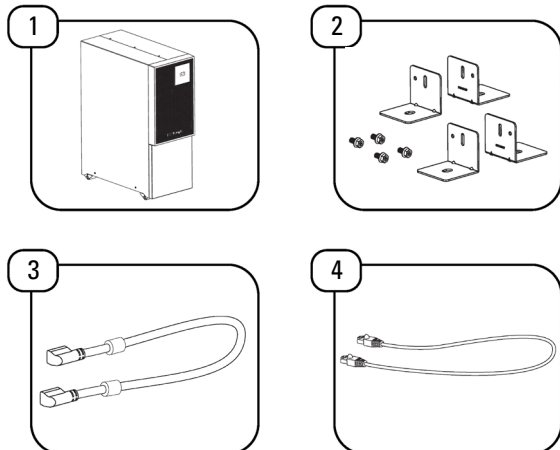
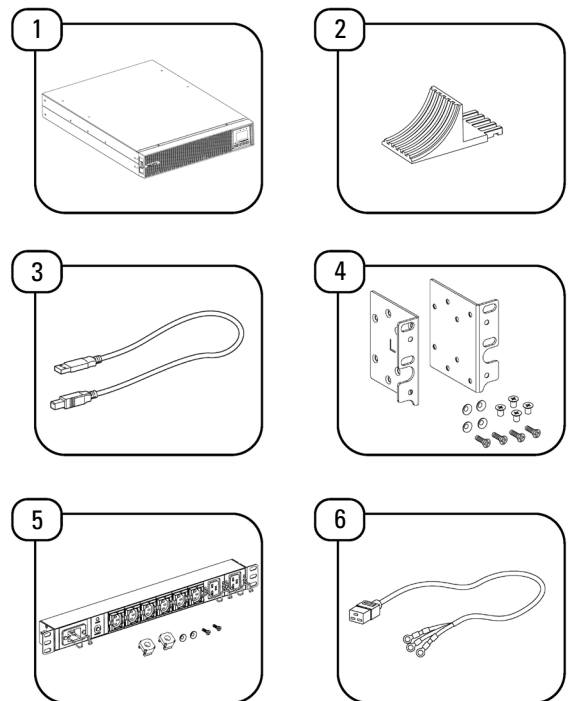


Fig. 18. Contenu de l'emballage du module de batteries (EBM).

| N° | Description | Quantité |
|----|---|----------|
| 1 | Module de batteries EBM | 1 |
| 2 | Supports pour installation en position verticale (tour) | 4 |
| 3 | Câble de batterie | 1 |
| 4 | Câble RJ45 de détection EBM | 1 |
| 5 | Guide QR | 1 |
| 6 | Fiche de garantie | 1 |
| 7 | Guide de déballage rapide | 1 |

Tab. 6. Liste du contenu du module de batteries.

5.1.3.4. SLC TWIN RT3, modèles standard de 4, 5, 6, 8 et 10 kVA + modèles B1 de 6 et 10 kVA.



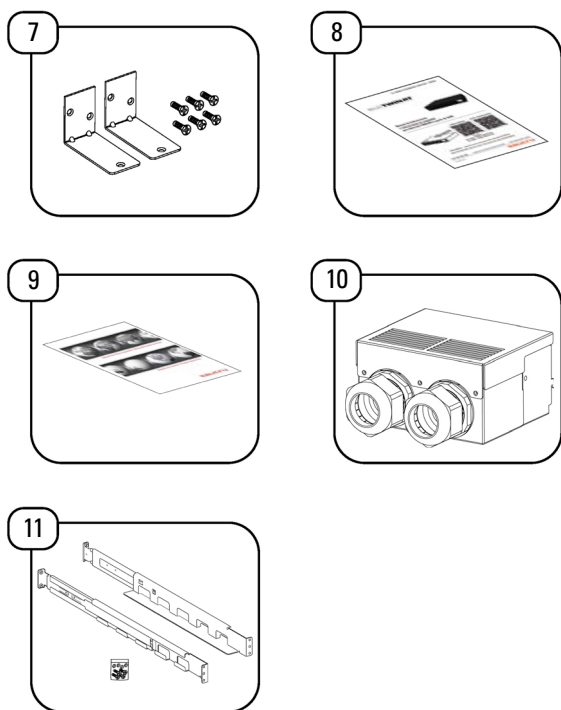


Fig. 19. Contenu de l'emballage de l'onduleur.

| N° | Description | Quantité |
|----|--|----------|
| 1 | Onduleur (ASI) | 1 |
| 2 | Support pour installation en position verticale (tour) | 4 |
| 3 | Câble USB | 1 |
| 4 | Supports et vis de montage de l'onduleur | 2 |
| 5 | PDU | 1 |
| 6 | Câble d'alimentation de la PDU | 1 |
| 7 | Supports de la PDU | 1 |
| 8 | Guide QR | 1 |
| 9 | Fiche de garantie | 1 |
| 10 | Kit de presse-étoupes (versions UK uniquement) | 1 |
| 11 | Kit de glissières extensibles pour montage en rack | 1 |

Tab. 7. Liste du contenu de l'onduleur.

5.1.3.5. SLC TWIN RT3, modules de batterie (EBM).

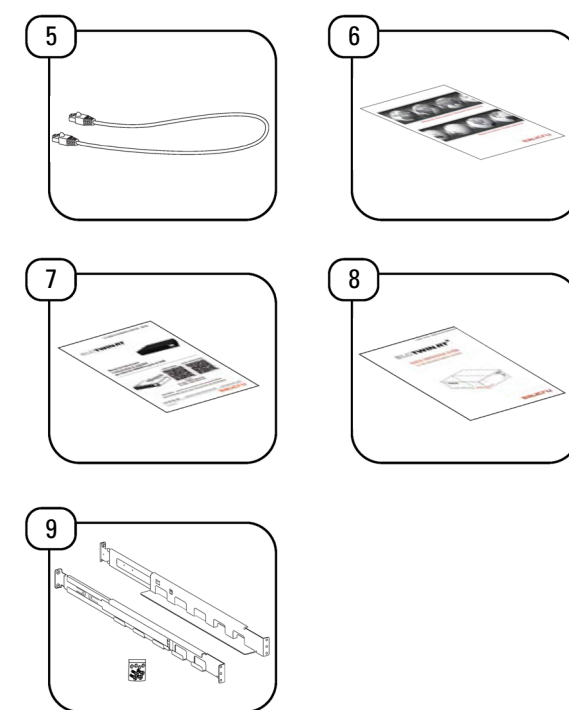
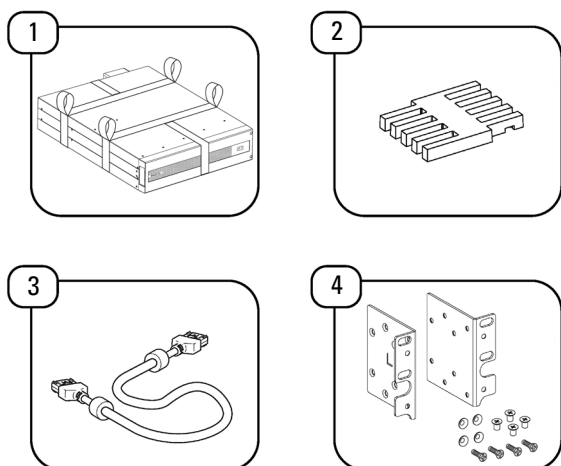


Fig. 20. Contenu de l'emballage du module de batteries (EBM).

| N° | Description | Quantité |
|----|--|----------|
| 1 | Module de batteries EBM | 1 |
| 2 | Plaquette d'extension | 6 |
| 3 | Câble de batterie | 1 |
| 4 | Supports et vis de montage de l'onduleur | 2 |
| 5 | Câble RJ45 de détection EBM | 1 |
| 6 | Fiche de garantie | 1 |
| 7 | Guide QR | 1 |
| 8 | Guide de déballage | 1 |
| 9 | Kit de glissières extensibles pour montage en rack | 1 |

Tab. 8. Liste du contenu du module de batteries.

À l'issue de la réception, il convient de remballer l'onduleur jusqu'à sa mise en service afin de le protéger contre les éventuels chocs mécanique, la poussière, la saleté, etc.

L'emballage de l'équipement est composé d'une palette en bois, d'une enveloppe en carton ou en bois selon les cas, de pièces d'angle en polystyrène expansé, d'une housse et d'un feillard en polyéthylène. Tous ces matériaux étant recyclables, ces derniers doivent être mis au rebut conformément à la législation en vigueur.

Toutefois, il est recommandé de conserver l'emballage pendant au moins un an.

5.1.4. Entreposage.

L'équipement doit être entreposé dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la pluie, de la poussière, des projections d'eau ou des agents chimiques. Il est conseillé de conserver chaque équipement et chaque unité de batteries dans son emballage d'origine, car celui-ci a été spécifiquement conçu pour garantir une protection maximale pendant le transport et l'entreposage.



Pour les équipements munis de batteries Pb-Ca, les périodes de charge indiquées dans le tableau 2 du document EK266*08 doivent être respectées en fonction de la température à laquelle l'équipement est exposé, faute de quoi la garantie peut être invalidée.

À l'issue de cette période, brancher l'équipement au réseau ainsi que l'unité de batteries (le cas échéant), puis le mettre en marche conformément aux instructions décrites dans ce manuel et procéder à une recharge pendant 12 heures.

Arrêter ensuite l'équipement, le débrancher et ranger l'onduleur ainsi que les batteries dans leur emballage d'origine. Noter la nouvelle date de recharge des batteries sur un document ou sur l'emballage même de l'équipement.

Ne pas entreposer les appareils dans des endroits où la température ambiante est supérieure à 50 °C ou inférieure à -15 °C au risque de dégrader les caractéristiques électriques des batteries.

5.1.5. Transport jusqu'à l'emplacement.

Il est recommandé de déplacer l'onduleur à l'aide d'un transpalette ou du moyen de transport le mieux adapté, en tenant compte de la distance entre les deux points et laissant systématiquement l'équipement dans son emballage d'origine.

Si la distance est importante, il est recommandé de déplacer l'équipement emballé à proximité du lieu d'installation pour ensuite procéder au déballage.

5.1.6. Emplacement, immobilisation et considérations.

Tous les onduleurs de la série **SLC TWIN PRO3** sont conçus pour être installés en position verticale (tour), tout comme les modules de batteries externes à l'équipement.

En revanche, tous les onduleurs de la série **SLC TWIN RT3** sont conçus pour être montés en tour (position verticale de l'équipement) ou en rack (position horizontale) en vue d'être installés dans des armoires de 19", et ce indépendamment du fait qu'ils soient équipés ou non d'un module de batteries et que l'autonomie disponible soit l'autonomie standard ou l'autonomie étendue (plus grand nombre de modules de batteries).

Suivre les instructions indiquées dans les sections respectives relatives à l'une ou l'autre des deux possibilités en fonction de la configuration particulière de l'équipement.

Un équipement ainsi qu'un onduleur accompagné de son module de batteries sont illustrés sur les Fig. 23 et Fig. 24. Ces illustrations servent d'aide et d'orientation pour la marche à suivre et ne visent en aucun cas à particulariser les instructions à un seul modèle, même si, dans la pratique, les actions à exécuter sont toujours les mêmes pour tous les modèles.

Se reporter à la section 5.2 pour toutes les instructions relatives aux raccordements.

5.2. PROCÉDURES D'INSTALLATION.

5.2.1. Modèles SLC TWIN PRO3.



Pour permettre à l'air de circuler librement, il est recommandé de laisser un espace libre de 500 mm à l'avant et à l'arrière de l'équipement.

Unité ASI.

1. Placer l'unité sur une surface plane et stable.
2. Installer les supports de stabilisation comme illustré sur la Fig. 21.
3. Brancher l'unité à la terre au moyen des deux prises prévues à cet effet (Fig. 2 et Fig. 3).

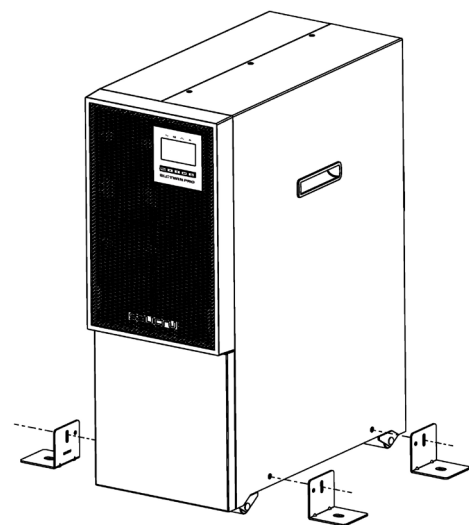


Fig. 21. Installation des supports de stabilisation.

Module EBM.

La marche à suivre pour procéder à l'installation du module EBM est la même que celle des onduleurs spécifiée ci-dessus.

Il est recommandé de placer le module EBM sur le côté gauche de l'onduleur.

5.2.2. Modèles SLC TWIN RT3.

Les modèles SLC TWIN RT3 peuvent être installés dans 2 positions (tour).



Pour assurer une bonne ventilation, laisser un espace libre (au moins 500 mm) à l'avant et à l'arrière de l'équipement. Ne pas déplacer la façade/partie arrière du module pendant l'installation.

Montage au format rack dans une armoire.

Cette procédure est adaptée à l'installation d'une armoire rack de 19" dont la profondeur recommandée ne doit pas être inférieure à 800 mm.

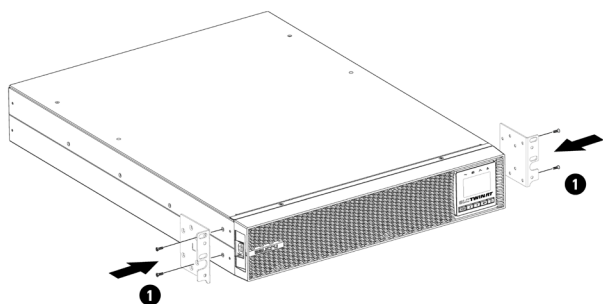


Fig. 22. Montage des supports sur le module ASI.

1. À l'aide des vis fournies, fixer les deux supports du rack de chaque côté de l'onduleur en veillant à ne pas se tromper de sens.

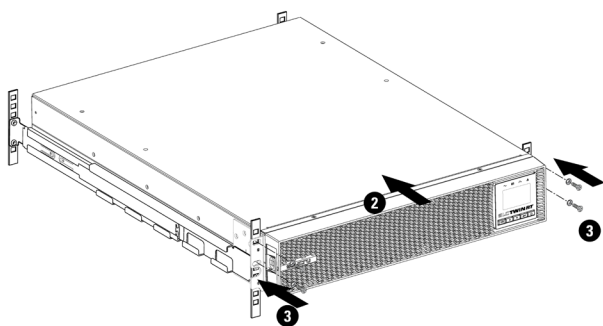


Fig. 23. Installation de l'onduleur dans l'armoire rack.

2. Pour installer le dispositif dans une armoire rack, des rails de support latéraux (disponibles en option) sont nécessaires.
3. Placer le dispositif sur les rails et l'insérer jusqu'au fond de l'armoire. Selon le modèle et le poids de l'équipement, et/ou en fonction de son installation dans la partie haute ou basse de l'armoire, deux personnes sont recommandées pour effectuer les opérations.
4. À l'aide des vis fournies, fixer les deux supports du rack de chaque côté de l'onduleur en veillant à ne pas se tromper de sens.

Installation de l'onduleur et d'un module de batteries dans une armoire rack.

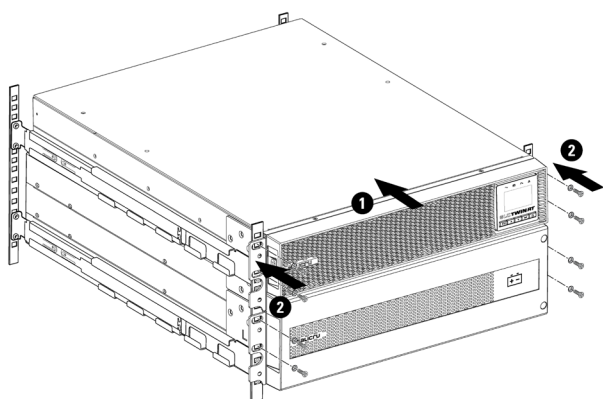


Fig. 24. Installation de l'onduleur et d'un module de batteries dans une armoire rack.

1. À l'aide des vis fournies, fixer les deux supports du rack de chaque côté de l'onduleur en veillant à ne pas se tromper de sens. Répéter la même opération pour le module de batteries.
2. Pour installer l'équipement dans une armoire rack, des rails de support latéraux (disponibles en option) sont nécessaires.
3. Monter les rails à la hauteur souhaitée en veillant au bon serrage des vis de fixation et au bon ajustement dans les parties usinées selon chaque cas.
4. Placer le dispositif sur les rails et l'insérer jusqu'au fond de l'armoire. Procéder de la même manière pour le module de batteries.
5. Selon le poids de chaque unité, le type de dispositif et le module de batteries, et en fonction de leur installation dans la partie haute ou basse de l'armoire, deux personnes sont recommandées pour effectuer les opérations.
6. Fixer l'onduleur et le module de batteries au cadre de l'armoire à l'aide des vis fournies avec les supports respectifs.

Installation pour montage vertical de type tour.

1. Exercer une forte pression sur les boutons situés de part et d'autre de la façade pour retirer cette dernière.

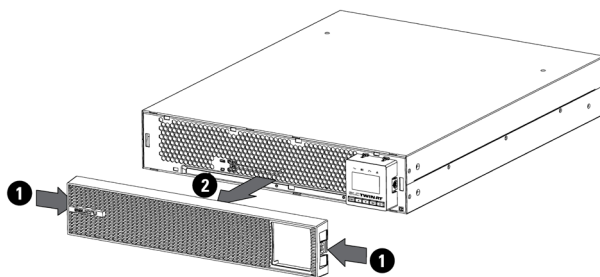


Fig. 25. Dépose de la façade.

2. Exercer une pression sur les boutons situés des deux côtés de l'afficheur LCD pour le retirer.

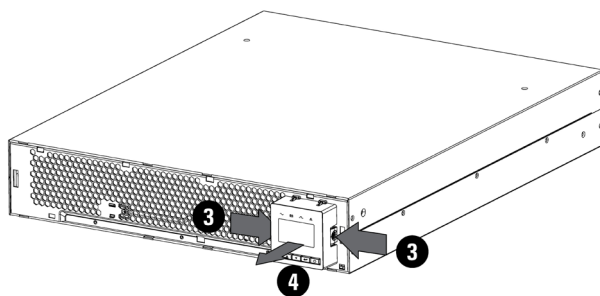


Fig. 26. Déverrouillage pour rotation de l'afficheur LCD.

3. Faire pivoter l'afficheur LCD de 90°.

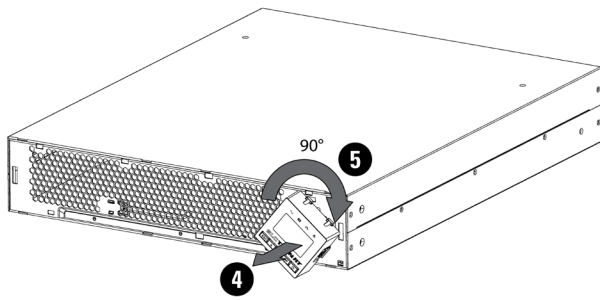


Fig. 27. Rotation de l'afficheur LCD.

4. Monter les supports de tour puis emboîter l'onduleur.

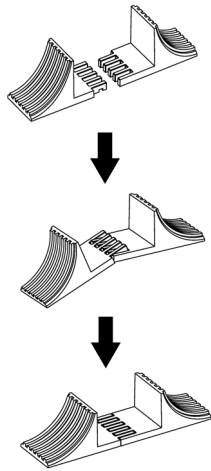


Fig. 28. Montage des supports.

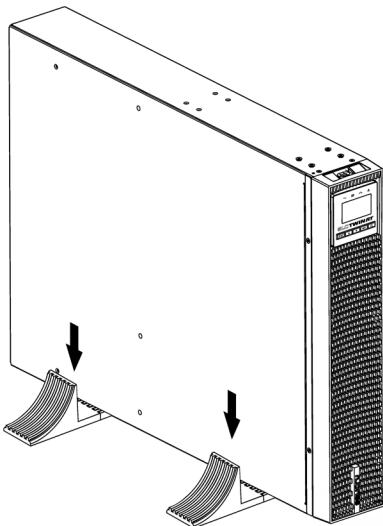


Fig. 29. Emboîtement de l'onduleur sur les supports.

Installation d'un équipement et de son module de batteries pour montage de type tour.

1. Monter la plaquette d'extension comme illustré ci-dessous et emboîter l'onduleur ainsi que la batterie.

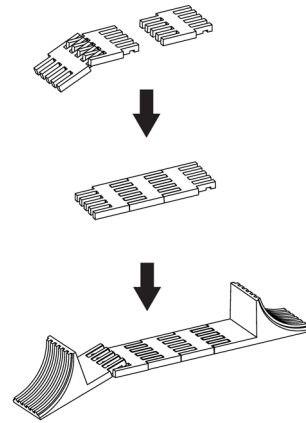


Fig. 30. Montage de la plaquette d'extension.

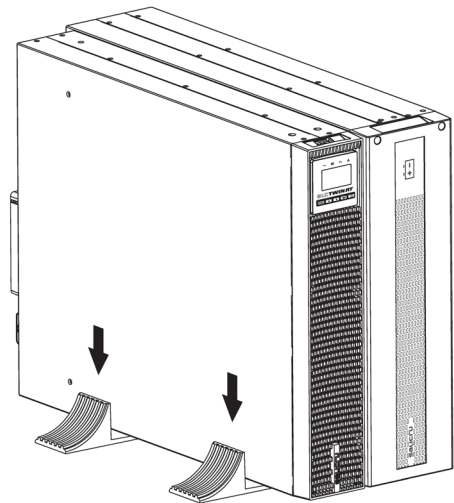


Fig. 31. Installation de l'onduleur + module de batteries sur les supports.

Assemblage de la PDU sur l'onduleur TWIN RT3.

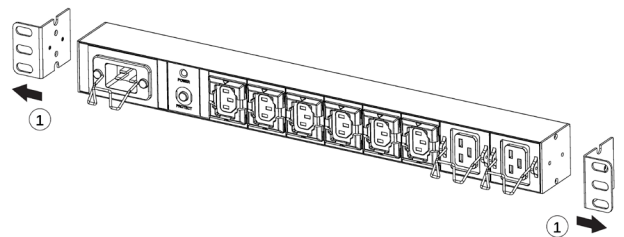


Fig. 32. Installation de la PDU.

1. Retirer les vis des deux supports situés aux deux extrémités de la PDU.

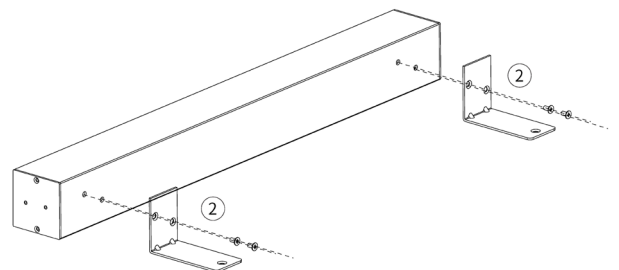


Fig. 33. Installation des supports.

2. Fixer les supports en L à l'arrière de la PDU à l'aide des vis fournies.

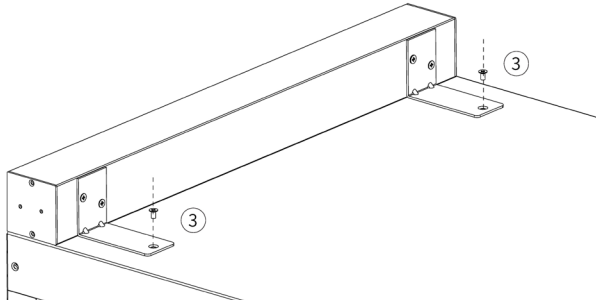



Fig. 34. Fixation de la PDU sur le dessus de l'onduleur.

3. Installer la PDU sur l'onduleur à l'aide des vis fournies.


5.3. BRANCHEMENTS.

Ce chapitre explique la façon dont l'entrée et la sortie de l'onduleur doivent être câblées et fournit toutes les informations nécessaires au raccordement des modules EBM/BM-R/PDU et de la carte de branchement en parallèle.

 Un espace libre de 500 mm doit toujours être laissé à l'arrière de l'onduleur.

 Vérifier que les indications de la plaque signalétique située sur le couvercle supérieur de l'onduleur correspondent à la source d'alimentation en courant alternatif (CA) et à la consommation électrique réelle de la charge totale.

5.3.1. Spécifications du câblage des entrées/sorties.

 **WARNING** Avant de procéder au câblage de l'onduleur, l'interrupteur d'entrée et le contacteur de la protection Backfeed (retour de courant) doivent être configurés pour empêcher les retours de courant vers l'entrée.

L'installateur ou le personnel qualifié doit apposer une étiquette d'avertissement indiquant « Risque de tension de retour » sur le contacteur ou le dispositif de protection contre les retours de courant.

Avant toute intervention, débrancher l'entrée de l'onduleur et vérifier la tension sur toutes les bornes pour contrôler l'absence de valeurs dangereusement élevées. Le courant nominal du contacteur de protection contre les retours de courant doit être supérieur au courant d'entrée nominal de l'onduleur.

La figure ci-dessous illustre la façon dont l'entrée et la sortie de l'onduleur doivent être câblées :

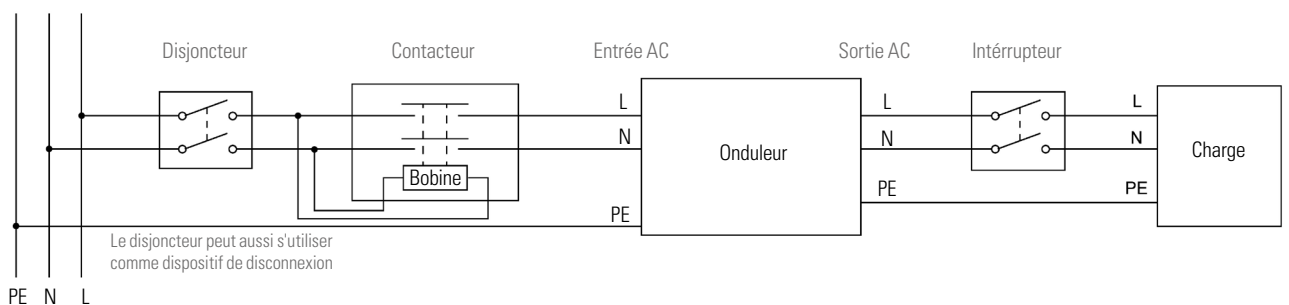



Fig. 35. Schéma de raccordement de l'entrée/sortie de l'onduleur.

 **Danger** Le courant nominal du magnétothermique de protection d'entrée doit être supérieur au courant d'entrée de l'onduleur au risque de griller le disjoncteur.

Protection en amont et commutateur en aval recommandés :

| Puissance | Magnétothermique d'entrée | Contacteur de retour de courant | Interrupteur de sortie |
|-----------------|----------------------------|---------------------------------|------------------------|
| 4 000-6 000 VA | Courbe D - 63 A (1 phase) | 63 A (1 phase) | 40 A (1 phase) |
| 8 000-10 000 VA | Courbe D - 100 A (1 phase) | 100 A (1 phase) | 63 A (1 phase) |

Fig. 36. Calibre des protections.

 Lire les consignes de sécurité relatives aux exigences de protection contre les retours de courant.

Sections minimales du câblage recommandées :

| Câblage | Modèles 4/5/6 kVA (standard + B1) | Modèles 8/10 kVA (standard + B1) |
|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Câble de mise à la terre | 10 mm ² | 10 mm ² |
| Câble d'entrée L, N | 6 mm ² | |
| Câble de sortie L, N | | |
| Câble de batterie | | |


Fig. 37. Sections du câblage.

Il est recommandé que la longueur du câble de sortie ne dépasse pas 10 mètres afin d'éviter les interférences radio. Si une longueur plus importante s'avère nécessaire, prendre contact avec le revendeur pour de plus amples informations.

5.3.2. Câblage d'entrée/sortie.

Courant de fuite élevé :

 L'équipement doit obligatoirement être relié à la terre avant de brancher l'alimentation.

 Ce type de raccordement doit être effectué par des électriciens qualifiés.

Avant d'effectuer tout raccordement, vérifier que les dispositifs de protection placés en amont (magnétothermique de secteur et de Bypass) sont ouverts « 0 » (Off).

Raccorder systématiquement le câble de mise à la terre en premier.

1. Retirer le cache de la borne de raccordement.
2. Brancher le câble CA à la borne de raccordement.



Il est important de respecter la polarité indiquée sur la Fig. 38 et la Fig. 39, selon le modèle, avant de brancher l'alimentation.



REMARQUE : l'onduleur recharge la batterie dès qu'il est branché à la source d'alimentation CA, et ce même si le bouton de mise en route n'est pas enfoncé.

Une fois que l'onduleur est raccordé à la source d'alimentation CA, au moins 8 heures de recharge sont nécessaires avant que les batteries ne puissent fonctionner pendant leur durée de secours nominale.



Ne pas raccorder de charges qui, dans leur ensemble, dépassent les spécifications de l'équipement au risque de provoquer des coupures intempestives de l'alimentation des charges branchées à la sortie.

5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.

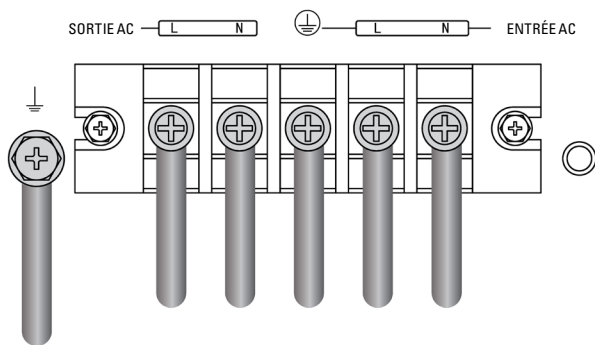


Fig. 38. Bornes entrée/sortie SLC TWIN PRO3.

5.3.2.2. SLC TWIN RT3.

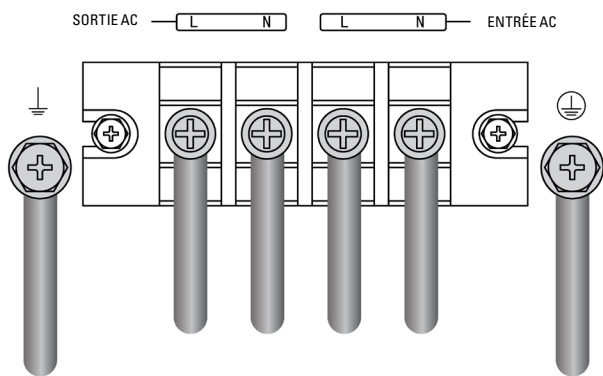


Fig. 39. Bornes entrée/sortie SLC TWIN RT3.



Pour bien fixer les câbles, il est recommandé de les serrer sur la partie convexe du panneau arrière.

5.3.3. Câblage en présence d'un module de batteries externe (EBM).



Le non-respect des informations de cette section et des consignes de sécurité EK266*08 peut entraîner un risque élevé de choc électrique, voire la mort.



ATTENTION : vérifier sur l'étiquette signalétique que la tension du module de batteries est la même que celle sup-

portée par l'onduleur.

1. Veiller à débrancher le câble des batteries de l'EBM avant de raccorder les bornes des batteries de l'onduleur.
2. Vérifier que l'onduleur est complètement éteint avant de procéder au branchement ou au débranchement de l'EBM.
3. Avant de brancher l'EBM, contrôler sur la plaque signalétique que la tension du module de batteries est la même que celle autorisée par l'onduleur.
4. Ne pas intervertir la polarité du module de batteries externe.
5. Un petit arc électrique peut se produire lors du raccordement d'un EBM à l'onduleur. Ce phénomène est tout à fait normal et non dangereux.

Raccordement avec l'EBM configuré :

Brancher l'EBM sur l'onduleur à l'aide du **câble de batterie** et du **câble de détection d'EBM** (Fig. 40).

5.3.3.1. Module de batteries SLC TWIN PRO3 EBM.

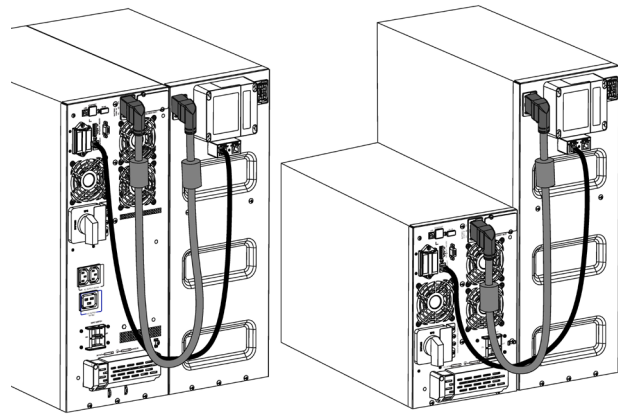


Fig. 40. Raccordement de l'onduleur SLC TWIN PRO3 à l'EBM.



Remarque : 1. Autonomie étendue grâce à un maximum de 6 modules de batteries (EBM) par onduleur.

2. Des câbles de mise à la terre supplémentaires s'avèrent nécessaires (section de 10 mm²) lorsque plus de 2 EBM doivent être ajoutés (Fig. 41).

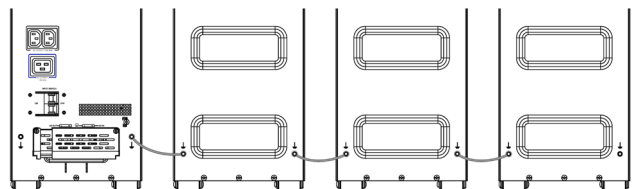


Fig. 41. Raccordement de plusieurs EBM avec liaisons de terre supplémentaires.

5.3.3.2. Module de batteries SLC TWIN RT3 EBM & PDU.

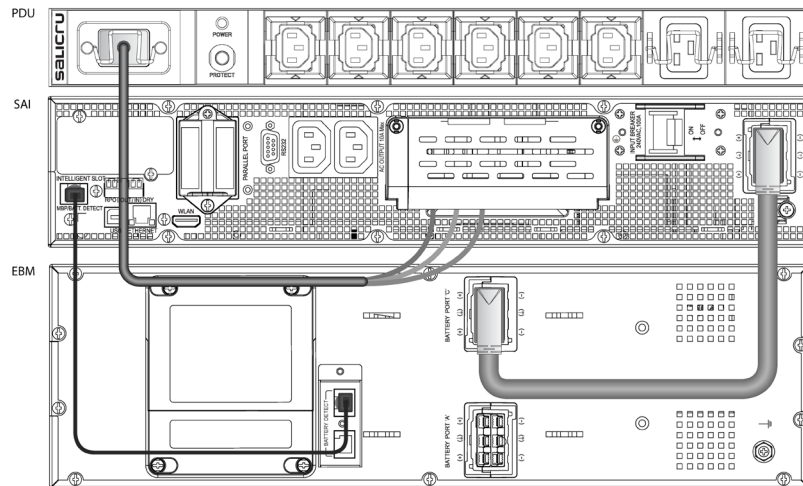


Fig. 42. Raccordement de l'onduleur SLC TWIN RT3 à l'EBM et la PDU.

i Remarque : autonomie étendue grâce à un maximum de 6 modules de batteries (EBM) par onduleur.

5.3.3.3. Raccordement à un EBM de l'utilisateur.

Brancher l'EBM à l'onduleur à l'aide du **câble de batterie** (configuré en option).

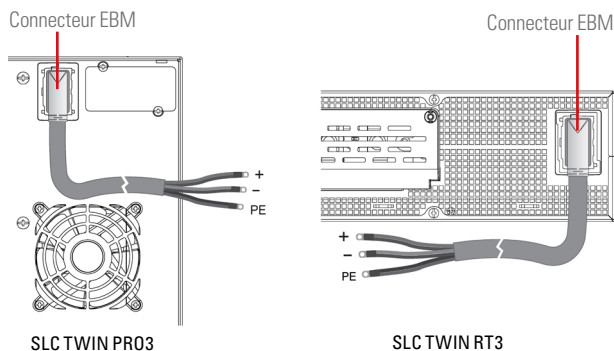


Fig. 43. Raccordement de l'onduleur SLC TWIN PRO3 et RT3 à l'EBM de l'utilisateur.

i Remarque : 1. Si un câble de batterie supplémentaire s'avère nécessaire pour l'installation, respecter les spécifications de ce dernier ainsi que la longueur maximale recommandée (10 m).

2. Si un câble de batterie de plus de 10 mètres de long s'avère nécessaire, prendre contact avec le revendeur pour de plus amples informations.

⚠ Avertissement : les câbles de branchement ne peuvent pas être rallongés par l'utilisateur.

1. Plusieurs onduleurs ne peuvent pas être raccordés à un seul module de batteries ni à plusieurs modules branchés en série.

2. REMARQUE IMPORTANTE POUR LA SÉCURITÉ : si les batteries sont installées séparément, l'unité d'accumulation doit être équipée d'un disjoncteur bipolaire ou d'un fusible-sectionneur dont le calibrage doit correspondre aux valeurs indiquées dans le tableau qui suit.

| Modèle | Tension nominale des batteries | Valeurs minimales des fusibles à action rapide | |
|------------------------------|--------------------------------|--|-------------|
| | | Tension CC (V) | Courant (A) |
| SLC-4000-TWIN RT3 & PRO3 | (12 V x 16) = 192 V | 690 | 25 |
| SLC-5000-TWIN RT3 & PRO3 | | | 32 |
| SLC-6000-TWIN RT3 & PRO3 | | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 & PRO3 B1 | | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 & PRO3 B0 | | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 & PRO3 B0 | | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 & PRO3 B1 | 50 | | |

Fig. 44. Caractéristiques de protection entre le dispositif et le module de batteries.

5.3.4. Câblage de l'onduleur SLC TWIN RT3 avec un Bypass manuel (source BM-R raccordée à l'onduleur SLC TWIN RT3 en option).

L'option SLC BM-R TWIN RT3 (Fig. 14) est un accessoire conçu pour les onduleurs de la série SLC TWIN RT3 de 4-10 kVA. Équipée d'un Bypass, elle garantit le maintien de l'alimentation électrique de la sortie du système et des charges critiques pendant les opérations de maintenance exécutées sur l'équipement.

5.3.5. Installation et fonctionnement d'un système en parallèle (option).

Lorsque la fonction de branchement en parallèle est paramétrée sur l'onduleur, il est possible de raccorder jusqu'à 3 onduleurs en parallèle pour bénéficier d'une puissance de sortie partagée et redondante.

Dans un système parallèle, l'installation mécanique de chaque onduleur est identique à celle d'un système simple.

Schéma de câblage CA du système de branchement en parallèle :

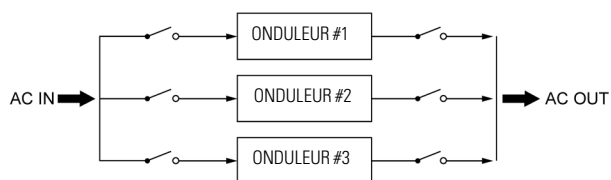


Fig. 45. Schéma de branchement en parallèle.

5.3.5.1. Câblage parallèle en courant alternatif.

1. Exigences concernant la longueur du câblage

Lorsque la distance entre la charge et l'onduleur en parallèle est inférieure à 10 mètres, la différence de longueur entre les

lignes d'entrée/sortie des onduleurs du système de branchement en parallèle doit être inférieure à 20 %.

Lorsque la distance entre la charge et l'onduleur en parallèle est supérieure à 20 mètres, la différence de longueur entre les lignes d'entrée/sortie des onduleurs du système de branchement en parallèle doit être inférieure à 5 %.

2. Dans un système de branchement en parallèle, l'application de batteries communes n'est pas autorisée et les EBM doivent donc être indépendants et raccordés à chaque onduleur.
3. La présence d'un opérateur qualifié s'avère nécessaire pour mettre en œuvre le système de branchement en parallèle.

• Système de branchement en parallèle modèle SLC TWIN PRO3.

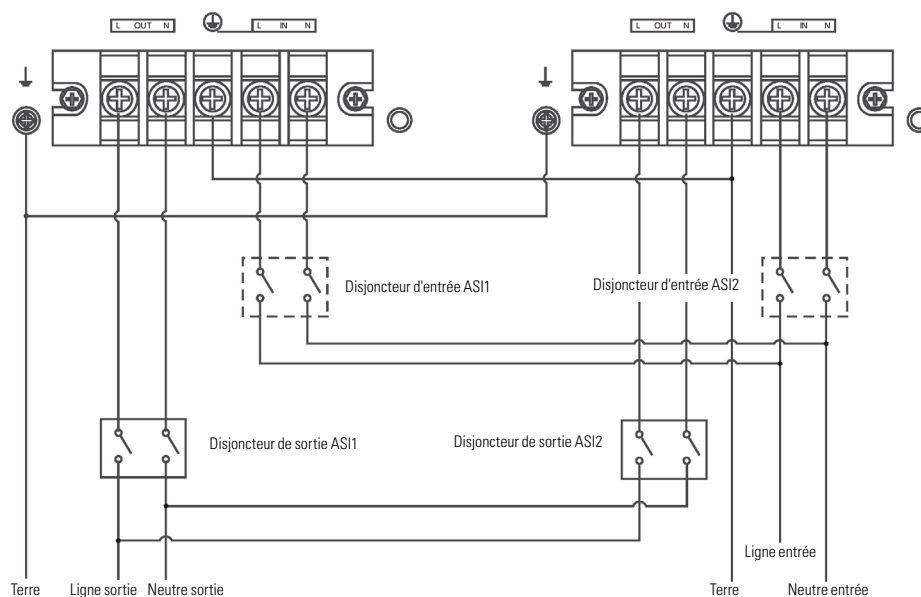


Fig. 46. Schéma de câblage du système de branchement en parallèle SLC TWIN PRO3.

• Système de branchement en parallèle modèle SLC TWIN RT3.

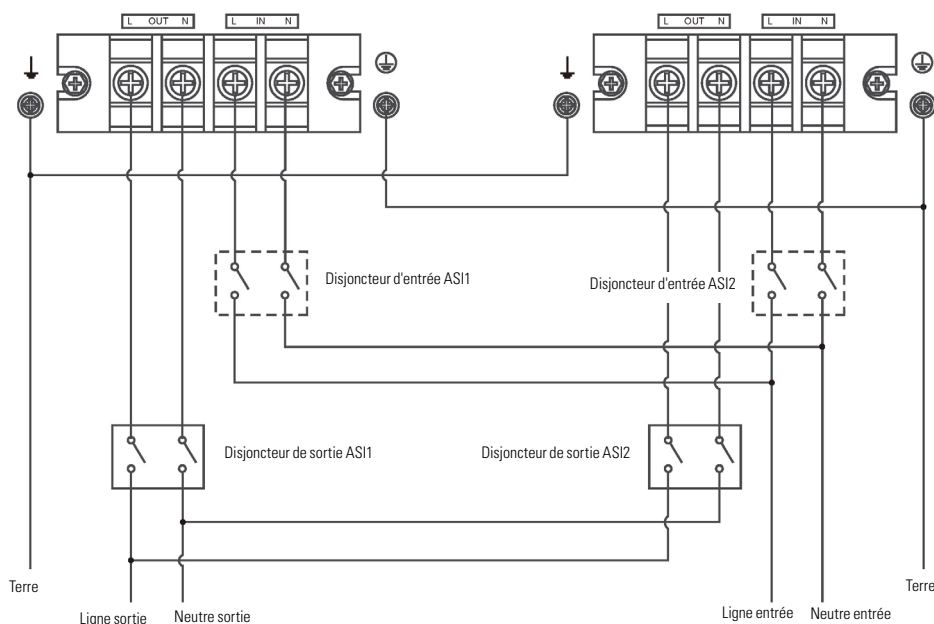


Fig. 47. Schéma de câblage du système de branchement en parallèle SLC TWIN RT3.

5.3.5.2. Câblage du signal de mise en parallèle.

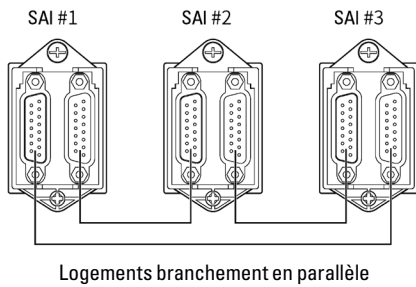


Fig. 48. Schéma de branchement du signal de mise en parallèle.

Retirer le cache du logement de mise en parallèle, brancher la **carte de branchement en parallèle** disponible en option (Fig. 13), brancher chaque onduleur (un par un) à l'aide du câble de mise en parallèle et vérifier que ce dernier est bien vissé au port correspondant comme illustré ci-dessous :

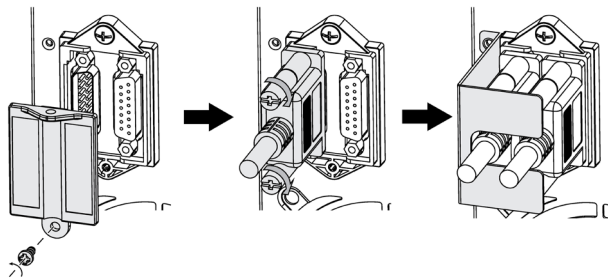


Fig. 49. Raccordement du câble de signal de mise en parallèle.

! Il est recommandé de bloquer le câble de mise en parallèle à l'aide de l'équerre fournie (comme illustré sur la figure de droite précédente) afin d'éviter de tirer sur les ports par inadvertance et de provoquer le dysfonctionnement du système de branchement en parallèle.

5.3.5.3. Fonctionnement du système de branchement en parallèle.

Pour configurer le système d'onduleurs branchés en parallèle, procéder comme suit :

1. Relever les magnétothermiques d'entrée de tous les onduleurs du système de branchement en parallèle.
2. Appuyer sur le bouton d'alimentation "⏻" d'un ASI du système et le maintenir enfoncé pour démarrer l'ensemble et passer en mode ligne.
3. Régler la tension de sortie de chaque onduleur séparément et vérifier que la différence de tension de sortie est inférieure à 0,5 V entre les unités du système de branchement en parallèle. Si la différence est supérieure à 0,5 V, procéder au réglage de la tension de l'onduleur en question.
4. Si la différence de tension de sortie est inférieure à 0,5 V, il suffit d'appuyer sur le bouton de l'un des onduleurs du système et de le maintenir enfoncé pour mettre ce dernier hors tension. Abaisser les magnétothermiques d'entrée pour permettre à l'onduleur de s'arrêter. Relever ensuite les magnétothermiques de sortie de tous les onduleurs.

5. Relever les magnétothermiques d'entrée du système d'onduleurs branchés en parallèle. En appuyant sur le bouton d'alimentation "⏻" de l'un des onduleurs et en le maintenant enfoncé, l'ensemble du système démarre et passe en mode ligne. Le système fonctionne désormais en parallèle.

5.3.6. Branchement des ports de communication.

5.3.6.1. RS-232 et USB.

! La ligne de communication (COM) est un circuit de sécurité à très basse tension. Pour maintenir la qualité, elle doit être installée séparément des autres lignes transportant des tensions dangereuses (ligne de distribution d'électricité).

L'interface RS-232 est utilisée pour les mises à jour du micrologiciel, tandis que le port USB est employé pour le logiciel de surveillance.

Ces deux ports (RS-232 et USB) ne peuvent pas être utilisés en même temps.

Le connecteur DB9 fournit les signaux TX et RX du protocole RS-232.

Le port RS-232 se charge de la transmission de données série, de sorte qu'une grande quantité d'informations peut être envoyée à travers un câble de communication de seulement 3 brins.

Le port de communication USB prend en charge le protocole USB 1.1 pour le logiciel de communication.

| Broche | Signal | Description | Fonction |
|--------|-----------|-------------|--|
| 1 | NO | | |
| 2 | RS-232 TX | Sortie | ASI : transmission à un dispositif externe |
| 3 | RS-232 RX | Entrée | ASI : réception d'un dispositif externe |
| 4 | NO | | |
| 5 | Terre | | Commun sur le châssis |
| 6 | NO | | |
| 7 | NO | | |
| 8 | NO | | |
| 9 | NO | | |

Tab. 9. Brochage du connecteur DB9, RS-232.

| Broche | Signal | Adresse | Fonction |
|--------|--------|---------|-----------------------|
| 1 | V-BUS | | 5 V du PC |
| 2 | DM | | |
| 3 | DP | | |
| 4 | Terre | | Commun sur le châssis |

Tab. 10. Brochage du connecteur USB.

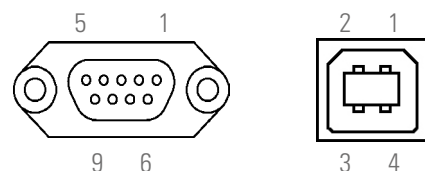


Fig. 50. Connecteurs DB9 pour RS-232 et USB.

5.3.6.2. WLAN (HDMI).

Ce port sert à la connexion du dongle WLAN disponible en option mentionné à la section 4.6.3.

5.3.6.3. EBM.

Ce port se charge de l'autodétection du module de batteries installé.

5.3.6.4. RJ45 (Nimbus Cloud).

Ce port Ethernet est utilisé pour la connexion Nimbus Cloud.

5.3.6.5. Bornes pour RPO (Remote Power Off), Dry In et Dry out.

Cf. Fig. 51 et Fig. 52.

Mise hors tension à distance (RPO).

Les onduleurs sont équipés de deux bornes qui permettent l'installation d'un bouton-poussoir externe pour la mise hors tension à distance (RPO) de la sortie.

Par défaut, l'équipement sort d'usine avec le type de circuit RPO fermé (**NF**). L'onduleur procède à la coupure de l'alimentation électrique de sortie (arrêt d'urgence) lorsque le circuit est ouvert :

- Soit en enlevant le connecteur femelle de la prise dans laquelle il est inséré. Un câble jouant le rôle de cavalier et refermant le circuit est raccordé à ce connecteur.
- Soit en actionnant le bouton-poussoir externe appartenant à l'utilisateur et installé entre les bornes du connecteur. La connexion du bouton-poussoir doit se trouver sur le contact normalement fermé (**NF**) pour provoquer l'ouverture du circuit lorsqu'il est actionné.

Sauf dans des cas spécifiques, nous déconseillons la connexion au circuit RPO ouvert de type **-NO-**, car il n'agira pas en cas de besoin d'urgence si l'un des deux fils reliant le bouton-poussoir à l'onduleur est accidentellement déconnecté.

En revanche, cette coupure de l'un des câbles est immédiatement détectée dans la configuration de circuit RPO fermé (**NF**). Le seul inconvénient réside dans la coupure inopinée de l'alimentation des charges (une fonctionnalité d'urgence efficace est toutefois garantie).

Pour remettre l'onduleur dans son statut de fonctionnement normal, il est nécessaire d'insérer le connecteur muni du cavalier dans son réceptacle ou de désactiver le bouton-poussoir RPO. L'équipement se retrouve alors opérationnel.

Lorsque le RPO est activé, l'onduleur coupe immédiatement la sortie et déclenche l'alarme.

| RPO | Commentaires |
|---------------------|---------------------------|
| Type de connecteur | Câbles de 16 AWG maximum |
| Disjoncteur externe | 60 Vcc / 30 Vca 20 mA max |

Tab. 11. Spécifications du câblage et protections RPO.

Dry in.

La fonction « Dry in » peut être configurée (cf. paramètres du Tab. 17).

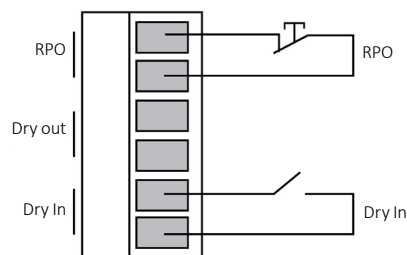


Fig. 51. Schéma Dry In.

| Dry in | Commentaires |
|--------------------------|---------------------------|
| Type de connecteur | Câbles de 16 AWG maximum |
| Magnétothermique externe | 60 Vcc / 30 Vca 20 mA max |

Tab. 12. Spécifications du câblage et protections Dry in.

Dry out.

La fonction « Dry out » est le relais de sortie. Sa fonctionnalité peut être configurée (cf. paramètres du Tab. 17).

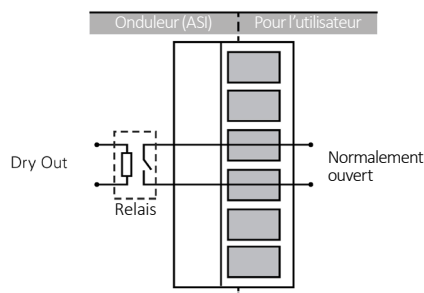


Fig. 52. Schéma Dry out.

| Dry out | Commentaires |
|------------------------------------|--------------------------|
| Type de connecteur | Câbles de 16 AWG maximum |
| Spécifications du relais intérieur | 24 Vcc / 1 A |

Tab. 13. Spécifications du câblage et protections Dry out.

5.3.6.6. Logement intelligent.

Un logement est disponible à l'arrière de l'onduleur pour y insérer l'une des cartes de communication suivantes (cf. Fig. 9 à Fig. 11).

- **Intégration dans des réseaux informatiques au moyen de l'adaptateur SNMP.**

Les grands systèmes informatiques basés sur les réseaux LAN et WAN qui intègrent des serveurs sur différents systèmes d'exploitation doivent permettre à l'administrateur du système de bénéficier d'une fonction de commande et d'administration. Cette fonction est assurée par un adaptateur SNMP, qui est universellement pris en charge par tous les principaux fabricants de logiciels et de matériel.

La connexion de l'onduleur au SNMP est interne, tandis que celle du SNMP au réseau informatique se fait via un connecteur RJ45 10BASE-T.

- **Modbus RS485.**

Les grands systèmes informatiques basés sur les réseaux LAN et WAN exigent généralement que la communication avec tout élément intégré au réseau informatique se fasse via un protocole industriel standard.

L'un des protocoles industriels standard les plus utilisés sur le marché est le protocole MODBUS.

- **Interface relais.**

- L'onduleur est disponible en option avec une carte d'interface relais qui fournit des signaux numériques sous forme de contacts secs, avec des tensions et un courant maximal applicables de 240 Vca ou 30 Vcc et 1 A.
- Ce port de communication permet un dialogue entre le dispositif et d'autres machines ou dispositifs à travers les relais disponibles sur la barrette à bornes présente sur carte même (une seule borne commune pour tous).
- Par défaut (sortie d'usine), tous les contacts sont normalement ouverts et peuvent être modifiés un par un (comme indiqué dans les informations fournies avec l'option).
- Ces types de ports sont le plus souvent utilisés pour fournir les informations nécessaires au logiciel de fermeture de fichiers.
- Pour de plus amples informations, prendre contact avec notre service d'assistance technique (**SAT**) ou notre revendeur le plus proche.

Installation.

- Retirer le cache de protection du **logement intelligent** de l'équipement.
- Prendre l'UE correspondante et l'insérer dans le logement réservé. S'assurer qu'elle est bien connectée en veillant à exercer une pression supérieure à la résistance opposée par le connecteur situé dans le logement.
- Effectuer les raccordements nécessaires sur la barrette ou les connecteurs disponibles selon le cas.
- Placer le nouveau cache de protection fourni avec la carte d'interface relais et le fixer avec les mêmes vis que celles utilisées sur le cache d'origine.

5.3.6.7. IoT.

Se reporter au mode d'emploi du NIMBUS Cloud (**EL284*50**).

Se reporter au mode d'emploi de la carte NIMBUS (**EL139*01**).

5.3.6.8. Connexion WiFi (en option).

Le module dongle WLAN sans fil (Fig. 12) est disponible en option. Prendre contact avec le revendeur pour de plus amples informations.

5.4. LOGICIEL.

Téléchargement gratuit du logiciel WinPower

WinPower est un logiciel de surveillance d'onduleurs qui offre une interface de contrôle conviviale. Il permet l'arrêt automatique d'un système composé de plusieurs PC en cas de panne de courant. Grâce à ce logiciel, les utilisateurs peuvent surveiller et contrôler n'importe quel onduleur d'un même réseau informatique LAN via le port de communication RS-232 ou USB, et ce quelle que soit la distance qui les sépare.

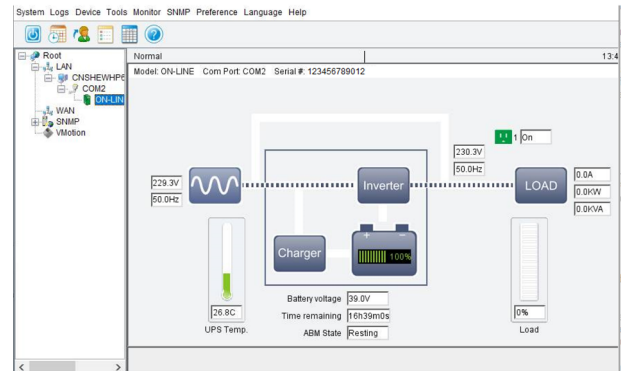


Fig. 53. Vue de l'écran principal du logiciel WinPower.


Procédure d'installation :

- Se rendre sur le site Web :
- <http://support.salicru.com>
- Choisir le système d'exploitation utilisé et suivre les consignes indiquées sur le site Web pour télécharger le logiciel.
- Une fois le téléchargement terminé, saisir le numéro d'activation **511C1-01220-0100-478DF2A** pour installer le logiciel.
- Redémarrer le PC dès que l'installation est terminée. Le logiciel WinPower est désormais affiché sous la forme d'une prise verte située dans le bureau, à côté de l'horloge.


6. FONCTIONNEMENT.

6.1. MISE EN MARCHÉ.

6.1.1. Considérations avant la mise en marche avec les charges raccordées.

-  Il est recommandé de charger les batteries pendant au moins 12 heures avant d'utiliser l'onduleur pour la première fois (le brancher au réseau).
- Bien que l'équipement puisse fonctionner sans aucun inconvénient sans que les batteries ne soient rechargées pendant les 12 heures indiquées, le risque de coupure prolongée pendant les premières heures de fonctionnement ainsi que la durée de secours ou l'autonomie doivent être pris en compte.
- Ne démarrer complètement l'équipement et les charges que lorsque l'exécution de ces opérations est indiquée dans ce chapitre.
Lors de la première mise en marche, effectuer ces opérations de façon progressive pour éviter tout inconvénient éventuel.
- Si, en plus des charges plus sensibles, il est nécessaire de raccorder des charges inductives à forte consommation d'énergie telles que des imprimantes laser ou des moniteurs CRT, les points de départ de ces périphériques doivent être pris en compte pour éviter que l'équipement ne se verrouille.

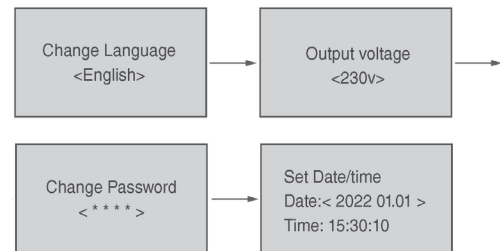
6.1.2. Première mise en marche.


1. S'assurer que tous les raccordements ont été correctement réalisés et qu'un couple de serrage suffisant leur a été appliqué. Veiller également à respecter l'étiquetage de l'équipement ainsi que les consignes du chapitre 5.
2. Vérifier que l'interrupteur de l'onduleur est éteint -position « Off »-.
3. S'assurer que toutes les charges sont éteintes (« Off »).
4.  Éteindre les charges raccordées avant de mettre l'onduleur en marche. Démarrer les charges, une par une, que lorsque l'onduleur est en marche. Avant de mettre l'onduleur à l'arrêt, vérifier que toutes les charges sont hors service « Off ».
5. Vérifier que le système est équipé d'un dispositif de protection contre les surintensités et les courts-circuits placé en amont de l'onduleur.
6. Branchez l'équipement à alimenter au bornier situé sur le panneau arrière de l'onduleur, à l'aide d'un câble de 10 mètres maximum.
7. Branchez l'alimentation au bornier d'entrée de l'onduleur.
8. Activez le disjoncteur d'entrée de l'onduleur.
9. L'onduleur démarre, l'écran s'allume, un signal sonore retentit et les voyants commencent à clignoter. L'onduleur se trouve sous le mode auto-Bypass ou sous le mode Standby, ce qui signifie qu'il ne consomme qu'une faible quantité d'énergie.

Le microcontrôle qui surveille l'autodiagnostic est alimenté,

les batteries se rechargent et tout est prêt pour l'activation de l'onduleur.

10. À travers du menu de démarrage, réglez la langue, la tension de sortie nominale, le mot de passe (cela bloque l'accès au menu RÉGLAGES) et la date/heure.



11. Appuyer sur le bouton marche/arrêt «» situé sur l'afficheur LCD de la façade pour mettre en service l'inverseur.
12. Vérifier le mode réglé à l'écran et contrôler son bon fonctionnement sans alarme ni erreur. Se reporter si nécessaire au chapitre "4.5. Modes de fonctionnement de l'onduleur." pour paramétrer le mode requis. Pour les configurations avancées de l'onduleur, exécuter le logiciel de surveillance disponible en téléchargement sur le site Web <http://www.salicru.com>.
13. Connectez les charges et démarrez-les une par une. Vérifiez que l'équipement fonctionne correctement sans alarmes ni pannes.

6.1.2.1. Mise en marche de l'onduleur avec tension secteur.

1. Brancher le cordon d'alimentation d'entrée. L'onduleur passe alors en mode veille ou Bypass.
2. Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 1 seconde. L'alarme retentit alors une fois.
3. L'onduleur démarre aussitôt après l'activation de l'alarme.
4. L'onduleur se trouve alors en marche et fonctionne sous le mode normal.

La séquence de démarrage est illustrée sur la figure suivante.

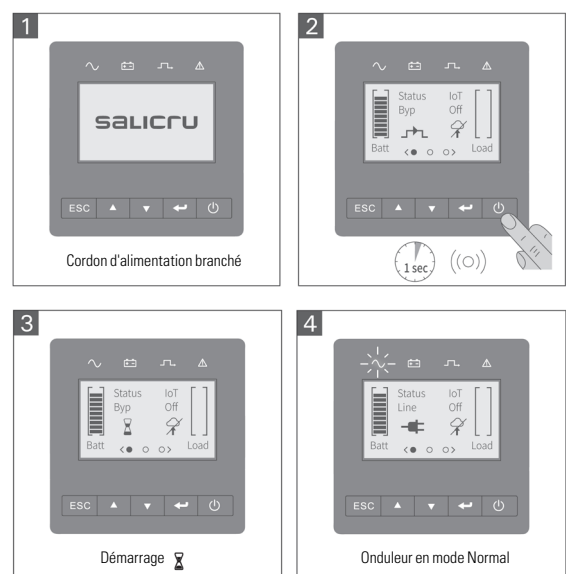



Fig. 54. Séquence de démarrage de l'onduleur.

6.1.2.2. Mise en marche de l'onduleur sans tension secteur (Cold-Start, à partir des batteries).

 Avant de procéder à cette mise en marche, l'onduleur doit avoir été alimenté par le réseau électrique avec la sortie activée au moins une fois.

Le démarrage depuis les batteries (Cold-Start) peut être désactivé. Se reporter à la configuration de l'utilisateur.

1. Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 1 seconde. L'alarme retentit alors une fois.
2. Appuyer de nouveau sur le bouton marche/arrêt (1 seconde) lorsque le système ASI se trouve en fonctionnement.
3. L'onduleur fonctionne en mode batteries.

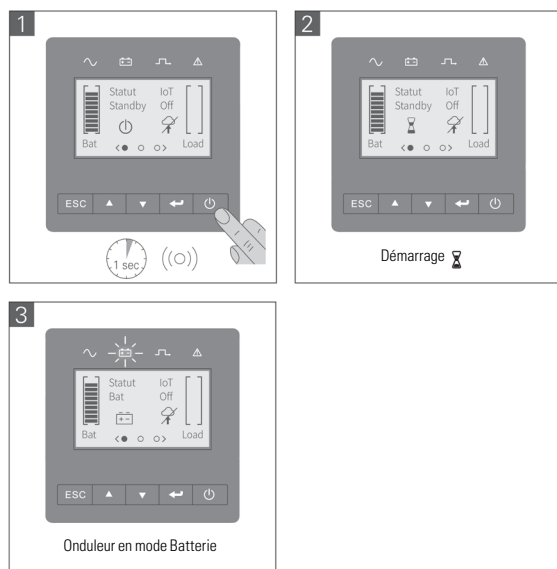


Fig. 55. Séquence de démarrage à partir des batteries.

6.1.3. Arrêt de l'onduleur.

1. Maintenir le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 3 secondes. L'alarme retentit alors une fois.
2. L'onduleur passe en mode veille après avoir débranché le cordon d'alimentation.
3. L'onduleur commence à s'éteindre peu de temps après avoir débranché le cordon d'alimentation.

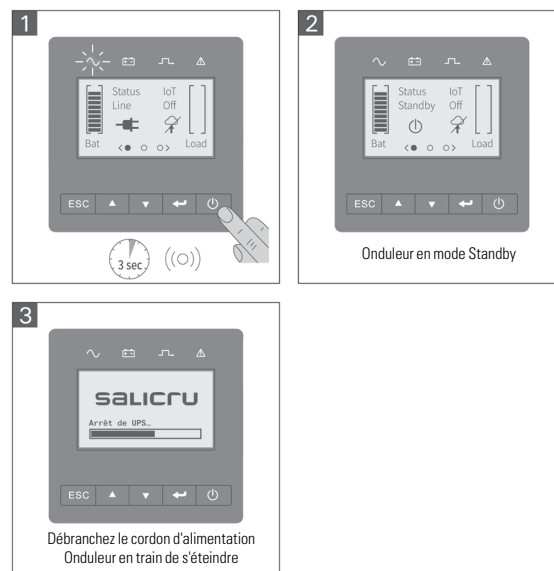


Fig. 56. Séquence d'arrêt.

7. PANNEAU DE COMMANDE À AFFICHEUR LCD ET ARBORESCENCE DES MENUS.

7.1. AFFICHEUR LCD.

Des informations utiles sont fournies sur l'onduleur même (niveau de charge, événements, mesures et paramétrage).

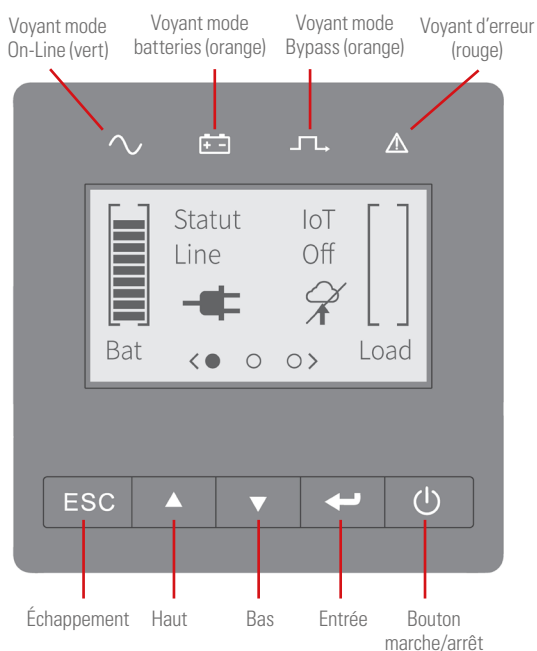


Fig. 57. Afficheur LCD.

Le tableau ci-dessous présente les différents statuts des voyants accompagnés de leur description :

| Voyant | Statut | Description |
|--------|--------|--|
| | On | L'onduleur fonctionne normalement en mode On-Line ou haute efficacité. |
| | On | L'onduleur fonctionne en mode batteries. |
| | On | L'onduleur fonctionne en mode Bypass. |
| | On | Une alarme ou une erreur est active sur l'onduleur. Pour de plus amples informations, se reporter à la section relative au guide de dépannage. |

Tab. 14. Statut des voyants.

Le tableau qui suit dresse la liste des boutons et de leur fonction, tout en décrivant l'action nécessaire à leur utilisation :

| Bouton | Fonction | Action |
|--------|--------------------------------|---|
| | Mise sous tension | Appuyer sur ce bouton pendant une durée >100 ms et <1 s pour démarrer l'onduleur sans entrée secteur en condition de batteries raccordées. |
| | Allumage | Lorsque l'onduleur est sous tension, appuyer sur ce bouton pendant une durée >1 s pour le démarrer. |
| | Arrêt | Appuyer sur ce bouton pendant une durée >3 s pour éteindre l'onduleur. |
| | Haut | Appuyer sur ce bouton pour faire défiler le menu vers le haut. |
| | Rétablissement écran principal | Appuyer sur ce bouton pour rétablir l'affichage automatique sur l'écran principal. |
| | Bas | Appuyer sur ce bouton pour faire défiler le menu vers le bas. |
| | Verrouillage écran principal | Appuyer sur ce bouton pour verrouiller l'afficheur LCD sur l'écran principal. |
| | Accès au menu | Appuyer sur ce bouton pour sélectionner/confirmer la sélection actuelle. |
| | Sortie du menu actuel | Appuyer sur ce bouton pour quitter le menu actuel et revenir au menu principal ou au menu de niveau supérieur sans modifier les paramètres. |

Tab. 15. Liste des boutons.

7.2. FONCTIONS DE L’AFFICHEUR LCD.

Lors du démarrage de l’équipement, l’écran affiche un résumé du statut par défaut de l’onduleur.

| Menu principal | Sous-menu | Informations de l’afficheur ou fonction du menu |
|------------------------|--|---|
| Statut de l’onduleur | | Mode ASI, statut IoT, date/heure, niveau des batteries et alarmes actuelles |
| Journal des événements | | Permet d’afficher les événements et les erreurs enregistrés. |
| Mesures | | [Charge] W VA A P%, [Entrée/Sortie] V Hz, [Batteries] % min V EBM, [Bus CC] V, [Température] C |
| Commande | Démarrage du test des batteries | Permet de démarrer le test manuel des batteries. |
| | Démarrage des réglages WLAN Fin des réglages WLAN | Si le statut WLAN se trouve en mode paramétrage, l’option disponible est « Fin des réglages WLAN ». Dans le cas contraire, l’option disponible est « Démarrage des réglages WLAN ». |
| | Rétablissement statut d’erreur | Permet d’effacer l’erreur active. |
| | Réinitialisation liste des événements | Permet d’effacer les événements et les erreurs. |
| | Rétablissement IoT intégré | Permet de rétablir la fonction IoT et Modbus TCP dans l’onduleur. |
| | Rétablissement paramètres d’usine | Permet de rétablir les paramètres d’usine. |
| Paramètres | | Permet de consulter les réglages de l’utilisateur. |
| Identification | | [Type de produit], [Modèle], [Numéro de série], [Micrologiciel ASI], [Micrologiciel IoT intégré], [IP Ethernet intégré], [IP WLAN], [MAC Ethernet intégré] et [MAC WLAN] |

Tab. 16. Statuts de l’onduleur par défaut.

7.3. PARAMÈTRES DE L’UTILISATEUR.

| Sous-menu | Réglages disponibles | Réglages par défaut |
|--------------------------|--|--|
| Mot de passe | Peut être modifié par l’utilisateur. | 0000 |
| Changement de langue | Anglais, italien, français, allemand, espagnol, polonais, catalan et portugais | Anglais |
| Mot de passe utilisateur | [Activé, ****] et [Désactivé] | [Activé] |
| Alarmes sonores | [Activé] et [Désactivé] | [Activé] |
| Tension de sortie | [220 V], [230 V] et [240 V] | [230 V] |
| Fréquence de sortie | [Détection automatique normale] et [Convertisseur 50 Hz, 60 Hz] | Détection automatique normale 50 Hz/60 Hz |
| Mode haute efficacité | [Activé] et [Désactivé] | [Désactivé] |
| Bypass automatique | [Activé] et [Désactivé] | [Activé] |

| Sous-menu | Réglages disponibles | Réglages par défaut |
|--------------------------------|--|--|
| Démarrage / Redémarrage | Cold-Start : [Désactivé] et [Activé] Redémarrage automatique : [Désactivé] et [Activé] | activé activé |
| Défaut du câblage | [Activé] et [Désactivé] | [Désactivé] |
| Pré-alarme de surcharge | [50 %÷105 %] | 105 % |
| Batterie externe | [Détection automatique], [Manuel EBM : 0÷12] [Manuel Ah : 0÷300 Ah] [Sans batterie] | Détection automatique 0 chaîne (pour MB TWIN PRO3 EBM, 2 chaînes = 1 EBM modulaire) 0 Ah |
| Courant du chargeur | 1÷4 A pour 4÷10 kVA 2÷12 A pour 6÷10 kVA | 1,4 A pour 4÷6 K 2 A pour 8÷10 K 4 A pour 6÷10 K B1 |
| Signal Dry in | [Désactivé], [Option à distance activée], [Option à distance désactivée], [Omission forcée] et [BM-R à distance] | [BM-R à distance] |
| Signal Dry out | [Charge alimentée], [Sur batteries], [Batteries faibles], [Batteries ouvertes], [Bypass] et [ASI ok] | [Sur batteries] |
| Alarme de température ambiante | [Activé] et [Désactivé] | [Activé] |
| Durée de batteries restante | [Activé] et [Désactivé] | [Activé] |
| Date et heure | jj/mm/aaaa hh:mm | 01/01/2022 00:00 |
| Fuseau horaire | Réglage fuseau horaire | GMT+1 |
| Contraste LCD | [0-100 %] | 50 % |
| Modbus TCP | [Activé] et [Désactivé] | [Désactivé] |
| Activation IoT interne | [Oui] et [Non] | [Oui] |

Tab. 17. Paramètres de l’utilisateur.

7.4. DESCRIPTION DE L’AFFICHEUR LCD.

Le rétroéclairage de l’afficheur LCD s’atténue automatiquement au bout de 10 minutes d’inactivité. Appuyer sur n’importe quel bouton pour rétablir l’affichage (à l’exception du bouton marche/arrêt).



Fig. 58. Logo de SALICRU.

Le logo graphique ci-dessus s'affiche par défaut à l'écran lors de la mise sous tension (son affichage perdure pendant les 5 premières secondes). Une fois ces 5 secondes écoulées, l'écran de statut ou le premier menu de démarrage apparaît sur l'afficheur lorsque l'unité est mise en marche pour la première fois.

Les boutons de commande n'ont aucun effet pendant ces 5 premières secondes.

7.5. ÉCRAN PRINCIPAL.

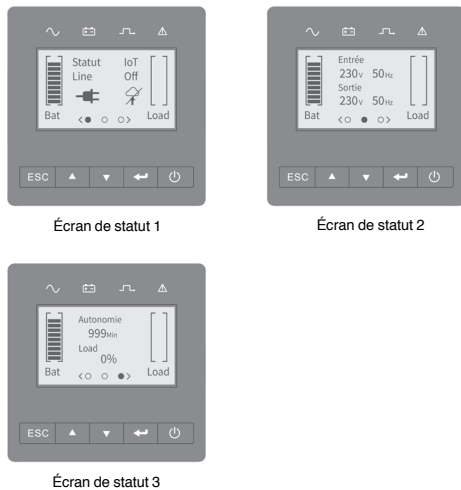


Fig. 59. Écrans de statut.

Après la mise en marche de l'onduleur, le système affiche cet écran principal par défaut. Chaque écran est automatiquement affiché pendant 3 secondes.

Appuyer sur pour verrouiller et sur pour rétablir automatiquement l'afficheur.

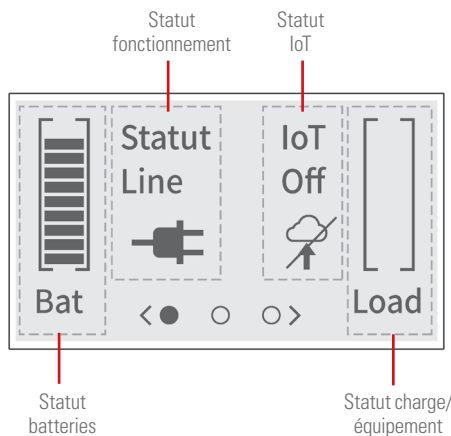


Fig. 60. Description de l'afficheur LCD.





Le tableau suivant fournit les informations relatives au statut de l'onduleur.

| Statut fonctionnement | Cause | Description |
|-----------------------|---|---|
| | Mode veille | L'onduleur est éteint et n'alimente aucune sortie. |
| | Mode On-Line | L'onduleur fonctionne normalement et protège les charges. |
| | 1 bip toutes les 4 secondes : Mode batteries | Une panne du réseau est survenue et l'onduleur alimente les charges moyennant les batteries. Préparer les charges pour procéder à l'arrêt. |
| | 1 bip toutes les secondes : mode batteries et batteries faibles | Cet avertissement est fourni à titre indicatif. La durée restante réelle peut varier considérablement. |
| | HE (haute efficacité) | Indique que le dispositif délivre une tension à travers le Bypass (mode ECO). 1. La fonction peut être activée à travers le paramétrage de l'afficheur LCD ou via un logiciel (WinPower, etc.). 2. Ne pas oublier que la durée nécessaire au passage de l'onduleur du mode HE haute efficacité au mode batteries est d'environ 10 ms et qu'il se peut que ce délai soit trop long pour certaines charges critiques. |
| | Convertisseur de fréquence (CVCF) | L'ASI fonctionne avec une fréquence de sortie fixe (50 ou 60 Hz). Sous ce mode, la puissance de sortie maximale et le courant de charge maximal doivent être réduits à 60 %. La fonction peut être activée à travers le paramétrage de l'afficheur LCD ou via le logiciel (WinPower, etc.). |
| | Mode Bypass | Une surcharge ou une erreur est survenue, ou bien une commande a été reçue, et l'ASI se trouve en mode Bypass. |
| | Test des batteries | Un test des batteries est en cours d'exécution. |
| | Défaillance des batteries | L'onduleur détecte que les batteries sont défectueuses ou débranchées. |
| | Surcharge | Certaines charges inutiles doivent être débranchées pour réduire la surcharge. |
| | Mode erreur | Certaines erreurs sont survenues. L'onduleur coupe la sortie ou passe immédiatement en mode Bypass tout en déclenchant une alarme. |
| | Mode parallèle | L'onduleur fonctionne en mode parallèle. |
| | IoT activé | La connexion IoT est établie. |
| | IoT désactivé | La connexion IoT n'est pas établie. |

Tab. 18. Informations sur le statut de l'onduleur.

7.6. VOYANTS ET ALARME SONORE.

7.6.1. Voyants.

| Mode | Sous-mode | Voyants de l'onduleur | | | | Statut des voyants |
|--|-----------------------|--|---|---|---|---|
| | | On-Line  | Bat.  | Bypass  | Erreur  | |
| Marche/ Arrêt | | | | | | |
| Veille | Sans sortie Bypass | | | | | |
| Bypass | | | | ● | | Allumage fixe |
| On-Line | | ● | | | | |
| Batteries | | | ● | | | |
| Mode ECO | | ● | | ● | | |
| Convertisseur fréq. (CVCF) | | ● | | | | Allumage pendant 1 seconde |
| Démarrage ASI | | ● | ● | ● | ● | |
| Test batteries | | ● | ● | ● | ● | |
| Avertisse- ment | | | | | ● | Clignotement à intervalles d'une seconde |
| Erreur | | | | | ● | |
| Bypass hors plage (mode On-Line) | | ● | | | ● | Voyant vert : allumage fixe Voyant rouge : clignote par intervalles pendant 1 seconde |

Tab. 19. Statut des voyants.

7.6.2. Alarme acoustique.

| N° | Statut | Alarme |
|----|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | Mode batteries | Déclenchement toutes les 4 s |
| 2 | Mode batteries et batteries faibles | Déclenchement toutes les s |
| 3 | Mode Bypass | Déclenchement toutes les 2 min |
| 4 | Surcharge | Déclenchement deux fois par seconde |
| 5 | Avertissement actif | Déclenchement toutes les s |
| 6 | Erreur active | Déclenchement continu |
| 7 | Fonction de touche active | Déclenchement une seule fois |
| 8 | Bypass hors plage (mode On-Line) | Déclenchement toutes les s |

Tab. 20. Fréquences d'activation de l'alarme sonore.

7.7. ARBORESCENCE DES MENUS.

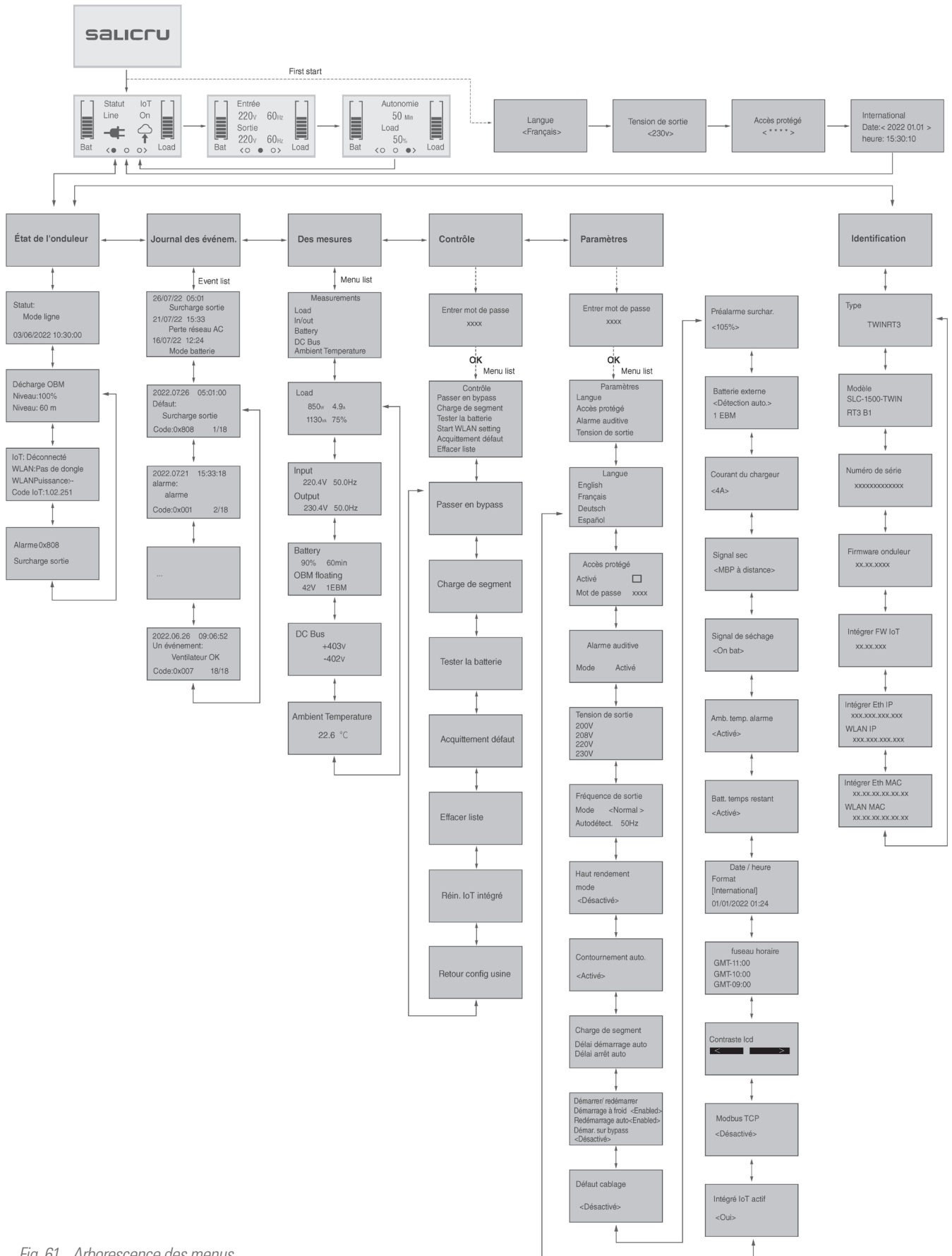
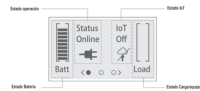

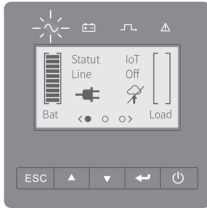
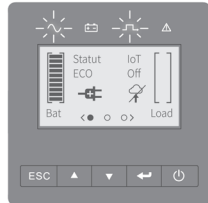
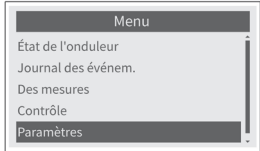
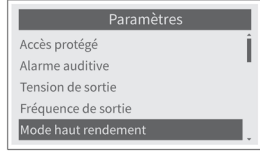
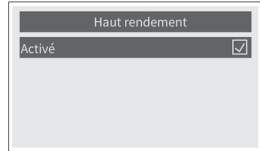
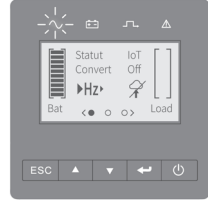
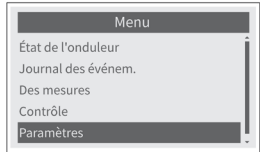
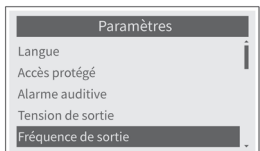
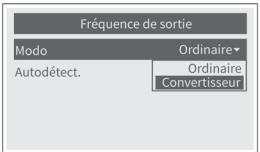
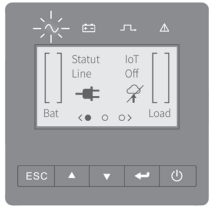
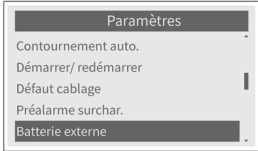
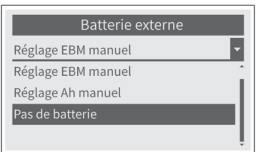
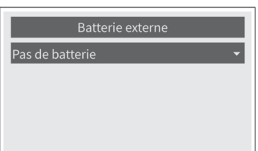

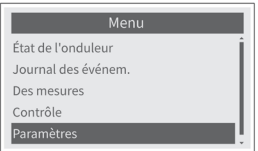
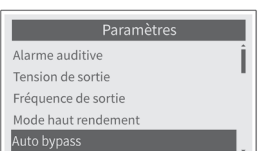
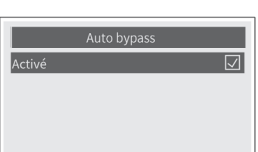


Fig. 61. Arborescence des menus.

7.8. INTRODUCTION AUX MODES DE FONCTIONNEMENT.

| Mise en marche de l'onduleur | |
|------------------------------|---|
| Description | Lors de la mise en marche de l'onduleur, l'écran de ce mode s'affiche pendant quelques secondes pour démarrer l'unité centrale et le système. |
| Afficheur LCD |  |
| Mode sans sortie | |
| Description | L'onduleur est éteint et aucune tension de sortie n'est disponible. L'onduleur recharge cependant les batteries. |
| Afficheur LCD |  |
| Mode AC | |
| Description | Si la tension d'entrée est comprise dans la plage de l'onduleur, ce dernier délivre un courant alternatif sinusoïdal stable aux charges et procède à la recharge des batteries. |
| Afficheur LCD |  |


| Mode ECO | |
|----------------------------|---|
| Description | Si la tension d'entrée est comprise dans la plage de régulation et que le mode ECO est activé, l'onduleur délivre la tension de sortie du Bypass en mode ECO (économie d'énergie). |
| Afficheur LCD |  |
| Paramétrage en mode ECO |    <p>Important : le système n'autorise pas l'activation de ce mode si le passage en mode Bypass n'a pas préalablement eu lieu.</p> |
| Mode CVCF | |
| Description | Lorsque la fréquence d'entrée est comprise dans la plage, l'onduleur peut être réglé sur une fréquence de sortie constante de 50 ou 60 Hz. Sous ce mode, le dispositif continue de recharger les batteries. |
| Afficheur LCD |  |
| Paramétrage en mode veille |    <p>Important : le système n'autorise pas l'activation de ce mode si le passage en mode Bypass n'a pas préalablement eu lieu.</p> |

| Mode sans batterie | |
|--------------------|---|
| Description | Le mode « Sans batterie » doit être sélectionné lorsque l'onduleur fonctionne comme un stabilisateur/convertisseur de fréquence sans batteries. |
| Afficheur LCD |  |
| Paramétrage |    |
| Mode Bypass | |
| Description | Lorsque la tension d'entrée est comprise dans la plage mais que l'onduleur est surchargé, le système passe automatiquement en mode Bypass. Le passage sous ce mode peut également se faire via la façade de l'équipement. |
| Afficheur LCD |  |
| Paramétrage |    |

Tab. 21. Modes de fonctionnement.

7.9. TEST DES BATTERIES.

Test manuel.

Appuyer sur «  » sur l'afficheur pour accéder au menu principal.

Appuyer sur «  » sur l'afficheur pour sélectionner et accéder au menu « Commande ».

Entrer dans le menu « Commande » pour sélectionner et accéder à « Test de démarrage des batteries ».

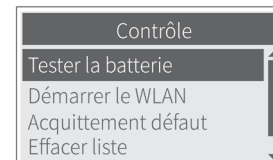


Fig. 62. Test de démarrage des batteries.

Test automatique.

Le test automatique des batteries (activé par défaut) est exécuté toutes les 60 secondes avec les batteries en charge flottante.

8. MAINTENANCE, GARANTIE ET SERVICE.

8.1. MAINTENANCE DE L'ÉQUIPEMENT.

La série **SLC TWIN PRO3/RT3** requiert un minimum de maintenance.

Pour une maintenance préventive optimale, maintenir les abords de l'équipement propres et exempts de poussière. Si l'onduleur est installé dans un environnement très poussiéreux, nettoyer l'extérieur de l'équipement à l'aide d'un aspirateur.

8.2. MAINTENANCE DES BATTERIES.

Prendre en compte toutes les consignes de sécurité relatives aux batteries spécifiées à la section 1.2.3 du manuel EK266*08.

La durée de vie utile des batteries dépend fortement de la température ambiante et d'autres facteurs tels que le nombre de recharges et de décharges (ainsi que de la profondeur des ces décharges).

Leur durée de vie nominale est comprise entre 3 et 5 ans si la température ambiante à laquelle elles sont exposées est comprise entre 10 et 20 °C. Des batteries de typologie et/ou de durée de vie nominale différentes peuvent être fournies sur demande.

Les batteries utilisées dans les modèles standard sont des batteries au plomb-acide scellées, à régulation par soupape et sans maintenance. Elles ont pour seule exigence de devoir être régulièrement rechargées pour prolonger leur durée de vie.

Tant que l'onduleur est raccordé au réseau d'alimentation, qu'il soit en marche ou non, il maintient les batteries chargées tout en leur garantissant une protection contre les surcharges et les décharges profondes.

8.2.1. Remplacement des batteries.

Si le remplacement d'un câble de raccordement s'avère nécessaire, se procurer du matériel d'origine auprès de notre **service d'assistance technique** ou de revendeurs agréés. L'utilisation de câbles inadaptés peut entraîner une surchauffe des raccordements et comporter un risque d'incendie.



Du fait du raccordement aux batteries, des tensions dangereuses permanentes règnent à l'intérieur de l'équipement, y compris en l'absence de tension secteur. Ce danger est tout particulièrement présent sur les onduleurs où un même compartiment est occupé par les batteries et l'électronique.

Tenir également compte du fait que le circuit des batteries n'est pas isolé de la tension d'entrée et qu'il existe donc un risque de décharge de tensions dangereuses entre les cosses des batteries et la borne de terre, celle-ci étant à son tour reliée à la masse (n'importe quelle partie métallique de l'équipement).



NE PAS DÉBRANCHER les batteries lorsque l'onduleur se trouve sous le mode batteries.



Les opérations de réparation et/ou de maintenance sont réservées au **service d'assistance technique**, à l'exception du remplacement des batteries qui peut être effectué par du personnel qualifié familiarisé avec les batteries en question. Aucune autre personne n'est autorisée à les manipuler.

8.3. GUIDE DE DÉPANNAGE DE L'ONDULEUR (TROUBLE SHOOTING).

Alarmes et erreurs typiques.

Pour vérifier le statut de l'onduleur et le journal des événements :

1. Appuyer sur n'importe quelle touche de l'écran de la façade pour activer les options du menu.
2. Appuyer sur la touche pour sélectionner le journal des événements.
3. Faire défiler la liste des événements et des erreurs.

Le tableau suivant décrit les conditions typiques :

| Problème indiqué sur l'afficheur LCD | Cause possible | Solution | Code (affiché dans le journal des événements) |
|--------------------------------------|---|--|---|
| Fin d'autonomie | Niveau des batteries épuisé | Récupérer la tension d'entrée et recharger les batteries | 610 |
| Arrêt à distance | Arrêt à distance de l'onduleur | Vérifier la commande à distance. | C05 |
| Arrêt d'urgence | Activation de l'EPO | Vérifier le statut de l'EPO. | 806 |
| Surcharge | Demande d'énergie supérieure à la capacité de l'onduleur | Contrôler les charges et éliminer certaines charges non critiques. Vérifier la défaillance de certaines charges. | 810 |
| Pré-alarmer surch. | Charge supérieure à la valeur prédéfinie | Vérifier les charges ou réinitialiser la valeur de la pré-alarmer. | 80E |
| Alarme temp. ASI | Température interne de l'onduleur trop élevée | Vérifier la ventilation de l'onduleur et la température ambiante. | 706 |
| Alarme temp. amb. | Température ambiante trop élevée | Vérifier la ventilation de la salle. | 4 |
| Tension Bypass hors plage | Tension de Bypass hors plage | Vérifier le statut du Bypass | 209 |
| Fréquence Bypass hors plage | Fréquence de Bypass hors plage | Vérifier le statut du Bypass | 206 |
| Bypass hors plage | Onduleur sous le mode convertisseur (CVCF) | Vérifier les paramètres de l'utilisateur. | 200 |
| Défaillance du ventilateur | Fonctionnement anormal des ventilateurs | Vérifier le bon fonctionnement des ventilateurs ou consulter le revendeur. | 7 |
| Batteries faibles | Tension des batteries insuffisante | Les batteries sont presque épuisées lorsque l'alarme retentit toutes les secondes. | 604 |
| Arrêt imminent | Durée de secours des batteries insuffisante | Débrancher/Protéger la charge de l'équipement. | 802 |
| Fin de vie des batteries | Atteinte de la durée de vie utile des batteries | Prendre contact avec le revendeur si les batteries doivent être remplacées. | B01 |
| Sans batterie | Bloc de batteries mal raccordé | Vérifier les batteries. S'assurer que le banc de batteries est bien raccordé à l'onduleur. | 60D |
| Surcharge onduleur | Surcharge | Vérifier les charges et éliminer certaines charges non critiques. Vérifier la défaillance de certaines charges. | 808 |
| Surcharge de Bypass | Surcharge | Vérifier les charges et éliminer certaines charges non critiques. Vérifier la défaillance de certaines charges. | 208 |
| Court-circuit sortie | Impédance de sortie anormalement basse (court-circuit considéré) | Débrancher toutes les charges. Éteindre l'onduleur. Vérifier la présence d'un court-circuit au niveau de la sortie et des charges de l'onduleur. Veiller à éliminer le court-circuit avant de redémarrer l'onduleur. | 805 |
| Mauvais câblage entr. | Inversion de la phase et du neutre à l'entrée de l'onduleur | Vérifier le câblage de l'alimentation secteur. | 107 |
| Défaillance des batteries | Surtension des batteries (échec du test des batteries) Chute de tension des batteries trop rapide en mode veille | Vérifier le statut des batteries | 607 |
| Erreur temp. ASI | Température interne de l'onduleur trop élevée | Vérifier la ventilation de l'onduleur et la température ambiante. | 706 |
| Erreur temp. amb. | Température ambiante trop élevée | Vérifier la ventilation de la salle. | 004 |
| Bus CC+ très élevé | Défaillance interne de l'onduleur (tension du bus CC+ trop élevée) | Prendre contact avec le revendeur. | 300 |
| Bus CC- très élevé | Défaillance interne de l'onduleur (tension du bus CC- trop élevée) | Prendre contact avec le revendeur. | 301 |
| Bus CC+ très faible | Défaillance interne de l'onduleur (tension du bus CC+ trop faible) | Prendre contact avec le revendeur. | 302 |
| Bus CC- très faible | Défaillance interne de l'onduleur (tension du bus CC- trop faible) | Prendre contact avec le revendeur. | 303 |

| Problème indiqué sur l'afficheur LCD | Cause possible | Solution | Code (affiché dans le journal des événements) |
|--------------------------------------|--|---|---|
| Déséquilibre bus CC | Défaillance interne de l'onduleur (différence de tension entre le bus CC+ et le bus CC- trop importante) | Prendre contact avec le revendeur. | 304 |
| Court-circuit bus CC | Défaillance interne de l'onduleur | Prendre contact avec le revendeur. | 308 |
| Vmax onduleur | Défaillance interne de l'onduleur (tension trop élevée de l'onduleur) | Prendre contact avec le revendeur. | 70D |
| Vmin. onduleur | Défaillance interne de l'onduleur (tension trop faible de l'onduleur) | Prendre contact avec le revendeur. | 70C |
| Erreur chargeur | Mode de charge (faible tension du chargeur) | Prendre contact avec le revendeur. | 500 |
| Vmax chargeur | Défaillance interne de l'onduleur (tension trop élevée du chargeur) | Prendre contact avec le revendeur. | 502 |
| Vmin chargeur | Défaillance interne de l'onduleur (tension trop faible du chargeur) | Prendre contact avec le revendeur. | 503 |
| Défaillance DCDC | Défaillance du démarrage progressif en CC | Éteindre et réessayer. Prendre contact avec le revendeur si l'avertissement persiste. | 400 |
| Défaillance Bypass | Relais de Bypass ou SCR de la protection contre les retours de courant | Prendre contact avec le revendeur. | 207 |
| Défaillance dispo. entrée | Fusible d'entrée ouvert | Prendre contact avec le revendeur. | 100 |
| Erreur puissance négative | Sortie de puissance négative | Prendre contact avec le revendeur. | C15 |
| Défaillance de l'onduleur | Relais de l'onduleur ou STS | Prendre contact avec le revendeur. | 704 |
| Échec de connexion à NIMBUS CLOUD | Firmware IoT non actualisé | Consultez la Procédure JB15801 : cliquez sur le lien pour la mise à jour. | - |

Tab. 22. Liste des problèmes et des solutions.

Si l'onduleur ne fonctionne pas correctement, vérifier les informations fournies par l'afficheur LCD du panneau de commande et agir en conséquence selon le modèle d'équipement.

Essayer de résoudre le problème à l'aide du guide du Tab. 22. Si celui-ci persiste prendre contact avec le service d'assistance technique (SAT).

Les informations ci-dessous doivent être fournies lorsque notre service d'assistance technique (SAT) doit être contacté :

- Modèle et numéro de série de l'onduleur
- Date de survenue du problème
- Description complète du problème (informations fournies par l'afficheur LCD ou les voyants et statut de l'alarme)
- Condition de l'alimentation, type de charge et niveau de charge appliqué à l'onduleur, température ambiante et conditions de ventilation
- Informations sur les batteries (capacité et nombre de batteries)
- Autres informations jugées pertinentes

8.4. GARANTIE.

8.4.1. Conditions de la garantie.

Les conditions de garantie du produit dont vous avez fait l'acquisition sont disponibles sur notre site Web. Ce même site vous permet également d'enregistrer le produit acheté. Il est recommandé de procéder le plus tôt possible à cet enregistrement pour pouvoir ajouter le produit dans la base de données de notre service d'assistance technique (SAT). Cet enregistrement permet, entre autres, d'effectuer plus rapidement toute démarche réglementaire en cas de panne hypothétique et d'intervention du SAT.

8.4.2. Exclusions.

Notre société n'est pas contrainte d'appliquer la garantie s'il est constaté que le défaut du produit est inexistant ou que celui-ci a été provoqué par une mauvaise utilisation, par une négligence, par une mauvaise installation et/ou une vérification inappropriée, par des tentatives non autorisées de réparation ou de modification, ou par toute autre cause n'entrant pas dans le cadre de l'usage prévu, par un accident, par un incendie, par la foudre ou par tout autre danger. À noter également qu'aucune demande d'indemnisations à titre de dommages et intérêts ne peut être acceptée.

8.5. RÉSEAU DE SERVICES TECHNIQUES.

La couverture nationale et internationale des points de service d'assistance technique (SAT) est disponible sur notre site Web.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES.

| Modèles | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | |
|---|---|---|----------|------|---------|----|----------|
| Puissances disponibles (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 8 | 10 | 10 B1 |
| Technologie | On-Line double conversion, PFC, double bus de courant continu | | | | | | |
| Redresseur | | | | | | | |
| Typologie de l'entrée | Monophasée | | | | | | |
| Nombre de câbles | 3 câbles - Phase R (L) + Neutre (N) et terre | | | | | | |
| Tension nominale | 220 / 230 / 240 Vca | | | | | | |
| Plage de tension d'entrée | 110 ÷ 300 Vca 110 ÷ 160 V décalage de 50 % avec charge linéaire | | | | | | |
| Fréquence nominale | 50 / 60 Hz (détection automatique) | | | | | | |
| Gamme de fréquence d'entrée | Charge nominale ≤ 60 % : 40 ÷ 70 Hz Charge nominale > 60 % : 45 ÷ 55 Hz (système à 50 Hz) / 54 ÷ 66 Hz (système à 60 Hz) | | | | | | |
| Courant de charge | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A | | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A |
| Par défaut | 1,4 A | | 4 A | | 2 A | | |
| Facteur de puissance | ≥ 0,99 (à pleine charge) | | | | | | |
| Distorsion harmonique totale (THDi) à pleine charge | ≤ 5 % | | | | | | |
| onduleur | | | | | | | |
| Technologie | PWM | | | | | | |
| Forme d'onde | Sinusoïdale pure | | | | | | |
| Facteur maximal de puissance | 1 | | | | | | |
| Tension nominale (par phase) | 220/230/240 Vca | | | | | | |
| Précision de la tension de sortie (mode batteries) | ±1 % | | | | | | |
| Plages de fréquences | 50/60 Hz | | | | | | |
| Variation de la fréquence (Free run frequency) | ±0,1 Hz | | | | | | |
| Synchronisme de fréquence | ±5 Hz pour 50 Hz; ±6 Hz pour 60 Hz | | | | | | |
| Vitesse de synchronisation de la fréquence | <1 ±0,5 Hz/s | | | | | | |
| THDv | < 1 % charge linéaire ; < 5 % charge non linéaire | | | | | | |
| Durée de transfert | 0 ms @ ligne ↔ batteries ; 0 ms @ ligne ↔ Bypass ; 10 ms @ ECO ↔ Onduleur | | | | | | |
| Facteur maximal de crête | 3:1 | | | | | | |
| Efficacité | | | | | | | |
| Performances à pleine charge, en mode On-Line avec batteries chargées à 100 % | 95 % | | | | | | |
| Performances à pleine charge, en mode ECO | 98 % | | | | | | |
| Surcharge | | | | | | | |
| Surcharge mode On-Line | Entrée ≥200 Vca : 100 ÷ 105 % en permanence 105 ÷ 125 % pendant 10 min 125 ÷ 150 % pendant 30 s > 150 % pendant 500 ms 176 Vca < Entrée < 200 Vca : 100 ÷ 105 % en permanence 105 ÷ 125 % pendant 10 min 125 % < charge < k pendant 30 s k < charge < 150 % pendant 500 ms Remarque : $k = (V_{in} - 160 V) * (150 \% - 110 \%) / (200 V - 160 V) + 110 \%$ | | | | | | |
| Surcharge en mode batteries | 100 ÷ 105 % en permanence 105 ÷ 125 % pendant 1 min 125 ÷ 150 % pendant 30 s > 150 % pendant 500 ms | | | | | | |
| Surcharge en mode Bypass | 105 ÷ 125 % en permanence 110 ÷ 150 % pendant 30 s > 150 % pendant 500 ms | | | | | | |

| Modèles | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | |
|--|--|--------|-------------------------|----------------------------|------------------------|----|-------------------------|
| Puissances disponibles (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 8 | 10 | 10 B1 |
| Courant de court-circuit de sortie | | | | | | | |
| Mode Bypass (RMS) / temps de protection | ≥ 50 A | ≥ 63 A | | | ≥ 100 A | | |
| Normal / Mode batterie (RMS) / temps de protection | 54 A pendant max. 200 ms. | | | 113 A pendant max. 200 ms. | | | |
| Normal / Mode batterie (pic) | 80 A | | | 110 A | | | |
| Batteries | | | | | | | |
| Tension des batteries | 192 Vcc | | | | | | |
| Nombre de batteries | 16 PCS (modèles PRO3 « STD » / RT3 « EBM ») 32 PCS (modèles PRO3 « EBM ») | | | | | | |
| Tension nominale et capacité (Ah) par élément | 16 x 12 V à 7 Ah | | Sans objet | | 16 x 12 V à 9 Ah | | Sans objet |
| Nombre maximal d'EBM | 6 | | | | | | |
| Capacité maximale des batteries (Ah) | 0 ÷ 300 | | | | | | |
| Autodétection de l'EBM | Oui | | | | | | |
| Batteries interchangeables à chaud | Oui | | | | | | |
| Chargeur | | | | | | | |
| Méthode de charge | Gestion optimisée des batteries (OBM) | | | | | | |
| Courant de charge | 1,4 A (réglable 0 ÷ 4 A) | | 4 A (réglable 0 ÷ 12 A) | | 2 A (réglable 0 ÷ 4 A) | | 4 A (réglable 0 ÷ 12 A) |
| Durée de recharge | 3 heures à 90 %. | | Sans objet | | 3 heures à 90 %. | | Sans objet |
| Autres fonctions | | | | | | | |
| Convertisseur de fréquence (CVCF) | Oui (réduction de puissance DE 60 %) | | | | | | |
| Caractéristiques générales | | | | | | | |
| Afficheur | Matrice de points LCD | | | | | | |
| Langue | Plusieurs langues | | | | | | |
| Port USB | USB 2.0 avec dispositif d'alimentation HID | | | | | | |
| Port RS-232 | Oui (DB9) | | | | | | |
| Dry in/out | 1 Dry in programmable ; 1 Dry out programmable | | | | | | |
| RPO (Remote Power Off) | Oui | | | | | | |
| Cartes en option (à insérer dans un logement) | Interface relais, SNMP, Internet ou Intranet | | | | | | |
| Port HDMI (sans fil) | En option (dongle WLAN) | | | | | | |
| Port Ethernet IoT | RJ45 (Nimbus Cloud) | | | | | | |
| Logiciel de surveillance | WinPower, IoT (téléchargeable) | | | | | | |
| Dimensions (P x L x H mm) | TWIN RT3 : B0/B1: (570+35 ⁽¹⁾)*438*86,3 (2U) EBM: (592+35 ⁽¹⁾)*438*129 (3U) TWIN PRO3 : 4÷10 k/EBM : 589 x 225 x 452 6÷10 k B1 : 353,2 x 225 x 452 | | | | | | |
| Protection IP | IP20 | | | | | | |
| Roulettes | Oui, uniquement pour les modèles TWIN PRO3 | | | | | | |
| Température de travail | 0 ÷ +50 °C (déclassement de 50 % à 40 °C) | | | | | | |
| Température d'entreposage (avec batteries) | -15 ÷ +40 °C | | | | | | |
| Température d'entreposage (sans batteries) | -25 ÷ +55 °C | | | | | | |
| Humidité relative | 0 ÷ 95 % sans condensation | | | | | | |
| Altitude de travail | 2400 m.s.n.m. (réduction de puissance de 1 % tous les 100 m @ 2.400 ÷ 5 000 m) | | | | | | |
| Bruit acoustique à 1 m | Ventilateurs à faible vitesse : < 40 dB pour 4/6 k, < 45 dB pour 8/10 k Ventilateurs à vitesse modérée0: < 45 dB pour 4/6 k, < 50 dB pour 8/10 k Ventilateurs à vitesse élevée : < 50 dB pour 4/6 k, < 55 dB pour 8/10 k Ventilateurs à vitesse très élevée : < 55 dB pour 4/6 k, < 58 dB pour 8/10 k | | | | | | |
| Sécurité | EN-CEI 62040-1 | | | | | | |
| Compatibilité électromagnétique (CEM) | EN-CEI 62040-2: 2016, EN-CEI 62040-2: 2018 | | | | | | |
| Fonctionnement | EN-CEI 62040-3 | | | | | | |
| Marquage | CE, UKCA et CMIM | | | | | | |
| Système de qualité | ISO 9001 et ISO 14001 | | | | | | |

⁽¹⁾ Dimension depuis l'oreille de montage à la partie la plus saillante de la face avant.

Tab. 23. Spécifications techniques générales

10.GLOSSAIRE.

- **ASI.**- Système d'alimentation sans interruption.
- **Autonomie.**- Ce mot peut également être désigné sous le terme « Durée de secours ou de décharge ». L'autonomie est une mesure de la durée pendant laquelle une batterie peut supporter la charge critique lors d'une panne de courant. L'autonomie d'un onduleur est directement associée au niveau de charge des batteries, à leur capacité ainsi qu'à la taille de la charge qu'il alimente.
- **AC Bypass.**- Voie dérivée du réseau d'alimentation électrique (secteur) contrôlée par l'onduleur et permettant l'alimentation directe des équipements par le secteur en cas de surcharge ou de défaillance du fonctionnement de l'onduleur de l'ASI.
- **AC.**- Le courant électrique dont l'amplitude et la direction varient de façon cyclique est appelé courant alternatif (abrégié CA en français et AC en anglais). La forme d'onde du courant alternatif la plus couramment utilisée est celle d'une onde sinusoïdale, car elle permet de transmettre plus efficacement l'énergie. D'autres formes d'onde périodiques, telles que la forme triangulaire ou la forme carrée, sont toutefois utilisées dans certaines applications.
- **DC.**- Le courant continu (abrégié CC en français et DC en anglais) est le flux continu d'électrons à travers un conducteur entre deux points de potentiel différent. Contrairement au courant alternatif (abrégié CA en français et AC en anglais), les charges électriques d'un courant continu circulent toujours dans le même sens, du point de potentiel le plus élevé au point de potentiel le plus bas. Bien que le courant continu soit communément identifié au courant constant (celui fourni par une batterie, par exemple), tout courant qui conserve systématiquement la même polarité est un courant continu.
- **Charge (load).**- Tout dispositif électrique raccordé à l'onduleur est une « charge ». La charge est la quantité de courant/puissance requise par le ou les équipements électroniques raccordés.
- **Contacts secs.**- Ces contacts fournissent des informations à l'utilisateur sous forme de signaux.
- **Convertisseur de fréquence (CF).**- Fonction qui permet de convertir la fréquence du réseau électrique entre l'entrée et la sortie de l'onduleur (50 Hz → 60 Hz ou 60 Hz → 50 Hz).
- **Correcteur de facteur de puissance (PFC).**- Il s'agit du rapport défini entre la puissance utilisable en watts et la puissance totale fournie en VA (volts ampères). Plus le facteur de puissance est proche de 1, plus l'efficacité énergétique du fonctionnement de l'onduleur est élevée.
- **Décharge profonde.**- Décharge supérieure à la limite autorisée provoquant des dommages irréversibles aux batteries.
- **Démarrage avec batteries (cold start).**- Permet la mise sous tension des équipements raccordés à l'onduleur en l'absence d'alimentation secteur. Dans ce cas de figure, l'onduleur ne fonctionne alors qu'avec les batteries.
- **Bypass de maintenance.**- Il s'agit d'un interrupteur qui permet de commuter la charge sur l'alimentation secteur non protégée pendant que l'onduleur reste isolé et sûr pour l'exécution d'opérations de maintenance ou de réparation.
- **Bypass.**- Manuel ou automatique, il s'agit du lien physique entre l'entrée d'un dispositif électrique et sa sortie.
- **DSP.**- Il s'agit de l'acronyme de Digital Signal Processor, qui signifie processeur de signal numérique. Un DSP est un système basé sur un processeur ou un microprocesseur qui possède un ensemble d'instructions, un matériel et un logiciel optimisés pour des applications nécessitant l'exécution d'opérations numériques à très grande vitesse. Pour cette raison, ce système est particulièrement utile pour traiter et représenter des signaux analogiques en temps réel : sur un système fonctionnant de cette manière (temps réel), des échantillons (samples en anglais) sont généralement reçus d'un convertisseur analogique-numérique (CAN).
- **EBM (External Battery Module).**- Module d'extension des batteries servant à accroître l'autonomie de l'onduleur.
- **Eco-Mode (ECO).**- Mode permettant de faire fonctionner l'onduleur sur sa ligne de Bypass, en ne faisant intervenir le système que lorsque les conditions de la ligne d'alimentation s'éloignent des valeurs nominales.
- **Facteur de puissance.**- Le facteur de puissance (FDP) d'un circuit à courant alternatif est défini comme le rapport entre la puissance active (P) et la puissance apparente (S) ou comme le cosinus de l'angle formé par les facteurs de courant et de tension, désigné dans ce cas par $\cos \varphi$, où φ est la valeur de cet angle.
- **Filtre EMI.**- Filtre capable de réduire de façon significative les interférences électromagnétiques, c'est-à-dire la perturbation qui se produit dans un récepteur radio ou dans tout autre circuit électrique provoquée par le rayonnement électromagnétique d'une source externe. Ce filtre est également connu sous le nom des sigles anglais EMI (ElectroMagnetic Interference) et RFI (Radio Frequency Interference). Cette perturbation peut interrompre, dégrader ou limiter les performances du circuit.
- **GND.**- Le terme « terre » (en anglais ground, d'où son abréviation GND), comme son nom l'indique, fait référence au potentiel de la surface de la Terre.
- **Hot Swap.**- Le terme « Hot Swap » (remplacement à chaud) s'applique à tout module ou composant qui peut être ajouté ou retiré de l'onduleur sans interruption de l'alimentation fournie aux charges raccordées.
- **IGBT.**- Un transistor bipolaire à grille isolée (abrégié IGBT, de l'anglais Insulated Gate Bipolar Transistor) est un dispositif à semiconducteurs généralement utilisé comme commutateur commandé dans des circuits électroniques de puissance. Ce dispositif possède les caractéristiques des signaux de grille des transistors à effet de champ ainsi que celles du transistor bipolaire (capacité de courant élevé et tension à faible saturation). Il combine une grille isolée FET pour l'entrée de commande et un transistor bipolaire comme commutateur dans un seul dispositif. Le circuit d'excitation de l'IGBT est comme celui du MOSFET, tandis que les caractéristiques de conduction sont identiques à celles du BJT.

- **Interface.-** Dans le domaine de l'électronique, des télécommunications et du matériel informatique, une interface (électronique) est le port (circuit physique) à travers lequel des signaux sont envoyés ou reçus depuis un système ou des sous-système vers d'autres systèmes ou sous-systèmes.
- **kVA.-** Le voltampère est l'unité de la puissance apparente d'un courant électrique. En courant continu, le voltampère est pratiquement identique à la puissance réelle, tandis qu'en courant alternatif, une différence peut se présenter en fonction du facteur de puissance.
- **LCD.-** LCD sont les sigles en anglais de Liquid Crystal Display (écran à cristaux liquides), qui est un dispositif inventé par Jack Janning, ancien employé de NCR. Il s'agit d'un système électrique d'affichage de données constitué de 2 couches conductrices transparentes dont la partie intermédiaire contient un matériau cristallin spécial (cristal liquide) qui a la capacité de diriger la lumière lorsque celle-ci le traverse.
- **LED (voyant).-** Une LED (sigles de Light-Emitting Diode en anglais ou diode électroluminescente en français) est un dispositif semiconducteur (diode) qui émet une lumière presque monochromatique, c'est-à-dire avec un spectre très étroit, lorsqu'elle est polarisée directement et traversée par un courant électrique. La couleur (longueur d'onde) dépend du matériau semiconducteur utilisé dans la fabrication de la diode et peut varier de l'ultraviolet à l'infrarouge (connu sous le nom d'IREM pour Infra-Red Emitting Diode) en passant par le spectre de la lumière visible.
- **Magnétothermique.-** Un interrupteur ou disjoncteur magnétothermique est un dispositif capable d'interrompre le courant électrique d'un circuit lorsque des valeurs maximales données sont dépassées.
- **Mode normal.-** Mode de fonctionnement dans lequel le réseau électrique alimente l'onduleur qui protège les applications.
- **Mode On-Line.-** Un équipement est dit en ligne lorsqu'il est branché au système, qu'il est opérationnel et que sa source d'alimentation est raccordée.
- **Onduleur On-Line à double conversion.-** Ce terme se réfère à la technologie On-Line car l'onduleur reçoit le courant alternatif du secteur, le redresse en courant continu pour le conditionnement et la recharge des batteries, puis l'inverse en courant alternatif propre qu'il délivre aux charges raccordées. En cas de surtension ou de panne du secteur, l'onduleur continue à alimenter la charge à partir de ses batteries sans aucun retard de transfert. Cette situation reste imperceptible pour les charges raccordées à condition que la durée de la perturbation du réseau soit inférieure à la durée de vie des batteries.
- **Onduleur.-** Un onduleur est un circuit utilisé pour convertir le courant continu en courant alternatif. Il a pour fonction de changer une tension d'entrée en courant continu en une tension de sortie symétrique en courant alternatif, avec l'amplitude et la fréquence souhaitées par l'utilisateur ou le concepteur.
- **Prises programmables.-** Prises qui peuvent être automatiquement débranchées pendant la durée de fonctionnement des batteries.
- **Redresseur.-** En électronique, un redresseur est l'élément ou le circuit qui permet de convertir du courant alternatif en courant continu. Pour ce faire, des diodes de redressement sont utilisées. Il peut s'agir de semiconducteurs à l'état solide, de soupapes électroniques ou de soupapes à gaz comme celles à vapeur de mercure. En fonction des caractéristiques de l'alimentation en courant alternatif utilisée, ces redresseurs sont dit monophasés lorsqu'ils sont alimentés par une phase du réseau électrique ou triphasés lorsqu'ils sont alimentés par trois phases. Selon le type de redressement, ils peuvent être demi-onde, lorsqu'un seul des demi-cycles du courant est utilisé, ou pleine-onde, lorsque les deux demi-cycles sont utilisés.
- **Relais.-** Le relais est un dispositif électromécanique qui fonctionne comme un interrupteur commandé par un circuit électrique sur lequel, au moyen d'un électroaimant, un ensemble d'un ou plusieurs contacts est actionné pour ouvrir ou fermer d'autres circuits électriques indépendants.
- **RS-232.-** Protocole de communication série. Il peut être utilisé entre un onduleur et un ordinateur pour communiquer des signaux et des consignes d'alarme, de statut ou de commande.
- **SCR.-** Sigle du terme anglaise Silicon Controlled Rectifier (redresseur commandé au silicium), cet élément est communément appelé un thyristor. Il s'agit d'un dispositif semiconducteur à 4 couches qui fonctionne comme un commutateur presque idéal.
- **SNMP.-** Il s'agit d'un protocole de communication standard. Sigle de Simple Network Management Protocol (protocole simple de gestion de réseau), ce protocole est utilisé dans les systèmes de gestion des réseaux informatiques pour surveiller les onduleurs reliés à un réseau à partir d'un PC distant.
- **Test automatique des batteries.-** Il s'agit d'un test programmé conçu pour identifier toute faiblesse des batteries et vérifier leur état avant qu'elles ne puissent provoquer une panne et un verrouillage de l'onduleur. Il comprend de courtes décharges (simulées et réelles) des batteries et peut déclencher des alarmes si la tension des batteries descend en dessous d'un niveau prédéfini.
- **THD.-** Il s'agit du sigle de Total Harmonic Distortion (distorsion harmonique totale). La distorsion harmonique se produit lorsque le signal de sortie d'un système n'est pas égal au signal qui y est entré. Cette non-linéarité a une répercussion sur la forme d'onde, car l'équipement a introduit des harmoniques qui ne se trouvaient pas dans le signal d'entrée. S'agissant d'harmoniques, c'est-à-dire des multiples du signal d'entrée, cette distorsion n'est pas aussi dissonante et est moins facile à détecter.




Blank lined area for notes or text.

SALICRU

Avda. de la Serra 100
08460 Palautordera
BARCELONA
Tel. +34 93 848 24 00
sst@salicru.com
SALICRU.COM/FR/

FR

 Les informations relatives au réseau de service d'assistance technique (SAT), au réseau commercial et à la garantie sont disponibles sur notre site Web : www.salicru.com/fr/

Gamme de produits

Systèmes d'alimentation sans interruption (ASI)
Onduleurs solaires
Variateurs de fréquence
Systèmes CC
Transformateurs et autotransformateurs
Stabilisateurs de tension
Multiprises
Batteries



MANUAL DO UTILIZADOR



SISTEMAS DE ALIMENTAÇÃO ININTERRUPTA

SLC **TWIN RT**¹

SLC TWIN PRO3/RT3

4 ÷ 10 kVA

PT

salicru

Índice geral.

1. INTRODUÇÃO.

1.1. CARTA DE AGRADECIMENTO.

2. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA.

2.1. UTILIZAÇÃO DESTE MANUAL.

2.1.1. Convenções e símbolos usados.

3. GARANTIA DA QUALIDADE E LEGISLAÇÃO.

3.1. DECLARAÇÃO DA DIREÇÃO.

3.2. LEGISLAÇÃO.

3.2.1. Primeiro e segundo ambiente.

3.2.1.1. Primeiro ambiente.

3.2.1.2. Segundo ambiente.

3.3. AMBIENTE.

4. APRESENTAÇÃO.

4.1. VISTAS.

4.1.1. SLC TWIN PRO3.

4.1.2. SLC TWIN RT3.

4.2. DEFINIÇÃO DO PRODUTO.

4.2.1. Nomenclatura.

4.3. PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO.

4.4. DIAGRAMA DE BLOCOS.

4.5. MODOS DE FUNCIONAMENTO DO UPS.

4.5.1. Características destacáveis.

4.6. OPCIONAIS.

4.6.1. Bypass manual de manutenção exterior (apenas para os modelos da série PRO3).

4.6.2. Placa de comunicações.

4.6.2.1. Integração em redes informáticas através do adaptador SNMP.

4.6.2.2. *Modbus* RS485.

4.6.2.3. *Interface* a relés.

4.6.3. WLAN Dongle.

4.6.4. Placa em paralelo.

4.6.5. Módulo de *Bypass* manual (BM-R) (apenas para os modelos da série RT3).

4.6.6. *Kit* de buçins (incluído em modelos UK).

5. INSTALAÇÃO.

5.1. RECEÇÃO, DESEMBALAGEM, CONTEÚDO, ARMAZENAMENTO, TRANSPORTE E INSTALAÇÃO.

5.1.1. Receção.

5.1.2. Desembalagem.

5.1.3. Conteúdo do UPS.

5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, modelos *standard* de 4 kVA, 5 kVA, 6 kVA, 8 kVA e 10 kVA.

5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, modelos B1 de 6 kVA e 10 kVA.

5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, módulos de bateria (EBM).

5.1.3.4. SLC TWIN RT3, modelos *standard* de 4 kVA, 5 kVA, 6 kVA, 8 kVA e 10 kVA + modelos B1 de 6 kVA e 10 kVA.

5.1.3.5. SLC TWIN RT3, módulos de bateria (EBM).

5.1.4. Armazenagem.

5.1.5. Transporte até ao local de instalação.

5.1.6. Localização, imobilização e outras considerações.

5.2. PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO.

5.2.1. Modelos SLC TWIN PRO3.

5.2.2. Modelos SLC TWIN RT3.

5.3. LIGAÇÕES.

5.3.1. Especificações da cablagem de entrada/saída.

5.3.2. Cablagem de Entrada/Saída.

5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.

5.3.2.2. SLC TWIN RT3.

5.3.3. Cablagem com módulo externo da bateria (EBM).

5.3.3.1. Módulo de baterias SLC TWIN PRO3 EBM.

5.3.3.2. Módulo de baterias SLC TWIN RT3 EBM e PDU.

5.3.3.3. Ligação com um EBM do utilizador.

5.3.4. Cablagem com SLC TWIN RT3 com bypass manual (fonte BM-R ao UPS SLC TWIN RT3, opcional).

5.3.5. Instalação e funcionamento de um sistema em paralelo (opcional).

5.3.5.1. Cablagem paralela de CA.

5.3.5.2. Cablagem do sinal de paralelo.

5.3.5.3. Funcionamento do sistema paralelo.

5.3.6. Ligação das portas de comunicação.

5.3.6.1. RS232 e USB.

5.3.6.2. WLAN (HDMI).

5.3.6.3. EBM.

5.3.6.4. RJ45 (*Nimbus Cloud*).

5.3.6.5. Terminais para RPO (*Remote Power Off*), Dry In e Dry out.

5.3.6.6. *Slot* inteligente.

5.3.6.7. I.o.T.

5.3.6.8. Ligação Wi-Fi (opcional).

5.4. SOFTWARE.

6. FUNCIONAMENTO.

- 6.1. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.
 - 6.1.1. Considerações antes da colocação em funcionamento com as cargas conectadas.
 - 6.1.2. Primeira colocação em funcionamento.
 - 6.1.2.1. Colocar o UPS em funcionamento com tensão de rede.
 - 6.1.2.2. Colocação em funcionamento do UPS sem tensão de rede (*cold start*, através da bateria).
 - 6.1.3. Paragem do UPS.

7. PAINEL DE CONTROLO COM O MONITOR LCD E ÁRVORE DE MENUS.

- 7.1. MONITOR LCD.
- 7.2. FUNÇÕES DO MONITOR LCD.
- 7.3. DEFINIÇÕES DE UTILIZADOR.
- 7.4. DESCRIÇÃO DO MONITOR LCD.
- 7.5. ECRÃ PRINCIPAL.
- 7.6. LED E ALARME ACÚSTICO.
 - 7.6.1. LEDs.
 - 7.6.2. Alarme acústico.
- 7.7. ÁRVORE DE MENUS.
- 7.8. INTRODUÇÃO AOS MODOS DE FUNCIONAMENTO.
- 7.9. TESTE DE BATERIAS.

8. MANUTENÇÃO, GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA.

- 8.1. MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO.
- 8.2. MANUTENÇÃO DA BATERIA.
 - 8.2.1. Substituição das baterias.
- 8.3. GUIA DE PROBLEMAS E RESOLUÇÕES PARA O UPS (*TROUBLESHOOTING*).
- 8.4. CONDIÇÕES DA GARANTIA.
 - 8.4.1. Termos da garantia.
 - 8.4.2. Exclusões.
- 8.5. REDE DE SERVIÇOS TÉCNICOS.

9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS GERAIS.

10. GLOSSÁRIO.

1. INTRODUÇÃO.

1.1. CARTA DE AGRADECIMENTO.

Agradecemos de antemão a confiança demonstrada na nossa empresa com a aquisição deste produto. Leia cuidadosamente este manual de instruções para se familiarizar com o conteúdo, pois quanto mais souber e melhor compreender o equipamento, maiores serão o grau de satisfação, o nível de segurança e a otimização das suas funcionalidades.

Estamos à sua inteira disposição para qualquer informação suplementar ou consultas que queira realizar.

Atentamente.

SALICRU

- O equipamento descrito **pode causar danos físicos graves se for manuseado de forma incorreta**. Por isso, a instalação, a manutenção e/ou a reparação devem ser levadas a cabo exclusivamente pelo nosso pessoal ou então por **pessoal qualificado**.
- Apesar de termos empreendido todos os esforços para garantir a precisão e a integridade de toda a informação deste manual do utilizador, não nos responsabilizamos por eventuais erros ou omissões.
As imagens incluídas neste documento são ilustrativas e podem não representar exatamente as partes mostradas do equipamento, pelo que não são vinculativas. No entanto, as eventuais divergências serão minoradas ou solucionadas com uma correta rotulagem da unidade.
- Em linha com a nossa política de evolução constante, **reservamo-nos o direito de modificar as características, os procedimentos ou as ações descritas neste documento sem aviso prévio**.
- **É proibido reproduzir, copiar, ceder a terceiros, modificar ou traduzir total ou parcialmente** este manual ou documento, sob qualquer forma ou meio, **sem a autorização prévia por escrito** da nossa empresa, que se reserva o direito de propriedade integral e exclusivo sobre o mesmo.

2. INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA.

2.1. UTILIZAÇÃO DESTE MANUAL.

A documentação de qualquer equipamento básico está à disposição do cliente no nosso *site* para a respetiva descarga (www.salicru.com).

- Nos equipamentos "com ligação permanente", ligação mediante bornes, incluindo as "Instruções de segurança" EK266*08.

Antes de realizar qualquer ação no equipamento relativa à instalação ou colocação em funcionamento, mudança de localização, configuração ou manipulação de qualquer tipo, deve lê-las atentamente.

O objetivo deste manual do utilizador é proporcionar informação relativa à segurança e explicações sobre os procedimentos para a instalação e a operação do equipamento. Leia as instruções atentamente e siga os passos indicados pela ordem definida.



O cumprimento das "Instruções de Segurança" é obrigatório, sendo o utilizador legalmente responsável pela sua observância e aplicação.

Os equipamentos são entregues devidamente rotulados para uma correta identificação de cada uma das peças, o que, juntamente com as instruções descritas neste manual do utilizador, permite realizar quaisquer operações de instalação e colocação em funcionamento de forma simples, organizada e clara.

Finalmente, com o equipamento instalado e operacional, é recomendável guardar a documentação descarregada do *site* num lugar seguro e de fácil acesso, para futuras consultas ou dúvidas que possam surgir.

Os seguintes termos são utilizados indistintamente no documento para referir:

- **"SLC TWIN PRO3/RT3, TWIN PRO3/RT3, TWIN, PRO3/RT3, equipamento, unidade ou UPS"**.- Sistema de Alimentação Ininterrupta.

Dependendo do contexto da frase, pode referir-se indistintamente ao próprio UPS ou ao conjunto dele com as baterias, independentemente de tudo estar montado na mesma envolvente metálica (caixa) ou não.

- **"Baterias ou acumuladores"**.- Grupo ou conjunto de elementos que armazenam o fluxo de eletrões por meios eletroquímicos.
- **"S.S.T."**.- Serviço e Suporte Técnico.
- **"Cliente, instalador, operador ou utilizador"**.- Utiliza-se indistintamente e por extensão para referir o instalador e/ou o operador que realizará as ações correspondentes, podendo recair sobre a mesma pessoa a responsabilidade de realizar as respetivas ações ao agir em nome ou representação do mesmo.

2.1.1. Convenções e símbolos usados.

Alguns símbolos podem ser utilizados e aparecer sobre o equipamento, as baterias e/ou no manual de utilizador.

Para mais informação, consulte o ponto 1.1.1 do documento EK266*08 relativo às "Instruções de segurança".

3. GARANTIA DA QUALIDADE E LEGISLAÇÃO.

3.1. DECLARAÇÃO DA DIREÇÃO.

O nosso objetivo é a satisfação do cliente e, portanto, a Direção decidiu definir uma Política de Qualidade e Ambiente com a implementação de um Sistema de Gestão da Qualidade e Ambiente que permita cumprir os requisitos exigidos pelas normas **ISO 9001** e **ISO 14001** e pelos nossos Clientes e Terceiros.

Do mesmo modo, a Direção da empresa assume o compromisso do desenvolvimento e da melhoria do Sistema de Gestão da Qualidade e Ambiente, através de:

- A comunicação a toda a empresa da importância de satisfazer tanto os requisitos do cliente, como os legais e regulamentares.
- A divulgação da Política de Qualidade e Ambiente e a definição dos objetivos de Qualidade e Ambiente.
- A realização de revisões pela Direção.
- A disponibilização dos recursos necessários.

3.2. LEGISLAÇÃO.

O produto **SLC TWIN PRO3/RT3** foi concebido, fabricado e comercializado nas nossas instalações com certificação de garantia de qualidade **EN ISO 9001**. A marcação **CE** indica a conformidade com as Diretivas da UE através da aplicação das normas seguintes:

- **2014/35/EU**. - Segurança de baixa tensão.
- **2014/30/EU**. - Compatibilidade eletromagnética (CEM).
- **2011/65/EU**. - Restrição de substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos (RoHS).

De acordo com as especificações das normas harmonizadas. Normas de referência:

- **EN-IEC 62040-1**. Sistemas de alimentação ininterrupta (UPS). Parte 1-1: Requisitos gerais e de segurança para UPS utilizados em áreas com acesso a utilizadores.
- **EN-IEC 62040-2**. Sistemas de alimentação ininterrupta (UPS). Parte 2: Requisitos CEM.



O fabricante não se responsabiliza em caso de modificação ou intervenção no equipamento pelo utilizador.



ADVERTÊNCIA:

SLC TWIN PRO3/RT3 4 kVA÷10 kVA. Este é um UPS de categoria C2. Num ambiente residencial, este produto pode causar interferências de rádio, em cujo caso o utilizador deve tomar as medidas adicionais.

SLC TWIN PRO3/RT3 4 kVA÷10 kVA. Este é um UPS de categoria C3. É um produto para a aplicação comercial e industrial no segundo ambiente; podem ser necessárias restrições de instalação ou medidas adicionais para evitar perturbações.

Não é adequado utilizar este equipamento em aplicações de suporte vital básico (SVB), onde razoavelmente uma anomalia pode deixar fora de serviço o equipamento vital ou afetar significativamente a sua segurança ou eficácia. De igual modo, não é recomendável em aplicações médicas, transporte comercial, instalações nucleares, bem como noutras aplicações ou cargas, em que uma anomalia do produto pode causar danos pessoais ou materiais.



A declaração de conformidade CE do produto encontra-se à disposição do cliente por meio de pedido expresso prévio aos nossos escritórios centrais.

3.2.1. Primeiro e segundo ambiente.

Os seguintes exemplos de ambiente cobrem a maioria das instalações de UPS.

3.2.1.1. Primeiro ambiente.

Ambiente que inclui instalações residenciais, comerciais e de indústria ligeira, conectadas diretamente sem transformadores intermédios a uma rede de alimentação pública de baixa tensão.

3.2.1.2. Segundo ambiente.

Ambiente que inclui todos os estabelecimentos comerciais, da indústria ligeira e industriais, que não estejam diretamente conectados a uma rede de alimentação de baixa tensão a alimentar edifícios utilizados em fins residenciais.

3.3. AMBIENTE.

Este produto foi concebido para respeitar o Ambiente e fabricado nas nossas instalações certificadas segundo a norma **ISO 14001**.

Reciclagem do equipamento no final da sua vida útil:

A empresa compromete-se a utilizar os serviços de empresas autorizadas e em conformidade com a regulamentação para que tratem a totalidade dos produtos recuperados no final da sua vida útil (contacte o distribuidor).

Embalagem:

A reciclagem da embalagem deve cumprir os requisitos legais em vigor, de acordo com a legislação específica do país de instalação do equipamento.

Baterias:

As baterias representam um grave perigo para a saúde e para o ambiente. A sua eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação em vigor.

4. APRESENTAÇÃO.

4.1. VISTAS.

As Fig. 1 a Fig. 8 mostram as ilustrações dos equipamentos, segundo o formato da caixa em relação à potência do modelo. Contudo e como o produto está em constante evolução, podem surgir discrepâncias ou pequenas contradições. Perante qualquer dúvida, prevalecerá sempre a rotulagem do próprio equipamento.



Na placa de características afixada no equipamento é possível comprovar todos os valores relativos às principais propriedades ou características. Na instalação aja em conformidade com estes valores.

4.1.1. SLC TWIN PRO3.

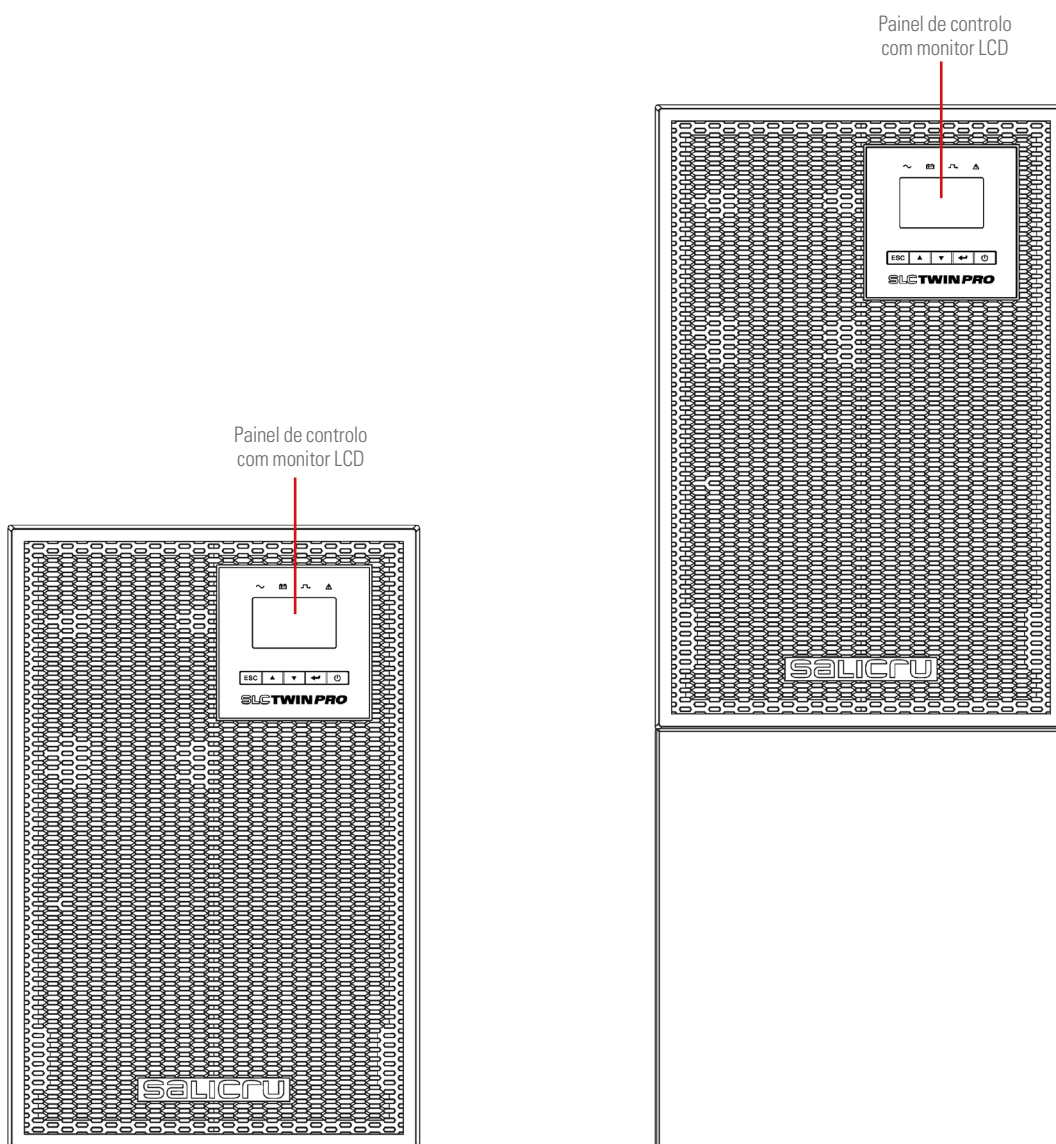


Fig. 1. Vista frontal da série SLC TWIN PRO3: modelos B1 de 6/10 kVA (esq.) e modelos standard de 4/5/6/8/10 kVA (dir.).

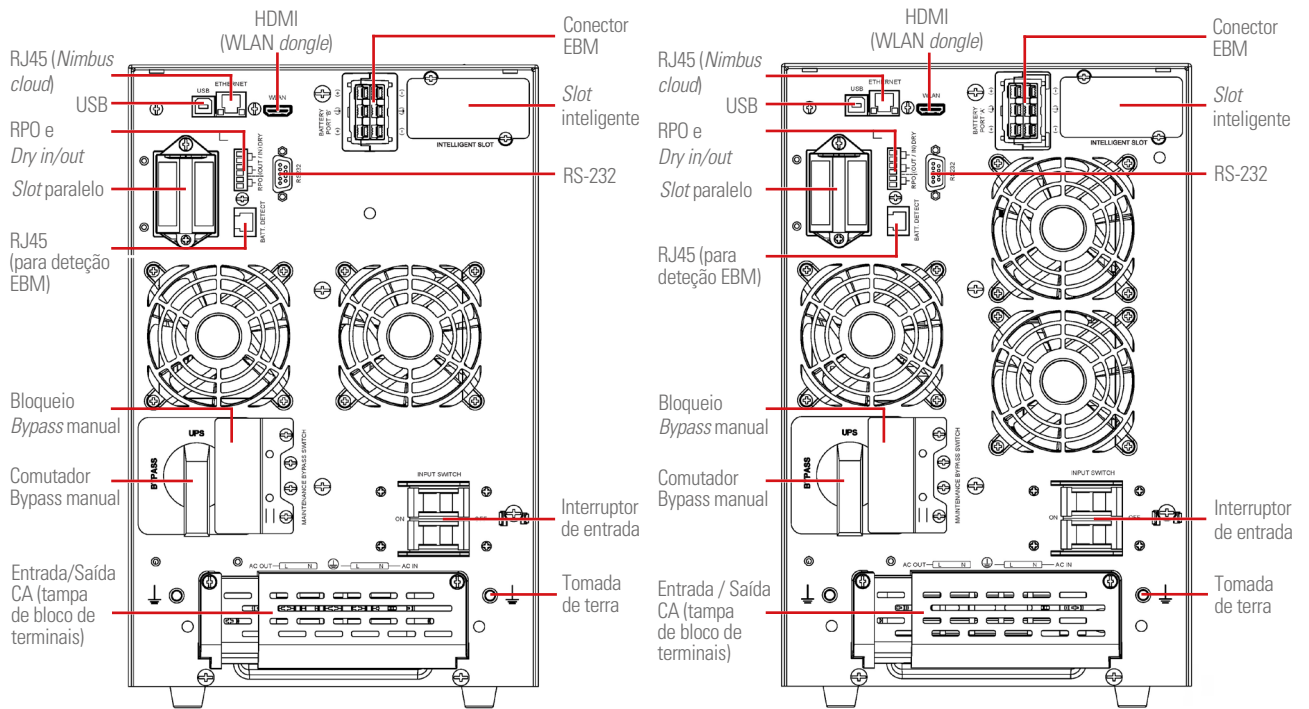


Fig. 2. Vista traseira da série SLC TWIN PRO3, modelos B1 de 6 kVA (esq.) e 10 kVA (dir.).

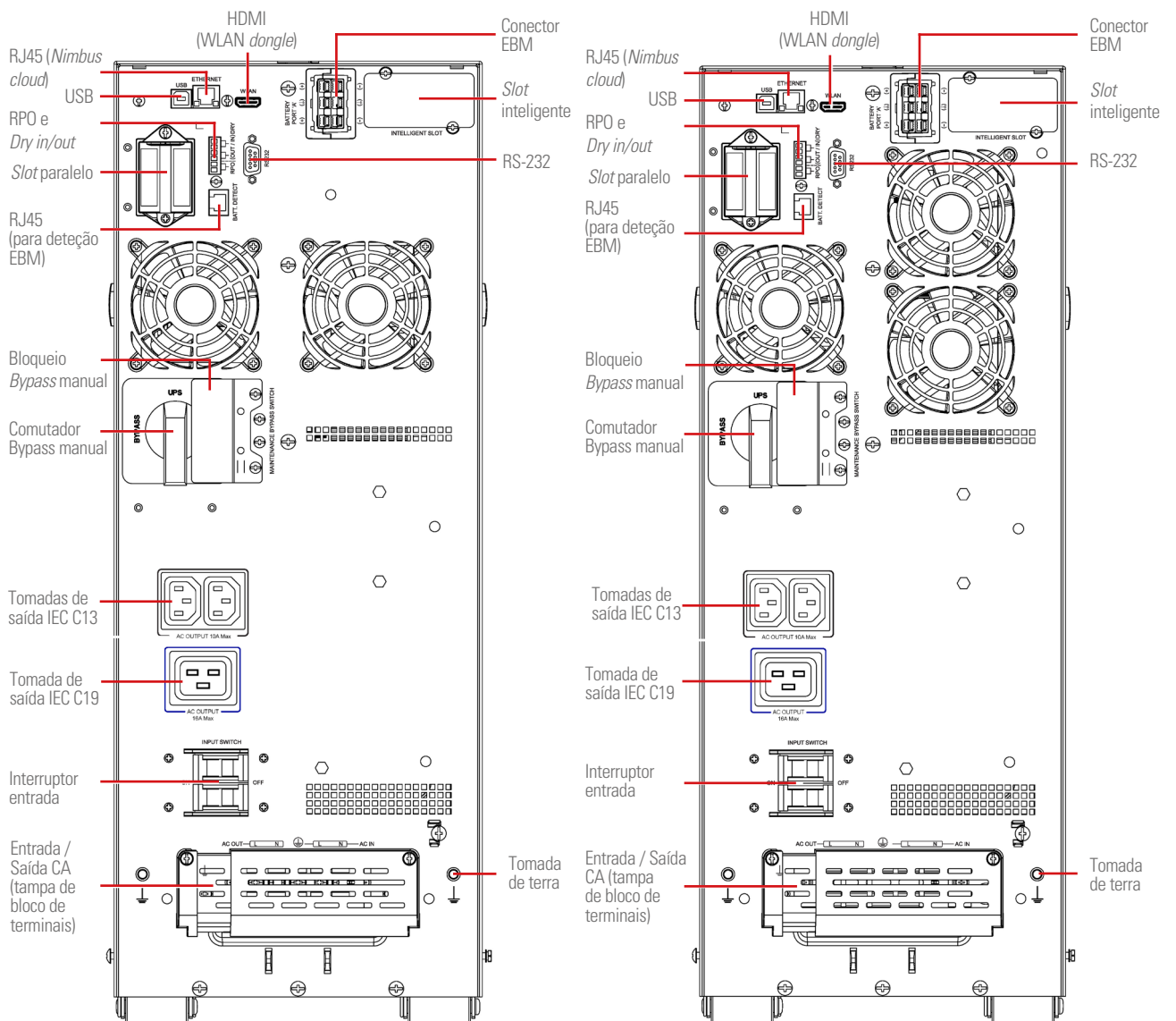


Fig. 3. Vista traseira da série SLC TWIN PRO3, modelos standard de 4/5/6 kVA (esq.) e 8/10 kVA (dir.).

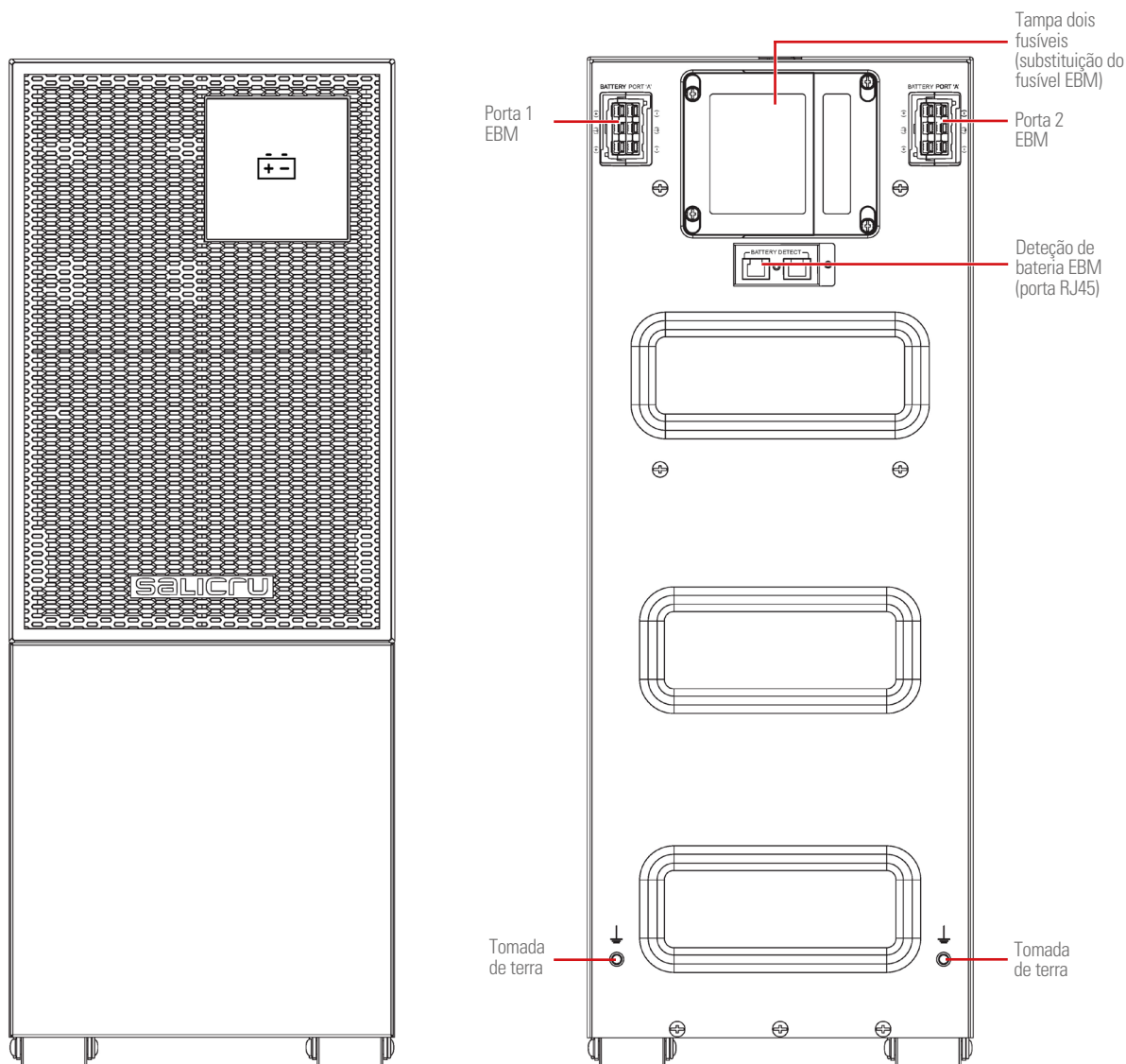


Fig. 4. Vista frontal e traseira do módulo EBM TWIN PRO3.

4.1.2. SLC TWIN RT3.

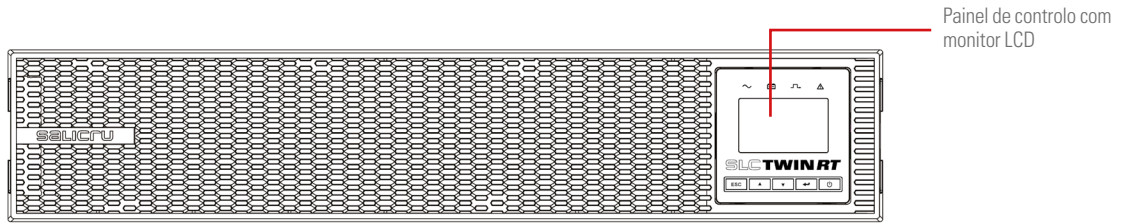


Fig. 5. Vista frontal da série SLC TWIN RT3, modelos de 4/5/6/8/10 kVA.

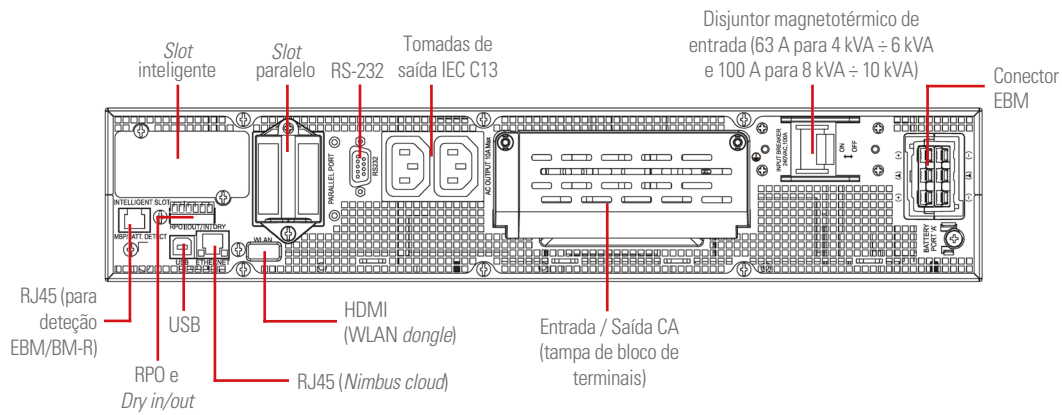


Fig. 6. Vista traseira da série SLC TWIN RT3, modelos de 4/5/6/8/10 kVA.

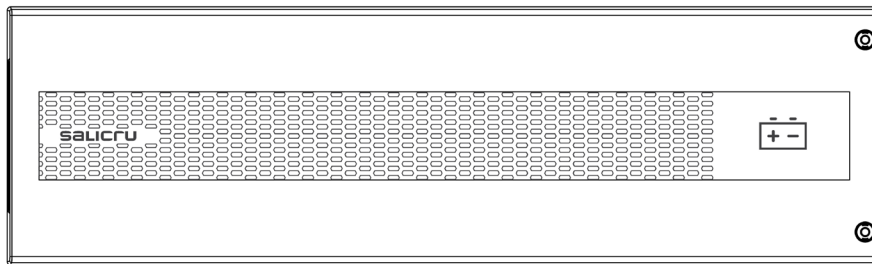


Fig. 7. Vista frontal do módulo EBM TWIN RT3.

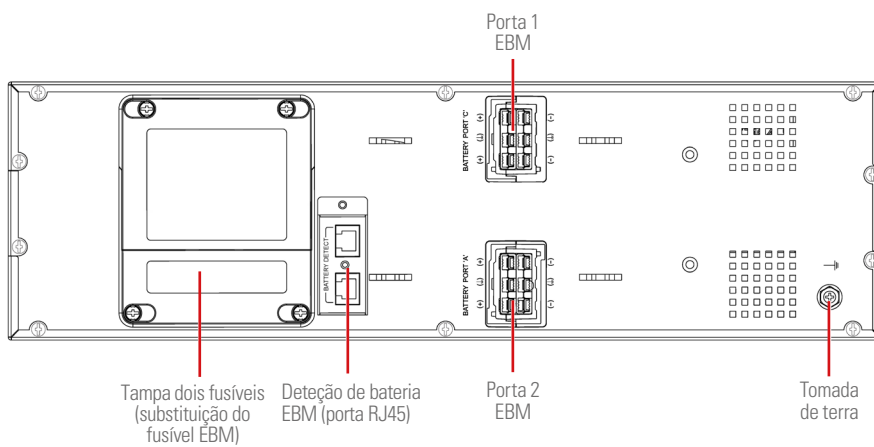
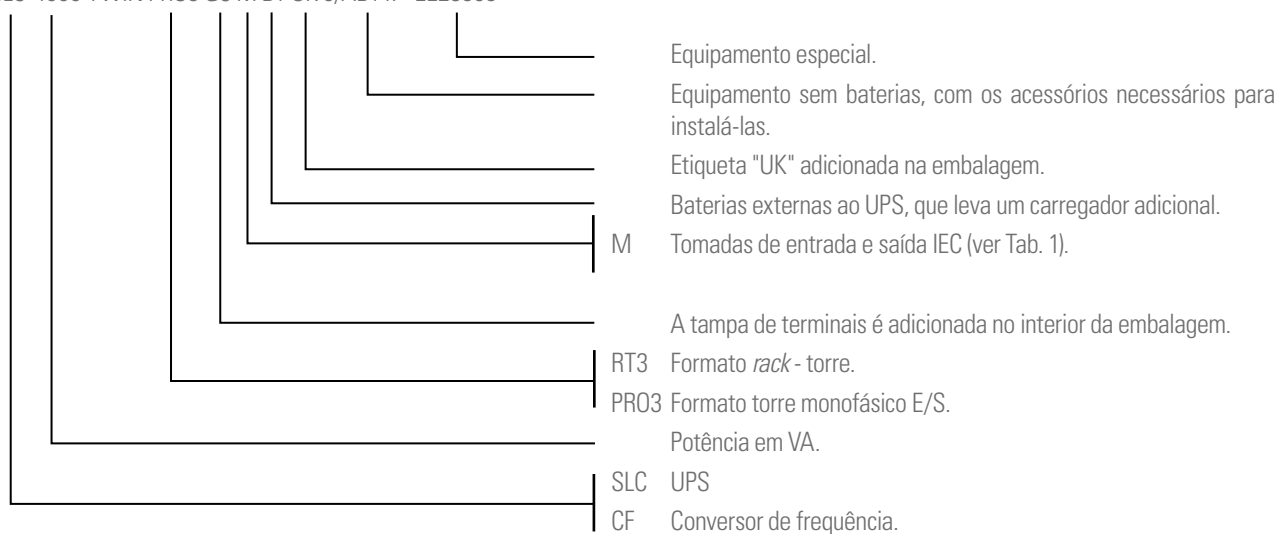


Fig. 8. Vista traseira do módulo EBM TWIN RT3.

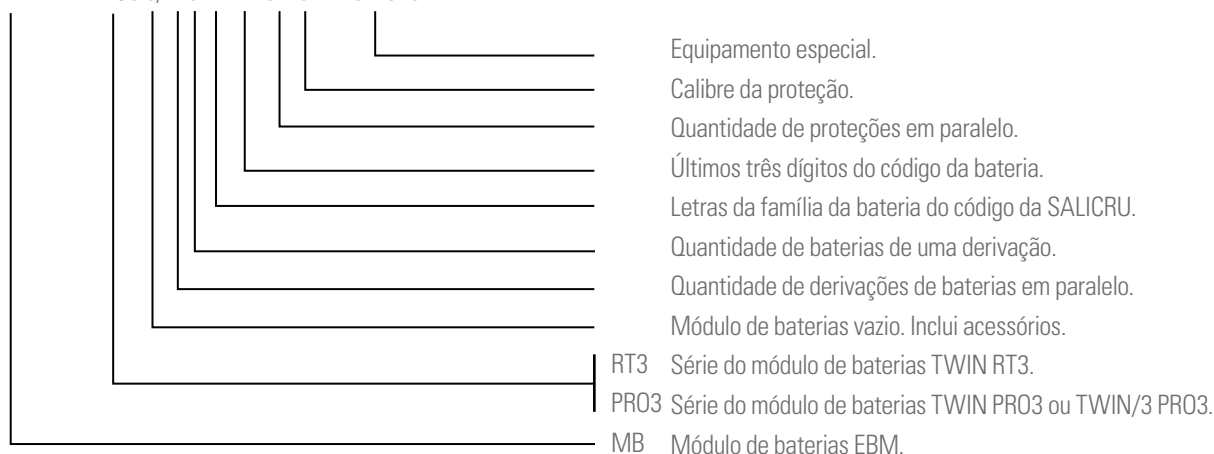
4.2. DEFINIÇÃO DO PRODUTO.

4.2.1. Nomenclatura.

SLC-4000-TWIN PRO3 GC M B1 UK 0/AB147 "EE29503"



MB TWIN PRO3 0/2x3AB147 3x40A EE521925



Nota relacionada com as baterias, siglas B0 e B1, para SLC TWIN PRO3:

(B0) O equipamento é fornecido sem as baterias, mas com o espaço reservado para a sua instalação no invólucro do UPS nos modelos previstos na versão *standard*. Para os restantes modelos, o bloco de baterias deve ser instalado da forma considerada mais oportuna (em caixa, armário, bancada, etc.).

Para os equipamentos encomendados (B0), a aquisição, a instalação e a ligação das baterias serão sempre por conta do cliente ou do distribuidor e **sempre sob a sua responsabilidade**.

Os acessórios como parafusos, cabos ou placas de ligação das baterias são considerados opcionais e podem ser fornecidos por encomenda.

(B1) Equipamento com carregador mais potente, que não dispõe do bloco de baterias, nem da possibilidade de instalação na mesma caixa.

Se o módulo de baterias for necessário, deve ser solicitado como uma referência independente que vai ser ligada ao UPS através do cabo de bateria fornecido.

Antes de conectar um módulo ou grupo de baterias ao equipamento ou a outro módulo disponível, **é necessário verificar** que o valor da tensão impresso na parte traseira do equipamento ao lado do conector de baterias é adequado e que a polaridade entre os meios de ligação coincide.

Para mais informação, consulte a secção "5.3.3. Cablagem com módulo externo da bateria (EBM)." deste documento.

| | Potências (kVA) | Tipo terminal |
|---------------|-----------------|---------------------|
| SLC TWIN PRO3 | B1 | Terminais E/S |
| | | Terminais E/S |
| | Standard | 2 IEC C13 saída |
| | 4, 5, 6, 8 e 10 | 1 IEC C19 saída |
| SLC TWIN RT3 | 4, 5, 6, 8 e 10 | Terminais E/S saída |
| | | 2 IEC C13 saída |

Tab. 1. Tipos de conectores de Entrada/Saída.

4.3. PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO.

Este manual descreve a instalação e o funcionamento dos Sistemas de Alimentação Ininterrupta (UPS) da série **SLC TWIN PRO3/RT3** como equipamentos que podem funcionar como independentes de forma unitária ou conectados em paralelo. Os UPS da série **SLC TWIN PRO3/RT3** asseguram uma proteção ótima a qualquer carga crítica, mantendo a tensão de alimentação das cargas entre os parâmetros especificados sem interrupção durante a avaria, a deterioração ou as flutuações da rede comercial elétrica e com uma ampla seleção de modelos disponíveis (de 4 kVA a 10 kVA), o que permite adaptar o modelo às necessidades do utilizador final.

Com a tecnologia utilizada, a PWM (modulação por largura de pulso) e a conversão dupla, os UPS da série **SLC TWIN PRO3/RT3** são compactos, frios, silenciosos e com elevado rendimento.

O princípio de conversor duplo elimina todas as perturbações de energia da rede. Um retificador converte a corrente alternada CA da rede de entrada em corrente contínua CC, o que mantém o nível de carga ótimo das baterias e alimenta o inversor que, por sua vez, gera uma tensão alternada CA sinusoidal apta para alimentar as cargas de forma constante. Em caso de anomalia da alimentação de entrada do UPS, as baterias fornecem uma energia limpa ao inversor.

O desenho e a construção do UPS da série **SLC TWIN PRO3/RT3** foram realizados seguindo as normas internacionais.

Além disso, estes modelos permitem a ampliação ao ligar módulos adicionais da mesma potência em paralelo para obter a redundância de N+X ou o incremento da potência do sistema.

Deste modo, esta série foi preparada para maximizar a disponibilidade das cargas críticas e assegurar que o seu negócio está protegido contra as variações de tensão, frequência, ruídos elétricos, cortes e microcortes existentes nas linhas de distribuição elétrica. Este é o objetivo primordial dos UPS da série **SLC TWIN PRO3/RT3**.

Este manual é aplicável aos modelos normalizados e indicados na Tab. 2.

4.4. DIAGRAMA DE BLOCOS.

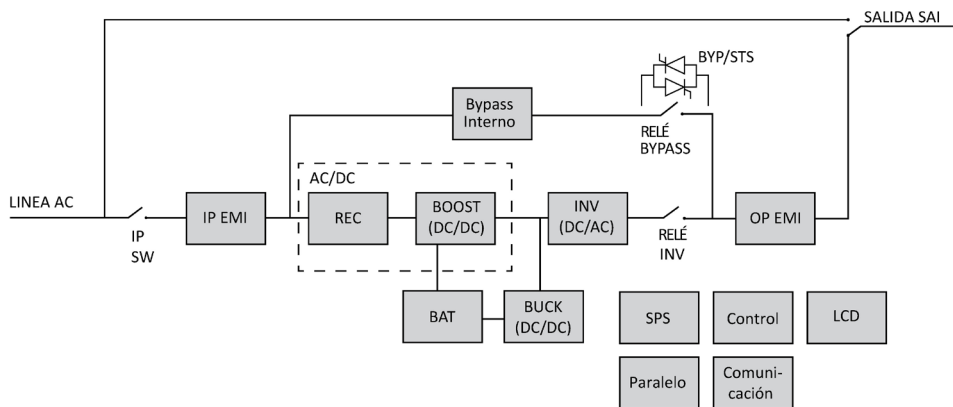


Fig. 9. Diagrama de blocos do modelo SLC TWIN PRO3 4/5/6/8/10 kVA, standard e B1.

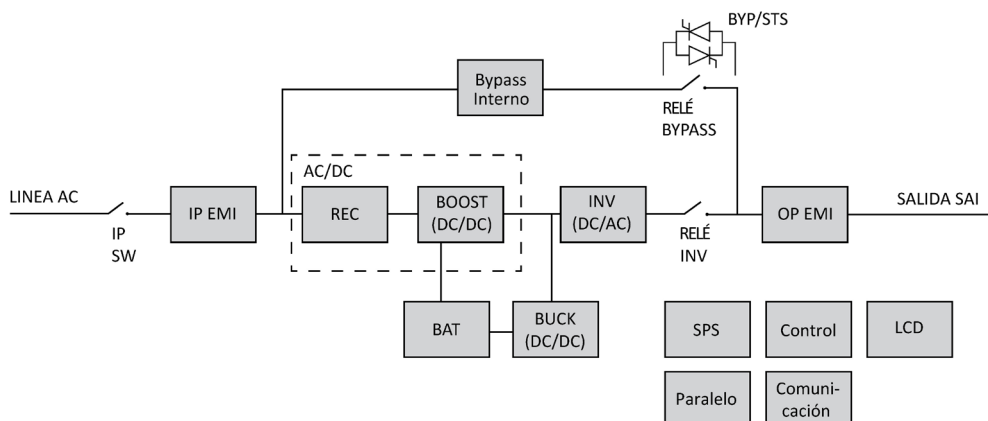


Fig. 10. Diagrama de blocos do modelo SLC TWIN RT3 4/5/6/8/10 kVA, standard e B1.

4.5. MODOS DE FUNCIONAMENTO DO UPS.

- **Modo normal.**

Equipamento em funcionamento a fornecer tensão de saída a partir do inversor. Rede presente com tensão e frequência de entrada correta.

- **Modo Baterias.**

Equipamento a funcionar com tensão ou frequência de rede fora de intervalos ou sem alimentação CA de entrada, por anomalia da rede ou por ausência de conexão por cabo à mesma, com o fornecimento de tensão de saída a partir das baterias.

- **Modo Bypass.**

Neste modo de funcionamento, o equipamento fornece a tensão de saída diretamente da rede CA, devido a uma paragem de inversor, por alguns dos seguintes motivos:

- ❑ Se, com o inversor em funcionamento, ocorrer a transferência automática de inversor para *bypass* estático, este modo de funcionamento pode ser devido a uma sobrecarga, um bloqueio do equipamento ou uma avaria do inversor.

As ações para cada ocorrência serão: Diminuir a carga conectada à saída, desbloquear o equipamento com o reinício (desligar e voltar a ligar) e, se o bloqueio e/ou avaria persistir, contactar o S.S.T.

- ❑ Se, com inversor em funcionamento, ocorrer a paragem do equipamento através do botão de ligar, produz-se a paragem do inversor e a saída fornece energia diretamente da rede através do *bypass* estático do equipamento, na condição de dispor de alimentação de entrada CA.

Importa destacar que ambas as situações que causam a transferência para o *bypass* estático são realizadas sem interrupção de energia na saída do equipamento.

- **Modo Conversor de frequência (CF).**

Modo de trabalho do UPS como conversor de frequência. Neste modo, o *bypass* estático fica desativado pela condição de frequências de entrada e saída diferentes.



Que o monitor LCD do painel de controlo retroiluminado mostre uma mensagem não equivale à operacionalidade do inversor. A colocação em funcionamento pode ser realizada através da tecla "ON" do painel de controlo; consulte o capítulo 6.

4.5.1. Características destacáveis.

- *On-line* com tecnologia de conversão dupla e frequência de saída independente da rede.
- Fator de potência de saída 1. Forma de onda sinusoidal pura, adequada para todas as cargas.
- Fator de potência de entrada $\geq 0,99$ e rendimento geral elevado $> 0,93$. Obtém-se uma maior poupança energética e menor custo da instalação do utilizador (cablagem), bem como uma baixa distorção da corrente de entrada, que permite reduzir a contaminação na rede de alimentação.
- Grande adaptabilidade às piores condições da rede de entrada. Intervalos da tensão de entrada, intervalo de frequência e forma de onda amplos, o que evita uma dependência excessiva da energia limitada da bateria.

- Possibilidade de ampliação de autonomias de um modo rápido e fácil mediante a adição de módulos em formato *rack* ou torre (consoante a série). Cada módulo de baterias dispõe de dois conectores que facilitam a conexão ao equipamento e a outros módulos idênticos.
- Disponibilidade de carregadores de baterias até 6 A para diminuir o tempo de recarga da bateria.
- Ligação em paralelo redundante N+X para aumentar a fiabilidade e a flexibilidade com um máximo de três equipamentos em paralelo.
- Modo selecionável de alto rendimento (ECO-MODE) $> 0,95$ a $0,99$, segundo o modelo. Poupança de energia, que reverte economicamente para o utilizador.
- Possibilidade de colocação em funcionamento do equipamento sem rede de alimentação ou bateria descarregada. Tem em atenção este último aspeto, visto que a autonomia diminui quanto mais descarregadas estiverem.
- A tecnologia da gestão inteligente da bateria assume uma elevada utilidade para prolongar a vida dos acumuladores e otimizar o tempo de recarga.
- Opções *standard* de comunicação mediante porta série RS232 ou USB.
- Controlo da paragem de emergência remota (RPO).
- Painel de controlo com monitor LCD disponível em todos os modelos e indicadores LED.
- Disponibilidade de placas opcionais de conectividade para melhorar as capacidades de comunicação.
- Série RT3 instalável como torre ou como *rack*, utilizando os acessórios fornecidos. O painel de controlo permite a rotação para adaptar a qualquer um deles.

Modelos TWIN PRO3:

| Modelo | Tipo | Tipologia entrada / saída |
|--------------------------|---|---------------------------|
| SLC-4000-TWIN PRO3 | Standard | Monofásica / Monofásica |
| SLC-5000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-8000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 | | |
| SLC-6000-TWIN PRO3 (B1) | Autonomia ampliada com carregador adicional | |
| SLC-10000-TWIN PRO3 (B1) | | |

Tab. 2. Modelos TWIN PRO3 normalizados.

Modelos TWIN RT3:

| Modelo | Tipo | Tipologia entrada / saída |
|-------------------------|---|---------------------------|
| SLC-4000-TWIN RT3 B0 | Standard | Monofásica / Monofásica |
| SLC-5000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 B0 | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 (B1) | Autonomia ampliada com carregador adicional | |
| SLC-10000-TWIN RT3 (B1) | | |

Tab. 3. Modelos RT3 normalizados.

4.6. OPCIONAIS.

Segundo a configuração escolhida, o equipamento pode incluir uma das seguintes opções:

4.6.1. Bypass manual de manutenção exterior (apenas para os modelos da série PRO3).

A finalidade deste opcional é isolar eletricamente o equipamento da rede e das cargas críticas sem cortar a alimentação a estas últimas. Desta forma, podemos realizar operações de manutenção ou reparação do equipamento sem interrupções no fornecimento de energia do sistema protegido, ao mesmo tempo que evitamos riscos desnecessários ao pessoal técnico.

4.6.2. Placa de comunicações.

O UPS dispõe, na parte posterior, de um "slot inteligente" (Fig. 2, Fig. 3 e Fig. 6) que permite inserir na ranhura uma das seguintes placas de comunicação mencionadas nesta secção.

4.6.2.1. Integração em redes informáticas através do adaptador SNMP.

Os grandes sistemas informáticos baseados em LAN e WAN que integram servidores em diferentes sistemas operativos devem incluir a facilidade de controlo e administração à disposição do gestor do sistema. Esta facilidade é obtida através do adaptador SNMP, admitido universalmente pelos principais fabricantes de *software* e *hardware*.

A conexão do UPS ao SNMP é interna, enquanto a do SNMP à rede informática se realiza através de um conector RJ45 10 base.

As placas disponíveis são a NIMBUS MINI SNMP e a SNMP MINI.

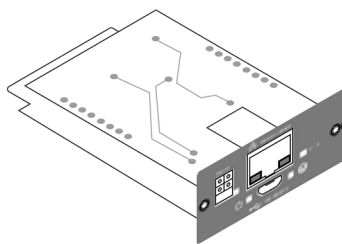


Fig. 11. Placa NIMBUS.

4.6.2.2. Modbus RS485.

Os grandes sistemas informáticos baseados em LAN e WAN, muitas vezes requerem que a comunicação com qualquer elemento integrado na rede informática seja realizada através de um protocolo industrial *standard*.

Um dos protocolos *standard* industriais mais utilizados no mercado é o protocolo MODBUS.

4.6.2.3. Interface a relés.

O UPS dispõe como opção de uma placa NIMBUS AS-400 de *interface* de relés que proporciona sinais digitais sob a forma de contactos livres de potencial, com uma tensão e corrente máximas aplicáveis de 240 V CA ou 30 V CC e 1 A.

Esta porta de comunicação possibilita um diálogo entre o equipamento com outras máquinas ou dispositivos, através dos relés fornecidos na barra de terminais instalada na placa, com um único terminal comum para todos.

Todos os contactos vêm normalmente abertos de fábrica, podendo ser modificados individualmente, conforme indicado na informação fornecida com o opcional.

A utilização mais comum destas portas é fornecer a informação necessária ao *software* de encerramento de ficheiros.

Para mais informação, contacte o nosso S.S.T. ou o distribuidor mais próximo.

4.6.3. WLAN Dongle.

O WLAN Dongle suporta a ligação sem fios IoT através da porta HDMI situada na parte traseira do UPS (ver Fig. 9 a Fig. 11). A ligação IoT será facilitada graças à sua ligação sem fios.

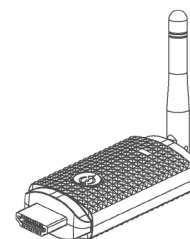


Fig. 12. WLAN Dongle.

4.6.4. Placa em paralelo.

Os UPS da série SLC TWIN PRO3 e RT3 4-10 kVA oferecem a flexibilidade do crescimento em potência ao possibilitar a ligação em paralelo de até três unidades (Fig. 49).

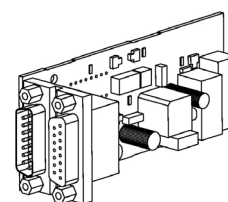


Fig. 13. Placa em paralelo.

4.6.5. Módulo de *Bypass* manual (BM-R) (apenas para os modelos da série RT3).

O módulo de *Bypass* de manutenção (BM-R) é utilizado para implementar a função de *Bypass* de manutenção e garantir que a saída do sistema não é afetada durante os trabalhos de manutenção no UPS.

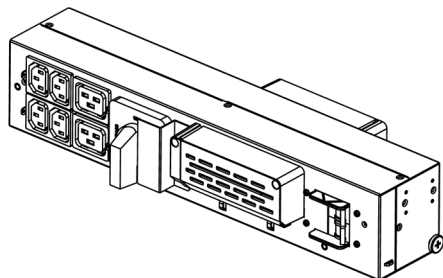


Fig. 14. BM-R para SLC TWIN RT3.

4.6.6. Kit de buçins (incluído em modelos UK).

O kit de buçins é utilizado para fixar o cabo de entrada de Ø12,5~18 mm e o cabo de saída de Ø12,5~18 mm.

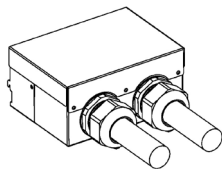


Fig. 15. Bucins.

5. INSTALAÇÃO.



Leia e cumpra a Informação de Segurança, descrita no capítulo 2 deste documento. O incumprimento de algumas das indicações descritas pode causar um acidente grave ou muito grave nas pessoas em contacto direto ou nas imediações, bem como avarias no equipamento e/ou nas cargas ligadas ao mesmo.

Exceto indicação em contrário, todas as ações, indicações, premissas, notas e restantes são aplicáveis aos equipamentos, façam ou não parte de um sistema em paralelo.

5.1. RECEÇÃO, DESEMBALAGEM, CONTEÚDO, ARMAZENAMENTO, TRANSPORTE E INSTALAÇÃO.

Preste atenção ao ponto 1.2.1. das instruções de segurança EK266*08 em todos aspetos relativos à manipulação, deslocação e instalação da unidade.

Utilize o meio mais adequado para mover o UPS enquanto estiver embalado, com um porta-paletes ou um empilhador.

Qualquer manipulação do equipamento deve ser feita considerando os pesos indicados nas características técnicas segundo o modelo e indicadas no capítulo "9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS GERAIS".


5.1.1. Receção.

Verificar se:

- Os dados da etiqueta afixada na embalagem correspondem aos especificados na encomenda. Depois de desembalar o UPS, compare os dados anteriores com os dados da placa de características do equipamento.
Se houver discrepâncias, processe a não-conformidade o mais rápido possível, indicando o n.º de fabrico do equipamento e as referências do documento de entrega.
- O equipamento não sofreu qualquer dano durante o transporte.
Caso contrário, siga o protocolo indicado na etiqueta colada na embalagem.

5.1.2. Desembalagem.

A embalagem do equipamento é formada pelo invólucro de cartão, pelas cantoneiras de poliestireno expandido (EPS) ou espuma de polietileno (EPE), pela camada e pela cinta de polietileno. Todos estes materiais são recicláveis, pelo que deve eliminá-los de acordo com a legislação em vigor. Recomendamos que guarde a embalagem para uma eventual utilização futura.

- Nos equipamentos SLC TWIN PRO3, siga o procedimento indicado no Guia de desembalagem EL24050.
- Nos equipamentos SLC TWIN RT3, siga o procedimento indicado no Guia de desembalagem EL25550.
-  Não deixe o saco de plástico ao alcance das crianças, pelos riscos implícitos de asfixia.

- Inspeccione o equipamento antes de prosseguir e, se confirmar danos, contacte o fornecedor ou na sua ausência a nossa empresa.

5.1.3. Conteúdo do UPS.

5.1.3.1. SLC TWIN PRO3, modelos *standard* de 4 kVA, 5 kVA, 6 kVA, 8 kVA e 10 kVA.

Verifique se a embalagem contém os seguintes elementos:

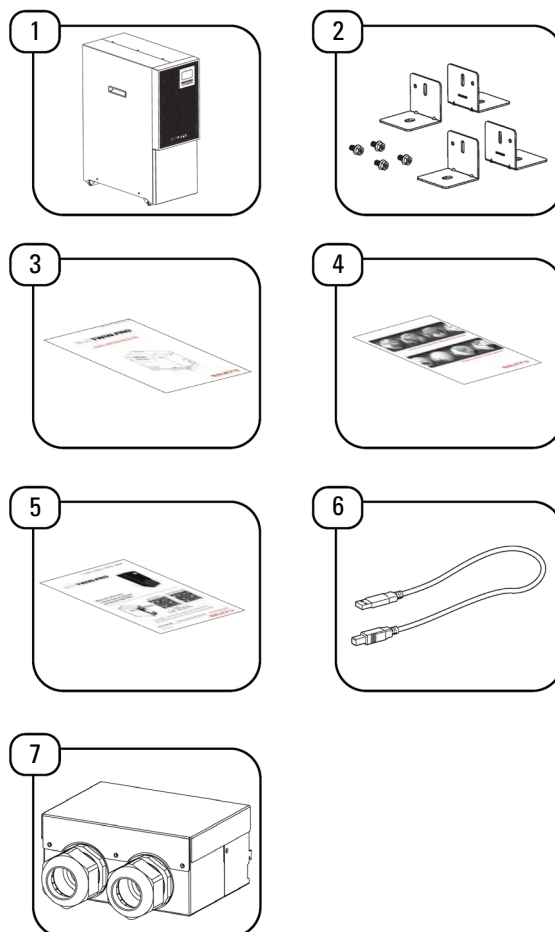


Fig. 16. Conteúdo da embalagem do UPS.

| Item | Descrição | Quantidade |
|------|---|------------|
| 1 | UPS | 1 |
| 2 | Suportes para melhorar a estabilidade | 4 |
| 3 | Guia rápido de desembalagem | 1 |
| 4 | Folheto de garantia | 1 |
| 5 | Guia QR | 1 |
| 6 | Cabo USB | 1 |
| 7 | Kit de buçins incluído apenas para versões UK | 1 |

Tab. 4. Lista de conteúdo do UPS.

5.1.3.2. SLC TWIN PRO3, modelos B1 de 6 kVA e 10 kVA.

Verifique se a embalagem contém os seguintes elementos:

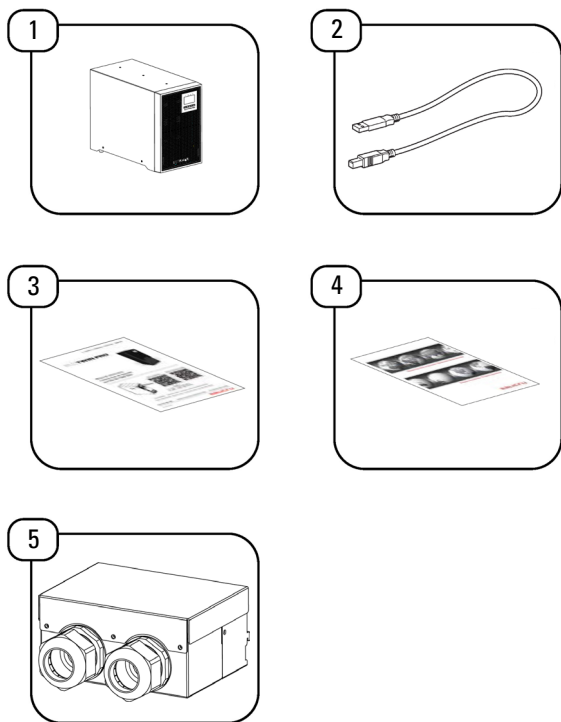


Fig. 17. Conteúdo da embalagem do UPS.

| Item | Descrição | Quantidade |
|------|---|------------|
| 1 | UPS. | 1 |
| 2 | Cabo USB | 1 |
| 3 | Guia QR | 1 |
| 4 | Folheto de garantia | 1 |
| 5 | Kit de buçins incluído apenas para versões UK | 1 |

Tab. 5. Lista de conteúdo do UPS.

5.1.3.3. SLC TWIN PRO3, módulos de bateria (EBM).

Verifique se a embalagem contém os seguintes elementos:

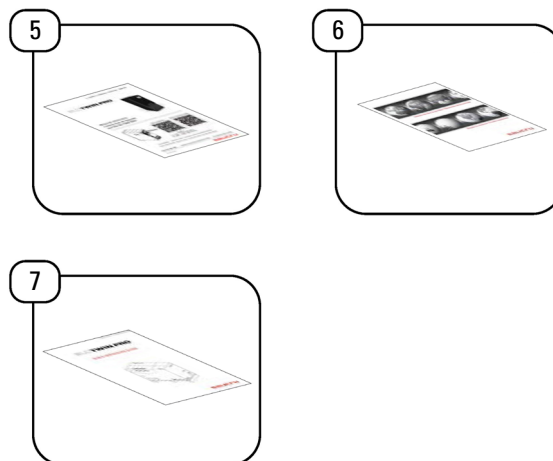
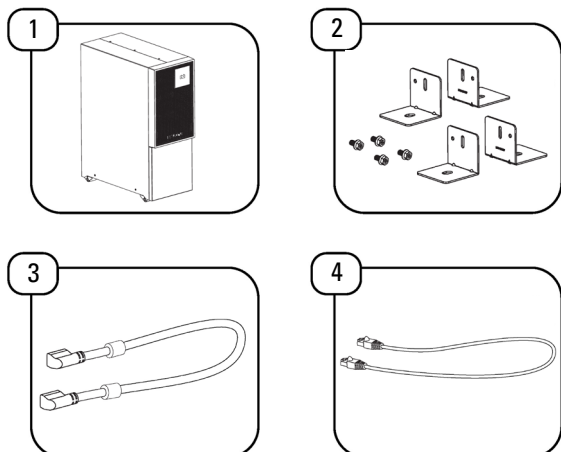
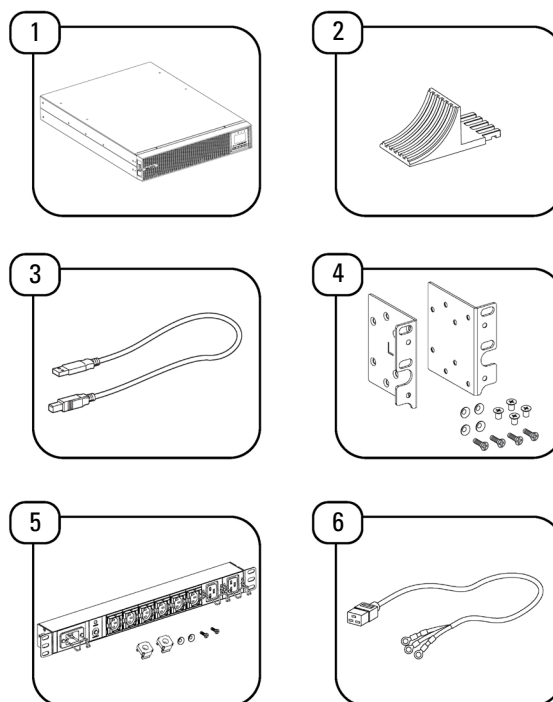


Fig. 18. Conteúdo da embalagem do módulo de baterias (EBM).

| Item | Descrição | Quantidade |
|------|---|------------|
| 1 | Módulo de baterias EBM | 1 |
| 2 | Suportes para a instalação em formato torre | 4 |
| 3 | Cabo de bateria | 1 |
| 4 | Cabo RJ45 de detecção EBM | 1 |
| 5 | Guia QR | 1 |
| 6 | Folheto de garantia | 1 |
| 7 | Guia rápido de desembalagem | 1 |

Tab. 6. Lista de conteúdo do módulo de baterias.

5.1.3.4. SLC TWIN RT3, modelos *standard* de 4 kVA, 5 kVA, 6 kVA, 8 kVA e 10 kVA + modelos B1 de 6 kVA e 10 kVA.



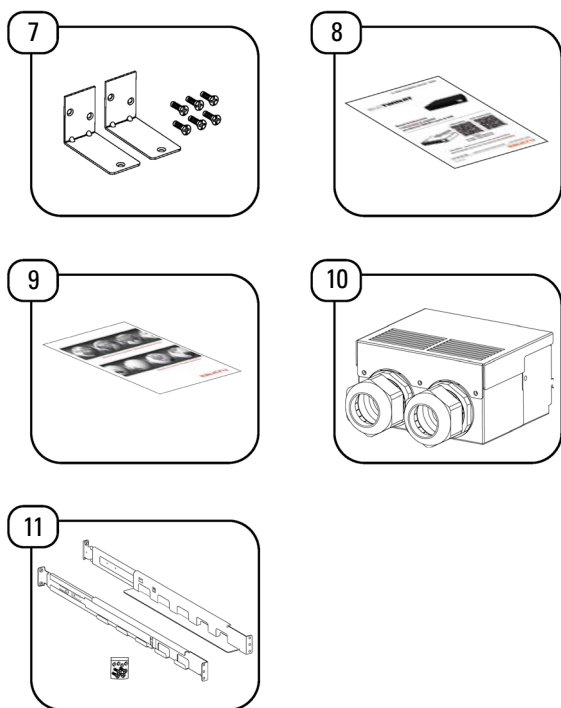


Fig. 19. Conteúdo da embalagem do UPS.

| Item | Descrição | Quantidade |
|------|--|------------|
| 1 | UPS | 1 |
| 2 | Suporte para instalação em formato torre | 4 |
| 3 | Cabo USB | 1 |
| 4 | Suportes e parafusos para montagem do UPS | 2 |
| 5 | PDU | 1 |
| 6 | Cabo de alimentação para a PDU | 1 |
| 7 | Suportes para a PDU | 1 |
| 8 | Guia QR | 1 |
| 9 | Folheto de garantia | 1 |
| 10 | Kit de buçins incluído apenas para versões UK | 1 |
| 11 | Kit calhas extensíveis para montar em armário rack | 1 |

Tab. 7. Lista de conteúdo do UPS.

5.1.3.5. SLC TWIN RT3, módulos de bateria (EBM).

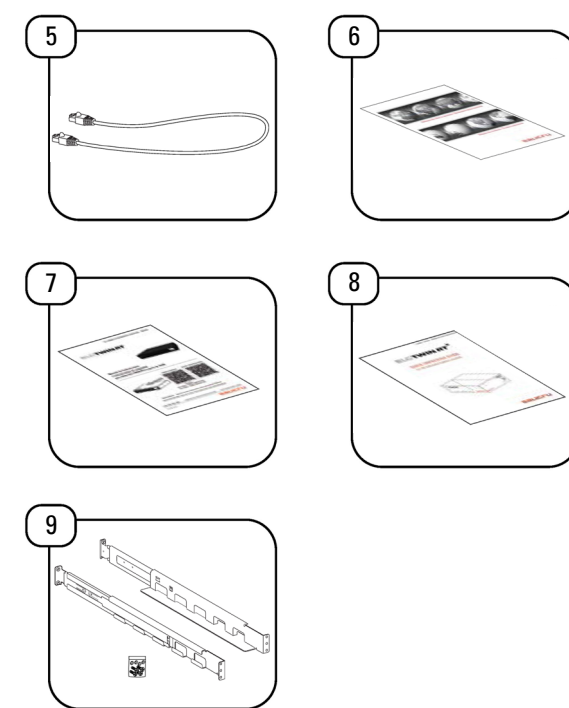
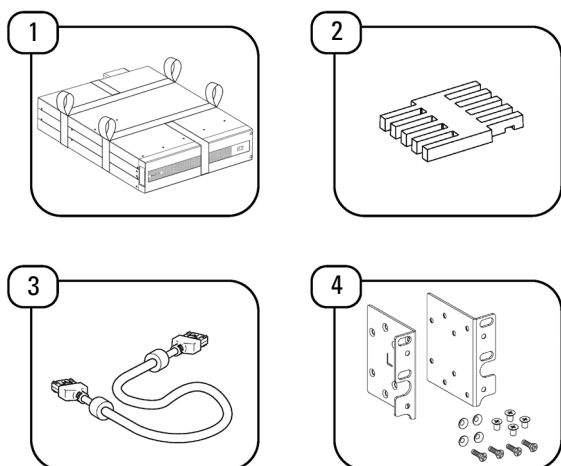


Fig. 20. Conteúdo da embalagem do módulo de baterias (EBM).

| Item | Descrição | Quantidade |
|------|--|------------|
| 1 | Módulo de baterias EBM | 1 |
| 2 | Placa de extensão | 6 |
| 3 | Cabo de bateria | 1 |
| 4 | Suportes e parafusos para montagem do UPS | 2 |
| 5 | Cabo RJ45 de detecção EBM | 1 |
| 6 | Folheto de garantia | 1 |
| 7 | Guia QR | 1 |
| 8 | Guia de desembalagem. | 1 |
| 9 | Kit calhas extensíveis para montar em armário rack | 1 |

Tab. 8. Lista de conteúdo do módulo de baterias.

Após a receção, é conveniente embalar de novo o UPS até à colocação em funcionamento para assim o proteger contra eventuais impactos mecânicos, pó, sujidade, etc.

A embalagem do equipamento é formada por palete de madeira, invólucro de cartão ou madeira segundo os casos, cantoneiras de poliestireno expandido, capa e cinta de polietileno, todos eles materiais recicláveis. Deve eliminá-los de acordo com a legislação em vigor.

Aconselhamos que guarde a embalagem durante um ano, no mínimo.

5.1.4. Armazenagem.

O equipamento deve ser armazenado num local seco, ventilado e protegido da chuva, projeções de água, pó ou agentes químicos. Deve manter o equipamento e a unidade de baterias na embalagem original, pois esta foi desenhada especificamente para garantir a proteção máxima durante o transporte e a armazenagem.



Nos equipamentos com baterias de Pb-Ca, devem ser respeitados os períodos de carga indicados na Tabela 2 do documento EK266*08 em relação à temperatura a que estão expostos. Caso contrário, a garantia pode ser anulada.

Decorrido este período, ligue o equipamento à rede elétrica, juntamente com a unidade de baterias, se for aplicável, e coloque-o em funcionamento de acordo com as instruções descritas neste manual e carregue durante 12 horas.

Posteriormente, desligue o equipamento, desligue da tomada elétrica e guarde o UPS e as baterias nas embalagens originais, anotando a nova data de carregamento das baterias num documento com um registo ou até na própria embalagem.

Não armazene os aparelhos em locais onde a temperatura ambiente supere 50 °C ou seja inferior a -15 °C, por risco de degradação das características elétricas das baterias.

5.1.5. Transporte até ao local de instalação.

É recomendável movimentar o UPS com um porta-paletes ou o meio de transporte mais adequado, avaliando a distância até ao ponto de instalação, e sempre na sua embalagem original.

Se a distância for considerável, é recomendável mover o equipamento embalado até às imediações do local de instalação e da sua desembalagem posterior.

5.1.6. Localização, imobilização e outras considerações.

Todos os UPS da série **SLC TWIN PRO3** foram concebidos para a instalação na disposição vertical (torre), bem como os módulos de baterias externos ao equipamento.

Por sua vez, os UPS da série **SLC TWIN RT3** foram concebidos tanto para a montagem do equipamento na disposição vertical (torre), como na disposição horizontal (*rack*) para a instalação em armários de 19", independentemente de dispor ou não de módulo de baterias e de a autonomia disponível ser *standard* ou ampliada (maior número de módulos de baterias).

Siga as instruções indicadas nas secções correspondentes para qualquer das duas possibilidades, considerando a configuração particular do seu equipamento.

As Fig. 23 a Fig. 24 representam exemplificativamente o grafismo de um equipamento ou deste com o seu módulo de baterias. Estas ilustrações são úteis e proporcionam orientação nos passos a seguir e não pretendem particularizar as instruções a um único modelo, embora na prática as ações a realizar sejam sempre as mesmas para todos eles.

Para todas as instruções relativas às ligações, consulte a secção 5.2.

5.2. PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO.

5.2.1. Modelos SLC TWIN PRO3.



Para que o ar flua livremente, é recomendável deixar um espaço livre de 500 mm, tanto na parte dianteira, como na traseira.

Unidade UPS.

1. Posicione a unidade numa superfície plana e estável.
2. Instale os suportes para melhorar a estabilidade, como indica a Fig. 21.
3. Conecte a unidade à terra mediante as duas tomadas instaladas (Fig. 2 e Fig. 3).

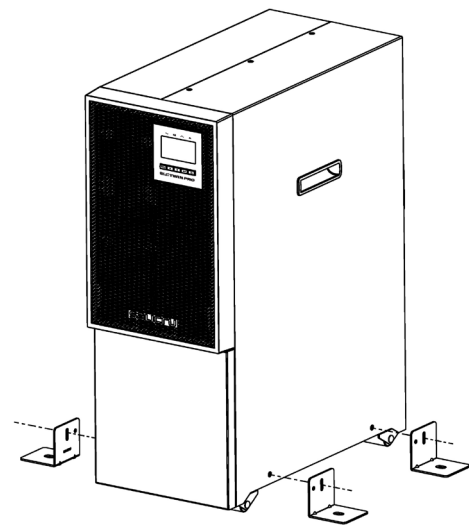


Fig. 21. Instalação dos suportes estabilizadores.

Unidade EBM.

Os passos de instalação de EBM são os mesmos que para o UPS, como indicado anteriormente.

É recomendável colocar o módulo EBM no lado esquerdo do UPS.

5.2.2. Modelos SLC TWIN RT3.

Os modelos SLC TWIN RT3 admitem dois modos de instalação: em *rack* e em torre.



Para manter uma boa ventilação, deixe um espaço livre (pelo menos de 500 mm) na parte frontal e posterior do equipamento.

Não mova o painel frontal/posterior do módulo durante a instalação.

Montagem em formato *rack* num armário.

Este procedimento é adequado para instalar um armário do tipo *rack* de 19", pelo que é recomendável que a profundidade do armário não seja inferior a 800 mm.

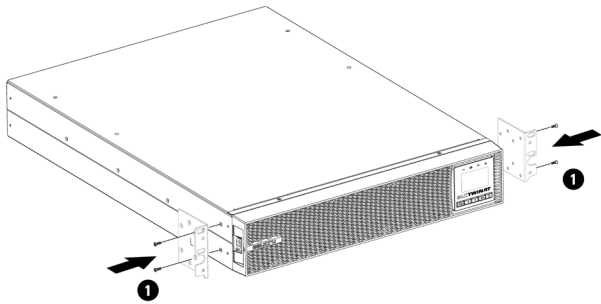


Fig. 22. Montagem dos suportes no módulo UPS.

1. Utilizando os parafusos fornecidos, fixe os dois suportes do *rack* em cada lado do UPS, respeitando a orientação.

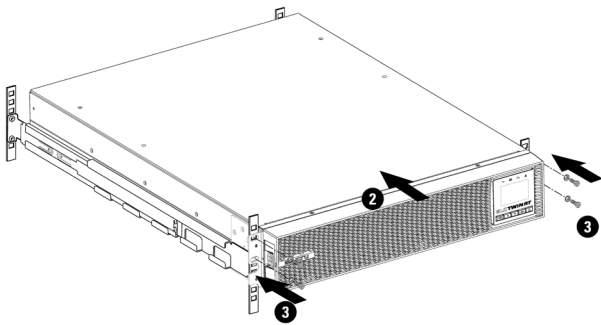


Fig. 23. Instalação do UPS no armário *rack*.

2. Para instalar o dispositivo num armário *rack*, são necessárias as calhas laterais de apoio (opção).
3. Posicione o dispositivo sobre as calhas e insira até ao fim. Segundo o modelo e o peso do dispositivo, e/ou a instalação na parte superior ou inferior do armário, é recomendável que duas pessoas realizem as operações de instalação.
4. Fixe o UPS à estrutura do armário, utilizando os parafusos fornecidos com os suportes.

Instalação do UPS e um módulo de baterias num armário *rack*.

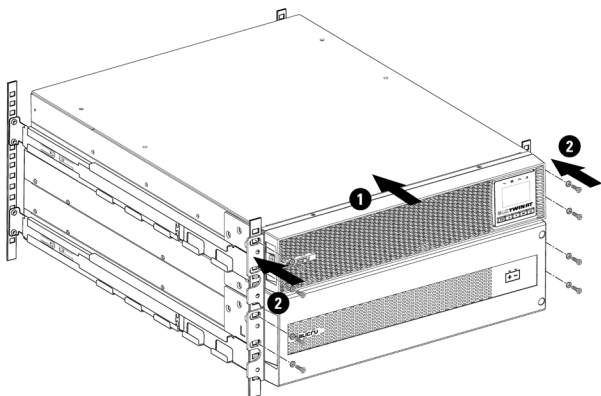


Fig. 24. Instalação do UPS e do módulo de baterias no armário *rack*.

1. Utilizando os parafusos fornecidos, fixe os dois suportes do *rack* em cada lado do UPS, respeitando a sua orientação. Repita o mesmo procedimento para o módulo de bateria.
2. Para instalar o equipamento num armário *rack*, são necessárias as calhas laterais de apoio (opção).
3. Monte as calhas com a altura pretendida, assegurando o aperto correto dos parafusos de fixação e o encaixe adequado na parte maquinada, segundo cada caso.
4. Posicione o dispositivo sobre as calhas e insira até ao fim. Proceda da mesma forma para o módulo de bateria.
5. Dependendo do peso de cada unidade segundo o tipo de dispositivo e o módulo de bateria e/ou a instalação na parte superior ou inferior do armário, é recomendável que as operações de instalação sejam realizadas por duas pessoas.
6. Fixe o UPS e o módulo de baterias à estrutura do armário mediante os parafusos fornecidos com os respetivos suportes.

Instalação em montagem vertical do tipo torre.

1. Pressione fortemente o botão em ambos os lados do painel frontal para o retirar.

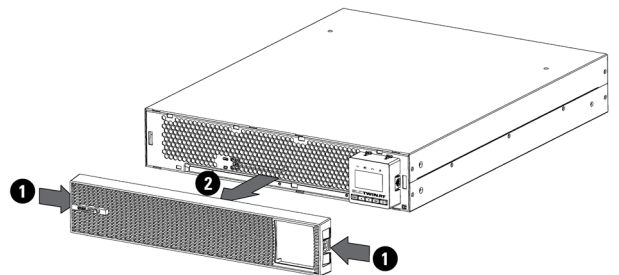


Fig. 25. Extração do painel frontal.

2. Pressionar o botão em ambos os lados do monitor LCD para o extrair.

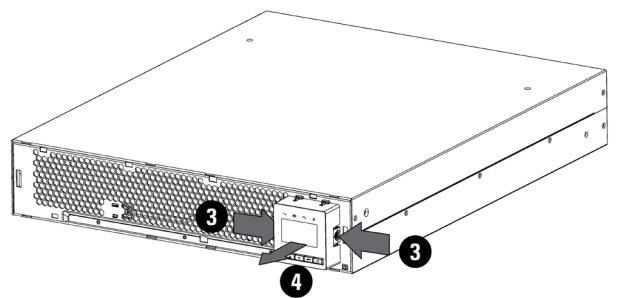


Fig. 26. Desbloqueio para a rotação do monitor LCD.

3. Rode o monitor LCD em 90°.

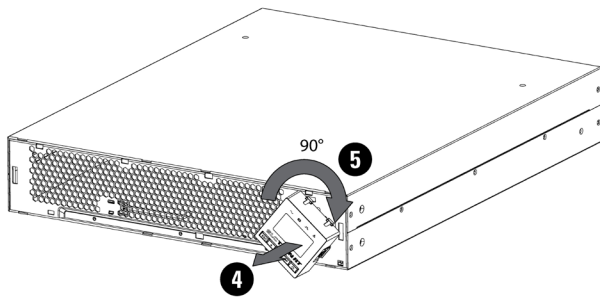


Fig. 27. Rotação do monitor LCD.

4. Monte os suportes de torre e encaixe depois o UPS nos mesmos.

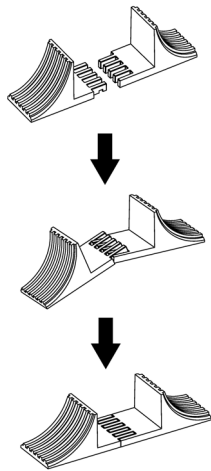


Fig. 28. Montagem dos suportes.

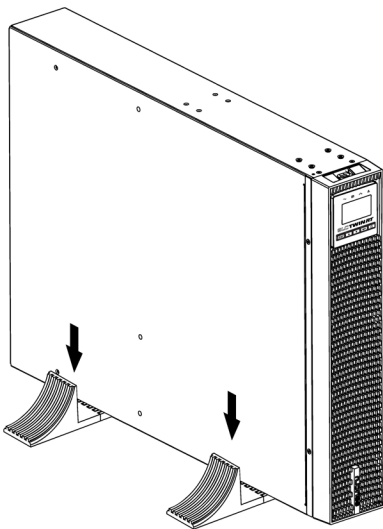


Fig. 29. Encaixe do UPS nos suportes.

Instalação de um equipamento e do seu módulo de bateria em montagem do tipo torre.

1. Monte a placa de extensão como indicado seguidamente e encaixe o UPS e a bateria.

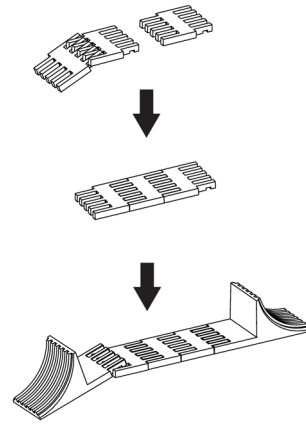


Fig. 30. Montagem da placa de extensão.

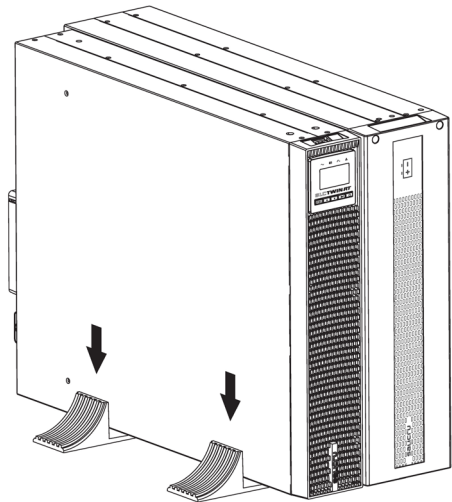


Fig. 31. Instalação do UPS + módulo de baterias nos suportes.

Montagem da PDU com o UPS TWIN RT3.

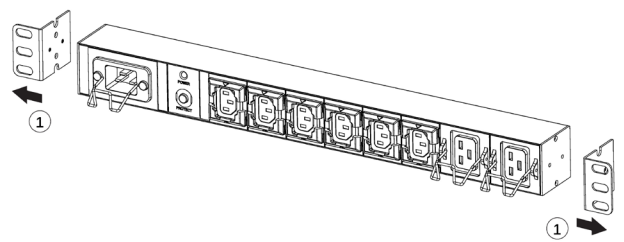


Fig. 32. Instalação da PDU.

1. Retire os parafusos dos dois suportes em ambas as extremidades da PDU.

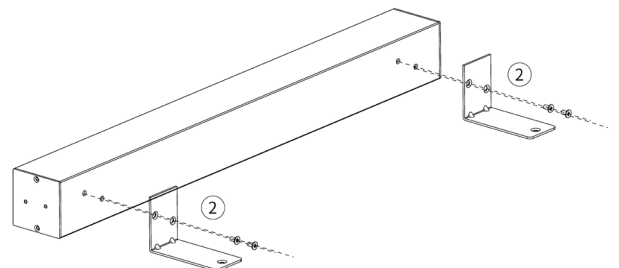


Fig. 33. Instalação dos suportes.

2. Fixe os suportes em L na parte posterior da PDU com os parafusos fornecidos.

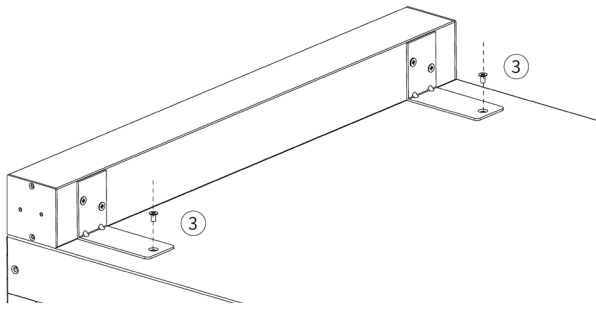


Fig. 34. Fixação da PDU sobre o UPS.

3. Instale a PDU sobre o UPS com os parafusos fornecidos.

5.3. LIGAÇÕES.

Este capítulo aborda a cablagem da entrada e saída do UPS e a sua ligação ao EBM/BM-R/PDU e à placa de paralelo.



Manter sempre um espaço livre de 500 mm na parte traseira do UPS.



Verificar se as indicações da placa de características situada na cobertura superior do UPS coincidem com a fonte de alimentação de CA e o verdadeiro consumo elétrico da carga total.

5.3.1. Especificações da cablagem de entrada/saída.



Antes de cablar o UPS, o interruptor de entrada e o contactor da proteção *backfeed* devem configurados para evitar a retroalimentação de energia para a entrada.

O instalador ou o pessoal qualificado devem adicionar uma etiqueta de advertência de "perigo de tensão de retroalimentação" no contactor ou no dispositivo de *backfeed*.

Antes do utilizar, desconecte a entrada do UPS e verifique a tensão em todos os terminais para evitar as tensões perigosas. A corrente nominal do contactor de *backfeed* deve ser maior que a corrente nominal de entrada do UPS.

A figura seguinte mostra como cablar a entrada e a saída do UPS:

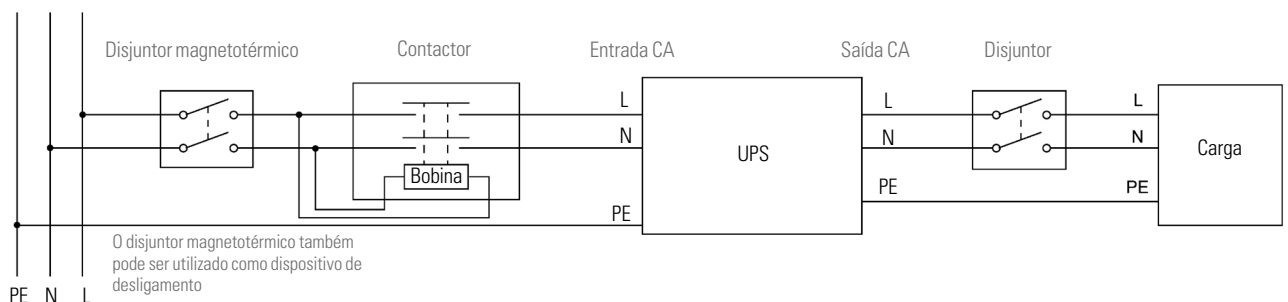


Fig. 35. Esquema de ligações E/S do UPS.



Perigo

A corrente nominal do disjuntor magnetotérmico de proteção de entrada deve ser maior que a corrente de entrada do UPS; caso contrário, pode queimar-se.

Proteção a montante e comutador a jusante recomendados:

| Potência | Disjuntor magnetotérmico de entrada | Contactora de <i>backfeed</i> | Interruptor de saída |
|---------------|-------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| 4000-6000 VA | Curva D-63 A (1 fase) | 63 A (1 fase) | 40 A (1 fase) |
| 8000-10000 VA | Curva D-100 A (1 fase) | 100 A (1 fase) | 63 A (1 fase) |

Fig. 36. Calibre das proteções.



Leia as instruções de segurança em relação aos requisitos de proteção de *backfeed*.

Secções mínimas recomendadas da cablagem:

| Cablagem | Modelos 4/5/6 kVA (standard + B1) | Modelos 8/10 kVA (standard + B1) |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Cabo de terra | 10 mm ² | 10 mm ² |
| Cabo de entrada L, N | 6 mm ² | |
| Cabo de saída L, N | | |
| Cabo de bateria | | |

Fig. 37. Secções da cablagem.

É recomendável que o comprimento do cabo de saída não exceda os 10 m para evitar as interferências de rádio. Caso seja preciso um comprimento superior, consulte o distribuidor para obter mais informação.

5.3.2. Cablagem de Entrada/Saída.

Alta corrente de fuga:



É imprescindível ligar à terra antes de ligar a alimentação.



Esta ligação deve ser realizada por eletricitistas qualificados. Antes de realizar qualquer ligação, comprove se os dispositivos de proteção a montante (disjuntor magnetotérmico de rede e de *bypass*) estão abertos "0" (Off).

Conecte sempre primeiro o cabo de terra.

1. Retire a tampa do terminal de ligações.
2. Conecte o cabo CA ao terminal de ligações.



É importante respeitar a polaridade indicada nas Fig. 38 e Fig. 39, segundo o modelo, antes de conectar a alimentação.



NOTA: O UPS carrega a bateria logo que é conectado à fonte de alimentação de CA, mesmo se o botão de ligar não for pressionado.

Quando o UPS estiver ligado à fonte de alimentação CA, são necessários no mínimo 8 h de carga antes de a bateria proporcionar o tempo de reserva nominal.



Não conecte cargas que, na sua totalidade, superem as especificações do equipamento; caso contrário ocorrerão cortes intempestivos na alimentação das cargas conectadas à saída.

5.3.2.1. SLC TWIN PRO3.

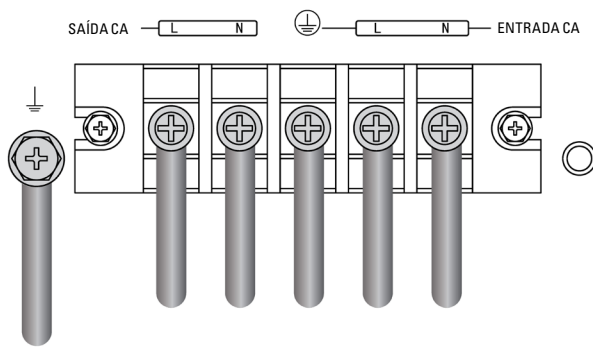


Fig. 38. Terminais E/S SLC TWIN PRO3.

5.3.2.2. SLC TWIN RT3.

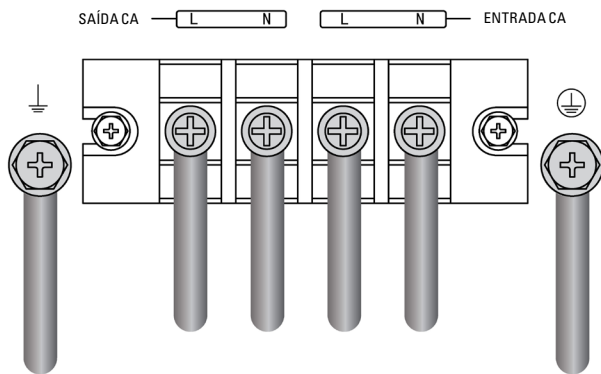


Fig. 39. Terminais E/S SLC TWIN RT3.



Para fixar corretamente os cabos, é recomendável prendê-los na parte convexa do painel posterior.

5.3.3. Cablagem com módulo externo da bateria (EBM).



Não respeitar as indicações desta secção e das instruções de segurança EK266*08 envolve um elevado risco de descarga elétrica e até de morte.



ATENÇÃO: Verifique na etiqueta de características se a tensão do módulo de baterias corresponde à admitida pelo UPS.

1. Assegure-se de que desliga o cabo da bateria do EBM antes de ligar os terminais da bateria do UPS.
2. Assegure-se de que o UPS está completamente desligado antes de ligar ou desligar o EBM.
3. Antes de ligar o EBM, verifique na etiqueta de características se a tensão do módulo de baterias corresponde ao permitido pelo UPS.
4. Não inverta a polaridade da bateria externa.
5. Pode ocorrer um pequeno arco elétrico ao ligar um EBM ao UPS. Isto é normal e não é perigoso.

Ligação com o EBM configurado:

Ligue o EBM ao UPS mediante o **cabo de bateria** e o **cabo de deteção de EBM** (Fig. 40).

5.3.3.1. Módulo de baterias SLC TWIN PRO3 EBM.

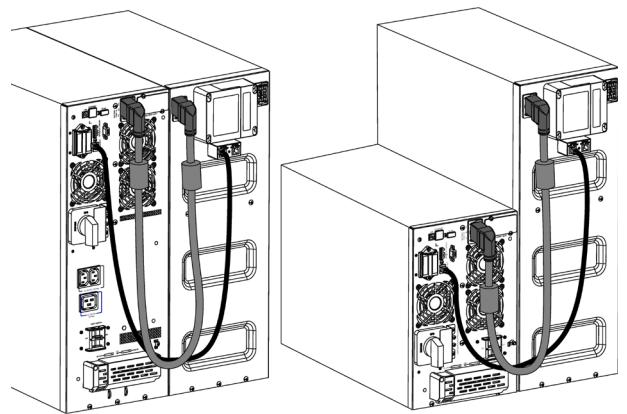


Fig. 40. Ligação do UPS SLC TWIN PRO3 ao EBM.



Nota: 1. Autonomia alargada com até seis módulos de bateria (EBM) por UPS.

2. Para adicionar mais de dois EBM, são necessários mais cabos de terra (secção de 10 mm²) (Fig. 41).

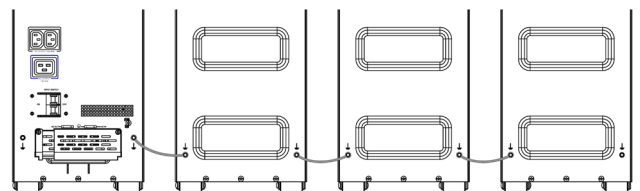


Fig. 41. União de vários EBM com ligações de terra adicionais.

5.3.3.2. Módulo de baterias SLC TWIN RT3 EBM e PDU.

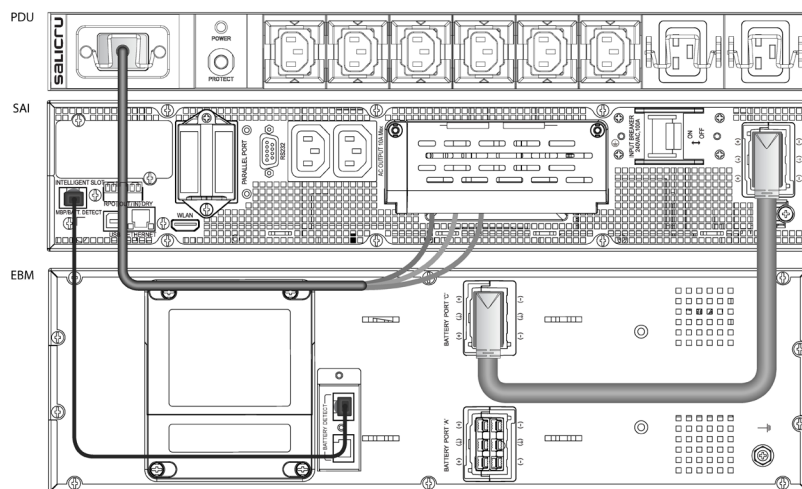


Fig. 42. Ligação do UPS SLC TWIN RT3 com o EBM e a PDU.

i **Nota:** Autonomia alargada com até seis módulos de bateria (EBM) por UPS.

5.3.3.3. Ligação com um EBM do utilizador.

Ligue o EBM ao UPS com o **cabo de bateria** (configurado opcionalmente).

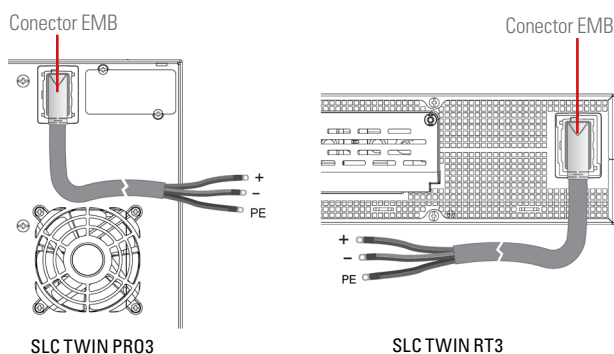


Fig. 43. Ligação SLC TWIN PRO3 e RT3 a EBM do utilizador.

i **Nota: 1.** Se for necessário um cabo de bateria adicional para a instalação, deve seguir as especificações do cabo e o comprimento máximo de 10 m.

2. Se for preciso um comprimento de cabo de bateria de mais de 10 m, contacte o seu Distribuidor para obter mais informação.

⚠ **Advertência:** Os cabos de ligação não podem ser ampliados pelo utilizador.

1. Não é possível conectar mais de um UPS a um módulo de baterias, nem a vários módulos ligados em série.

2. IMPORTANTE PARA A SEGURANÇA: Se as baterias forem instaladas de forma independente, o grupo acumulador deve estar equipado com um interruptor automático bipolar ou um fusível de desligamento do calibre indicado a seguir:

| Modelo | Tensão nominal baterias | Valores mínimos fusíveis rápidos | |
|------------------------------|-------------------------|----------------------------------|--------------|
| | | Tensão CC (V) | Corrente (A) |
| SLC-4000-TWIN RT3 e PRO3 | (12 V x 16) = 192 V | 690 | 25 |
| SLC-5000-TWIN RT3 e PRO3 | | | 32 |
| SLC-6000-TWIN RT3 e PRO3 | | | |
| SLC-6000-TWIN RT3 e PRO3 B1 | | | |
| SLC-8000-TWIN RT3 e PRO3 B0 | | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 e PRO3 B0 | | | |
| SLC-10000-TWIN RT3 e PRO3 B1 | 50 | | |

Fig. 44. Características de proteção entre o dispositivo e o módulo de bateria.

5.3.4. Cablagem com SLC TWIN RT3 com bypass manual (fonte BM-R ao UPS SLC TWIN RT3, opcional).

O opcional SLC BM-R TWIN RT3 (Fig. 15) é um acessório concebido para os UPS da série SLC TWIN RT3 4-10 kVA, equipado com um *bypass*, o que garante que a saída do sistema e as cargas críticas mantenham a sua alimentação elétrica sem serem afetadas pelos trabalhos de manutenção no equipamento.

5.3.5. Instalação e funcionamento de um sistema em paralelo (opcional).

Se o UPS estiver configurado com a função paralelo, é possível ligar até três UPS em paralelo. Isso permite configurar uma potência de saída partilhada e redundante.

Num sistema paralelo, a instalação mecânica para cada UPS é igual ao sistema simples.

Diagrama da cablagem em CA do sistema paralelo:

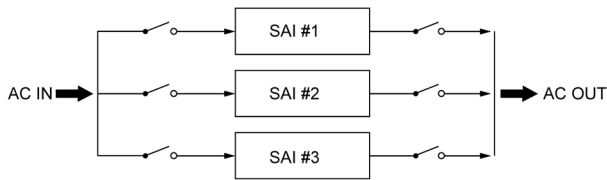


Fig. 45. Diagrama de ligação em paralelo.

5.3.5.1. Cablagem paralela de CA.

1. Requisito do comprimento da cablagem.

Quando a distância entre a carga e o UPS em paralelo for

- Sistema paralelo modelo SLC TWIN PRO3.

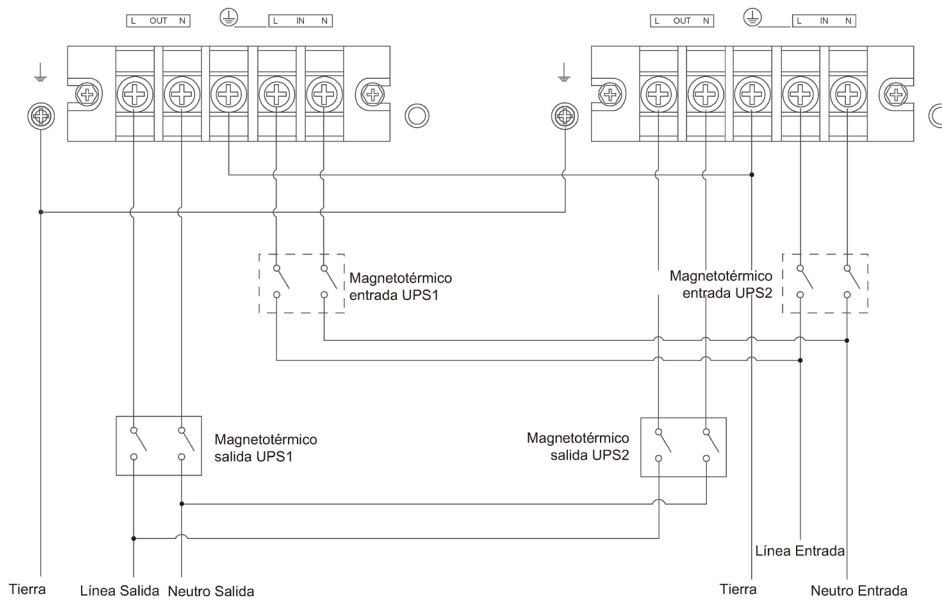


Fig. 46. Esquema de cablagem para um sistema paralelo SLC TWIN PRO3.

- Sistema paralelo de modelo SLC TWIN RT3.

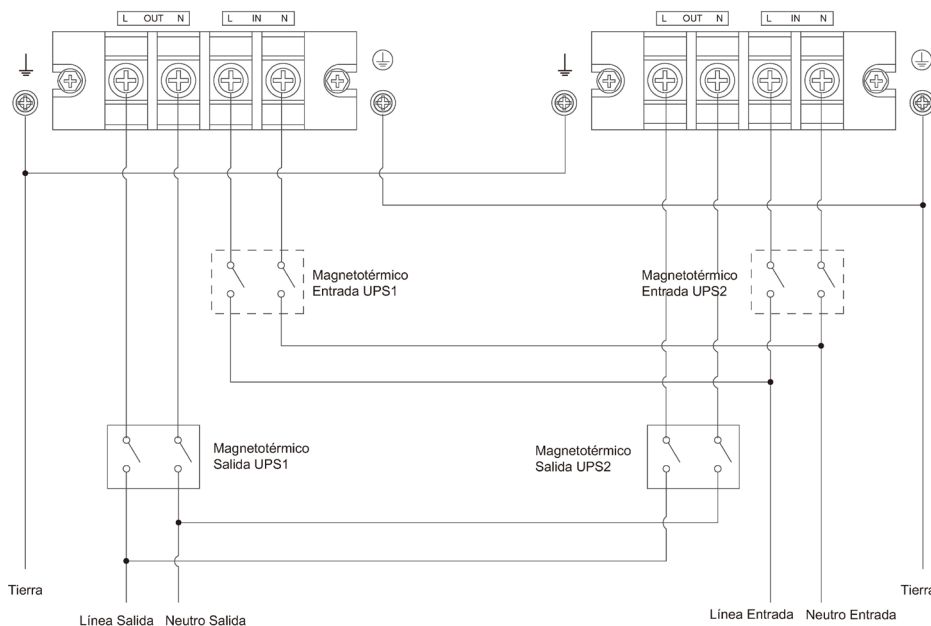


Fig. 47. Esquema de cablagem para um sistema paralelo SLC TWIN RT3.

inferior a 10 m, a diferença de comprimento entre as linhas de entrada/saída dos UPS no sistema em paralelo deve ser inferior a 20 %.

Quando a distância entre a carga e o UPS em paralelo for superior a 20 m, a diferença de comprimento entre as linhas de entrada/saída dos UPS no sistema em paralelo deve ser inferior a 5 %.

2. Um sistema paralelo não permite aplicar uma bateria comum, pelo que os EBM devem ser independentes e conectados a cada UPS.
3. O sistema paralelo deve ser configurado por um técnico qualificado.

5.3.5.2. Cablagem do sinal de paralelo.

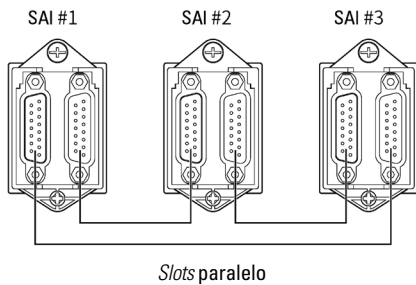


Fig. 48. Diagrama de ligação do sinal de paralelo.

Retire a tampa do *slot* paralelo, ligue a **Placa paralelo** opcional (Fig. 13), ligue cada UPS, um por um, com o cabo paralelo, e verifique se o cabo está bem aparafusado à porto paralela, como mostrado a seguir:

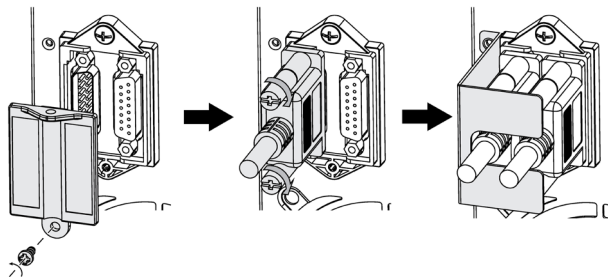


Fig. 49. Ligação do cabo de sinal de paralelo.

! É recomendável bloquear o cabo paralelo com o bloqueio fornecido (como indicado acima na figura da direita) para evitar que as portas paralelas sofram puxões inesperados e provoquem avarias no sistema paralelo.

5.3.5.3. Funcionamento do sistema paralelo.

Para configurar o sistema de UPS em paralelo, realize o seguinte procedimento:

1. Eleve os disjuntores magnetotérmicos de entrada de todos os UPS do sistema paralelo.
2. Mantenha pressionado o botão de ligar “” de um UPS do sistema para que o conjunto comece a funcionar e aceda ao modo linha.
3. Regule a tensão de saída de cada UPS em separado e comprove se a diferença de tensão de saída é inferior a 0,5 V entre os integrantes do sistema paralelo. Se a diferença for superior a 0,5 V, é necessário regular a tensão do UPS.
4. Se a diferença de tensão de saída for inferior a 0,5 V, ao manter pressionado o botão de um dos UPS do sistema, este desliga-se. Baixe os disjuntores magnetotérmicos de entrada para permitir que o UPS se desligue. Depois, suba os disjuntores magnetotérmicos de saída de todos os UPS.
5. Suba os disjuntores magnetotérmicos de entrada do sistema UPS em paralelo. Ao manter pressionado o botão de ligar “” de um dos UPS, todo o sistema arranca e acede ao modo linha, pelo que o sistema fica configurado no funcionamento em paralelo.

5.3.6. Ligação das portas de comunicação.

5.3.6.1. RS232 e USB.

! A linha de comunicações (COM) constitui um circuito de segurança de muito baixa tensão. Para manter a qualidade, deve ser instalada separada de outras linhas com tensões perigosas (linhas de distribuição de energia).

A *interface* RS232 é útil para atualizar o *firmware*, enquanto o USB é para o *software* de monitorização.

Não é possível utilizar as portas RS232 e USB ao mesmo tempo.

O conector DB9 fornece os sinais TX e RX de protocolo RS-232.

A porta RS232 consiste na transmissão de dados série, de forma que seja possível enviar uma grande quantidade de informação por um cabo de comunicação com apenas três fios.

A porta de comunicação USB é compatível com o protocolo USB 1.1 para o *software* de comunicação.

| | Pino | Sinal | Descrição | Função |
|--|------|----------|-----------|--|
| | 1 | NA | | |
| | 2 | RS232 TX | Saída | UPS: transmite para um dispositivo externo |
| | 3 | RS232 RX | Entrada | UPS: recebe de um dispositivo externo |
| | 4 | NA | | |
| | 5 | GND | | Comum no chassis |
| | 6 | NA | | |
| | 7 | NA | | |
| | 8 | NA | | |
| | 9 | NA | | |

Tab. 9. Pinout do conector DB9, RS232.

| | Pino | Sinal | Endereço | Função |
|--|------|-------|----------|-------------------|
| | 1 | V-BUS | | 5 V do computador |
| | 2 | DM | | |
| | 3 | DP | | |
| | 4 | GND | | Comum no chassis |

Tab. 10. Pinout do conector USB.

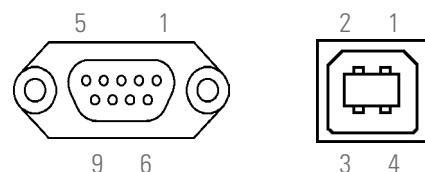


Fig. 50. Conectores DB9 para RS232 e USB.

5.3.6.2. WLAN (HDMI).

Porta para a ligação do opcional WLAN Dongle mencionado na secção 4.6.3.

5.3.6.3. EBM.

Porta para a autodeteção do módulo de baterias instalado.

5.3.6.4. RJ45 (Nimbus Cloud).

Porta Ethernet para a ligação Nimbus Cloud.

5.3.6.5. Terminais para RPO (Remote Power Off), Dry In e Dry out.

Ver Fig. 51 e Fig. 52.

Desligar à distância (RPO).

Os UPS dispõem de dois terminais para a instalação de um botão externo, de Paragem remota da saída (RPO).

Por defeito, o equipamento é enviado de fábrica com o tipo de circuito de RPO fechado (**NC**). O UPS realiza o corte de abastecimento elétrico de saída, paragem de emergência, ao abrir o circuito:

- Ao retirar o conector fêmea da base onde está inserido. Este conector está ligado a um cabo como derivação que fecha o circuito.
- Ou ao acionar o botão externo ao equipamento e da propriedade do utilizador e instalado entre os terminais do conector. A ligação ao interruptor deve ser realizada no contacto normalmente fechado (**NC**), pelo que abrirá o circuito ao ser acionado.

Exceto casos pontuais, não aconselhamos a ligação no tipo de circuito de RPO aberto **-NA-**, pois não atua perante um pedido de emergência se um qualquer dos dois cabos que vão do botão ao UPS for seccionado acidentalmente.

Esta anomalia seria detetada imediatamente no tipo de circuito de RPO fechado (**NC**), com o inconveniente do corte inesperado na alimentação das cargas, mas contra a garantia de um funcionamento de emergência eficaz.

Para recuperar o estado operacional normal do UPS, é necessário inserir o conector com a ponte no seu recetáculo ou desativar o botão RPO. O equipamento ficará operacional.

Quando o RPO estiver ativado, o UPS corta a saída imediatamente e emite um alarme.

| RPO | Comentários |
|----------------------------------|------------------------------|
| Tipo de conector | Cabos de 16 AWG máximo |
| Disjuntor magnetotérmico externo | 60 V CC / 30 V CC 20 mA máx. |

Tab. 11. Especificação da cablagem e proteções RPO.

Dry In.

A função de Dry in pode ser configurada (ver definições Tab. 17).

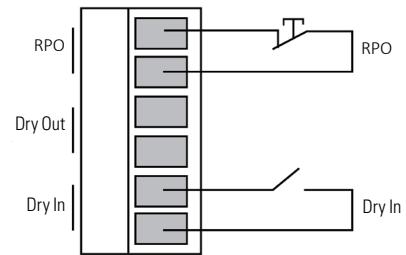


Fig. 51. Esquema de Dry in

| Dry in | Comentários |
|----------------------------------|------------------------------|
| Tipo de conector | Cabos de 16 AWG máximo |
| Disjuntor magnetotérmico externo | 60 V CC / 30 V CC 20 mA máx. |

Tab. 12. Especificação de cablagem e proteções Dry in.

Dry out.

O Dry out é o relé de saída, a sua funcionalidade pode ser configurada (ver definições Tab. 17).

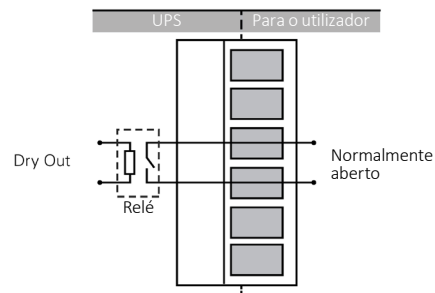


Fig. 52. Esquema de Dry out.

| Dry out | Comentários |
|--------------------------------|------------------------|
| Tipo de conector | Cabos de 16 AWG máximo |
| Especificação de relé interior | 24 V CC / 1 A |

Tab. 13. Especificação de cablagem e proteções de Dry out.

5.3.6.6. Slot inteligente.

O UPS tem um *slot* na parte traseira para inserir uma das seguintes placas de comunicação (ver Fig. 9 a Fig. 11).

- **Integração em redes informáticas mediante um adaptador SNMP.**

Os grandes sistemas informáticos baseados em LAN e WAN que incluem servidores em diferentes sistemas operacionais devem proporcionar uma facilidade de controlo e administração ao administrador do sistema. Esta função é obtida através de um adaptador SNMP, que é suportado universalmente pelos principais fabricantes de *software* e *hardware*.

A ligação do UPS ao SNMP é interna, enquanto a do SNMP à rede informática é realizada através de um conector RJ45 base10.

- **Modbus RS485.**

Os grandes sistemas informáticos baseados em LAN e WAN normalmente precisam que a comunicação com qualquer elemento integrado na rede informática seja realizada através de um protocolo industrial *standard*.

Um dos protocolos industriais *standard* mais utilizados no mercado é o MODBUS.

- **Interface a relés.**

- O UPS dispõe como opção de uma placa de *interface* de relés que proporciona sinais digitais sob a forma de contactos livres de potencial, com uma tensão e corrente máxima aplicável de 240 V CA ou 30 V CC e 1 A.
- Esta porta de comunicação possibilita um diálogo entre o equipamento e outras máquinas ou dispositivos, através dos relés fornecidos na barra de terminais instalada na própria placa, com um único terminal comum para todos.
- Todos os contactos vêm normalmente abertos de fábrica, podendo ser modificados individualmente, conforme indicado na informação fornecida com o elemento opcional.
- A utilização mais comum destas portas é fornecer a informação necessária ao *software* de encerramento de ficheiros.
- Para mais informação, contacte o nosso Serviço Técnico S.S.T. ou o nosso distribuidor mais próximo.

Instalação.

- Retire a tampa de proteção do *slot* inteligente do equipamento.
- Segure na correspondente UE e insira no *slot* reservado. Certifique-se de que fica bem conectado, para o qual deve superar a resistência do próprio conector no *slot*.
- Realize as ligações necessárias na barra ou conectores disponíveis, conforme cada caso.
- Coloque a nova tampa de proteção fornecida com a placa de *interface* para relés e fixe com os mesmos parafusos que fixavam previamente a tampa original.

5.3.6.7. I.o.T.

Consulte o manual NIMBUS Cloud (EL284*50).

Consulte o manual placa NIMBUS (EL139*00).

5.3.6.8. Ligação Wi-Fi (opcional).

O módulo WLAN Dongle (Fig. 12) sem fios (*wireless*) é opcional; contacte o Distribuidor para obter mais detalhes.

5.4. SOFTWARE.

Descarga de *software* gratuito - WinPower.

O WinPower é um *software* de monitorização do UPS que proporciona uma *interface* amigável de monitorização e controlo. Este *software* permite um *shutdown* automático para um sistema formado por vários computadores em caso de falha do abastecimento elétrico. Com este *software*, os utilizadores podem monitorizar e controlar qualquer UPS da mesma rede informática LAN, através da porta de comunicação RS232 ou USB, independentemente da distância entre si.

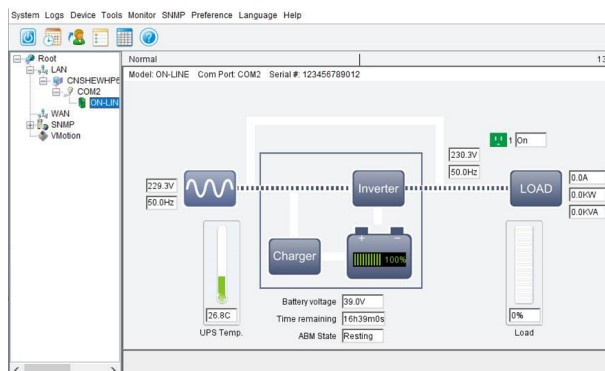


Fig. 53. Vista do ecrã principal do *software* WinPower.


Procedimento de instalação:

- Ir ao *Site*:
- <http://support.salicru.com>
- Escolha o sistema operativo de que necessita e siga as instruções descritas no *site* para descarregar o *software*.
- Quando a descarga tiver finalizado, introduza o número de ativação **511C1-01220-0100-478DF2A** para a instalação do *software*.
- Com a instalação finalizada, reinicie o computador. O *software* WinPower aparece como uma ficha verde situada no ambiente de trabalho, próximo do relógio.


6. FUNCIONAMENTO.

6.1. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO.

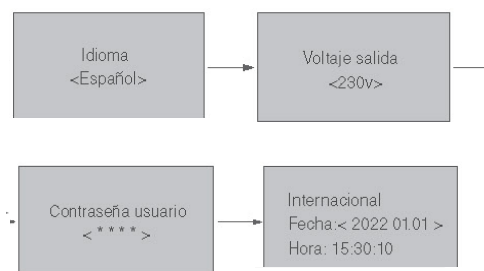
6.1.1. Considerações antes da colocação em funcionamento com as cargas conectadas.

-  É recomendável carregar as baterias durante no mínimo 12 h antes de utilizar o UPS pela primeira vez, ligando o equipamento à rede.
- Embora o equipamento possa funcionar sem nenhum inconveniente se não carregar as baterias durante as 12 h indicadas, deve avaliar o risco de um corte prolongado durante as primeiras horas de funcionamento e o tempo de reserva ou autonomia disponível.
- Não coloque o equipamento e as cargas completamente em funcionamento enquanto não for indicado na presente secção. Isto deve ser realizado de forma gradual para evitar eventuais inconvenientes, pelo menos, durante a primeira colocação em funcionamento.
- Se, além das cargas mais sensíveis, for necessário conectar cargas indutivas de grande consumo como, por exemplo, impressoras *laser* ou monitores CRT, tenha em conta os picos de arranque destes periféricos para evitar que o equipamento bloqueie.

6.1.2. Primeira colocação em funcionamento.

1. Certifique-se de que todas as ligações foram realizadas corretamente, com um binário de aperto suficiente e respeitando a rotulagem do equipamento e as instruções do capítulo 5.
2. Comprove se o interruptor do UPS se encontra desligado - posição "Off".
3. Assegure-se de que todas as cargas estão desligadas em "Off".
4.  Desligue as cargas conectadas antes de colocar o UPS em funcionamento e ligue as cargas, uma a uma, apenas quando o UPS estiver a funcionar. Antes de desligar o UPS, verifique se todas as cargas estão fora de serviço em "Off".
5. Comprove se existe um dispositivo de proteção contra sobretensões e curto-circuitos no sistema a montante do UPS.
6. Ligue o equipamento a alimentar no bloco de terminais do painel traseiro do UPS, utilizando um cabo com menos de 10 m.
7. Ligue a energia no bloco de terminais de entrada do UPS.
8. Ative o disjuntor magnetotérmico de entrada do UPS.
9. O UPS arranca, o ecrã ilumina-se, ouve-se um sinal acústico e os LED começam a piscar. O UPS está no modo de *auto-Bypass* ou em modo *Standby*, o que significa que apenas consome uma pequena quantidade de energia. O microcontrolador que supervisiona os autodiagnósticos está a receber energia, as baterias estão a carregar e tudo está preparado para ligar o UPS.

10. No menu de início, configure o idioma, a tensão nominal de saída, a senha (que bloqueia o acesso ao menu DEFINIÇÕES) e a data/hora.



11. Carregue no botão de ligar/desligar "⏻" situado no ecrã LCD do painel frontal para colocar o inversor em funcionamento.
12. Verifique se modo de funcionamento está configurado no ecrã e funciona normalmente sem alarmes, nem anomalias. Se for necessário, consulte a secção "4.5. Modos de funcionamento do UPS." para configurar o modo requerido. Para as configurações avançadas do UPS, execute o *software* do monitor que pode descarregar no *site* <http://www.salicru.com>.
13. Conecte as cargas e coloque-as em funcionamento uma a uma. Verifique se o equipamento funciona corretamente sem alarmes nem anomalias.

6.1.2.1. Colocar o UPS em funcionamento com tensão de rede.

1. Ligue o cabo de alimentação de entrada; o UPS passa para o modo de *Standby* ou *Bypass*.
2. Mantenha premido o botão de ligar / desligar durante 1 s; o alarme é ativado uma vez.
3. O UPS arranca depois da ativação do alarme.
4. O UPS está ligado e a funcionar no modo normal.

A sequência de arranque pode ser vista na seguinte figura.

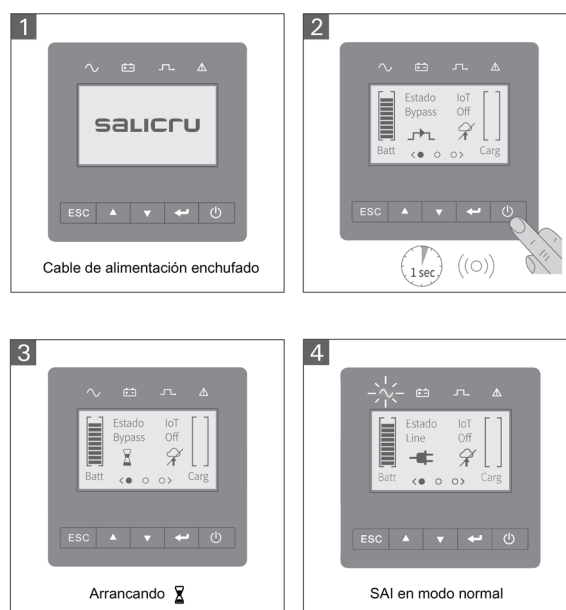



Fig. 54. Sequência de arranque do UPS.

6.1.2.2. Colocação em funcionamento do UPS sem tensão de rede (*cold start*, através da bateria).

 Antes de utilizar esta função, o UPS deve ter recebido alimentação da rede elétrica com a saída preparada pelo menos uma vez.

O arranque através da bateria (*cold start*) pode ser desativado. Consulte a configuração do utilizador.

1. Mantenha premido o botão de ligar / desligar durante 1 s; o alarme é ativado uma vez.
2. Carregue de novo no botão de ligar / desligar (1 s) quando o sistema UPS estiver a funcionar.
3. O UPS está a funcionar no modo Bateria.

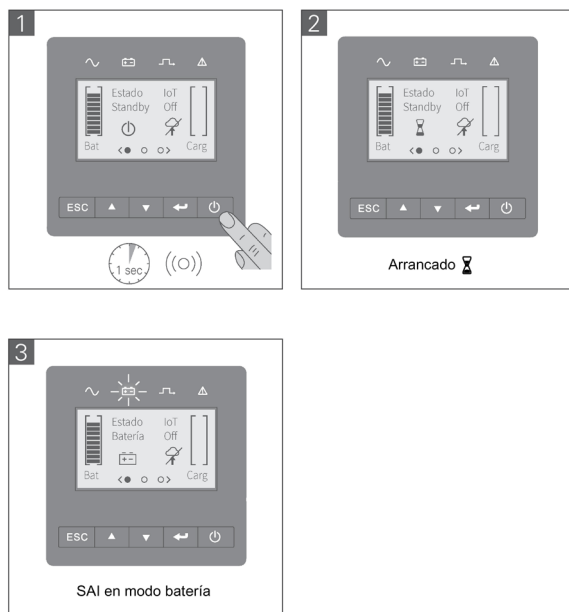


Fig. 55. Sequência de arranque a partir da bateria.

6.1.3. Paragem do UPS.

1. Mantenha premido o botão de ligar / desligar durante 3 s; o alarme é ativado uma vez.
2. O UPS entra no modo *Standby* depois de desligar o cabo de alimentação.
3. O UPS inicia o desligamento um pouco depois de desligar o cabo de alimentação.

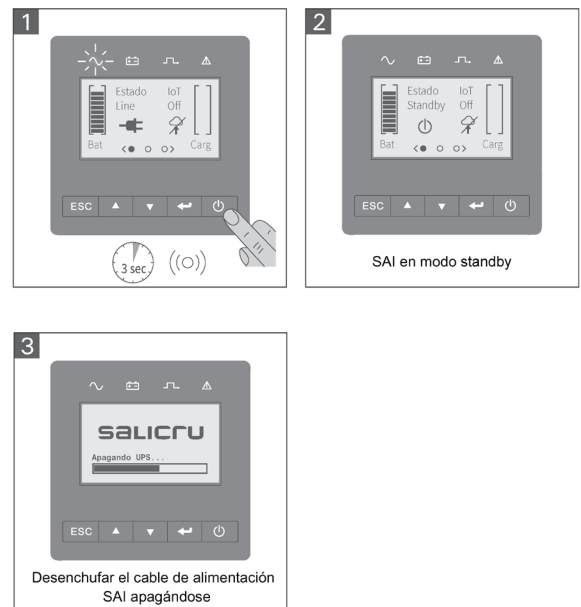


Fig. 56. Sequência de apagamento.

7. PAINEL DE CONTROLO COM O MONITOR LCD E ÁRVORE DE MENUS.

7.1. MONITOR LCD.

O UPS proporciona informação útil sobre o próprio UPS, o estado da carga, os eventos, as medidas e a configuração.

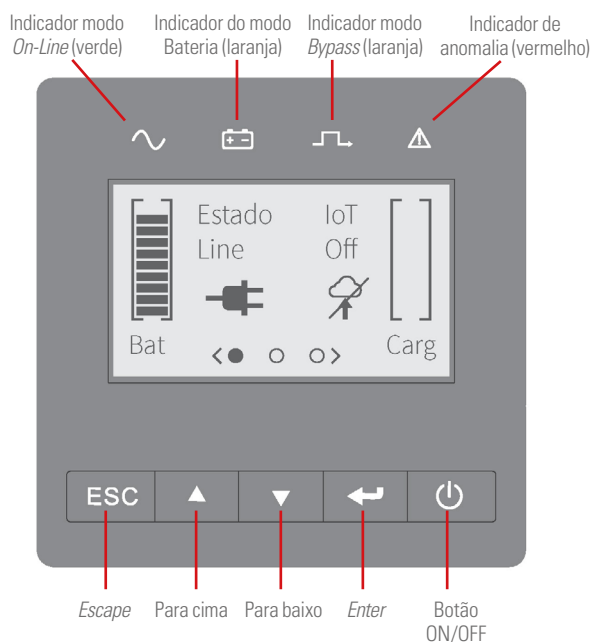


Fig. 57. Monitor LCD.

A seguinte tabela mostra os estados dos indicadores e a sua descrição:

| Indicador | Estado | Descrição |
|-----------|--------|--|
| | On | O UPS está a funcionar normalmente no modo <i>On-Line</i> ou de elevada eficiência. |
| | On | O UPS está a funcionar no modo Bateria. |
| | On | O UPS está a funcionar no modo <i>Bypass</i> . |
| | On | O UPS tem um alarme ativo ou anomalia. Consulte a resolução de problemas para obter mais informação. |

Tab. 14. Estado dos indicadores.

A seguinte tabela mostra o estado dos botões e a sua descrição:

| Botão | Função | Ilustração |
|-------|-------------------------|---|
| | Alimentação ligada | Carregue no botão durante > 100 ms e < 1 s liga o UPS sem entrada de rede na condição de bateria conectada. |
| | Aceso | Com o UPS alimentado, carregue no botão durante > 1 s para o ligar. |
| | Apagado | Carregar no botão > 3 s desliga o UPS. |
| | Subir | Carregue para andar para cima no menu. |
| | Repor ecrã principal | Carregue para repor a visualização automática no ecrã principal. |
| | Descer | Carregue para andar para baixo no menu. |
| | Bloquear ecrã principal | Carregue para bloquear o ecrã LCD no início na ecrã principal. |
| | Entrar no menu | Selecione / confirme a seleção atual. |
| | Sair do menu atual | Carregue para sair do menu atual para o menu principal ou para o menu de nível superior sem alterar a configuração. |

Tab. 15. Estado dos botões.

7.2. FUNÇÕES DO MONITOR LCD.

Ao arrancar o UPS, o monitor mostra o ecrã de resumo do seu estado por defeito.

| Menu principal | Submenu | Informação do monitor ou função do menu |
|------------------------|---|---|
| Estado do UPS | | Modo UPS, estado IoT, data/hora, estado da bateria e alarmes atuais. |
| Registo de ocorrências | | Mostra as ocorrências e anomalias guardadas |
| Medidas. | | [Carga] W VA A P%, [Entrada/Saída] V Hz, [Bateria] % mín. V EBM, [Bus DC] V, [Temperatura] C |
| Controlo | Iniciar teste da bateria | Início teste manual das baterias |
| | Início definições WLAN Fim definições WLAN | Se o estado de WLAN estiver no modo de configuração, a opção disponível será "Finalizar configuração de WLAN"; caso contrário, a opção disponível será "Iniciar configuração de WLAN" |
| | Repór estado de anomalia | Apagar anomalia ativa |
| | Repór lista de ocorrências | Apagar ocorrências e anomalias |
| | Repór IoT integrado | Repór a função IoT e modbus TCP no UPS |
| | Restaurar definições de fábrica | Restaurar a configuração predefinida de fábrica |
| Definições | | Consultar a configuração do utilizador |
| Identificação | | [Tipo de produto], [Modelo], [Número de série], [Firmware de UPS], [Inserir firmware de IoT], [Inserir IP de Ethernet], [IP de WLAN], [Inserir MAC de Ethernet], [MAC de WLAN] |

Tab. 16. Estados do UPS por defeito.

7.3. DEFINIÇÕES DE UTILIZADOR.

| Submenu | Definições disponíveis | Predefinições |
|----------------------------|--|---------------------------------------|
| Senha | Pode ser alterado pelo utilizador. | 0000 |
| Alteração de idioma | Inglês, italiano, francês, alemão, espanhol, polaco, catalão, português | Inglês |
| Senha de utilizador | [Ativado, ****], [Desativado] | [Ativado] |
| Alarmes audíveis | [Ativado], [Desativado] | [Ativado] |
| Tensão de saída | [220 V], [230 V], [240 V] | [230 V] |
| Frequência de saída | [Deteção automática normal], [conversor 50 Hz, 60 Hz] | Normal deteção automática 50 Hz/60 Hz |
| Modo de elevada eficiência | [Ativado], [Desativado] | [Desativado] |
| Auto Bypass | [Ativado], [Desativado] | [Ativado] |
| Start / Restart | Cold start: [Desativado], [Ativado] Auto restart: [Desativado], [Ativado] | Ativado Ativado |

| Submenu | Definições disponíveis | Predefinições |
|---------------------------|--|---|
| Anomalia da cablagem | [Ativado], [Desativado] | [Desativado] |
| Pré-alarme de sobrecarga | [50 %:-105 %] | 105 % |
| Bateria externa | [Autodeteção], [Manual EBM: 0:-12] [Manual Ah: 0:-300 Ah] [Sem bateria] | Autodeteção 0 derivações (para MB TWIN PRO3 EBM, 2 derivações = 1 EBM modular) 0 Ah |
| Corrente do carregador | 1÷4 A para 4÷10 kVA 2÷12 A para 6÷10 kVA | 1,4 A para 4÷6 K 2 A para 8÷10 K 4 A para 6÷10 K B1 |
| Sinal Dry in | [Desativado], [Remoto ativado], [Remoto desativado], [Omissão forçada], [BM-R remoto] | [BM-R remoto] |
| Sinal Dry out | [carga alimentada], [em bat.], [bat. baixa], [bat. aberta], [bypass], [UPS ok] | [em bat.] |
| Alarme de temp. ambiente | [Ativado], [Desativado] | [Ativado] |
| Tempo restante de bateria | [Ativado], [Desativado] | [Ativado] |
| Data e hora | dd/mm/aaaa hh:mm | 01/01/2022 00:00 |
| Zona horária | Definir zona horária | GMT+1 |
| Contraste LCD | [0-100 %] | 50 % |
| Modbus TCP | [Ativado], [Desativado] | [Desativado] |
| Ativar IoT interno | [Sim], [Não] | [Sim] |

Tab. 17. Definições de utilizador.

7.4. DESCRIÇÃO DO MONITOR LCD.

A luz de fundo do ecrã LCD atenua-se automaticamente após 10 min de inatividade. Carregue em qualquer botão para restaurar o ecrã, exceto o botão de ligar/desligar.



Fig. 58. Logótipo da SALICRU.

O logótipo gráfico acima é o ecrã predefinido durante a ligação lógica e é mostrado durante os primeiros 5 s. Decorrido este tempo, aparece o ecrã de estado ou o primeiro menu de início se a unidade começa a funcionar pela primeira vez.

Os botões de controlo ficam sem efeito durante estes primeiros 5 s.

7.5. ECRÃ PRINCIPAL.

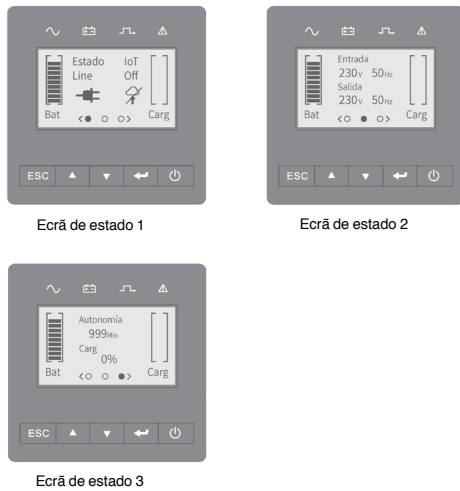




Fig. 59. Ecrãs de estado.

Depois da colocação em funcionamento do UPS, o sistema acede a este ecrã principal de forma predefinida. Cada ecrã é visualizado automaticamente durante 3 s.

Carregue em  para bloquear e  para repor o monitor automaticamente.

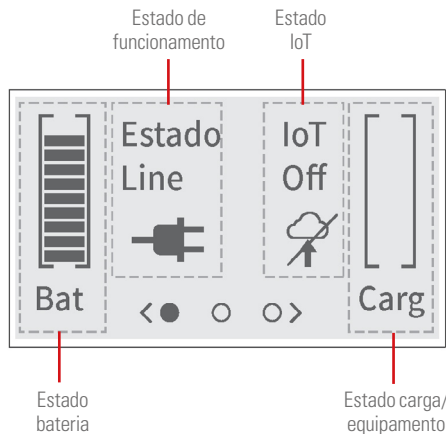


Fig. 60. Descrição do monitor LCD.





A seguinte tabela descreve a informação do estado do UPS.

| Estado de funcionamento | Causa | Descrição |
|--|---|--|
|  | Modo <i>Standby</i> | O UPS está desligado e sem saída. |
|  | Modo <i>On-Line</i> | O UPS está a funcionar normalmente e a proteger as cargas. |
|  | 1 bipe a cada 4 s: Modo bateria | Ocorreu uma anomalia de rede e o UPS alimenta as cargas através da bateria. Preparar as cargas para o apagamento. |
| | 1 bipe a cada 1 s: Modo Bateria com bateria baixa | Esta advertência é aproximada e o tempo real de apagamento pode variar significativamente. |
|  | HE (elevada eficiência) | Indica que o dispositivo está a alimentar tensão através do <i>Bypass (ECO-mode)</i> 1. A função pode ser ativada através da configuração do ecrã LCD ou do <i>software (Winpower, etc.)</i> . 2. A transferência do UPS no modo HE de elevada eficiência para o modo de bateria é de cerca de 10 ms, o que pode ser demasiado tempo para uma carga crítica. |
|  | Convertor de frequência (CVCF) | O UPS funciona com uma frequência de saída fixa (50 Hz ou 60 Hz). A potência máxima de saída e a corrente de carga máxima devem ser reduzidas em 60 % neste modo. A função pode ser ativada através da configuração do ecrã LCD ou do <i>software (Winpower, etc.)</i> |
|  | Modo <i>Bypass</i> | Ocorreu uma sobrecarga ou uma anomalia ou foi recebido um comando e o UPS está em <i>Bypass</i> . |
|  | Teste de baterias | O UPS está a executar um teste das baterias. |
|  | Anomalia de baterias | O UPS deteta que a bateria é defeituosa ou está desligada. |
|  | Sobrecarga | Algumas cargas desnecessárias devem ser desligadas para reduzir a sobrecarga. |
|  | Modo anomalia | Ocorreram algumas anomalias. O UPS vai cortar a saída ou transferir para <i>Bypass</i> imediatamente, emitindo um alarme |
|  | Modo Paralelo | O UPS trabalha no modo paralelo |
|  | IoT ativado | A ligação IoT é correta. |
|  | IoT desativado | A ligação IoT não é correta. |

Tab. 18. Informação sobre o estado do UPS.

7.6. LED E ALARME ACÚSTICO.

7.6.1. LEDs.

| Modo | Submodo | LED do UPS | | | | Estado dos LED |
|---|-------------------------|---|---|--|---|---|
| | | <i>On-Line</i>  | Bat.  | <i>Bypass</i>  | Anomalia  | |
| Ligado / desligado | | | | | | |
| <i>Standby</i> | Sem saída <i>Bypass</i> | | | | | |
| <i>Bypass</i> | | | | ● | | Contínuo |
| <i>On-Line</i> | | ● | | | | |
| Bateria | | | ● | | | |
| <i>Eco-mode</i> | | ● | | ● | | |
| Conversor de freq. (CVCF) | | ● | | | | |
| Arranque UPS | | ● | ● | ● | ● | Durante 1 s |
| Teste bateria | | ● | ● | ● | ● | |
| Advertência | | | | | ● | Intermitente em intervalos de 1 s |
| Anomalia | | | | | ● | |
| <i>Bypass</i> fora de intervalos (modo <i>On-Line</i>) | | ● | | | ● | LED verde: contínuo LED vermelho: intermitente em intervalos durante 1 s |

Tab. 19. Estado dos LED.

7.6.2. Alarme acústico.

| Não. | Estado | Alarme |
|------|---|------------------------------|
| 1 | Modo bateria | Ativado uma vez a cada 4 s |
| 2 | Modo bateria com bateria baixa | Ativado uma vez a cada s |
| 3 | Modo <i>bypass</i> | Ativado uma vez cada a 2 min |
| 4 | Sobrecarga | Ativado duas vezes a cada s |
| 5 | Advertência ativa | Ativado uma vez a cada s |
| 6 | Anomalia ativa | Ativado continuamente. |
| 7 | Função de tecla ativa | Ativado uma vez. |
| 8 | <i>Bypass</i> fora de intervalos (modo <i>On-Line</i>) | Ativado uma vez a cada s |

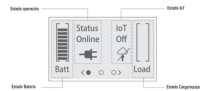


Tab. 20. Frequências de ativação alarme acústico.


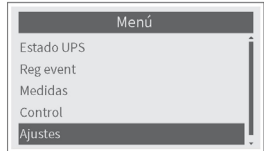
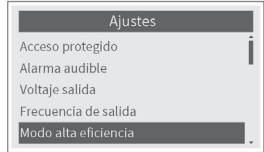
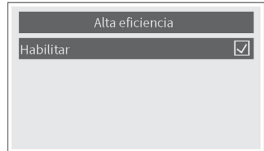

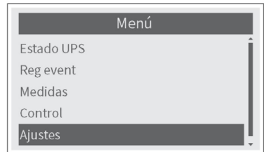
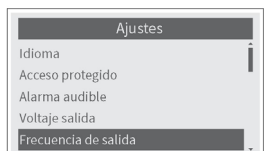
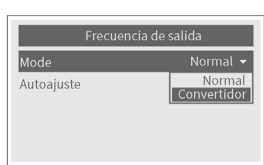
7.7. ÁRVORE DE MENUS.


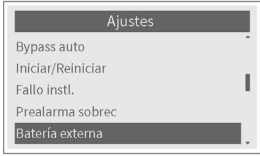
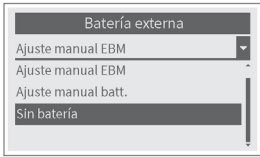
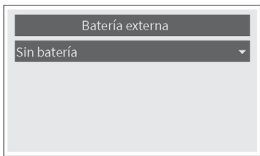


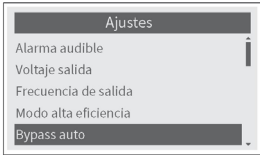
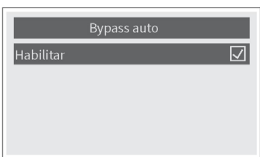


Fig. 61. Árvore de menús.

7.8. INTRODUÇÃO AOS MODOS DE FUNCIONAMENTO.

| Colocação em funcionamento do UPS | |
|-----------------------------------|--|
| Descrição | Quando o UPS é iniciado, o ecrã de visualização deste modo é mostrado durante uns segundos para inicializar o CPU e o sistema. |
| Monitor LCD |  |
| Modo sem saída | |
| Descrição | O UPS está apagado e não existe tensão de saída disponível, mas está a carregar as baterias. |
| Monitor LCD |  |
| Modo AC | |
| Descrição | Se a tensão de entrada estiver dentro dos limites, o UPS fornece tensão CA sinusoidal estável às cargas e carrega as baterias. |
| Monitor LCD |  |

| Modo ECO | |
|-----------------------------------|--|
| Descrição | Se a tensão de entrada estiver dentro dos intervalos de regulação e o modo ECO estiver ativado, o UPS fornece a tensão de saída do <i>bypass</i> no modo ECO (poupança de energia). |
| Monitor LCD |  |
| Configurar o modo ECO |    <p>Importante: O sistema não permite ativar este modo se anteriormente não tiver sido feita a transferência para <i>Bypass</i>.</p> |
| Modo CVCF | |
| Descrição | Quando a frequência de entrada variar dentro dos limites, o UPS pode ser configurado com uma frequência de saída constante de 50 Hz ou 60 Hz. O dispositivo vai continuar a carregar as baterias neste modo. |
| Monitor LCD |  |
| Configurar no modo <i>standby</i> |    <p>Importante: O sistema não permite ativar este modo se anteriormente não tiver sido feita a transferência para <i>Bypass</i>.</p> |

| Modo Sem bateria | |
|------------------|---|
| Descrição | Configurar o modo "Sem bateria" quando o UPS funcionar como estabilizador/conversor de frequência sem baterias. |
| Monitor LCD |  |
| Configurar |    |
| Modo Bypass | |
| Descrição | Quando a tensão de entrada estiver dentro dos limites, mas o UPS estiver sobrecarregado, o sistema irá mudar automaticamente para o modo <i>Bypass</i> ; também é possível transferir para este modo através do painel frontal. |
| Monitor LCD |  |
| Configurar |    |

Tab. 21. Modos de funcionamiento.

7.9. TESTE DE BATERIAS.

Teste manual.

Carregue em "←" no monitor para aceder ao menu principal.

Carregue em "▼" no monitor para seleccionar e aceder ao menu de "Controlo".

Aceda ao menu de "Controlo" para seleccionar e aceder ao "Teste de início de baterias".

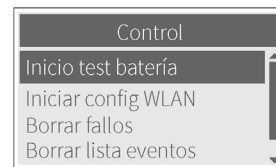


Fig. 62. Teste de início baterias.

Teste automático.

O teste automático de baterias (ativado por defeito) é executado quando as baterias estiverem em flutuação e cada 60 s.

8. MANUTENÇÃO, GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA.

8.1. MANUTENÇÃO DO EQUIPAMENTO.

A série **SLCTWIN PRO3/RT3** requer um mínimo de conservação.

Para uma melhor manutenção preventiva, mantenha a área em redor do equipamento limpa e livre de pó. Se o ambiente for muito pulverulento, limpe o exterior do sistema com um aspirador.

8.2. MANUTENÇÃO DA BATERIA.

Preste atenção a todas as instruções de segurança referentes às baterias e indicado no manual EK266*08, ponto 1.2.3.

A vida útil das baterias depende fortemente da temperatura ambiente e de outros fatores como o número de cargas e descargas e a profundidade destas últimas.

A vida útil varia de três a cinco anos, se a temperatura ambiente a que estão submetidas estiver entre 10 °C e 20 °C. Por encomenda podemos fornecer baterias de diferente tipologia e/ou vida útil prevista.

As baterias utilizadas nos modelos *standard* são de chumbo-ácido, seladas, de válvula regulada e sem manutenção. O único requisito é carregar as baterias regularmente para prolongar a sua vida útil.

Enquanto o UPS estiver conectado à rede de alimentação, a funcionar ou não, mantém as baterias carregadas e também oferece uma proteção contra a sobrecarga e a descarga profunda.

8.2.1. Substituição das baterias.

Se for necessário substituir qualquer cabo de ligação, deve adquirir os materiais originais através do nosso **S.S.T.** ou distribuidores autorizados. Utilizar cabos inapropriados pode implicar sobreaquecimentos nas ligações com risco de incêndio.



No interior do equipamento existem tensões perigosas permanentes, mesmo sem rede presente através da sua ligação às baterias e em especial aos UPS em que a eletrónica e as baterias partilham a caixa.

Como o circuito de baterias não está isolado da tensão de entrada, existe um risco de tensões perigosas de descarga entre os terminais de baterias e o terminal de terra que, por sua vez, está ligado à massa (qualquer parte metálica do equipamento).



NÃO DESLIGUE as baterias enquanto o UPS estiver no modo Bateria.



Os trabalhos de reparação e/ou manutenção estão reservados ao **S.S.T.**, exceto a substituição de baterias, que pode ser realizada por pessoal qualificado e familiarizado com as mesmas. Nenhuma outra pessoa deveria manipulá-las.

8.3. GUIA DE PROBLEMAS E RESOLUÇÕES PARA O UPS (*TROUBLESHOOTING*).

Alarmes e anomalias típicas.

Para comprovar o estado do UPS e o registo de ocorrências:

1. Carregue em qualquer tecla no ecrã do painel frontal para ativar as opções do menu.
2. Carregue na tecla para selecionar o histórico de ocorrências.
3. Percorra a lista de ocorrências e anomalias.

A seguinte tabela descreve as condições mais comuns.

| Problema mostrado no monitor LCD | Possível causa | Resolução | Código (mostrado no histórico de ocorrências) |
|----------------------------------|---|---|---|
| Fim de autonomia | A bateria está gasta | Recuperar a tensão de entrada e recarregar a bateria | 610 |
| Apagamento remoto | O UPS foi apagado de forma remota | Verificar o controlo remoto | C05 |
| Paragem emergência. | O EPO está ativado | Verificar o estado do EPO | 806 |
| Sobrecarga | A procura de potência excede a capacidade do UPS | Verificar as cargas e eliminar algumas cargas não críticas. Comprovar se algumas cargas estão anómalas. | 810 |
| Pré-alarme sobreaq. | A carga supera o valor definido | Comprovar as cargas ou reiniciar o valor de pré-alarme | 80E |
| Alarme temp. UPS | A temperatura interna do UPS é demasiado elevada | Comprovar a ventilação do UPS e a temperatura ambiente | 706 |
| Alarme temp. amb. | A temperatura ambiente é demasiado elevada | Comprovar a ventilação da divisão | 4 |
| Tensão BP F.R. | Tensão de <i>Bypass</i> fora dos limites | Comprovar o estado do <i>Bypass</i> | 209 |
| Frequência BP F.R. | Frequência de <i>Bypass</i> fora dos limites. | Comprovar o estado do <i>Bypass</i> | 206 |
| BP fora de limites | O UPS está no modo de conversor (CVCF) | Comprovar as definições de utilizador | 200 |
| Anomalia ventilador | Ventiladores anormais | Comprovar se os ventiladores funcionam com normalidade ou consultar o distribuidor | 7 |
| Bateria baixa | A tensão da bateria é baixa | Quando o alarme tocar a cada segundo, a bateria fica quase vazia | 604 |
| Desligamento iminente | Tempo de reserva da bateria insuficiente | Desligar/proteger a carga do equipamento | 802 |
| Fim de vida da bateria | A bateria atingiu o final da sua vida | Consultar o distribuidor para substituir a bateria | B01 |
| Sem bateria | O <i>pack</i> de baterias não está ligado corretamente | Verificar a bateria para confirmar Comprovar que o banco de baterias está ligado corretamente ao UPS | 60D |
| Sobrecar. inversor | Sobrecarga | Verificar as cargas e eliminar algumas não críticas Comprovar se algumas cargas estão anómalas | 808 |
| Sobrecarga <i>Bypass</i> | Sobrecarga | Verificar as cargas e eliminar algumas não críticas Comprovar se algumas cargas estão anómalas | 208 |
| Curto-circ. saída | Impedância anormalmente baixa na saída; é considerado um curto-circuito | Desligar todas as cargas. Desligar o UPS Comprovar se a saída e as cargas do UPS estão em curto-circuito Assegurar a eliminação do curto-circuito antes de voltar a ligar | 805 |
| Cablagem incorreta de entr. | A fase e o neutro estão invertidos na entrada do UPS | Verificar a cablagem de alimentação de rede | 107 |
| Anomalia de bateria | Sobretensão de bateria; teste de baterias anterior. Queda de tensão da bateria demasiado rápida no modo de repouso | Verificar o estado da bateria | 607 |
| Anomalia temp. UPS | A temperatura interna do UPS é demasiado elevada | Comprovar a ventilação do UPS e a temperatura ambiente | 706 |
| Anomalia temp. amb. | Temperatura ambiente demasiado elevada. | Verificar a ventilação da divisão | 004 |
| Bus DC+ muito elevado | Anomalia interna do UPS, a tensão do BUS DC + é demasiado elevada | Consultar o Distribuidor | 300 |
| Bus DC- muito elevado | Anomalia interna do UPS, a tensão do BUS DC - é demasiado elevada | Consultar o Distribuidor | 301 |
| Bus DC- muito baixo | Anomalia interna do UPS, a tensão do BUS DC + é demasiado baixa | Consultar o Distribuidor | 302 |
| Bus DC+ muito baixo | Anomalia interna do UPS, a tensão do BUS DC - é demasiado baixa | Consultar o Distribuidor | 303 |

| Problema mostrado no monitor LCD | Possível causa | Resolução | Código (mostrado no histórico de ocorrências) |
|------------------------------------|---|--|---|
| BUS DC desequilib. | Anomalia interna do UPS, a diferença de tensão entre o BUS DC + e o BUS DC - é demasiado grande | Consultar o Distribuidor | 304 |
| Curto-circ. Bus DC | Anomalia interna do UPS | Consultar o Distribuidor | 308 |
| Vmáx. inversor | Anomalia interna do UPS, a tensão do inversor é demasiado elevada | Consultar o Distribuidor | 70D |
| Vmín. inversor | Anomalia interna do UPS; a tensão do inversor é demasiado baixa | Consultar o Distribuidor | 70C |
| Anomalia do carregador | Modo de carga, tensão baixa do carregador | Consultar o Distribuidor | 500 |
| Vmáx. carregador | Anomalia interno do UPS; a tensão do carregador é demasiado elevada | Consultar o Distribuidor | 502 |
| Vmín. carregador | Anomalia interna do UPS; a tensão do carregador é demasiado baixa | Consultar o Distribuidor | 503 |
| Anomalia DCDC | Anomalia do arranque suave em CC | Desligar e tentar de novo Se continuar a aparecer a mesma advertência, consultar o Distribuidor | 400 |
| Avaria <i>Bypass</i> | Relé de <i>Bypass</i> ou SCR de <i>backfeed</i> | Consultar o Distribuidor | 207 |
| Anomalia disposit. entrada | Fusível de entrada aberto. | Consultar o Distribuidor | 100 |
| Anomalia potência negativa | Saída de potência negativa | Consultar o Distribuidor | C15 |
| Anomalia do inversor | Relé do inversor o STS | Consultar o Distribuidor | 704 |
| Anomalia na ligação à NIMBUS CLOUD | <i>Firmware</i> IoT não atualizado | Consultar Procedimento JB15800 : clicar na ligação para a atualização | - |

Tab. 22. Lista de problemas e resoluções.

Se o UPS não funcionar corretamente, verifique a informação mostrada no monitor LCD do painel de controlo e atue consoante o modelo do equipamento.

Com o guia de ajuda da Tab. 22 tente resolver o problema e se persistir, consulte o nosso Serviço e Suporte Técnico **S.S.T.**

Quando precisar de contactar o nosso Serviço e Suporte Técnico **S.S.T.**, disponibilize a seguinte informação:

- Modelo e número de série do UPS.
- Data em que o problema surgiu.
- Descrição completa do problema, incluindo a informação dada pelo monitor LCD ou *leds* e o estado do alarme.
- Condição da alimentação elétrica, tipo de carga e nível de carga aplicada ao UPS, temperatura ambiente, condições de ventilação.
- Informação sobre as baterias (capacidade e número de baterias).
- Outras informações que considere relevantes.

8.4. CONDIÇÕES DA GARANTIA.

8.4.1. Termos da garantia.

No nosso *site* pode encontrar as condições de garantia para o produto que tiver adquirido e registá-lo. É recomendável efetuar esta ação logo que possível para ficar registado na base de dados do nosso Serviço e Suporte Técnico (**S.S.T.**). Entre outras vantagens, será muito mais rápido realizar qualquer procedimento regulamentar para a intervenção do **S.S.T.**, em caso de avaria.

8.4.2. Exclusões.

A nossa empresa não estará obrigada pela garantia se verificar que o defeito no produto não existe ou que foi causado por uma utilização incorreta, negligência, instalação e/ou verificação inadequadas, tentativas de reparação ou modificação não autorizadas, ou por qualquer outra causa diferente da utilização prevista, ou por acidente, fogo, raios ou outros riscos. Em caso algum, tampouco cobrirá indemnizações por perdas e danos.

8.5. REDE DE SERVIÇOS TÉCNICOS.

A cobertura, tanto nacional como internacional, dos pontos de Serviço e Suporte Técnico (**S.S.T.**) está disponível no nosso *site*.

9. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS GERAIS.

| Modelos | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | |
|--|--|---|----------|------|---------|----|----------|
| Potências disponíveis (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 8 | 10 | 10 B1 |
| Tecnologia | On-line conversão dupla, PFC, bus duplo de corrente contínua | | | | | | |
| Retificador | | | | | | | |
| Tipologia da entrada | Monofásica | | | | | | |
| Número de cabos | Três cabos - Fase R (L) + Neutro (N) e terra | | | | | | |
| Tensão nominal | 220 V / 230 V / 240 V CA | | | | | | |
| Variação tensão de entrada. | 110 V CA ÷ 300 V CA 110 V ÷ 160 V proporção de 50 % com carga linear | | | | | | |
| Frequência nominal | 50 / 60 Hz (autodetetável) | | | | | | |
| Variação frequência de entrada | Carga nominal ≤ 60 %: 40 Hz ÷ 70 Hz Carga nominal > 60 %: 45 Hz ÷ 55 Hz (sistema a 50 Hz) / 54 Hz ÷ 66 Hz (sistema a 60 Hz) | | | | | | |
| Corrente de carga | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A | | 1 ÷ 4 A | | 2 ÷ 12 A |
| Por defeito | 1,4 A | | 4 A | | 2 A | | |
| Fator de potência | ≥ 0,99 (em carga completa) | | | | | | |
| Distorção harmónica total (THDi), em carga completa | ≤ 5 % | | | | | | |
| Inversor | | | | | | | |
| Tecnologia | PWM | | | | | | |
| Forma de onda | Sinusoidal pura | | | | | | |
| Fator de potência máximo | 1 | | | | | | |
| Tensão nominal (por fase) | 220 V / 230 V / 240 V CA | | | | | | |
| Precisão da tensão de saída (modo baterias) | ± 1 % | | | | | | |
| Intervalos de frequência | 50 Hz/60 Hz | | | | | | |
| Variação de frequência (Free run frequency) | ±0,1 Hz | | | | | | |
| Sincronismo de frequência | ±5 Hz para 50 Hz; ±6 Hz para 60 Hz | | | | | | |
| Velocidade de sincronismo da frequência | < 1 ± 0,5 Hz/s | | | | | | |
| THDv | < 1 % carga linear; < 5 % carga não linear | | | | | | |
| Tempo de transferência | 0 ms @ linha ↔ bateria; 0 ms @ linha ↔ Bypass; 10 ms @ ECO ↔ Inversor | | | | | | |
| Fator de crista máximo | 3:1 | | | | | | |
| Eficiência | | | | | | | |
| Rendimento em carga plena, em modo On-line com bateria 100 % carregada | 95 % | | | | | | |
| Rendimento em carga plena, em modo ECO | 98 % | | | | | | |
| Sobrecarga | | | | | | | |
| Sobrecarga modo On-Line | Entrada ≥ 200 V CA: 100 % ÷ 105 % permanentemente 105 % ÷ 125 % durante 10 min. 125 % ÷ 150 % durante 30 s. > 150 % durante 500 ms. 176 V CA < Entrada < 200 V CA: 100 % ÷ 105 % permanentemente 105 % ÷ 125 % durante 10 min. 125 % < carga < k durante 30 s k < carga < 150 % durante 500 ms Nota: $k = (V_{in} - 160 V) * (150 \% - 110 \%) / (200 V - 160 V) + 110 \%$ | | | | | | |
| Sobrecarga em modo bateria | 100 % ÷ 105 % permanentemente. 105 % ÷ 125 % durante 1 min. 125 % ÷ 150 % durante 30 s. > 150 % durante 500 ms. | | | | | | |
| Sobrecarga modo Bypass | 105 % ÷ 125 % permanentemente 110 % ÷ 150 % durante 30 s. > 150 % durante 500 ms. | | | | | | |

| Modelos | TWIN PRO3 / RT3 | | | | | | |
|---|--|--------|----------------------------|---------------------------|---------------------------------|----------------------------|-------|
| Potências disponíveis (kVA / kW) | 4 | 5 | 6 | 6 B1 | 8 | 10 | 10 B1 |
| Corrente de curto-circuito de saída. | | | | | | | |
| Modo de bypass (RMS) / tempo de proteção | ≥ 50 A | ≥ 63 A | | | ≥ 100 A | | |
| Normal / Modo bateria (RMS) / Tempo de proteção | 54 A para um máximo de 200 ms. | | | | 113 A para um máximo de 200 ms. | | |
| Normal / Modo de bateria (pico) | 80 A | | | | 110 A | | |
| Baterias | | | | | | | |
| Tensão de baterias | 192 V CC | | | | | | |
| Número de baterias | 16 PCS (modelos PRO3 "STD" / RT3 "EBM") 32 PCS (modelos PRO3 "EBM") | | | | | | |
| Tensão nominal e capacidade (Ah) por elemento | 16 x 12 V @ 7 Ah | | NA | 16 x 12 V @ 9 Ah | | NA | |
| Quantidade máxima EBM | 6 | | | | | | |
| Capacidade máxima bateria (Ah) | 0 ÷ 300 | | | | | | |
| Autodeteção EBM | Sim | | | | | | |
| Bateria intercambiável em quente | Sim | | | | | | |
| Carregador | | | | | | | |
| Método de carga | Gestão otimizada da bateria (OBM). | | | | | | |
| Corrente de carga | 1,4 A (regulável 0 A ÷ 4 A) | | 4 A (regulável 0 A ÷ 12 A) | 2 A (regulável 0 A ÷ 4 A) | | 4 A (regulável 0 A ÷ 12 A) | |
| Tempo de recarga | 3 horas a 90 % | | NA | 3 horas a 90 % | | NA | |
| Outras funções | | | | | | | |
| Conversor de frequência (CVCF) | Sim (redução de potência em 60 %) | | | | | | |
| Gerais | | | | | | | |
| Monitor | Matriz de pontos LCD | | | | | | |
| Idioma | Multi-idioma | | | | | | |
| Porta USB | USB 2.0 com dispositivo de alimentação HID | | | | | | |
| Porta RS232 | Sim (DB9) | | | | | | |
| Dry in/out | 1 dry in programável; 1 dry out programável | | | | | | |
| RPO (Remote Power Off) | Sim | | | | | | |
| Cartões opcionais (para introdução num slot) | Interface de relés, SNMP, Internet ou Intranet | | | | | | |
| Porta HDMI (wireless) | Opcional (WLAN dongle) | | | | | | |
| Porta Ethernet IoT | RJ45 (Nimbus cloud) | | | | | | |
| Software de monitorização | WinPower, IoT (desarregável) | | | | | | |
| Dimensões (P x L x A mm) | TWIN RT3 : B0/B1: (570+35 ⁽¹⁾)*438*86,3 (2U) EBM: (592+35 ⁽¹⁾)*438*129 (3U) TWIN PRO3 : 4÷10 k/EBM : 589 x 225 x 452 6÷10 k B1 : 353,2 x 225 x 452 | | | | | | |
| IP de proteção | IP20 | | | | | | |
| Rodas | Sim, apenas para os modelos TWIN PRO3 | | | | | | |
| Temperatura de funcionamento | 0 °C ÷ +50 °C (redução de 50 % a 40 °C) | | | | | | |
| Temperatura de armazenagem (com baterias) | -15 °C ÷ +40 °C | | | | | | |
| Temperatura de armazenagem (sem baterias) | -25 °C ÷ +55 °C | | | | | | |
| Humidade relativa | 0 % ÷ 95 % sem condensar | | | | | | |
| Altitude de funcionamento | 2400 m (redução de potência de 1 % por cada 100 m @ 2400 ÷ 5000 m) | | | | | | |
| Ruído acústico a 1 m. | Ventiladores a baixa velocidade: < 40 dB para 4/6 k, < 45 dB para 8 k/10 k Ventiladores a média velocidade: < 45 dB para 4/6 k, < 50 dB para 8 k/10 k Ventiladores a alta velocidade: < 50 dB para 4/6 k, < 55 dB para 8 k/10 k Ventiladores a ultra-alta velocidade: < 55 dB para 4/6 k, < 58 dB para 8 k/10 k | | | | | | |
| Segurança | EN-IEC 62040-1 | | | | | | |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM) | EN-IEC 62040-2: 2016, EN-IEC 62040-2: 2018 | | | | | | |
| Funcionamento | EN-IEC 62040-3 | | | | | | |
| Marcação | CE, UKCA, CMIM | | | | | | |
| Sistema de Qualidade | ISO 9001 e ISO 140001 | | | | | | |

⁽¹⁾ Dimensão desde a saliência de montagem até à parte mais saliente da face anterior.

Tab. 23. Especificações técnicas gerais.

10.GLOSSÁRIO.

- **CA.-** Denomina-se corrente alternada (abreviada CA em português e AC em inglês) aquela corrente elétrica em que a magnitude e a direção variam ciclicamente. A forma de onda da corrente alternada utilizada mais comumente é a de uma onda sinusoidal, pois permite uma transmissão mais eficiente da energia. No entanto, em algumas aplicações são utilizadas outras formas de onda periódicas como a triangular ou a quadrada.
- **AC Bypass.-** Via derivada da rede elétrica de alimentação, controlada pelo UPS e que permite uma alimentação direta dos equipamentos através da rede elétrica em caso de sobrecarga ou de anomalia no funcionamento do inversor do UPS.
- **Arranque com bateria (Cold Start).-** Permite aplicar tensão dos equipamentos conectados ao UPS na ausência de corrente elétrica de alimentação. O UPS funciona então unicamente com a bateria.
- **Autonomia.-** Também pode ser referida como "tempo de reserva ou de descarga". A autonomia da bateria é uma medida do tempo durante o qual a bateria suporta a carga crítica durante um corte de rede. A autonomia de um UPS está diretamente relacionada com o estado de carga da bateria e a sua capacidade, para além da dimensão da carga ligada ao UPS.
- **Bypass.-** Manual ou automática, trata-se da união física entre a entrada de um dispositivo elétrico com a sua saída.
- **Bypass de manutenção.-** É um comutador para mudar a carga para o abastecimento de rede sem proteção, enquanto o UPS está isolado e seguro para a manutenção ou reparação.
- **Carga (load).-** Qualquer dispositivo elétrico ligado ao UPS é uma "carga". A carga é a quantidade de corrente/potência que os equipamentos eletrônicos ligados necessitam.
- **Contactos secos.-** Proporcionam informação ao utilizador sob a forma de sinais.
- **Conversor de frequência (CF).-** Função que permite converter a frequência da rede elétrica entre a entrada e a saída do UPS (50 Hz → 60 Hz ou então 60 Hz → 50 Hz).
- **Corretor do fator de potência (PFC).-** É a relação definida entre a potência utilizável em *watts* e a potência total fornecida em VA (*volts amperes*). Quanto mais próximo a unidade (1) estiver do fator de potência, maior será a eficiência energética do funcionamento do UPS.
- **CC.-** A corrente contínua (CC em português, em inglês DC de "Direct Current") é o fluxo contínuo de elétrons através de um condutor entre dois pontos de potencial diferente. Ao contrário da corrente alternada (CA em português, AC em inglês), na corrente contínua as cargas elétricas circulam sempre na mesma direção do ponto de maior potencial ao de menor. Embora normalmente a corrente contínua seja identificada com a corrente constante (por exemplo, a fornecida por uma bateria), toda a corrente que mantenha sempre a mesma polaridade é contínua.
- **Descarga profunda.-** Descarga superior ao limite permitido e que provoca danos irreversíveis na bateria.
- **DSP.-** É o acrónimo de *Digital Signal Processor*, que significa Processador Digital do Sinal. Um DSP é um sistema baseado num processador ou microprocessador que possui um jogo de instruções, um *hardware* e um *software* otimizados para aplicações que requerem operações numéricas a muito alta velocidade. Por isso, é especialmente útil para o processamento e representação de sinais analógicos em tempo real: um sistema que trabalhe desta forma (tempo real) recebe amostras (*samples* em inglês), normalmente provenientes de um conversor analógico/digital [ADC].
- **EBM (External Battery Module).-** Módulo de extensão de baterias para ampliar a autonomia do UPS.
- **Eco-Mode (ECO).-** Função de funcionamento do UPS pela linha de *bypass*, fazendo intervir o próprio sistema apenas quando as condições da linha de fornecimento se desviarem dos seus valores nominais.
- **Fator de potência.-** Define-se como fator de potência, f.d.p., de um circuito de corrente alternada, como a relação entre a potência ativa, P, e a potência aparente, S, ou então como o cosseno do ângulo formado pelos fatores da intensidade e da tensão, designando-se neste caso como $\cos \varphi$, sendo φ o valor do ângulo.
- **Filtro EMI.-** Filtro que diminui de forma notória a interferência eletromagnética, que é a perturbação que ocorre num recetor rádio ou em qualquer outro circuito elétrico causada por radiação eletromagnética proveniente de uma fonte externa. Também é conhecida como EMI pelas siglas em inglês (*ElectroMagnetic Interference*), *Radio Frequency Interference* ou RFI. Esta perturbação pode interromper, degradar ou limitar o rendimento do circuito.
- **GND.-** O termo terra (em inglês GROUND, de onde provém a abreviatura GND), como o nome indica, refere-se ao potencial da superfície terrestre.
- **Hot Swap.-** Num UPS, o termo "*Hot Swap*" (intercâmbio a quente) é aplicado a qualquer módulo, componente do UPS que possa ser adicionado ou retirado do UPS sem interrupção da energia proporcionada às cargas ligadas.
- **IGBT.-** O transistor bipolar de porta isolada (IGBT, do inglês *Insulated Gate Bipolar Transistor*) é um dispositivo semiconductor que geralmente é aplicado como interruptor controlado em circuitos de eletrónica de potência. Este dispositivo possui as características dos sinais de porta dos transístores de efeito campo com a capacidade de alta corrente e tensão de baixa saturação do transistor bipolar, combinando uma porta isolada FET para a entrada do controlo e um transistor bipolar como interruptor num único dispositivo. O circuito de excitação do IGBT é como o MOSFET, enquanto as características de condução são como as do BJT.
- **Interface.-** Em eletrónica, telecomunicações e *hardware*, uma *interface* (eletrónica) é a porta (circuito físico) através do qual são enviados ou recebidos sinais de um sistema ou subsistemas para outros.
- **kVA.-** O volt-ampere é a unidade da potência aparente em corrente elétrica. Na corrente direta ou contínua é praticamente igual à potência real, mas na corrente alternada pode diferir desta, dependendo do fator de potência.

- **LCD.**- LCD (*Liquid Crystal Display*) são as siglas em inglês para Ecrã de Cristal Líquido, dispositivo inventado por Jack Janning, que foi empregado da NCR. Trata-se de um sistema elétrico de apresentação de dados formado por duas camadas condutoras transparentes e por um material especial cristalino (cristal líquido) entre elas, com a capacidade de orientar a passagem da luz.
- **LED.**- Um LED, siglas em inglês de *Light Emitting Diode* (díodo emissor de luz), é um dispositivo semicondutor (díodo) que emite luz quase monocromática, isto é, com um espectro muito estreito quando é polarizado diretamente e atravessado por uma corrente elétrica. A cor (comprimento de onda) depende do material semicondutor utilizado no fabrico do díodo e pode variar desde o ultravioleta, passando pelo espectro de luz visível, até ao infravermelho, tendo estes a denominação de IRED (*Infra-Red Emitting Diode*).
- **Disjuntor Magnetotérmico.**- Um interruptor ou disjuntor magnetotérmico é um dispositivo capaz de cortar uma corrente elétrica de um circuito que ultrapassa determinados valores máximos.
- **Modo Normal.**- Modo de funcionamento normal do UPS em que a rede elétrica alimenta o UPS que protege as aplicações.
- **Modo On-Line.**- Em referência a um equipamento, diz-se que está em linha quando estiver conectado ao sistema, operacional e normalmente tiver a fonte de alimentação conectada.
- **Inversor.**- Um inversor, também chamado ondulator, é um circuito utilizado para converter corrente contínua em corrente alternada. A função de um inversor é alterar uma tensão de entrada de corrente direta para uma tensão simétrica de saída de corrente alternada, com a dimensão e a frequência pretendida pelo utilizador ou pelo projetista.
- **Retificador.**- Em eletrónica, um retificador é o elemento ou circuito que permite converter a corrente alternada em corrente contínua. Isto consegue-se utilizando díodos retificadores, que podem ser semicondutores de estado sólido, válvulas de vácuo ou válvulas gasosas como as de vapor de mercúrio. Dependendo das características da alimentação em corrente alternada utilizada são classificados em monofásicos, quando são alimentados por uma fase da rede elétrica, ou trifásicos, quando são alimentados por três fases. Considerando o tipo de retificação, podem ser de meia onda quando apenas se utiliza um dos semicírculos da corrente ou de onda completa, quando se aproveitam ambos os semicírculos.
- **Relé.**- O relé (do francês *relais*) é um dispositivo eletromecânico que funciona como um interruptor controlado por um circuito elétrico em que, por meio de um eletroímã, é acionado um jogo de um ou vários contactos que permitem abrir ou fechar outros circuitos elétricos independentes.
- **RS-232.**- protocolo de comunicações série. Pode ser utilizado entre um UPS e um computador para comunicar sinais e instruções de alarme, estado ou controlo do mesmo.
- **UPS.**- Sistemas de alimentação ininterrupta.
- **UPS On-Line de conversão dupla.**- Refere-se à tecnologia *On-Line*, porque o UPS recebe alimentação CA da rede elétrica, procede à sua retificação em CC para o acondicionamento e o carregamento da bateria e depois faz a sua inversão em corrente alternada limpa para ser fornecida às cargas ligadas ao UPS. Em caso de sobretensão ou anomalia de rede, o UPS continua a alimentar a carga a partir da sua bateria sem demora na transferência. Quando a duração da perturbação da rede for inferior à autonomia da bateria, a ocorrência não é detetada pelas cargas ligadas.
- **SCR.**- Abreviatura de "Retificador Controlado por Silício", comumente conhecido como Tiristor: dispositivo semicondutor de quatro camadas que funciona como um comutador quase ideal.
- **SNMP.**- É um protocolo de comunicações padrão. Significa "*Simple Network Management Protocol*" (protocolo simples de administração de redes) e é utilizado nos sistemas de administração das redes informáticas para monitorizar os UPS ligados à mesma a partir de um computador em remoto.
- **Teste automático das baterias.**- É um teste programado concebido para identificar qualquer fragilidade da bateria e comprovar o seu estado antes de causar uma anomalia e um bloqueio no UPS. Compreende descargas breves (simuladas e reais) da bateria, podendo gerar alarmes se a tensão da bateria for inferior a um nível predefinido.
- **THD.**- São as siglas de "Total Harmonic Distortion" ou "Distorção harmónica total". A distorção harmónica produz-se quando o sinal de saída de um sistema não equivale ao sinal que entrou no mesmo. Esta falta de linearidade afeta a forma da onda, porque o equipamento introduziu harmónicos que não estavam no sinal de entrada. Como são harmónicos, ou seja, múltiplos do sinal de entrada, esta distorção não é tão dissonante e menos fácil de detetar.
- **Tomadas programáveis.**- Tomadas que podem ficar desligadas automaticamente durante o tempo de autonomia da bateria.



Blank page with horizontal dotted lines for writing.

SALICRU

Avda. de la Serra 100

08460 Palautordera

BARCELONA

Tel. +34 93 848 24 00

sst@salicru.com

SALICRU.COM



A rede de serviços e suporte técnico (S.S.T.), assim como a rede comercial e a informação sobre a garantia, estão disponíveis no nosso website:

www.salicru.com

Gama de Produtos

Sistemas de alimentação eléctrica ininterrupta (UPS)

Inversores solares

Accionamentos de frequência variável

Sistemas de corrente contínua

Transformadores e autotransformadores

Estabilizadores de tensão

Faixas de proteção de energia

Baterias

